

MACKAY'S
QUEBEC DIRECTORY,
CORRECTED IN JULY, 1850.

CONTAINING, FIRST,
AN ALPHABETICAL DIRECTORY OF THE CITIZENS
GENERALLY;

SECOND,
A Classified Business Directory,

IN WHICH THE NAMES OF SUBSCRIBERS TO THE WORK ARE
ARRANGED UNDER THEIR PROPER PROFESSIONAL OR BUSI-
NESS HEADS;

AND THIRD,
A DIRECTORY TO ALL PUBLIC OFFICES, INSTITUTIONS, COM-
PANYS, &c. &c., IN THE CITY, WITH A VARIETY OF MISCEL-
LANEOUS INFORMATION AND AN ALPHABETICAL GUIDE TO
THE STREETS.

VOLUME II.

BY ROBERT W. S. MACKAY.

Quebec:

PUBLISHED BY THE EDITOR.

1850.

PRICE SEVEN SHILLINGS AND SIXPENCE.

318138

ALBERTA

REGISTERED BUREAU

ALBERTA

REGISTERED BUREAU

ALBERTA

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

REGISTERED BUREAU

861315

PREFACE AND PROSPECTUS.

ON presenting the SECOND Volume of the QUEBEC DIRECTORY to the Public, it is the Editor's pleasing duty, in the first place, to return his grateful acknowledgments to the patrons and friends of the work generally, and in particular to His Honor the Mayor, and the Corporation of the City for their liberal support, in ordering 25 Copies of the present Edition.

THE ALPHABETICAL DIRECTORY, extending to the 161st page, contains the names of about 5000 of the citizens, properly arranged, which is a considerably larger number than appeared in the former Edition. It is much to be regretted, however, that a good deal of difficulty was encountered by the assistants employed in procuring the requisite information, whose instructions were, *to call at every house*, and, if possible, ascertain the name and business of the occupant. These gentlemen, Messrs. Wickens, Atkins and Brooks, no doubt, faithfully fulfilled their part in calling and inquiring, but in many instances without success. In *every case*, however, in which the desired information was obtained, either from the parties themselves, or, as frequently happened, from others more intelligent, the names appear in the Alphabetical part of the work. The Second or Classified Business Directory part of the Volume, consists of the Names and Business Cards of the subscribers, arranged under their proper Professional or Business heads; and as over 600 Copies of that part are printed off and circulated in pamphlet form, *free of cost*, among the business community in Montreal and elsewhere, it is hoped it will be of some advantage to the supporters of the work, who alone are entitled to, or can reasonably expect such additional publicity as is thereby afforded.

The remainder of the Volume consists of such information as may be useful to the public generally, and it is believed that it will be found, upon the whole, to be more complete and satisfactory than any Directory of Quebec which has hitherto been issued.

It has long been the Editor's opinion, and he finds upon inquiry, that it is also the opinion of many well informed and judicious business men, both here and elsewhere, that a work which could not fail to be of the greatest utility to the public, would be

A Business Directory of Canada,

CONTAINING THE

NAMES OF BUSINESS AND PROFESSIONAL MEN

IN THE

PRINCIPAL CITIES AND TOWNS OF CANADA,

ARRANGED

1ST, ALPHABETICALLY BY CITIES AND TOWNS,

AND

2ND, ALPHABETICALLY BY BUSINESS AND PROFESSIONS IN EACH,

When the place is so large as to make the latter arrangement desirable.

In accordance with these opinions, he now respectfully announces that he has made arrangements to carry the plan into execution, upon the following terms, viz :

The work will be got up in ONE LARGE OCTAVO VOLUME, PRINTED WELL, UPON GOOD PAPER, AND BOUND SUBSTANTIALLY, and will be delivered to Subscribers at 15s. per Copy.

As the expense incurred in travelling and otherwise, to collect the information for the work, will be necessarily great, the following terms for inserting the names and business of parties will be charged, viz :

FOR 1 OR 2 LINES ACROSS THE ENTIRE PAGE, 1s. 3d.

FOR 3 OR 4 LINES ACROSS THE ENTIRE PAGE, 2s. 6d.

These rates to be paid at the time the information is received from the parties ; but, as an inducement to subscribe for the work, it has been resolved, that every person ordering a Copy, and paying 2s. 6d. at the time of so doing, will be entitled to have FOUR LINES inserted *without charge*, receiving credit for the 2s. 6d. so paid, when the book is delivered.

v

These terms are believed to be as moderate as it is possible to succeed with, and no business man, whose name it would be at all desirable to have in such a publication, can reasonably object to contribute his share towards its appearance, especially when it is fixed, as in the present instance, at so exceedingly low a rate.

ADVERTISEMENT

Will be inserted at the rate of 25s. per Page, when one Page or more is taken, and at the rate of 30s. per Page, when less than one Page is taken.

As the edition of the CANADA BUSINESS DIRECTORY will be a large one, and will circulate extensively, not only in the PROVINCE, but in the COMMERCIAL CITIES OF GREAT BRITAIN and the UNITED STATES, it will be a most eligible medium of advertising.

Persons in business in the Country and the smaller TOWNS, will find that the appearance of their names in the CANADA BUSINESS DIRECTORY will be of great advantage to them, as in many instances Merchants doing business in the large CITIES are desirous of communicating with them upon matters of importance, but from the absence of a work, such as the one projected, they are unable to do so, whilst its appearance will at once obviate that difficulty; and, as they can avail themselves of this medium of publicity for the trifling cost of 1s. 3d., it is presumed to be unnecessary to say anything farther to induce them to do so.

To MERCHANTS in the CITIES and TOWNS it would be almost superfluous to point out the many facilities which such a work will afford them for extending their business connections, and as care will be taken that Copies shall be placed in the MERCHANTS' EXCHANGES and READING ROOMS of the principal COMMERCIAL CITIES OF GREAT BRITAIN and the UNITED STATES, it will be for them, also, the *very best channel of publicity* which has ever been offered in Canada.

The work is intended to appear in the Fall of 1851, and as a guarantee that it will be faithfully carried out, it is, perhaps, sufficient to say, that the information will be collected by the Subscriber, personally, in the principal Cities and Towns, and that it will be printed and published by Messrs. Lovell & Gibson, of Montreal. Orders for the work respectfully solicited.

ROBERT W. S. MACKAY.

QUEBEC, August, 1850.

INDEX.

	PAGES
Addenda to the Alphabetical Directory,.....	12
Advocates,.....	163
Advocates for the District of Quebec,.....	245
Agricultural Society,.....	253
Alphabetical Directory,.....	13, 161
Alphabetical Guide to the Streets of Quebec,.....	263
Architects and Civil Engineers,.....	164
Arrivals of ships from Sea, Tonnage, &c. &c., in 1846, 7, 8 & 9,	226
Apothecaries, Chemists and Druggists,.....	169
Auctioneers and Commission Merchants,.....	165
Assurance Companies, Life, Fire and Marine,.....	197
Banks and Bank Agencies,.....	199
Bakers,.....	165
Benevolent Institutions,.....	237
Billiard Rooms,.....	165
Board of Notaries, &c.,.....	248
Board of Trade,.....	204
Block and Pump Makers,.....	165
Booksellers, Stationers, and Bookbinders,.....	165
Boot, Shoe and Leather Dealers,.,.....	168
Brass Founders, Coppersmiths, Plumbers, &c.,.....	195
Brewer,.....	168
British North American Telegraph Company,.....	252
Butchers and Victuallers,.....	168
Builders and Contractors,.....	168
Cab and Caleche Stands,.....	234
Cabinet Makers and Upholsterers,.....	168
Cameron's Montreal Express,.....	188
Chemists and Druggists,.....	169
China, Glass and Earthenware Dealers, &c.,.....	170
Chronometer Depots,.....	170

	PAGE.
Civil Engineers,.....	164
Clergy Resident in Quebec,.....	234
Clubs, Lodges, &c.,.....	257
Cisterns,.....	231
Coach and Carriage Makers,.....	11, 171
Coal Merchants,.....	170
College of Physicians & Surgeons,.....	249
Commission Merchants,.....	171
Commission Agents,.....	171
Confectioners,.....	171
Coopers,.....	171
Coppersmiths, Brass Founders and Plumbers,.....	195
Corporation of the City,.....	230
Courts of Law,.....	246
Courtney's Hotel,.....	184
Cullers of Timber and their Fees,.....	210
Currency Tables,.....	259
Custom House,.....	220
Dentists,.....	172
Dress Maker, &c.,.....	188
Dry Goods Merchants,.....	172
Engravers and Copperplate Printers,.....	173
Engine Manufacturer and Machinist,.....	187
Exchange News Room,.....	203
Faculty of the Quebec School of Medicine, &c.,.....	250
Fire Assurance Companies,.....	197
Fire Engines, Captains and Stations,.....	231
First arrivals from Sea, from 1760 to 1850,.....	222
First arrivals of Steam-Boats from 1812 to 1850,.....	225
Flour Inspector,.....	173
Flour Merchants,.....	173
Forwarders,.....	173
Foundries,.....	174
Furriers, &c.,.....	178
Gas Light Company,.....	201
Ginger Beer Manufacturer,.....	184
General Merchants,.....	174
General Brokers,.....	175
Grocers and Ship Chandlers,.....	176

	PAGE
Gutta Percha Depot,.....	177
Hair Dresser,.....	177
Hardware Merchants,.....	177
Hatters and Furriers,.....	178
Hospitals,.....	250
Hotels and Inns,.....	181
Innkeepers,.....	181
Indian Curiosities &c.,.....	178
Jewellers and Watchmakers, &c.,.....	184
Justices of the Peace,.....	247
Land Agents and Surveyors,.....	186
Leather Merchants and Tanners,.....	186
Legal Tender of Coins,.....	261
Literary Societies,.....*	242
Livery Stables,.....	186
Lodges, Clubs, &c.,.....	257
Lumber Merchants and Brokers,.....	187
Lumber, charges on, to be paid by the buyer or seller,.....	207
Lunatic Asylum,.....	251
Machinists and Nail Factory,.....	187
Marine and Emigrant Hospitals,.....	250
Masonic Lodges,.....	258
Mechanics Institute,.....	252
Medical Practitioners in Quebec,.....	249
Merchants' Tariff,.....	204
Merchant Tailors,.....	187
Milliners and Dress Makers,.....	188
Mineral Water Depots,.....	188
Mount Hermon Cemetery,.....	253
Montreal Telegraph,.....	202
Montreal Express,.....	188
Music Stores,.....	189
Municipal Taxes,.....	232
National Societies,.....	244
Newspapers and Periodicals,.....	189
Notaries Public,.....	190
Optician,.....	191
Odd Fellows' Lodges,.....	257

	PAGE
Painters, and Paper Hangers,.....	191
Paper Warehouse,.....	191
Physicians and Surgeons,.....	192
Post Office,.....	228
Piano Forte Manufacturers,.....	192
Pilots and Rates of Pilotage,.....	213
Plasterer,.....	192
Police,.....	231
Printing Offices,.....	192
Provision Merchant,.....	192
Public Offices in Quebec,.....	255
Quebec Building Society,.....	252
Quebec Exchange,.....	203
Quebec High School,.....	242
Quebec and Melbourne Railway,.....	253
Quebec Turnpike Trust,.....	202
Quebec Mining Company,.....	202
Quebec Water Works,.....	251
Registrars of Canada East and their Fees,.....	254
Religious Societies,.....	236
Saddlers and Harness Makers,.....	193
Sail Maker,.....	193
School of Medicine and Surgery,.....	250
Savings' Banks,.....	201
Seamen's Shipping Office,.....	195
Smiths, Ship and General, and Machinists,.....	194
Short Hand Writer & Reporter,.....	194
Ship Builders,.....	194
Ship Chandlers and Grocers,.....	176
Stage Offices,.....	194
Steam-Boat Offices,.....	194
Stevedore,.....	194
Street Guide of Quebec,.....	263
Supervisor of Cullers,.....	194
Surveyors of Land, &c.,.....	186
Surveyor of Shipping,.....	195
Table of Miscellaneous Articles,.....	256
Tailors and Clothiers,.....	187

	PAGE.
Tallow Chandler,.....	194
Tanners and Leather Merchants,.....	186
Tavern and Inn-keepers,.....	181
Telegraph Companies,.....	202, 252
Timber Measured in 1848-9 and 50,.....	212
Timber Charges to be paid by Buyer or Seller,.....	207
Tin Plate Workers,.....	195
Tobacconist,.....	195
Trinity House and Pilots, &c.,.....	212
Union Building Society,.....	251
Vessels Cleared for the Lower Provinces,.....	226
Vessels Cleared for Inland Ports, in U. S.....	227
Vessels Launched at Quebec in 1847, 8 and 9,.....	229
Watchmakers and Jewellers,.....	184
Wharves and Timber Coves,.....	208
Woollen Draper,.....	195

GE.
94
86
81
52
12
07
05
05
2
11
6
7
9
4
3
5

J. J. SAURIN,
CARRIAGE MANUFACTURER

AND

Importer of Carriage Furniture,

No. 15, St. Ann Street,

Opposite the Scotch Church,

UPPER TOWN, QUEBEC,



Has constantly for Sale, or makes to order, in the most superior style, every variety of VEHICLES which are used in Canada, all of which are warranted to be of the best materials and workmanship.

N. B.—Repairs in every branch executed upon moderate terms.

ADDENDA AND ERRATA.

NOTE.—In the second line of the *Note* upon the first page of the Alphabetical Directory, for the word “*Ward*,” read “*SUBURB*.”

- Benson, W. J. C., lumber merchant, New Liverpool.
 Benoit, dit Livernois, J. B., clerk, Desfosses street, St. Roch's.
 Garratt, James, jeweller, 13 Buade street, U. T.
 Henry, Joseph W., smith and founder, 44 Champlain st.
 Jessopp, H., collector of customs, house at Gillard's, 18 St. Ann street.
 Langlois, P., sen., house at Little River.
 Lemesurier, H., jun., lumber merchant, Sillery Cove.
 Panet, B. A., coroner, house St. Louis road.
 Patton, James, house Hadlow Cove, Point Levi.
 Plees, Rev. R. G., house corner St. John and St. Peter sts., St. John's.
 Rinfrette, Dr., house D'Aiguillon street, St. John's.
 Ross, W. G., house at St. Nicholas Mills.
 Sewell, Rev. E. W., house St. John street, without.
 Stewart, Rev. C. H., house St. George street., U. T.
 Vaughan, D., shipbuilder, house Stadacona Terrace, St. Louis road.

N

Ar

Ad

Ad

Ad

Ah

Al

Ale

Alir

Alin

Alir

Alir

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

Alla

QUEBEC DIRECTORY.

NOTE.—In the following Directory, after the words “St. Roch’s” “St. John’s” or “St. Louis” the word “Ward” is to be understood, and the letters “L. T.” and “U. T.” where they occur, are to be understood as standing for “Lower Town” and “Upper Town” respectively. The Names which appear in **SMALL CAPITALS** are those of supporters of the work.

ADVOCATES’ LIBRARY, (J. B. Landry, librarian,) Court House.

Adams, Mrs., nurse, Richardson street, St. Roch’s.

Adams, William, stevedore, 241 Champlain street.

Adams, John, shoemaker, Artillery street, St. Louis.

Ahern, J. U., advocate, 5 St. Ann street.

ALBION HOTEL, Alexander McLean, Palace street.

Alexander, George, stevedore, Lachevrotière street, St. Louis.

Alin, A., carter, Lachevrotière street, St. Louis.

Alin, A., laborer, St. Olivier street, St. John’s.

Alin, Jean, grocer, Ann street, St. Roch’s.

Alin, Etienne, shoemaker, St. John street, without.

Allaire, Frs., ship carpenter, Queen street, St. Roch’s.

Allaire, Etienne, grocer, Prince Edward street, St. Roch’s.

Allaire, Etienne, bootmaker, St. John street, without.

Allard, Nicholas, mariner, 85 St Paul street.

Allard, Edouard, ship carpenter, Ryland street, St. Roch’s.

Allard, Joseph, joiner, St. Joseph street, St. Roch’s.

Allard, Etienne, culler, St. Vallier street, St. Roch’s.

Allard, Jean, baker, Crown street, St. Roch’s.

Allard, P., baker, King street, St. Roch’s.

Allard, J., baker, Desfosses street, St. Roch’s.

- Allen, Mrs., milliner, D'Artigny street, St. Louis.
 Allen, David, shoemaker, 329 Champlain street.
 Allen, John, shoemaker, Treasure street, U. T.
 Allen, George, stevedore, St. Augustin street, St. Louis.
 Allen, M., coachmaker, St. John street, without.
 Allender, William, boardinghouse, Champlain street.
 Alleyn, R. J., R. N., 51 St. Louis street.
 Alleyn, Charles, advocate, 51 St. Louis street.
 Allford, Geo., house 48 St. John street, within.
 Allport, F. W., house 13 St. Flavien street, U. T.
 Allsop's Wharf, P. & T. Anderson, proprietors, next Price's wharf.
 Allwill, Thomas, laborer, 3 St. Michael street, St. Louis.
 Amiot, Charles, joiner, Lachevrotière street, St. Louis.
 Amiot, J., carter, Du Plessis street, St. Louis.
 Amiot, J. B., baker, St. Joachim street, St. John's.
 Amiot, Augustin, merchant, Lower Town Market.
 Amiot, Louis, joiner, d'Aiguillon street, St. John's.
 Amond, Jean, trader, Church street, St. Roch's.
 Anaplemon, William, house, St. Francis street, St. Roch's.
 Anaplemon, Joseph, joiner, Ann street, St. Roch's.
 ANDERSON, JOHN, forwarding and commission agent, 42 St. Peter street, L. T.
 ANDERSON & PARADIS, general merchants, Commercial Chambers, St. Peter street, & Dorchester Beach.
 Anderson, J. P., house Elmgrove, St. Louis Road.
 Anderson, Andrew, laborer, 81 St. Paul street,
 Anderson, John, watchmaker, Artillery street, St. Louis.
 Anderson, Mrs., E., house, 7 Albion Row, Richelieu street,
 Anderson, Nicholas, trader, 111 Diamond Harbour.
 Anderson, S., cabinet maker, 5 Albion Row, Richelieu st.
 Anderson, James, bootmaker, Artillery street, St. Louis.
 Anderson, John, watchmaker, Artillery street, St. Louis.
 Anderson, Charles, sawyer, Dalhousie street, St. Roch's.
 Anderson, William H., house 48 St. Louis street.
 ANDREWS & CAMPBELL, advocates, 43 St. Anne street

A

A

A

A

Al

Al

Al

An

An

An

Ap

Ar

Ar

Arc

Arc

Arc

ARI

ARI

Are

Are

Are

Arm

Arm

Arm

Arm

Arm

Arm

Arm

Arm

Arms

Arms

- Andrews, ——— smith and farrier, Rampart street, U. T.
 Andrews, David, cabinet maker, 16 St. Vallier street.
 Andrews, F. H., book-keeper, 5 St. Stanislas street.
 Andrews, Frederick, advocate, house Little River, near
 Scott's Bridge.
 ANDREW, THOS., tin & copper smith, 3 St. John street, U. T.
 Angers, Francis, grocer, St. John street, without.
 Angers, Andrew, sawyer, d'Aiguillon street, St. John's.
 ANGERS, F. R., advocate, 7 Haldimand street.
 ANGERS, FRANCIS, dry goods, 8 Notre Dame street, L. T.
 Angers, Joseph, laborer, Dorchester street, St. Roch's.
 Apothecaries' Hall, 11 Palace street.
 Arcan, F., sawyer, Richardson street, St. Roch's.
 Archbishop of Quebec, His Grace the, Palace, head of
 Mountain street.
 Archer, ——— laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
 Archer, J., baker, St. Francis street, St. Roch's.
 Archer, J., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 ARDOUIN, G. G., chemist and druggist, corner Hope and
 Seminary streets, U. T.
 ARDOUIN, M., & SON, watchmakers and jewellers, 60 St.
 John street.
 Arel, Zepherin, butcher, U. T. Market.
 Arel, S., tavern, St. Andrew's wharf, L. T.
 Arel, Léon, butcher, Lower Town Market, house St.
 Roch's street.
 Armand, Jean, trader, L. T. Market Place.
 Armand, James, trader, L. T. Market Place.
 Armand, James, tanner, 133 St. Vallier street, St. Roch's.
 Armand, Jean, trader, St. Vallier street, St. Roch's.
 Armand, J., carter, Notre Dame street, St. Roch's.
 Armstrong, Wm., general smith, 306 Champlain street.
 Armstrong, John, general smith, Bell's Lane, Lower Town.
 Armstrong, T., laborer, 39 St. Eustache street, St. John's.
 Armstrong, Thomas, engineer, St. James street, L. T.
 Armstrong, Edmond, book-keeper, Dalhousie Place, Espla-
 nade.

Arnolds, commission warehouse, Sous le Fort st., L. T.	A
Arnouin, P., house Crown street, St. Roch's.	A
Arns, Ant., carpenter, St. Gabriel street, St. John's.	A
Arns, J., joiner, Drolet street, St. Louis.	A
ARTHUR, & Co., dry goods, 38 St. John street.	
Arthur, John, shoemaker, Berthelot street, St. Louis.	A
Artoux, F., gardener, St. Geneviève street, St. John's.	
Ashworth, W. H. & Co., hatters and furriers, 22 Fabrique street.	B
Ashworth, Mrs., house 6 Des Carriers street, Cape.	Ba
Ashworth, Caldwell, house 6 Des Carriers street, Cape.	BA
Aslin, J. E., carter, 137 St. Vallier street, St. Roch's.	
Atkins, J. M., grocer, St. Nicholas street, L. T.	Ba
Atkins, Thomas, clerk, U. T. Market.	BA
ATKINSON, HENRY, general merchant, 38 St. Peter street, house Spencer Wood, St. Louis Road.	Ba
ATKINSON E. W., commission merchant, 38 St. Peter street, house Spencer Wood, St. Louis Road.	Ba
Atkinson, J., laborer, St. Julie street, St. Louis.	Ba
Auberge, Mrs., trader, St. Olivier street, St. John's.	Ba
Aubé, Mrs., Margaret, dry goods, Champlain street, stairs.	Ba
Aubé, Jean, sacristan, 2 St. Joachim street, U. T.	Ba
Aubin, N., editor Sentinelle Du Peuple, 11 Mountain st.	BA
Aubin, Joseph, joiner, Scott street, St. Louis.	
AUDETTE, J. B., & SON, leather store, 7 St. Peter street, L. T.	Ba
Audibert, J., joiner, St. Nicholas street, L. T.	BA
Audry, Frs., ship carpenter, Des Prairies street, St. Roch's.	
Audy, Mrs., laundress, St. James street, St. John's.	Ba
Auger, Mrs., house 105 Richardson street, St. Roch's.	Ba
Auger, Joseph, milkman, Richelieu street, St. John's.	Ba
Auger, Z., smith, D'Aiguillon street, St. John's.	(
Auger, Jas., ship carpenter, St. Peter street, St. Roch's.	Ba
Auger, Joseph, carter, Des Prairies street, St. Roch's.	Ba
AULD, JOSEPH, saddler and harness maker, 23 Fabrique st.	Ba
Aulin, Joseph, house 15 St. George street, U. T.	Ba

- Aulin, P., caulker, Richardson street, St. Roch's.
- Aulin, J., carriage maker, St. Gabriel street, St. John's.
- Aumond, R., trader, Church street, St. Roch's.
- Austin, F. W. G., advocate, Nun's Buildings, St. Peter street, house 25 St. Angèle street.
- Austin, H. C., notary public, Nun's Buildings, house 25 St. Angèle street.
- BABINEAU & GAUDRY, ship chandlers, corner St. Peter and Sous le Fort streets.
- Babineau, Miss, dry goods, 16 Sous le Fort street.
- BACK, ROBERT, confectioner and biscuit-baker, St. Peter street, L. T.
- Back, Misses, milliners &c., 37 St. John street.
- Bacon, Samuel, grocer, corner St. Eustache and St. Julie streets, St. John's.
- Bacquet, E., advocate, 4 St. Ann street.
- Bacquet, Michael, hotel, Lower Town Market.
- Bacquet, Miss, house 1 St. Monique street.
- Badeau, J., carpenter, Desfosses street, St. Roch's.
- Bailey, Andrew, mason, 38 Desfosses street, St. Roch's.
- Bailey, J., carver and gilder, St. John street, without.
- Bailey, Thomas, smith, St. Eustache street, St. John's.
- BAILLAIRGEON, P., M. D., surgeon dentist, corner St. Angèle and St. John streets, U. T.
- Baillairgeon, Jas., carpenter, 67 St. Francis street, St. Roch's.
- BAILLAIRGE, LOUIS G., advocate, 57 St. Louis street, house St. Francis street, U. T.
- Baillairge, Thomas, architect, St. Francis street, U. T.
- Baillairge, Charles, architect, St. Francis street, U. T.
- Baillairge, Theophilus, road inspector, 3 St. Geneviève st. Cape.
- Bailles, Thomas, laborer, Sault au Matelot street.
- Bail, J., storekeeper, Crown street, St. Roch's.
- Baird, E., general merchant, house 15 D'Auteuil street,

- Baird, W. K., general merchant, corner St. Peter and
Sous le Fort streets, house 15 D'Auteuil street. E
E
- Baker, Mrs., John, 1 Berthelot street, St. Louis. B
- Baker, William, general smith, 20 Cul de Sac street. B
- Baker, J., police, 4 Artillery street, Louis. B
- Baker, Joseph, mason, Ann street, St. Roch's. B
- Bakey, James, shoemaker, Canoterie street, L. T. B
- BALDWIN, H., ship-builder, Pres de Ville. B
- Ballantine, D., pilot, Craig street, St. Roch's. B
- Ballantine, Jas., laborer, St. Eustache street, St. John's. B
- Balte, Ls., trader, Du Plessis street, St. Louis. B
- Balzaretti, N., auctioneer, house 2 Fabrique street. B
- Bambrick, Robert, hotel, corner St. Ann and Garden sts. B
- Banfield, William, ship chandler, 14 St. Peter street, and
81 Champlain street. Ba
Ba
- Bankier, Captain James, house 2 Haldimand street. Ba
- Bankes, John, steward, 18 St. Julie street, St. Louis. Ba
- Barber, Mrs., laundress, Richelieu street, St. John's. B
- Barbeau, A., sawyer, 34 Prince Edward street, St. Roch's. Ba
- Barbeau, André, shoemaker, St Joseph street, St. Roch's. Ba
- Barbeau, Joseph, shoemaker, St. John street, without. Ba
- Barbeau, F., painter, St. Geneviève street, St. John's. B
- Barbeau, James, joiner, St. Amable street, St. Louis. Ba
- Bardy, P. M., M. D., 175 St. Vallier street, St. Rochs. Ba
- Bargereau, J. B., carpenter, St. Olivier street, St. John's. Bot
- Bargereau, J. B., joiner, St, Olivier street, St. John's. Ba
- Bargeau,—laborer, Scott street, St. Louis. Ba
- Barnard, Miss, milliner &c., St. Angèle, near St. John st.,
U. T. Ba
Bax
- Barnard, Frs. J., clerk, St. Angèle, near St. John st., U. T. Bax
- Barnard, William, joiner, St. Joseph street, St. Roch's. Bax
- Barnes, John, commissariat, 5 St. Helen street, St. Roch's. Bax
- Barnes, Luke, laborer, St. Augustin street, St. Louis. Bazi
- Barnes, William, shoemaker, Richelieu street, St. John's. st
- Barclay, Robert, stevedore, St. Vallier street, St. Roch's. Bazi
- Barnum, William, butler, D'Aiguillon street, St. John's. Bazi

- Barrington, John, milkman, St. Julie street, St. Louis.
- Barrow, J. E., dry goods, 2 St. John street, house St. Angèle street, U. T.
- Barrack Master's Office, 41 St Ann street.
- Barrett, M., tavern, 303 Champlain street.
- Barry, William, boarding house, 65 Champlain street.
- Barry, John, laborer, King street, St. Roch's.
- Barthe, Henry, sailor, Grant street, St. Roch's.
- Bartrand, Joseph, carter, 19 Artillery street, St. Louis.
- Bartrand, Chas., trader, Prince Edward street, St. Roch's.
- Bartrand, Thos., grocer, Des Prairies street, St. Roch's.
- Bartrand, Thomas, carter, Fleurie street, St. Roch's.
- Bartrand, Frs., smith, St. George street, St. John's.
- Bartrand, Joseph, carter, Nouvelle street, St. John's.
- Bartrand, Mrs., house Richelieu street, St. John's.
- Bartrand, Joseph, laborer, St. Olivier street, St. John's.
- Bartrand, J. B., cabinetmaker, 25 Richardson street, St. Roch's.
- Bates, W., store, 3 Artillery street, St. Louis.
- Battle, Mathew, boarding house, 21 Champlain street.
- Baudoin, David, ship carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Baudoin, A., joiner, St. Francis street, St Roch's.
- Baudoin, B., sawyer, Scott street, St. Louis.
- Boudoin, X., bailiff, Richelieu street, St. John's.
- Baudoin, Frs., cabinetmaker, D'Artigny street, St. John's.
- Baudry, J. B., shoemaker, St. John street, without.
- Baugmé, P., joiner, Latourelle street, St. John's.
- Baxter, William, watchmaker, 64 St. John street, house 3 Palace street, U. T.
- Baxter, J., carter, D'Artigny street, St. Louis.
- Baxter, J., tavern, 19 St. Julie street, St. John's.
- Bazin, Etienne, butcher, U. T. market, house St. Vallier street.
- Bazin, J., joiner, St. Augustin street. St. John's
- Bazil, Mrs., house Artillery street, St. Louis.

- Bedard, T., saddler, Côte d'Abraham, St. Roch's
 Bedard, F., cabinetmaker, Ann street, St. Roch's.
 Bedard, Antoine, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Bedard, Joseph, carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
 Bedard, Jean, laborer, 32 Richardson street, St. Roch's.
 Bedard, Augustin, carter, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Bedard, Thomas, carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
 Bedard, Frs., cabinetmaker, Richardson street, St. Roch's.
 Bedard, F., joiner. 56 Richmond street, St. John's.
 Bedegarre, John, joiner, Richardson street, St. Roch's.
 Bedegarre, Pierre, grocer, 157 St. Vallier street, St. Roch's.
 Bedegarre, Frs., joiner, King street, St. Roch's.
 Bee, Wm., culler of timber, Cape Cove.
 Beguin, F. X., sawyer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Beguin, Miss, seamstress, 7 St. Joachim street, U. T.
 Beguin, G., laborer, Ann street, St. Roch's.
 Bélaire, Edward, joiner, King street, St. Roch's.
 Béland, X., culler, house Artillery street, St. John's.
 Béland, E., laborer, Scott street, St. Louis.
 Béland, Miss, tailoress, St. Gabriel street, St. John's.
 Bélanger, Jean, stone cutter, St. Geneviève street, St. John's.
 Bélanger, Miss, tailoress, St. Vallier street, St. Roch's.
 Bélanger, Amable, notary, 5 Bellaire street, St. Roch's.
 Bélanger, John, tinsmith, St. Nicholas street, L. T.
 Bélanger, Edward, cooper, King street, St. Roch's,
 Bélanger, Joseph, baker, Desfosses street, St. Roch's.
 Bélanger, Chas., joiner, 44 Prince Edward street, St. Roch's.
 Bélanger, O., cooper, King street, St. Roch's.
 Bélanger, F., mason, 47 St. Gabriel street, St. Roch's.
 Bélanger, Mrs. V., house St. Joseph street, St. Roch's.
 Bélanger, John, mason, Queen street, St. Roch's.
 Bélanger, Alexander, laborer, Queen street, St. Roch's.
 Belanger, Joseph, house 147 St. Vallier street, St. Roch's.
 Bélanger, J. B., house 145 St. Vallier street, St. Roch's.

- Bélanger, André, carter, St. Francis street, St. Roch's.
 Bélanger, John, cooper, St. Margaret st., St. Roch's.
 Bélanger, F., joiner, Dorchester street, St. Roch's.
 Bélanger, Pierre, carriage maker, St. Helen street, St. Roch's.
 Bélanger, Pierre, smith, St. John street, without.
 Bélanger, Chas., shoemaker, corner Ann and Defosses sts. St. Roch's.
 Bélanger, André, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Bélanger, André, mason, St. Francis street, St. Roch's.
 Bélanger, G., smith, St. Joachim street, St. John's.
 Bell, Alex., house 13 St. Geneviève street, Cape.
 Bell, Arthur, commissariat, house 1 Donacona st., U. T.
 Bell, Dr. staff surgeon, D'Auteuil street, Esplanade.
 Belle, Joseph, house St. Gabriel street, St. Roch's.
 Bellant, Jacob, carter, Scott street, St. Louis.
 Bellant, E., sawyer, Smith street, St. Roch's.
 Bellant, Miss, milliner, 9 St Joachim street, U. T.
 Bellant, Frs., joiner, D'Artigny street, St. John's.
 BELLEAU, N. F., advocate, mayor of Quebec, 50 St. Louis street.
 BELLEAU, R. G., notary, 11 St. Ann street.
 Belleau, G., baker, 3 Latourelle street, St. John's.
 Belleau, P., grocer, 72 St. Vallier street, St. Roch's.
 Belleau, Mrs. N., house Richelieu street, St. John's.
 Belleau, A., cabinetmaker, St. James street, St John's.
 Belleau——musician, St. John st., without.
 Belleau, Xavier, carter, D'Aiguillon street, St. John's
 Belleau, Frs., joiner, Richmond street, St. John's.
 Belleau, H., cabinetmaker, St. Joachim st. St. John's.
 Belleau, James, mariner, Burton street, St. Johns'.
 Belleau,——trader, Crown street, St. Roch's.
 Beloin, Jos., turner, Ann street, St. Roch's.
 Beloin, caulker, King street, St. Roch's.
 Beloin, Joseph, boatman, Church street, St. Roch's.
 Beloin, D., boatman, Church street, St. Roch's.

I
 E
 E
 B
 B
 B
 B
 B
 B
 Be
 Be
 Be
 Be
 Be
 Be
 Be
 Ber
 Ber
 Ber
 Ber
 Ber
 Bern
 Bern
 Bern
 Bern
 Bern
 Bern
 Bern
 Bern
 Berli
 Berou
 1
 Bertr
 Berte
 Berth
 Berth
 Berthi

- Beloin, Mrs., house St. Vallier street, St. Roch's.
- Benamé, E., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
- Bender, Prosper, advocate, St. John street, without.
- Bender, Frs., advocate, St. John street, without.
- BENJAMIN, HENRY, dry goods, 18 Fabrique street. U. T.
- BENNETT, BENSON, lumber merchant, Arthur street, L. T.,
house St. Francis street, Cape.
- Bennett, David, shoemaker, St. Michael street, St. Louis.
- BENNETT, WM., agent Colonial Life Assurance Company,
Parliament buildings.
- Benouin, A., carpenter, Craig street, St. Roch's.
- Benouin, André, joiner, Richmond street, St. John's.
- Benson, Mrs., Mary, house Des Prairies st., St. Roch's.
- Benson, Willis, A. house New Liverpool.
- Bentley, Chas., shoemaker, DesPrairies st., St., Roch's.
- Bentley & Co., shoe store, 15 Desfosses st., St. Roch's,
- Bently, William, shoemaker, DesPrairies st., St. Roch's.
- Bergeron, Louis, sawyer, Bellair street, St, Roch's.
- Bergeron, J., merchant, Désfosses street, St. Roch's
- Berigan, T., carter, 317 Champlain street.
- Bernard, Frs., house 20 Ann street, St. Roch's.
- Bernard, L., trader, St. John street, without.
- Bernier, Joseph, storeman, St. Joseph street, U. T.
- Bernier, Mrs., T., 39 Desfosses street, St. Roch's.
- Bernier, Frs., joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
- Bernier, Lucien, joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
- Bernier, M., pilot, Henderson st., Orleans wharf.
- Bernier, Joseph, house St. Clair street, St. John's
- Berlinguette, L. F., architect, Church street, St. Roch's.
- Berouard, E., shoemaker, head of Crown street, St.
Roch's.
- Bertrand, Hypolite, grocer, St. John street, without.
- Berteau, L., bootmaker, Richmond street, St. Louis.
- Berthiaume, Thomas, grocer, DesPrairies st., St. Roch's.
- Berthiaume, André, joiner, Richardson street, St. Roch's.
- Berthiaume, M., laborer, King street, St. Roch's.

Berthelot, George, sawyer, 54 Richardson street, St Roch's.

Berry, H., tavern 75 Champlain street.

Bérubé, Jérôme, merchant, 52 Crown street, St. Roch's.

Beseau, A., carpenter, King street, St. Roch's.

BESWICK, MITCHELL & Co., general merchants, 31 St. Peter street.

BESWICK, Geo., house Chapman's Cove, Point Levi.

BESWICK, Geo., & Co., lumber merchants, and shippers, Chapman's Cove, Point Levi, and 31 St. Peter street.

Bethel, John, boot and shoe store, 7 St. Joseph, street, U.T.

Bethel, Mrs. B., house St. Olivier st., St. John's.

Bewes, Daniel, goldsmith and jeweller, 63 St. John st.

Bezeau, James, boarding house, Henderson street, Orleans wharf.

Bezeau, J., joiner, Richardson street, St. Roch's.

Bezeau, Frs., sawyer, Ann street, St. Roch's.

Biffin, G., laborer, Lachevrotière street, St. John's.

Bickle, Mary, tavern, 63 Champlain street.

BICKELL, W. J., groceries, china, glass, &c., corner of Notre Dame and Mountain streets, L. T.

BICKELL, THOMAS, china, glass &c., corner St. John and St. Stanislas streets.

Biarjean, J. pilot, Richardson street, St. Roch's

Bier, Mrs., grocer, St. Vallier street, St. Roch's.

Bichette, Joseph, police, St. Margaret street, St. Roch's.

Bichette, Joseph, joiner, Desfosses street, St. Roch's.

BIGNELL, WM., notary and land agent, 29 St. Peter st.

Bignell, William, house 14 Lachevrotière street, St. John's.

Bignell, John, land surveyor, 29 St. Peter street, L. T.

Bigaouette, Mrs., house St. Joseph street, St. Roch's.

Bigaouette, Felix, cabinet maker, St. Nicholas street.

L. T.

Bigaouette, F., carpenter, St. Augustin street, St. John's.

Bigaouette, J. O., cabinet maker, 18 St. Vallier street, St. Roch's.

- St
e-
rs,
t.
T.
15
-
d
- Bigaouette, George, cabinet maker, 10 St. Vallier street,
St. Roch's.
- BILODEAU, LOUIS, wholesale and retail dry goods, 4 Fabri-
que street, U. T.
- Bilodeau, Ignace G., house Haldimand street.
- Bilodeau, M., house 25 St. Famille street.
- Bilodeau, J., saw filer, Crown street, St. Roch's.
- Bilodeau, F., sawyer, 93 Richardson street, St. Roch's.
- Bilodeau, Jas., laborer, Queen street, St. Roch's.
- Bilodeau, Edouard, shoemaker, St. George street, St.
John's.
- Bilodeau, M., seaman, Desfosses street, St. Roch's.
- Bilodeau, Mrs., mocassin maker, St. George street, St.
John's.
- Bilodeau, Frs., mocassin maker, Richelieu street, St.
John's.
- Bilodeau, J., shoemaker, Richelieu street, St. John's.
- Bilodeau, Michael, grocer, 2 St. Peter street, L. T.
- Binette, J. B., joiner, St. Antoine street, St. Roch's.
- Birnie, Mrs., boarding house, 15 St. Peter street, L. T.
- Bisson, A., sawyer, Notre-Dame street, St. Roch's.
- Bisson, J., laborer, 139 St. Vallier street, St. Roch's.
- BIRCH, JOHN, notary, 57 St. Peter street, L. T., house 21
Mountain street.
- Birch, Thomas, shipping master, 26 Mountain street.
- Bishop's School, 114 Champlain street.
- Bishop of Sydime, His Lordship the R. C., residence at the
Seminary.
- Bisset, George, foundry, St. Vallier street, Palace Gate.
- Bisset, Thomas, provision merchant, L. T. market, house
2 Sault au Matelot street.
- Black, Wm., ship carver, King street, St. Roch's.
- BLACK, HON. HENRY, Q. C., judge of the admiralty court,
Fort street, house 1 St. Ann street.
- Black, John, house 1 St. Ann street.
- Black, Mrs. George, house Mount Pleasant, St. Foy Road.

- Blackburn, George, stevedore, 67 Champlain street.
 Blackman, William, laborer, 67 Champlain street.
 Blackwood, William, trader, St. Francis street, St. Roch's.
 Blais, O., sea captain, Grant street, St. Roch's.
 Blais, A., steward, King street, St. Roch's.
 Blais, Louis, trader, Church street, St. Roch's.
 Blais, P., sawyer, Richardson street, St. Roch's.
 Blais, B., batteau man, 11 Richmond street, St. John's.
 Blais, M., sawyer, Queen street, St. Roch's.
 Blais, L. E., grocer, 56 Crown street, St. Roch's.
 Blais, N., butcher, King street, St. Roch's.
 Blais, J. B., culler, King street, St. Roch's.
 Blais, Miss, milliner, 14 St. Anne street.
 Blanc, Etienne, laborer, Latourelle street, St. John's.
 Blanc, H., house Mount Pleasant.
 Blakiston, Raymond, sail maker, 84 St. Paul street.
 Blanchard, James, hotel, Lower Town market.
 Blanchard, Charles, joiner, Crown street, St. Roch's.
 Blanchard, J., tavern, Napoleon wharf.
 BLANCHET, JOHN, M. D., 6 Palace street, & 27 St. John
 street, U. T.
 Blanchet, T., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Blanchet, Charles, shoemaker, Commissioners street, St.
 Roch's.
 Blanchet, Misses, milliners, 8 St. Flavien street, U. T.
 Blanchet, D., clerk, St. Olivier street, St. John's.
 BLIGHT, WILLIAM, general hardware, 20 Fabrique st., U.T.
 Bligh, Mrs. John, 5 Côte St. Geneviève, St. John's.
 Blouin, Gabriel, ship carpenter, King street, St. Roch's.
 Blouin, P. F., grocer, 178 St. Vallier street, St. Roch's.
 Blouin, F. X., turner, Ann street, St. Roch's.
 Blouin, L., joiner, Desfosses street, St. Roch's.
 Blouin, J., pilot, Richardson street, St. Roch's.
 Blouin, M., joiner, St. Margaret street, St. Roch's.
 Blouin, F. X., joiner, King street, St. Roch's.
 Blumhart, Louis, painter, 19 Sault au Matelot street.

- Bodouin, Pierre, boatman, Richmond street, St John's.
- Bodouin, B., boatman, Scott street, St. Louis.
- Bodouin, B., sawyer, Scott street, St. Louis.
- Bodouin, E., mason, Prince Edward street, St. Roch's.
- Boely, Wm., house King street, St. Roch's.
- Boely, A., mason, Church street, St. Roch's.
- Bogue, Thomas, shoemaker, 98 Champlain street.
- Bogue, Wm., grocer, 99 Champlain street.
- Bogue, Wm., laborer, Ann street, St. Roch's.
- Boileau, J. B., cabinetmaker, Ann street, St. Roch's.
- Boileau, M., laborer, St. Francis street, St. Roch's.
- Bois, Fabien, grocer, 52 St. Peter street.
- Boisvert, Félix, dry goods, 51 St. John street, house St. Stanislas street.
- Boisvert, F. O., house 16 Fabrique street.
- BOISSEAU, PIERRE, dry goods, 8 Fabrique and 12 St. Joseph streets.
- Boivin, Pierre, carpenter, St. John street, without.
- Boivin, M., house St. John street, without.
- Boivin, J. C., shoemaker, Richelieu street, St. John's.
- Boivin, James, laborer, Richelieu street, St. John's.
- Boivin, John, baker, St. Francis street, St. Roch's.
- Boivin, Louis, house St. John street, without.
- Boivin, Mrs. T., house Scott street, St. Louis.
- Boivin, John, carter, Latourelle street, St. John's.
- Boivin, P., laborer, St. Francis street, St. Roch's.
- Boivin, M., carter, 1 Richelieu street, St. John's.
- Boiteau, J., carpenter, Du Plessis street, St. Louis.
- Bolduc, Joseph, grocer, St. George street, St. John's.
- Bolduc, Narcisse, mason, D'Aiguillon street, St. John's.
- Bolduc, Michael, trader, D'Aiguillon street, St. John's.
- Bolduc, J., stevedore, St. Olivier street, St. John's.
- Bolduc, H., notary, St. John street, without.
- Bolduc, Frs., shoemaker, Ann street, St. Roch's.
- Bolette, F., carter, St. Margaret street, St. Roch's.
- Boman, R., tavern, 339 Champlain street.

- Bonneau, Rev. E., house St. Joseph street, St. Roch's.
- Bonneau, Mrs., boarding-house, 10 St. Ann street.
- Bonneville, N., laborer, St. Helen street, St. Roch's
- Bonneville, Charles, carpenter, 90 Richardson street, St. Roch's.
- Boomer, J. laborer, St. Michael street, St. Louis.
- Boomer, J., clerk English cathedral, St. George street, St. John's.
- Boomer, W., cabinetmaker, St. George street, St. John's.
- Booth, Samuel, painter, 5 Arsenal street, U. T.
- Booth, Wm., painter, &c., 12 D'Auteuil street, Esplanade.
- Booth, Geo., painter, 24 St. Famille street.
- Borland, Robert, book-keeper, Church street, Roch's.
- Borland, R., laborer, St. Roch's street, St. Roch's.
- Borne, Mrs., George, house, 2 Laval street, U. T.
- Borrowman, A., merchant, Commercial Chambers, St Peter street.
- BOSSE, JOSEPH, N., advocate, 56 St. Louis street.
- BOSWELL, JOSEPH K., brewery, 28 to 30 St. Paul st., house 20 Canoterie street.
- Botterell, Mrs., house 6 Dauphin street.
- Bouchard, Elias, grocer, St. Olivier street, St. John's.
- Bouchard, Pierre, painter, Artillery street, St. Louis.
- Bouchard, Nazare, grocer, St. Dominique st., St. Roch's.
- Bouchard, P. V., book-keeper, house corner Mountain and St. Peter streets.
- Bouchard, Magloire, tavern, Lower Town market.
- Bouchard, N., merchant, Craig street, St. Roch's.
- Bouchard, R., cabinetmaker, D'Aiguillon st., St. John's.
- Bouché, Charles, grain and flour, L. T. Market Place.
- Bouché, Mrs., house Sault au Matelot street.
- Bouché, L., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
- Bouché, Jos., carter, St. Antoine street, St. Roch's.
- Boucher, Frs., boarding-house, Henderson street, Orleans wharf.
- Boucher, Jos., laborer, St. Vallier st., St. Roch's.

F
F
F
F

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

B

- Bouchier, Joseph, milkman, D'Aiguillon street, St. John's.
 Bougé, L., house Prince Edward street, St. Roch's.
 Bougé, Ls., carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
 Bougé, Jean, ship carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
 Boulet, O., joiner, D'Aiguillon st., St. John's.
 Bourassa, Edouard, tinsmith, St. Olivier st., St. John's.
 Bourassa, J. B., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Bourassa, F., laborer, St. Joseph street, St. John's.
 Bourassa, P., cooper, Prince Edward st., St. Roch's.
 Bourbeau, H., shoemaker, Church street, St. Roch's.
 Bouré, Alex., cabinet maker, St. Olivier st., St. John's.
 Bouré, N., jeweller, St. John street, without.
 Bouré, J. B., carter, St. Mary street, St. Roch's.
 BOURGET, LOUIS, tavern, 56 St. Peter street, and L. T. Market place.
 Bourgette, Pierre, joiner, Fleurie street, St. Roch's.
 Bourgette, Mrs. C., house Fleurie street, St. Roch's.
 Bourgette, Mrs., grocer, Arago street, St. Roch's.
 Bourret, Mrs., house 3 Rampart street.
 Boutelle, Louis, mason, Dorchester street, St. Roch's.
 Boutelle, J., carpenter, Scott street, St. Louis.
 Boutelle, F. X., laborer, Commissioners street, St. Roch's.
 Bouttette, M., carter, Richelieu street, St. John's.
 Bouttette, Charles, butcher, U.T. Market, house at Lorette.
 Boutin, A., shoemaker, Craig street, St. Roch's.
 Boutin, Ls., tailor, St. Margaret st., St. Roch's.
 Boutin, Basil, trader, Prince Edward street, St. Roch's.
 Boutin, J., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Bowles, E., grocer, St. Vallier st., St. Roch's.
 Bowles, Joseph, medical hall, Upper Town Market place.
 Bowes, William, general merchant, 28 St. Peter street, house Rampart street.
 BOWEN, HON. JUDGE, house 11 D'Auteuil, street Esplanade.

- BOWEN, NOEL H., notary public, 38 St. Peter st., house 11
D'Auteuil street, Esplanade.
- Bowen, James, trader, 16 Champlain street.
- Bowen, Francis, house 11 D'Auteuil street, Esplanade.
- Bowick, Jas., smith, St. Dominique street, St. Roch's.
- Bowick, Jas., smith, Grant street, St. Roch's.
- Bowman, John, rigger, King street, St. Roch's.
- Boyce, G., tavern, Munn's wharf, Champlain street.
- Boyd, John, saddler, St. Paul street, near the market.
- Boyle, Mrs., trader, St. Augustin street, St. Louis.
- Boyle, Wm., laborer, St. Augustin street, St. Louis.
- Boyle, Patrick, laborer, St. Nicholas street, St. Roch's.
- Boyle, Patrick, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
- Boylan, Jas., laborer, St. Dominique st., St. Roch's.
- Boylan, Patrick, laborer, St. Dominique st., St. Roch's.
- Boytt, Robert, culler, Boisseauville.
- BOXER, CAPTAIN, R. N., harbour master, office Trinity
House, residence 29 St. Ann street.
- Bracken, W., tavern, 43 Champlain street.
- BRADFORD, JOHN, grocer, 65 St. Louis street.
- BRADLEY, J. P., advocate, 60 St. Louis street.
- Bradshaw, Jas. F., house corner St. Peter and Arthur streets,
L. T.
- Brady, H. joiner, Grant street, St. Roch's.
- Braun, Mrs., house 15 St Joseph street, U. T.
- Braun,——carpenter, St. Julie st., St. Louis.
- Brazel, J., tavern, 28 Champlain st.,
- Brennan, Mrs., trader, 112 Diamond harbour.
- Bren, John, laborer, St. Julie street, St. Louis.
- Bren, John, laborer, 321 Champlain street.
- BRENT, JAMES, merchant tailor, 12 St. Stanislas st.
- Breslow, J., tailor, Champlain street.
- Breton, J. B., sawyer, Queen street, St. Roch's.
- Breton, Joseph, painter, St. Olivier street, St. Roch's.
- Briens, Robert, boatman, 38 St. Peter street.
- Bright, R., clerk, Queen street, St. Roch's,

- Brilliant, M., laborer, St, Margaret st., St. Roch's
- Brindamour, L., butcher, 38 Sault au Matelot street.
- Brindamour, John, butcher, Sault au Matelot street.
- Brindamour, A., carpenter, Látourelle st., St. John's.
- Brisbois, F., tavern, Lower Town Market.
- Brisson, Mrs, house Sault au Matelot street.
- BRITANNIA LIFE ASSURANCE COMPANY, (R. Peniston, agent),
J. B. F. lane, L. T.
- BRITISH NORTH AMERICA, BANK OF, (R. Casse's, manager),
corner St. Peter and Arthur streets, L. T.
- Brochue, C., tobacconist, Craig street, St. Roch's.
- BROCKLESBY, CHARLES, & Co., ship chandlers, 61 St. Peter
street.
- Brodie, Charles, storeman, DesPrairies st., St. Roch's.
- Brooke, John, merchant, 10 Sault au Matelot street.
- Brookbank, Miss, milliner, St. John street, without.
- Brophy, James, shoemaker, 333 Champlain street.
- Brophy, Mrs., house Lachevrotière street, St. Louis.
- Brothers, Louis, tavern, Craig street, St. Roch's.
- Brothers, L., general smith, 27 Champlain street.
- BROUSSEAU, J. T., printer and bookseller, 9 Buade st., house
16 St. Louis street.
- Brousseau, M., carter, Richelieu street, St. John's.
- Brousseau, Joseph, carter, Latourelle street, St. John's.
- Brousseau,——laborer, D'Aiguillon st., St. John's.
- Brousseau, Miss, milliner, St. Vallier st., St. Roch's.
- BROWN & LECOURT, architects and civil engineers, 29 Buade
street.
- BROWN, JOHN, soap and candle factory, Prince Edward st.,
St. Roch's.
- BROWN, S. & J., grocers and ship chandlers, corner St. Pe-
ter and St. Antoine streets, L. T.
- BROWN, ROBERT, block and pump maker, 75 St. Paul,
street.
- Brown, Thomas, academy, Freemasons Hall, Buade st.,
- BROWN, Mrs. G. R., confectionery and tavern, 14 Garden
street.

- BROWNE, THOMAS, groceries and wines, 55 St. John street,
U. T. B
- Brown, Patrick, shoemaker, 8 Couillard street. B
- Brown, James, baker, Artillery street, St. Louis. B
- Brown, Robert, grocer, St. Roch's st., St. Roch's. Bu
- Brown, E. H., teacher of Languages, 19 St. Joseph street. Bu
- Brown, John, block maker, St. Vallier street, St. Roch's. Bu
- Brown, William, joiner, D'Aiguillon street, St. John's. Bu
- Brown, William, trader, 5 St. Julie street, St. John's. Bu
- Brown, William, tavern, 74 Champlain street. Bu
- Brown, Patrick, boarding house, 76 Champlain street. Bu
- Brown, Thomas, shoemaker, St Vallier street, St. Roch's. Bu
- Brown, William, flour merchant, 182 St. Vallier street, St.
Roch's. Bu
- Brown, John, carter, St. Margaret street, St. Roch's. Bu
- Brown, C. F., pilot, Des Prairies street, St. Roch's. Bu
- Brown, Robert, block maker, St. Helen street, U. T. Bu
- Brown, F., joiner, St. Augustin street, St. John's. Bu
- Bruce, John, customs department, house St. Foy road. Bu
- Bruière, Augustin, ship carpenter, Prince Edward street,
St. Roch's. Bu
- Bruneau, Frs., joiner, Prince Edward street, St. Roch's. Bur
- Bruneau,——carpenter, Park lane, St. Roch's. Bur
- Bruneau, P., tinsmith, 138 St. Vallier street, St. Roch's. Bur
- Bruneau, Joseph, carpenter, King street, St. Roch's. Bur
- Brunette, P., house St. Joseph street, St. Roch's. Bur
- Brunette, Joseph, trader, Ann street, St. Roch's. Bur
- Brunette, Mrs., house 18 St. Joseph street, U. T. Bu
- Bryce, William, clerk, Prince Edward street, St. Roch's. Bur
- Bryson, Mrs., house St. Dominique street, St. Roch's. Bur
- Bryson,——shoemaker, St. Dominique street, St. Roch's. Bu
- BUCHANAN, A. C., Government Emigrant Agent, office
Hunt's wharf, house Grand Allée, St. Louis road. Burs
- Bulger, Edward, smith, 6 St. Paul street. Burst
- Bureau, J., flour and grain, corner of D'Aiguillon and De-
ligny streets, St. John's. Butes

- Bureau, J. B., milkman, St. James street, St. John's.
 Bureau, J. B., carriage maker, St. Olivier street, St. John's.
 Bureau, C., saddler, St. George street, St. John's.
 Bureau,———carter, Scott street, St. Louis.
 Bureau, J. B., carriage maker, St. Olivier street, St. John's.
 Bureau & Marcotte, printers, 29 Buade street.
 Bureau, J. B., house St. John street, without.
 Bureau, Louis, smith, St. Antoine street, St. Roch's.
 Burke, Mrs. W., house 8 Laval street.
 Burke, J., carter, Nouvelle street, St. John's.
 Burke, T., timber tower, 286 Champlain street.
 Burn, James, timber tower, 286 Champlain street.
 Burn, James, tavern, 78 Champlain street.
 BURNET, D., merchant, J. B. F. lane, Lower Town, house
 30 St. Ann street.
 Burnet, James, turner and carver, St. Francis street, St.
 Roch's.
 Burnet, John, sail maker, 11 Sault au Matelot street.
 Burnham, Patrick, laborer, St. George street, St. John's.
 BURNS, ADAM, commission merchant, Napoleon wharf,
 house Mount Pleasant.
 Burns, Thomas, stevedore, 88 Diamond Harbour.
 Burns, Thomas, cooper, 33 St. Paul street.
 Burns, A., shoemaker, St. James street, St. John's.
 Burns, O., joiner, St. Eustache street, St. John's.
 Burns, Peter, laborer, 305 Champlain street.
 BURROUGHS, E., prothonotary, Court House, house St. John
 street, without.
 BURROUGHS, J. H. R., advocate, 49 St. Louis street.
 BURSTALL, H. & E., general merchants, Gibb's Wharf,
 Lower Town.
 Burstall, Henry, house St. Louis road, Grand Allée and
 Cap Rouge.
 Burstall, Edward, house Catarauqui Cottage, St. Louis road.
 Buteau, F., merchant, 2 St. Famille street, office 80 St.
 Paul street.

- Butler, P., tavern, corner Grant and King streets, St. Roch's.
- Butler, James, carter, 27 St. Paul street.
- Butler, Michael, baker, Nouvelle street, St. John's.
- Byrne, John, tailor, Nouvelle street, St. John's.
- Byrne, E., clerk, St. Eustache street, St. John's.
- Byron, Andrew, house 9 St. Stanislas street.
- CADORETTE, CHARLES, shoemaker, Crown street, St. Roch's.
- Cadorette, Henry, cabinetmaker, Craig street, St. Roch's.
- Cadorette, Flavien, trader, Craig street, St. Roch's.
- Cadotte, L., trader, St. Gabriel street, St. John's.
- Cadotte, Joseph, leather, &c., 5 St. Peter street.
- Cañill, Michael, laborer, 22 St. Joseph street.
- CAIRNS, ROBERT, merchant tailor, 2 St. Louis street.
- CAIRNS, H. F., advocate, 11 Garden street.
- Callam, D., dry goods wholesale, St. Peter street, L. T.
- CALDWELL, SIR H. J., general merchant, Commercial Chambers, St. Peter street, house Belmont, St Foy Road,
- Caldwell, Miss, & Ross Mrs., boarding house, 18 Rampart street.
- CALEDONIA WATER DEPÔT, (M. Ray,) Champlain street.
- Calvert, John, engineer, St. Vallier street, St. Roch's.
- CAMERON, H., Montreal Express, 16 St. Peter street.
- Cameron, Mrs., milliner, Albion Row, Richelieu street.
- Cammell, W., laborer, Grant street, St. Roch's.
- Cammell, F., house St. Eustache street, St. John's.
- CAMPBELL, ARCHIBALD, notary, 26 St. Peter street, house 2 Mount Carmel street.
- Campbell, Patrick, laborer, 15 Ann street, St. Roch's.
- Campbell, Archibald, Jr., advocate, 43 St. Ann st., house St. Louis Road.
- Campbell, John, grocer 15 St. Peter st., house 23 St. Ann street.
- Campbell, Mrs., David, house St. Joachim st., St. John's.
- Campbell, R., chandler, St. Francis street, St. Roch's.
- Campbell, Wm., laborer, St. Augustin street, St. John's

C

Ca

Ca

Ca

Ca

Ca

Ca

Ca

Ca

Cal

Cal

CAL

CAN

CAN

CAN

Can

Cant

Cant

Canti

Canti

Canti

Canti

Canti

Canti

Canti

Canfie

Capel

Carlar

CARON

CARON

Caron,

- Campbell, B., cabinet maker, 7 St. Vallier street, St. Roch's.
 Campbell, John, carter, 15 Ann street, St. Roch's.
 Campbell, Wm., laborer, St. Charles street, L. T.
 Campbell, Wm., clerk, D'Aiguillon street, St. John's.
 Campbell, Moses, clerk, 2 Mountain street.
 Campbell, Captain, 19th Regt, Haldimand street, Cape.
 Campeau, O. F., house St. Famille street, U. T.
 Campeau, Ant., baker, 5 Caserne street, U. T.
 Campeau, Louis, tinsmith, corner Mountain and Sault au Matelot streets.
 Campeau, Pierre, dry goods, Latourelle street, St. John's.
 Campeau, F., laborer, Des Prairies street, St. Roch's.
 CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY, (H.W., Welch, agent,) St. James street, L. T.
 CANNON, E. G. notary, Donacona street, U. T.
 CANNON, L. A., advocate, 22 St. Louis street.
 CANNON, JAMES, advocate, 22 St. Louis street.
 Cantin, Joseph, baker, Richardson street, St. Roch's.
 Cantin, A., ship carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
 Cantin, Joseph, grocer, corner Richelieu and St. Geneviève streets, St. John's.
 Cantin, E., carter, Richelieu street, St. John's.
 Cantin, A., milkman, Deligny street, St. John's.
 Cantin, Lucien, baker, Ann street, St. Roch's.
 Cantin, L. E., toolmaker, St. John street, without.
 Cantin, E., milkman, Artillery street, St. Louis.
 Cantin, Pierre, shoemaker, Desfosses street, St. Roch's.
 Canfield, T., shoemaker, St. Gabriel street, St. John's.
 Capel, Thos., mason, 327 Champlain street.
 Carlan, Owen, laborer, Lowndes' wharf.
 CARON, HON. R. E., Q. C., advocate, 15 Louis st.
 CARON, ELI, dry goods and clothing, 2 Notre Dame st., L. T.
 Caron, S., shoemaker, Richelieu street, St. John's.

- Caron & Baillairge, advocates, 57 St. Louis street.
- Caron, Prudent, dry goods, 19 Notre Dame street, L. T.
- Caron, A., carpenter, 6 Albion Place, Richelieu street.
- Carpentier, D., carter, St. Olivier street, St. John's.
- Carpentier, E., painter, 27 St. Vallier street, St. Roch's.
- Carpentier, Charles, milkman, St. Olivier street, St. John's.
- Carragher, Mrs., tavern, 28 Sault au Matelot street.
- Carret, Edward, grocer, corner Grant and King streets, St. Roch's.
- Carr, John, water police, 38 St. Eustache street, St. John's.
- Carr, John, tailor, corner Nouvelle and St Eustache sts., St. John's.
- Carr, Wm., gasfitter, St. Roch's street, St. Roch's.
- CARRIER, JOSEPH, M. D., 48 St. Ann and 22 Mountain streets.
- Carrière, Miss, dressmaker, 6 Dauphin street.
- Carrière, Ls., ginger beer, St. Olivier street, St. John's.
- Carrière, Chs., joiner, Desfosses street, St. Roch's.
- Carrière, J., furrier, 109 Desfosses street, St. Roch's.
- Carrière, J., shoemaker, 96 Desfosses street, St. Roch's.
- Carrière, F., merchant, Desfosses street, St. Roch's.
- Carrière, Joseph, grocer, 58 St. Peter street.
- Carter, Mrs., laundress, 9 Couillard street.
- Cartwright, J. A., cabinet maker, St. John street, without
- CARY, THOMAS, bookseller and stationer, publisher of the Quebec Mercury, head of Buade street stairs.
- Cary, M., slater, St. Dominique street, St. Roch's.
- CASAULT & LANGLOIS, advocates, 64 St. Louis street.
- CASEY, THOMAS G., dry goods, 100 Fabrique street corner of St. Famille street, house Little River Road.
- Cassin, Thomas, jr., house 280 Champlain street.
- Cassin, George, timber tower, 258 Champlain street.
- CASSELS, R. S., commission merchant, 28 St. Peter street, house St. Foy Road.
- Cassels, Robert, house St. Foy Road.
- Catelli, Joseph, house St. Amable street, St. Louis.

- Cathcart, F., milkman, 4 St. Julie street, St. Louis
 Cathron & Simons, dry goods, 59 St. John street.
 CAUCHON, JOSEPH, M.P.P., advocate, St. Vallier street, St. Roch's.
 Cauchon, Joseph, sawyer, Queen street, St. Roch's.
 Cauchon, Edward, carpenter, Richardson st., St. Roch's.
 Caulfield, Mr., house St. John street, without.
 CAVANAGH, MILES, plasterer, St. Joseph street, St. Roch's.
 Cavanagh, Mr., sen., plasterer, St. Joseph st., St. Roch's.
 CAXTON WATER DEPOT, (Charles Hough,) 8 St. Ann street.
 Cayer, Doctor R., house 130 St. Vallier st., St. Roch's.
 Cazeau, H., joiner, Latourelle street, St. John's.
 Cazeau, Charles, culler, St. Vallier street, St. Roch's.
 Cazeau, C. L., school, St. Famille street, U. T.
 Cazeau, Antoine, cartmaker, St. Vallier street, St. Roch's.
 CHABOT, J., M.P.P., advocate, 15 Mount Carmel street.
 CHABOT, PETER, dry goods, &c., 9 Notre Dame st., house
 3 do. do.
 Chabot, Vital, smith, 21 Mountain street.
 Chabot, Xavier, joiner, DesPrairies street, St. Roch's.
 Chabot, Mrs., trader, Latourelle street, St. John's.
 Chacon, N., carter, St. Olivier street, St. John's.
 Chalifoux, James, baker, St. Vallier street, St. Roch's.
 Chalifoux, C., joiner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Chamberlain, F., carter, St. Gabriel street, St. John's.
 Chamberlain, C., house 32 Desfosses street, St. Roch's.
 CHAMBERS, WILLIAM, inn-keeper, 323 Champlain street.
 Chambers, R., advocate, 64 St. Louis street.
 Chaltrain, Charles, dry goods, Ann street, St. Roch's.
 Chambers, J., tailor, St. George street, St. John's.
 Charest, Rev. E., house St. Joseph street, St. Roch's.
 Charbonneau, Pierre, trader, Palace street, U. T.
 Charles, James, cook, Artillery st., St. Louis.
 Charlton, Richard, advocate, 6 Garden street.
 Charlton, E. J., broker, 27 St. Peter street, house 6 Garden
 street.

- Charlton, Mrs., berlin-wools, 6 Garden street.
- Charlon, N., carter, Scott street, St. Louis.
- Charters, James, laborer, 26 Ann street, St. Roch's.
- CHARTIER, J. B. A., notary, Nun's buildings, St. Peter st.
- Chartré, B., butcher, U. T. Market.
- Chartré, J. B., butcher, U. T. Market, house at Lorette.
- Chartier, T., carpenter, Notre Dame street, St. Roch's.
- Chartier, O., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Chartier, T., mason, Commissioners street, St. Roch's.
- Chartier, Z., tinsmith, St. John st., without.
- Chartier, P., carpenter, St. Vallier street, St. Roch's.
- Chartrain, Louis, clockmaker, St. Margaret st., St. Roch's.
- Chartrain, J., clockmaker, St. Margaret st., St. Roch's.
- Chateaufvert, Frs., grocer, St. John st., without.
- Chateaufvert, P., mason, St. Augustin street, St. John's.
- Chateaufvert, Charles, smith, St. George st., St. Roch's.
- Chatigny, Joseph, trader, L. T. Market.
- Chatigny, Mrs., trader, 8 St. Paul street.
- Chasse, Jean, house St. Vallier street, St. Roch's.
- CHAUVEAU, P. J. O., M.P.P., advocate, corner St. Ann and
Treasure streets, office 29 Buade street.
- CHAUVEAU & CASGRAIN, advocates, 29 Buade street.
- Chavanelle, Aug., shoemaker, Crown st., St. Roch's.
- Chevallier, Mrs., house D'Aiguillon street, St. John's.
- Chevallier, Joseph, joiner, Deligny street, St. John's.
- Chevallier, F. X., trader, Richmond street, St. John's.
- Chevallier, ——— smith, Craig street, St. Roch's.
- Chevers, J., joiner, Cap Blanc.
- Chevette, L., shingler, St. John street, without.
- Chevette, G., shingler, 2 Richmond street, St. John's.
- Childs, John, notary, Côte d'Abraham, St. Roch's.
- Childs, John, tailor, Grant street, St. Roch's.
- Chinic, E. G., house Mount Pleasant, St. Foy Road.
- Chipchase, John, modelmaker, St. Gabriel st., St. John's.
- CHOVINARD, PEIR & Co., wholesale merchants, corner St.
Peter and Sous le Fort streets.

- Chouinard, Julien, house St. Foy road.
 Chouinard, P., joiner, St. Margaret street, St. Roch's.
 Chrétien, Fredk., dry goods, 13 Fabrique street.
 CHRISTIE, R., M.P.P., advocate, 19 St. Joseph st., U. T.
 Christie, Mrs., boarding-house, 300 Champlain street.
 Christian Brethren's School and Residence, Côte à Coton,
 St John's.
 Christmas, D. S., watchmaker, 12 Couillard street.
 Christmas, Louis, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Churchill, Rev. C., house 1 St. Joachim street, St. John's.
 CINQ MARS, CHS., notary, 17 St. Joseph street. U. T.
 CITY HALL, Parliament buildings, Mountain street.
 CITY BANK OF MONTREAL, Quebec Branch, (C. Gethings,
 cashier,) St. Peter street.
 Clair, Louis, house Richardson street, St. Roch's.
 Claise, Louis, baker, 172 St. Vallier street, St. Roch's.
 Clancy, Mr., house Durham terrace, U. T.
 Clark, Robert, cooper, 17 Sault au Matelot street.
 Clark, Peter, marine store, 2 St. Paul street.
 Clark, A., shoemaker, 248 Champlain street.
 Clapham, J. G., merchant, house Clapham terrace, Grand
 Allée.
 CLAPHAM, J. GREAVES, notary, corner Sault au Matelot and
 St. Antoine strs., L.T., house Clapham terrace, Grand
 Allée.
 Clapham, J., fancy store, St. George street, St. John's.
 Claque, M., indian-rubber repairer, St. Joseph street, St.
 Roch's.
 Clavet, Ignace, house 7 Dalhousie street, St. Roch's.
 Clavet, James, butcher, U. T. market, house at Little
 River.
 Clavet, P., butcher, St. James street, St. John's.
 CLEARIHUE, JAMES, baker, St. Vallier street, L. T.
 Clearihue, Mrs., senior, house St. Vallier st., St. Roch's.
 CLINT, J. H., lumber merchant, wharf St. Paul st., house
 51 St. Paul st.

- Clive, Patk., laborer, Ramsay street, L. T.
- Clouette, F., carter, Richardson street, St. Roch's.
- Clouette, G., carter, Des Prairies street, St. Roch's.
- Clouette, Philip, mason, King street, St. Roch's.
- Clousan, A., mason, King street, St. Roch's.
- Cloutier, Prisque, tanner, St. Vallièr street, St. Roch's.
- Cloutier, Joseph, tanner, St. Vallièr street, St. Roch's.
- Cloutier, J. B., grocer, St. John street, without.
- Cloutier, Lewis, joiner, Des Prairies st., St. Roch's.
- Cloutier, A., mason, 55 Richmond street, St. John's.
- Cloutier, E., sawyer, Richardson street, St. Roch's.
- Cloutier, J. B., carpenter, Smith street, St. Roch's.
- Cloutier, H., butcher, Queen street, St. Roch's.
- Coall, J. & J., cabinetmakers, &c., St. John street, without.
- Cobin, Jno., joiner, Fleurie street, St. Roch's.
- Cochrane, Mrs., A. W., house 19 St. Ann street.
- Cochrane, Mathew, boatman, 26 St. Paul street.
- CODVILLE, HILARY, grocer, 8 St. Joseph street, U.T.
- Codville, J., grocer, St. John street, without.
- Codville, Miss, milliner, St. John street, without.
- Cogan, Michael, tailor, Champlain street.
- Coghlan, Thos., grocer, 6 St. Paul street.
- Coghlan, James, store man, 6 St. Paul street.
- COLE, B., JR., auctioneer and broker, 28 St. Stanislas st.
- Cole, Wm., book-keeper, 77 St. Paul street.
- Coleman, John, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
- Coles, Robert, house Ancienne Lorette.
- Collard, A., joiner, St. Joachim street, St. John's.
- COLLEY, GEO., commission merchant, Dalhousie street,
L. T.
- Collins, L., grocer, 9 Lachevrotière street, St. John's.
- Collins, S., laborer, Artillery street, St. Louis.
- Collins, T., water bailiff, 327 Champlain street.
- Collins, Jas., water police, Lowndes' wharf.
- Collyer, Basil, R. E., house D'Aiguillon street, St. John's

- COLONIAL LIFE ASSURANCE COMPANY, (Wm. Bennett, agent,) Parliament buildings, Mountain street.
- Colvin, Jno., carter, 17 St. Louis street.
- Comeré, Frs., joiner, Dalhousie street, St. Roch's.
- COMMISSARIAT OFFICE, F. T., Coxworthy, A. C. G., St. Louis street.
- Commissariat Bakery, 40 St. Ann street.
- Congregational Church, Palace street.
- Conlan, J., laborer, St. Julie street, St. Louis.
- Conlan, R., carter, St. Amable street, St. John's.
- Connel, Thomas, tavern, 15 Cul de Sac street.
- Connel, Thomas, pilot, 292 Champlain street.
- Connel, J., timber tower, 249 Champlain street.
- Connel, Thomas, trader, 9 Sault au Matelot street.
- Connel, M., stevedore, St. Augustin street, St. John's.
- Connors, F., laborer, St. Francis street, St. Roch's.
- Connors, Mrs., boarding house, Craig street, St. Roch's.
- Conifour, J. B., smith, St. George street, St. John's.
- Connolly, John, store man, Gillespie's wharf.
- Connolly, P., smith, D'Artigny street, St. John's.
- Connolly, M., smith, 8 St. Amable street, St. John's.
- Connolly, Mrs., midwife, 17 Couillard street.
- Connolly, Mrs., tavern, St. Antoine street, L. T.
- Connolly, Michael, grocer, 12 Cul de Sac street.
- Connor, John, stevedore, 47 Champlain street.
- Connor, Elias, moulder, 43 Champlain street.
- Conroy, M., laborer, Richelieu street, St. John's.
- Constantin, Ls., grocer, D'Aiguillon street, St. John's.
- Constantin, A., painter, D'Aiguillon street, St. John's.
- Constantin, J. B., shoemaker, St. Olivier street, St. John's.
- Conway, James, laborer, 8 St. Michael street, St. John's.
- Conway, A., grocer, 27 Champlain street.
- Conway, Timothy, lamplighter, 20 St. Paul street.
- Conway, John, butcher, 33 Champlain street.
- Conway, James, carter, Du Plessis street, St. Louis.
- Conway, William, shoemaker, 333 Champlain street.

- Cook, Rev. Dr., house St. Ann street, Manse.
 Cook, G., gunsmith, Craig street, St. Roch's.
 Cook, Mrs., house St. Michael street, St. Louis.
 Cook, Peter, smith, St. Michael street, St. Louis.
 Coogan, John, laborer, Lachevrotière street, St. John's.
 Coolican, James, shoemaker and tavern, 308 Champlain street.
 Cooper, A., merchant tailor, 15 Mountain street.
 Corbin, Mrs., James, house St. James street, St. John's.
 Corbin, Joseph, joiner, St. James street, St. John's.
 Corneil, C., shoemaker, St. John street, without.
 Corneil, J., painter and paper hanger, D'Aiguillon street, St. John's.
 Corneil, Christopher, printer, St. Olivier street, St. John's.
 Corneil, Charles, saddler and harnessmaker, 13 St. John street, house St. John street, without.
 Corneil, Samuel, painter, 11 St. Angele street.
 Corner, John, stevedore, 243 Champlain street.
 Corrigan, J., mason, 44 St. Eustache street, St. John's.
 Corrigan, Mrs., James, tavern, 6 Cul de Sac street.
 Corriveau, ——— carter, Du Plessis street, St. Louis.
 Corriveau, B., house, 3 Couillard street.
 Corriveau, Pascal, laborer, 49 Richardson street, St. Roch's.
 Corron, Augustin, ship carpenter, Ann street, St. Roch's.
 COTE & Co., booksellers and publishers, Clouett's buildings, Mountain street.
 Coté, Augustin, house St. Vallier street, St. Roch's.
 Coté, Pierre, painter, St. Vallier street, St. Roch's.
 Coté, A., carter, Scott street, St. Louis.
 Coté, L., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Coté, F., joiner, 14 Artillery street, St. Louis.
 Coté, J., joiner, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Coté, B., carpenter, St. James street, St. Roch's.
 Coté, F., trader, Lachevrotière street, St. John's.
 Coté, Baptiste, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Coté, Louis, joiner, St. Helen street, St. Roch's.

- Coté, Olivier, furrier, 21 Desfosses street, St. Roch's.
- Coté, Chs., mason, Nouvelle street, St. John's.
- Coté, B., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Coté, Charles, plasterer, St. John street, without.
- Coté & Deroche, cabinet makers, St. John street, without.
- Coté, Denis, carriage maker, Latourelle street, St. John's.
- Coté, M., joiner, St. Geneviève street, St. John's.
- Coté, Michael, carter, Scott street, St. Louis.
- Coté, Felix, miner, Scott street, St. Louis.
- Coté, Pierre, boatman, St. James street, St. Roch's.
- Coté, —— merchant, Craig street, St. Roch's.
- Coté, Pierre, carter, Scott street, St. Louis.
- Coté, Etienne, joiner, Scott street, St. Louis.
- Coté, N., bookbinder, St. Geneviève street, St. John's.
- Coté, Pierre, carter, Richelieu street, St. John's.
- Coté, N., printer, St. Olivier street, St. John's.
- Coté, Ls., smith, St. Geneviève street, St. John's.
- Coté, Jean, shoemaker, St. Geneviève street, St. John's.
- Coté, Guillaume, joiner, Burton street, St. John's.
- Coté, Chs., mason, St. Gabriel street, St. John's.
- Coté, Edward, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Cottenham, William, ship builder, Grant street, St. Roch's.
- Coughlan, Richard, grocer, 64 Champlain street.
- Couillard, —— pilot, 2 Fabrique street.
- Coultherd, Mrs. Thos., house 40 Champlain street.
- Courtney, H., stevedore, 99 Champlain street.
- Courtney, Jas., musician, St. James street, St. John's.
- Courtney, James, Junr., bricklayer, St. James street, St. John's.
- COUTURE, PIERRE, watchmaker and jeweller, 25 Mountain street.
- Couture, Antoine, bootmaker, 21 Mountain street.
- Couture, James, stone cutter, St. Geneviève street, St. John's.
- Couture, Jean, carter, St. Olivier street, St. John's.
- Couture, Michael, merchant, 54 Crown street, St. Roch's.

- COUTURE, DAVID, watchmaker and jeweller, Desfosses st.,
St. Roch's. C
- Couture, Antoine, shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's C
- Couture, Jos., shoemaker, St. Francis street, St. Roch's. C
- Couture, Pierre, baker, Church street, St. Roch's. C
- Couture, Pascal, laborer, Richmond street, St. John's.
- Couture, ———, laborer, Côte St. Geneviève, St. John's. C
- Coutts, J., smith, St. Julie street, St. John's. C
- Couvrette, P., joiner, Richelieu street, St. John's. C
- Couzens, Miss, boarding-house, 28½ St. Ann street. C
- Coveny, James, carter, St. Michael street, St. Louis. C
- Coveny, E., grocer, corner Artillery and Scott streets, St.
Louis. C
- COWAN, THOS., boots and shoes, 11 Buade street. Cr
- Cowan, Edward, cabinet maker, Craig street, St. Roch's. Cr
- Cowan, Mrs., house Sault au Matelot street. Cu
- Cowell, Rev. Geo., house 14 D'Auteuil street, Esplanade. Cu
- Cox, James, dry goods, Craig street, St. Roch's. Cu
- Coxworthy, F. T., A. C. G., house Stadacona terrace, St.
Louis road. Cu
- Coyle, David, merchant, 52 St. Paul street. Cu
- Coyle, ———, trader, Henderson street, Orleans wharf. Cu
- Coyle, Samuel, ordnance clerk, Carleton street, U. T. DA
- CRAIG, THOMAS, cabinet maker and upholsterer, 78 St.
Paul, house Couillard street, U. T. Dai
- Craig, Robert, boots and shoes, 20 St. John street. Dal
- Craig, Robert, tavern, 7 St. Antoine street. L. T. Dal
- Craig, David, house 18 St. Joseph street, U. T. Dal
- Craig, Miss, milliner, 14 Couillard street. Dal
- Cran, Chs., collector, 36 St. Ann street. Dal
- Crawford, William, trader, St. James st., L.T., house 29 St.
Paul street. DAL
- Crawford, Robert, laborer, 33 St. Paul street.
- Crawford, Anty., laborer, Côte à Chien, L.T. Dale
- Crawley, D., teacher, 16 Champlain street. Dale
- Crawley, James, clerk, 1 St. Denis street, Cape. Dale

- CREMAZIE, J. & O., booksellers and stationers, 12 Fabrique street.
- Crepin, Charles, joiner, Ann street, St. Roch's.
- Créte, Joseph, house St. John street, without.
- CROKER, J. & W., butchers and victuallers, Lower Town market.
- Croker, Wm., house Sous le Fort street.
- Croker, John, house at Point Levi.
- Cronin, Wm., commissariat, St. Francis street, St. Roch's.
- Cross, Miss, keeper Parliament Buildings, Mountain st.
- Cross, Wm., blacksmith, corner St. Julie and D'Artigny streets, St. Louis.
- Croteaux, A., grocer, St. Olivier street, St. John's.
- Croteaux, B., carpenter, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Cullen, M., grocer, 29 Craig street, St. Roch's.
- Cummerford, Patk., smith, Ann street, St. Roch's.
- Curry, Wm. A., house Mount Pleasant.
- Curry, Thomas, general merchant, Commercial Chambers, St. Peter street, house St. Louis road.
- Curtin, John, culler, house Lampson's Cove.
- Customs Examining Warehouse, Atkinsons wharf.
- Cuthbert, S., boarding-house, 304 Champlain street.
- DAIGLE, E., bell-man, Arago street, St. Roch's.
- Daigle, Germain, laborer, 57 St. Peter street.
- Daikers, F., book-keeper, St. Eustache street, St. John's.
- Dalere, Francis, laborer, Richelieu street, St. John's.
- Dalere, A., house St. Vallier street, St. Roch's.
- Dalere, A., shingler, 28 St. Geneviève st., St. John's.
- Dalere, A., sawyer, Belair street, St. Roch's.
- Dalere, ———, grocer, Crown street, St. Roch's.
- Dalere, F., lumber yard, Richelieu street, St. John's.
- DALKIN, H. S., general merchant, 38 St. Peter street, L.T. house Battlefield Cottage, St. Louis road.
- Daley, Patk., trader, 23 St. Joseph street, U. T.
- Daley, Thomas, laborer, St. Dominique st., St. Roch's.
- Daley, John, laborer, Grant street, St. Roch's.

- Daley, P., sadler, St. George street, St. John's. I
 Daley, James, smith, Canoterie street, L. T. I
 Daniel, Wm., hotel, 9 St. Paul street. I
 Daniels, Henry, house 12 St. Francis street, U. T. I
 Dandurand, Mrs., house Sault au matelot street. D
 Darveau, Joseph, joiner, St. Olivier st., St. John's. D
 Darveau, Joseph, printer, St. Olivier st., St. John's. D
 Darveau, Louis, mason, D'Aiguillon street, St. John's. D
 Darveau, J. R., mason, D'Aiguillon street, St. John's. D
 Darveau, James, grocer, D'Aiguillon st., St. John's. D
 Darveau, G., house D'Aiguillon street, St. John's. D
 Darveau, Joseph, printer, D'Aiguillon street, St. John's. De
 Darveau, Mrs., house St. Olivier street, St. John's. De
 Darveau, Jean, baker, St. Olivier street, St. John's. De
 Darveau, Francis, joiner, St. Olivier street, St. John's. De
 Dastous, B., trader, L. T. Market. De
 Dastous, B., house St. Dominique street, St. Roch's. De
 Dastous, Louis, boarding house, Des Sœurs street, L. T. De
 Date, Mrs., boarding house, 8 St. John street. De
 Daunait, Pierre, printer, St. Geneviève street, St. John's. De
 David, L. T., painter, Desfosses street, St. Roch's. De
 Davidson, J., baker, St. Margaret street, St. Roch's. De
 DAVIES, W. H. A., commission merchant, 42 St. Peter st.,
 house St. Ann street. De
 Davis, Mrs., house 15 St. Angele street. De
 Davis, John, shoemaker, St. Gabriel street, St. John's. De
 Davis, John, ship carpenter, St. Margaret st., St. Roch's. De
 Davis, Thomas, confectioner, Grant st., St. Roch's. Def
 Davison, J., grocer, St. Eustache street, St. John's. Def
 Davison, Capt. W., house St. Nicholas street, L. T. Def
 Dawson, S. J., general smith, 287 Champlain street. Def
 DAWSON, WM., general merchant, St. Peter street, house
 4 Palace street. Def
 Day, John, rigger, Fleurie street, St. Roch's. Deg
 Day, George, stevedore, 316 Champlain street. Deg
 Day, William, joiner, D'Aiguillon street, St. John's. DELA

- Dayon, Charles, sail-maker, 11 St. Paul street.
- Dean & Co., general merchants, 14 St. Peter street.
- Dean, James, house St. Olivier street, St. John's.
- Deacon, Wm., school. Henderson street, Orleans wharf.
- Debeau, J., cooper, St. George's street, St. John's.
- Debigane, F., ship carpenter, King street, St. Roch's.
- Debigane, A., joiner, Prince Edward st., St. Roch's.
- Debigane, Pierre, ship carpenter, Prince Edward street,
St. Roch's.
- Debigane, J., ship carpenter, Anderson street, St. Roch's.
- DEBLOUIS & THIBODEAU, dry goods, 72 St. John street.
- Deblois, Pierre, house 72 St. John street.
- Deblois, Francis, dry goods, St. John street, without.
- Deblois, F. X., baker, Desfosses street, S. Roch's.
- Debonville, N., caulker, St. Helen street, St. Roch's.
- Deboule, E., joiner, St. Olivier street, St. John's.
- Decareau, O., caulker, St. Joseph street, St. Roch's.
- Decareau, Louis, ship carpenter, Crown st., St. Roch's.
- Dechêne, P., smith, Richardson street, St. Roch's.
- Deegan, Edward, laborer, 5 St. Flavien street.
- Deegan, James, laborer, Nouvelle street, St. John's.
- Deegan, Mrs., house St. Dominique street, St. Roch's.
- Deegan, P., tavern, 15 St. Julie street, St. Louis.
- Deegan, Thomas, stevedore, 3 St. Flavien street.
- Deegan, William, tavern, 41 Sault au Matelot street.
- Deery, Lewis, joiner, Artillery street, St. Louis.
- Deery, J., carpenter, Queen street, St. Roch's.
- Defoy, R., laborer, Richelieu street, St. John's.
- Defoy, Charles M., notary, 13 St. Joseph street, U. T.
- Defoy, Frs., hardware, Lower Town market, house 4 St.
Geneviève street, Cape.
- Defoy, C., joiner, St. Margaret street, St. Roch's.
- Defoy, M., hardware, 1 Desfosses street, St. Roch's.
- Degaris, Joseph, dry goods, 34 St. John street.
- Deguisse, Charles, advocate, 26 St. John street, U. T.
- DELAGRAVE, CYRIL, advocate, Mount Carmel st., Cape.

- Delamere, Thomas, dry goods, corner Craig and St. Joseph streets, St. Roch's.
- Delanaudière, Miss, house 20 St. Louis street.
- Delany, Thomas, butcher, 22 St. Paul street.
- Delisle, G., grocer, St. Olivier street, St. John's.
- Delisle, R., painter, 4 Lachevrotière street, St. John's.
- Delisle, J. B., milkman, D'Aiguillon street, St. John's.
- Delisle, P. V., mason, Richelieu street, St. John's.
- Delisle, A., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
- Delisle, X., mason, Richelieu street, St. John's.
- Delisle, Jean, milkman, Scott street, St. Louis.
- Delisle, Antoine, carter, Richelieu street, St. John's.
- Delisle, W. J., house D'Aiguillon street, St. John's.
- Delisle, A., carpenter, Artillery street, St. Louis.
- Delisle, Siméon, grocer, 188 St. Vallier street, St. Roch's.
- Delisle, Joseph, grocer, 160 St. Vallier st., St. Roch's.
- Delmas, J., carter, St. Antoine street, St. Roch's.
- Delmere, Thomas, tailor, Desfosses street, St. Roch's.
- Delorbaez, J., carpenter, 9 St. Francis street, U. T.
- Delorier, ———, clerk, Ann street, St. Roch's.
- Delorier, O., tinsmith, Fleurie street, St. Roch's.
- Delue, J., stevedore, St. Vallier street, St. Roch's.
- Demarais, John, laborer, Ann street, St. Roch's.
- Demarc, ———, laborer, Scott street, St. Louis.
- Demers, Pierre, laborer, St. Joseph street, St. Roch's.
- Demers, B., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
- Demeule, Pierre, carpenter, St. James st., St. Roch's.
- Denelle, E., carpenter, 41 Artillery street, St. Louis.
- Demoleynes, Lieut., R. E., house 2 St. Angele street.
- Denis, F., carter, St. Clair street, St. John's.
- Denis, Edward, house Richmond street, St. John's.
- Denis, Louis, grocer, Richelieu street, St. John's.
- Denis, Augustin, saddler, St. John street, without.
- Depaine, A., clerk, St. Clair street, St. John's.
- De Phillippine, Mrs., grocer, 9 Cul de Sac street.
- Deroche, Dominique, laborer, Latourelle street, St. John's.

- Deroche, Joseph, laborer, St. Olivier street, St. John's.
 Deroche, Ant., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Deroche, ———, carter, Artillery street, St. Louis.
 Deroche, J. B., joiner, St. Geneviève street, St. John's.
 Deroche, Chas., mason, 19 Richmond street, St. John's.
 Deroche, Chas., carpenter, Artillery street, St. Louis.
 Deroche, André, painter, 38 St. Paul street.
 Deroche, C., joiner, St. Joseph street, St. John's.
 Deroche, F., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Deroche, Yves, milkman, St. Joachim st., St. John's.
 Deroin, Joseph, laborer, St. Francis street, St. Roch's.
 Deroin, Gaspard, waterman, Prevost street, St. Louis.
 Deroin, Louis, house St. Francis street, St. Roch's.
 Deroin, M., cabinet maker, Desfosses street, St. Roch's.
 Deroin, Chas., printer, St. Olivier street, St. John's.
 Derose, M., carpenter, Prince Edward st., St. Roch's.
 Derose, Pierre, ship carpenter, Craig street, St. Roch's.
 Derosier, Paul, laborer, Queen street, St. Roch's.
 Derousseau, F. X., ship carpenter, 6 St. Gabriel street, St.
 Roch's.
 Dery, J., grocer, 96 St. Vallier street, St. Roch's.
 Dery, Louis, grocer, Richelieu street, St. John's.
 Dery, E., carter, Richmond street, St. John's.
 Dery, Pierre, carter, Richelieu street, St. John's.
 Dery, Antoine, trader, Richelieu street, St. John's.
 Dery, T., grocer, St. Olivier street, St. John's.
 Dery, M., joiner, St. James street, St. John's.
 Dery, ———, joiner, Artillery street, St. Louis.
 Dery, F., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Dery, Pierre, carter, King street, St. Roch's.
 Dery, Jean, carter, Richelieu street, St. John's.
 D'Estemauville, Misses, house 10 St. Angele street.
 Desilvas, Mrs., house Fleurie street, St. Roch's.
 Desilvas, Pierre, shingler, St. Vallier st., St. Roch's.
 Desilvas, Pierre, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Dessane, Ant., music store, St. Helen street, U. T.

- Desplats, E., printer, St. Olivier street, St. John's.
 Desplats, P., printer, Richelieu street, St. John's.
 Deveau, J. B., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Devereux, J., baker, St. Olivier street, St. John's.
 Devereux, Mrs., boarding-house, 320 Champlain street.
 Devlin, James, grocer, 10 Cul de Sac street.
 Devine, Olivier, laborer, King street, St. Roch's.
 Diamond, Mrs., house 10 Albion Row, Richelieu street.
 Dickey, Michael, ship carpenter, St. John street, without.
 Dickey, Wm., sawyer, Ryland street, St. Roch's.
 Diet, Edward, carter, Lachevrotière street, St. Louis.
 Dinel, Mrs., house Nouvelle street, St. John's.
 Dinel, Thomas, ship carpenter, Nouvelle st., St. John's.
 DINNING, JAS. & WM., butchers and victuallers, L.T. Market.
 Dinning, Wm., house Mount Carmel street, Cape.
 Dion, Joseph, dry goods, 8 Mountain street.
 Dion, Joseph, grocer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Dion, Mrs. Louis, house St. Francis street, St. Roch's.
 Dion, E., carter, Notre Dame street, St. Roch's.
 Dion, J., carter, St. Antoine street, St. Roch's.
 Dion, David, baker, Church street, St. Roch's.
 Dion, J. B., pilot, St. Margaret street, St. Roch's.
 Dion, Augustin, ship carpenter, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Dion, Pierre, sausagemaker, Prince Edward street, St. Roch's.
 Dion, M., grocer, Crown street, St. Roch's.
 Dion, Charles, teacher, Craig street, St. Roch's.
 Dion, Pierre, tailor, St. Dominique street, St. Roch's.
 Dion, André, ship carpenter, Grant street, St. Roch's.
 Dion, Frs., laborer, 30 Craig street, St. Roch's.
 Dion, Jean, boatman, Ann street, St. Roch's.
 Dion, Jean, ship carpenter, Ann street, St. Roch's.
 Dion, Jas., carter, 17 Queen street, St. Roch's.
 Dion, R., ship carpenter, Richardson street, St. Roch's.

Di

Di

Di

Di

Di

Di

Di

Di

Do

Do

Do

Do

Do

Do

Do

Dol

Dol

Dol

Dol

Dor

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

Don

- Dion, E., shoemaker, corner St. Joseph and St. Geneviève streets, St. John's.
- Dion, J., carpenter, Latourelle street, St. John's.
- Dion, Chas., sawyer, Richmond street, St. John's.
- Dion, J. B., joiner, Grant street, St. Roch's.
- Dionne, Frs., dry goods, 7 Mountain street.
- Diotte, Antoine, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
- Diotte, M., baker, 26 Ann street, St. Roch's.
- Dixon, J., grocer, 20 Lachevrotière street, St. John's.
- DOBBIN, WILLIAM, keeper of Public Pound of the City, house 45 St. Louis street.
- Dobbin, John, carpenter, Nouvelle street, St. John's.
- Dobson, John, laborer, 20 St. Paul street.
- Dodd, Jesse, merchant tailor, 45 St. John street.
- Dodd, John, stone cutter, St. Joachim street, St. John's.
- Doddridge, Chs., grocer, and dry goods. corner Grant and Queen streets, St. Roch's.
- Doddridge, Thomas, dry goods, 95 Diamond Harbour.
- Doherty, Thos., baker, 252 Champlain street.
- Doherty, Edward, tavern, 16 Cul de Sac street.
- Doherty, Patk., gardener, St. Julie street, St. Louis.
- Doherty, Thomas, mason, St. Vallier street, St. Roch's.
- Dompierre, F., ship carpenter, Fleurie street, St. Roch's.
- Dompierre, Chas., trader, King street, St. Roch's.
- Dompierre, A., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Dompierre, J., carpenter, 101 Richardson st., St. Roch's.
- Dompierre, F., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
- Dompierre, J., carpenter, St. Antoine street, St. Roch's.
- Donahoo, Wm., laborer, 26 St. Paul street.
- Donahoo, Mrs., laundress, 24 St. Paul street.
- Donahoo, Mrs., dry goods, St. John street, without.
- DONAGHUE, PETER, boots & shoes, 16 Sous le Fort street.
- Donaghue, Peter, stevedore, Champlain street.
- Donati, Pierre, printer, St. Geneviève street, St. John's.
- Donaldson, A., cooper, Grant street, St. Roch's.
- Donnelly, D., grocer, 79 Champlain street

- Donnelly, William, laborer, Lachevrotière street, St. Louis.
 Donovan, John, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
 Donovan, Mrs., house St. Augustin street, St. Louis.
 Donovan, Miss., dress maker, 53 St. John Street.
 Doran, Thos., butcher, St. Peter street, St. Roch's.
 Doran, John, grocer, 55 St. Peter street.
 Doran, Edward, butcher, Diamond Harbour.
 Dore, John, store man, 2 St. Paul street.
 Dorey, Jas., laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Dorey, Pierre, joiner, St. Gabriel street, St. John's.
 Dorey, A., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Dorey, F., carpenter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Dorey, E., carpenter, St. John street, without.
 Dorney, Mrs., dyer, Lacroix street, L. T.
 Dorion, P., house at Blanchard's Hotel.
 DORION & GINGRAS, general hardware, 6 St. Peter street.
 DORION & GARNEAU, dry goods, 62 St. John street.
 Dorion, Isaac, joiner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Dorion, J., trader, Queen street, St. Roch's.
 Dorion, Frs., ship carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Dorval, Alex., culler, Artillery street, St. Louis.
 Dorval, A., culler, St. Augustin street, St. John's.
 Dorval, Ignace, mason, Richelieu street, St. John's.
 Dorval, Jas., laborer, St. James street, St. John's.
 Dostie, P., butcher, Crown street, St. Roch's.
 Dostie, Edward, baker, St Joseph street, St. Roch's.
 DOUGLAS, G. M., M. D., Government Emigrant Physician,
 5 St. Geneviève street, Cape.
 DOUGLAS, JAMES, M. D., 4 St. Louis street.
 Douglas, James, grocer, St. Dominique street, St. Roch's.
 Douglas, Thomas, shoemaker, St. Michael street, St. Louis.
 Douglas, William, laborer, Lachevrotière street, St. Louis.
 Dowler, John, joiner, Prince Edward street, St. Roch's.
 Downey, Denis, house 38 Sault au Matelot street,
 Downey, J., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Doucet, P. A., clerk Police Court, St. Geneviève street,
 Cape.

Doyle, Frs., house-keeper High School, St. Denis street,
Cape.

Drake, John, joiner, Grant street, St. Roch's.

Drapeau, J., boatman, Scott street, St. Louis.

Drapeau, Pierre, saddler, 139 St. Vallier st., St. Roch's.

Drapeau, S., printer, 3 Garden street.

Drennan, Thomas, laborer, St. Augustin street, St. John's.

Drennan, J., shoemaker, St. Gabriel street, St. John's.

Drolet, Charles, butcher, U. T. Market, house Little River.

Drolet, Mrs., dressmaker, St. George street, St. John's.

Drolet, Ant., carter, Latourelle street, St. John's.

Drolet, Pierre, baker, Latourelle street, St. John's.

Drolet, Mrs., house, Richmond street, St. John's.

Drolet, ———, carpenter, Artillery street, St. Louis.

Drolet, Pierre, tavern, corner St. Roch and St. Joseph sts.

Drolet, J. B., laborer, Queen street, St. Roch's.

Drolet, N., tanner, 75 St. Vallier street, St. Roch's.

Drolet, Jos., grocer, Côte St. Geneviève, St. John's.

Drolet, S., grocer, St. John street, without.

Drolet, J. B., carter, St. Gabriel street, St. John's.

Drolet, X., cabinetmaker, 9 Latourelle st., St. John's.

Drolet, E., carter, 9 Latourelle street, St. John's.

Drolet, Pierre, house St. Francis street, St. Roch's.

Drolet, Jas., carpenter, 61 Queen street, St. Roch's.

Drolet, Joseph, carter, 148 St. Vallier street, St. Roch's.

Drolet, Joseph, ship carpenter, St. Joseph st., St. Roch's.

Drolet, Olivier, flour merchant, St. John street, without.

Drolet, Rémond, tavern, St. John street, without.

Drolet, P., carpenter, St. George street, St. John's.

Drolet, P., grocer, St. George street, St. John's.

Drolet, F., tinsmith, St. George street, St. John's.

Drolet, Pierre, joiner, Latourelle street, St. John's.

Drolet, P., baker, Latourelle street, St. John's.

Drolet, A., joiner, Richmond street, St. John's.

Drolet, Jean, mason, Richmond street, St. John's.

Drolet, A., tailor, St. Olivier street, St. John's.

- Drolet, E., cooper, Bellaire street, St. Roch's.
- DRUM, WM., cabinet maker and upholsterer, St. Paul street, opposite the Market.
- Drysdale, Mrs., St. Andrews School, St. Ann street.
- Dubé, Alexander, dry goods, Champlain street stairs.
- Dubé, A., carpenter, St. Vallier street, St. Roch's.
- Dubé, Joseph, house St. Francis street, St. Roch's.
- Dubé, Gabriel, carpenter, St. Francis st., St. Roch's.
- Dubeau, J., mason, St. George street, St. John's.
- Dubeau, J. B., trader, Crown street, St. Roch's.
- Dubeau, Joseph, milkman, Scott street, St. Louis.
- Dubeau, A., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
- Dubeau, A., joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
- Dubeau, E., butcher, 5 Crown street, St. Roch's.
- Dubois dit Lafrance, Isaie, merchant, Henderson st., Orleans wharf.
- Dubord, Miss, house 7 Laval street.
- Dubord, Noel, tobacconist, St. John street, without.
- Dubuc, F., miner, Scott street, St. Louis.
- Dubuc, Augustin, butcher, U. T. Market, house St. Vallier street, St. Roch's.
- Dubuc, C., joiner, St. Joseph street, St. John's.
- Dubuc, ———, mason, Richardson street, St. Roch's.
- Duchaine, Olivier, laborer, Henderson street, Orleans wharf.
- Duchesneau, J., baker, Church street, St. Roch's.
- Duchesneau, R., carpenter, St. Antoine st., St. Roch's.
- Duffet, George, clerk, DesPrairies street, St. Roch's.
- Dufresne, Mrs., house 2 Laval street, U. T.
- Dufresne, Louis F., deputy registrar, Parliament Buildings, Mountain street.
- Dufresne, J., butcher, U. T. Market.
- Dufresne, Pierre, carter, Scott street, St. Louis.
- Dufresne, E., mason, 39 Desfosses street, St. Roch's.
- Dufresne, J. B. R., advocate, Fleurie st., St. Roch's.
- Dufresne, P., carpenter, 92 Richardson st., St. Roch's.
- Dufresne, F., carpenter, Scott street, St. Louis.

- Dufresne, Etienne, sawyer, Anderson st., St. Roch's.
- street, Dufresne, Jean, pilot, Richardson street, St. Roch.
- Dufresne, E., mason, Richardson street, St. Roch's.
- Dugal, Edouard, furrier and hatter, 58 St. John street.
- Dugal, Augustin, tanner, 136 St. Vallier street, St. Roch's.
- Dugal, Ignace, tanner, 131 St. Vallier street, St. Roch's.
- Dugal, Jean, teacher, Nouvelle street, St. John's.
- Dugas, Jean, pilot, Grant street, St. Roch's.
- Dugas, Joseph, tavern, Grant street, St. Roch's.
- Dumlin, L. B., mast and block maker, 297 Champlain street.
- Dumontier,——joiner, Desfosses street, St. Roch's.
- Dumontiere, F. X., cooper, Gibb's wharf.
- Dunbar, Mrs., laundress, 6 St. Helen street, U. T.
- ans Dunham, George H. H., carter, 21 St. Geneviève street, Cape.
- Dunford, Thomas, pilot, Arthur street, L. T.
- DUNLEVIE, G. G., provincial land surveyor, 18 St. Ursule street.
- llier Dunlevy, Mrs., laundress, 22 St. Paul street.
- DUNN & Co., lumber merchants, 38 St. Peter street.
- Dunn, T. H., house Belvidere, St. Foy road.
- Dunn, J., Chandler, St. Francis street, St. Roch's.
- arf. Dupère, Basil, house St. Francis street, St. Roch's.
- Dupille, Joseph, carpenter, St. Helen street, St. Roch's.
- Duplesses, Miss, house 11 St. Stanislas street.
- DUPONT, W. D., auctioneer and broker, 38 St. Peter street.
- Dupont, Mrs., house St. Ursule lane.
- gs, Dupont, William D., house St. Louis road.
- Dupont, J., grocer, corner Queen and Dalhousie streets, St. Roch's,
- Dupont, F., soap factory, Queen street, St. Roch's.
- Dupras, Joseph, printer, 8 St. Flavien street, U. T.
- Dupras, J., joiner, King street, St. Roch's.
- Dupuis, P. V., merchant, St. Margaret street, St. Roch's.
- Duquet, F., house 30 Prince Edward street, St. Roch's.

- Duquet, J., printer, St. Olivier street, St. Roch's.
- Durant, A., house St. Francis street, St. John's.
- Dussault, David, mason, St. John street, without.
- Dussault, P., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
- Dussault, N., shoe store, St. John street, without.
- Dussault, J., laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
- Dussault, E., mason, D'Aiguillon street, St. John's.
- Dussault, J. B., tailor, St. John street, without.
- Dussault, Joseph, dry goods, Champlain street stairs.
- Dussault, J. B., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Dussault, Edward, grocer, D'Aiguillon street, St. Roch's.
- Dutil, John, laborer, 18 Sault au Matelot street.
- DUVAL, HON. J. F., house 54 St. Louis street.
- Duval, F., block and mast maker, 3 Cul de Sac street, house
2 St. George street, U. T.
- Dwyer, Patk., carter, 251 Champlain street.
- Dyke, James, book-keeper, 26 St. Famille street, U. T.
- EADON, WILLIAM, hardware, saw and tool maker,
and Gutta Percha Depot, St. Nicholas street, Palace
Gate.
- Earin, P., ship stower, 274 Champlain street.
- East India Floating Dock, T. H. Oliver, St. Charles wharf.
- Earl, Thos., laborer, Nouvelle street, St. John's.
- Early, James, messenger, Artillery street, St. Louis.
- EATON, HENRY, confectioner, 3 Freemason's hall, Buade
street.
- Eaton, Charles, confectioner, 1 Albion Row, Richelieu
street.
- Edgers, J., grocer, Scott street, St. Louis.
- Edleston, E., grocer, Scott street, St. Louis.
- Edleston, A., carpenter, Scott street, St. Louis.
- Edwards, Wm., laborer, St. Julie street, St. Louis.
- Edwards, Mrs., dressmaker, 43 St. Ursule street.
- Ellison, George W., daguerreotypist, 27 St. John street.
- Ellis, John, stevedore, 338 Champlain street.
- Ellis, William, butcher, 89 Champlain street.

E
E

E

E

E

E

E

E

E

E

E

E

E

E

E

Fag

Fah

Fah

Fag

Fag

Fala

Fala

Fala

Fala

Falla

Falli

Farg

Farih

Farle

Farqu

Farté

Fauc

Fauc

Elsworth, John, laborer, 20 St. Paul street.
 EMIGRATION OFFICE, (A. C. BUCHANAN, chief agent,) Hunt's
 wharf.

Emond, P., milkman, St. Olivier street, St. John's.

Emond, G., trader, Church street, St. Roch's.

Emond, Pierre, carter, 19 Ann street, St. Roch's.

Emond, Pierre, seaman, Commissioners street, St. Roch's.

Ennis, J., sexton of Trinity Chapel, house 21 D'Artigny st.,
 St. John's.

Ennis, James, trader, D'Auteuil street.

Enwright, Maturin, trader, 24 Mountain street.

Enwright, J., tailor, 335 Champlain street.

Enwright, M., grocer, St. Joachim street, St. John's.

Esperance, Mrs., house St. Francis street, St. Roch's.

Evanturel, Frs., senr., house 32 St. Louis street.

EVANTUREL, FRs., jr., advocate, 32 St. Louis street.

FAKNEY, ROBERT, stone cutter, St. Dominique street,
 St. Roch's.

Fages, N., notary, St. George street, St. John's.

Fahey, Mrs., house Artillery street, St. Louis.

Fahey, B., mason, St. Augustin street, St. Louis.

Fagui, Charles, livery stables, 11 St. Ann street.

Fagui, A., tavern, D'Aiguillon street, St. John's.

Falardeau, F., joiner, Fleurie street, St. Roch's.

Falardeau, Louis, baker, Crown street, St. Roch's.

Falardeau, Louis, joiner, Crown street, St. Roch's.

Falconbridge, Wm., grocer, DesPrairies st., St. Roch's.

Falls, Archibald, merchant, 2 St. Famille street.

Fallis, Wm., carter, 7 Artillery street, St. Louis.

Fargues, Mrs., house 22 St. Ann street.

Faribault, G. B., house Des Carrières st., Cape.

Farley, John, dyer, St. Gabriel street, St. John's.

Farquhar, A., auctioneer, 20 St. John street.

Farté, John, grocer, Grant street, St. Roch's.

Fauché, E., house Richardson street, St. Roch's.

Fauché, Joseph, mason, St. Margaret st., St. Roch's.

- Faucher, N. C.**, advocate, 27 St. Famille street. F
Faucher, Jos., dry goods, 346 Champlain street stairs. F
Faucet, P., tavern, 42 Champlain street. Fi
Feigh, Jas., boarding-house, Champlain street. Fi
Ferguson, Mrs., house 36 St. Ann street. Fi
Ferguson, John, laborer, Henderson street, Orleans wharf. Fi
Ferguson, John, stevedore, 89 Champlain street. Fi
Ferguson, James, boatbuilder, 101 Champlain street.
Ferguson, Robert, tavern, Desfosses street, St. Roch's. Fit
Fernet, J., grocer, St. Vallier street, St. Roch's. Fit
Fewes, John, shoemaker, 22 St. Famille street. Fit
Fichette, O., carter, Prevost street, St. Louis. Fit
Fielders, Joseph, carpenter, 13 D'Artigny st., St. Louis. Fla
Fielders, Wm., carpenter, 11 D'Artigny street, St. Louis. Fla
FINCH & DORAN, butchers and victuallers, Lower Town
 market. Fle
Finch, Samuel, house Point Levi. Fliu
Finnerty, Mathew, laborer, 12 Rampart street, U. T. Flu
Finn, John, baker, 19 Cul de Sac street. Flu
Finn, James, laborer, 27 Champlain street. Flul
Finn, Roger, shoe store, 1 Buade street, house 18 Mountain
 street. Flul
Finnigan, Jas., dry goods, 6 Notre Dame st., L. T., house
 Sault au Matelot street. Flyr
Fiset, Jean, carter, Latourelle street, St. John's. Fole
Fiset, Louis, joiner, Richelieu street, St. John's. Fois
Fiset, Louis, prothonotary, Court House, house 19 St. Louis
 street. Forb
Fiset, J., smith, St. John street, without. Forg
Fiset, P., shoemaker, St. Gabriel street, St. Roch's. Forg
Fiset, Pierre, joiner, 14 Latourelle street, St. John's. Foris
Fiset, Joseph, joiner, Richelieu street, St. John's. Foris
Fisher, Wm. L., clerk, Caserne street, U. T. Forne
Fisher, Mrs., house 14 Mount Carmel street. FORSY
Fitch, Miss, milliner, St. George street, St. John's. n
Fitch, G., collector, corner Richelieu and St. George sts.,
 St. John's. Forsy
 Fortie

- Fitzgerald, Jas., sawyer, Grant street, St. Roch's.
 Fitzgerald, Mrs., dressmaker, St. Joachim st., St. John's.
 Fitzgerald, Robert, tavern, Carleton street, U. T.
 Fitzgibbon, Michael, culler, Woodfield harbour.
 FITZPATRICK, JOHN, M. D., house 18 Mountain street.
 arf. Fitzpatrick, Mrs., laundress, 36 Sault au Matelot st.
 Fitzpatrick, Daniel, carter, 1 Lachévrotière street, St.
 John's.
 Fitzpatrick, Mrs., house Desfosses street, St. Roch's.
 Fitzpatrick, Edward, laborer, Sault au Matelot street.
 Fitzsimmons, Henry, C. H. clerk, Sault au Matelot st.
 Fitzsimmons, Thomas, grocer, 24 St. Paul street.
 Flanagan, C., printer, 9 Couillard street.
 lis. Flanagan, Mrs. John, tavern, 17 Champlain street.
 own Fleming, Mrs., tavern, 36 Champlain street.
 Flinn, J., tavern, Crown street, St. Roch's.
 Fluette, Joseph, joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Fluette, Edouard, painter, Latourelle street, St. John's.
 Fluette, A., cabinetmaker, Fleurie street, St. Roch's.
 Fluke, R., shoemaker, St. Eustache street, St. John's.
 tain Fluke, James, carter, Anderson street, St. Roch's.
 Flynn, M., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
 use Foley, M., tavern, 314 Champlain street.
 Foley, J., cabinetmaker, St. John street, without.
 Foisy, F. X., general furrier, 64 St. John street.
 Forbes, Isaac, pilot, Champlain street stairs.
 Forge, Jean, seaman, Richardson street, St. Roch's.
 Forge, J., carpenter, Bellaire street, St. Roch's.
 Foristall, Thomas, house Canoterie street, L. T.
 Foristall, Jas., grocer, 42 Sault au Matelot street.
 Fornette, Frs., smith, Crown street, St. Roch's.
 FORSYTH & BELL, commission merchants and brokers, com-
 mercial chambers, St. Peter street.
 Forsyth, J. B., house St. Louis road.
 Forsyth, H. G., house 9 Des Grisons street, Cape.
 is., Fortier, Mrs., house 19 St. Joseph street, U. T.

- Fortier, Miss, house Crown street, St. Roch's. I
 Fortier, Joseph, joiner, Notre-Dame street, St. Roch's. I
 Fortier, Etienne, laborer, Latouelle street, St. John's. F
 Fortier, T., pressman, St. Geneviève street, St. John's. F
 Fortier, Chas., mason, 80 Desfosses street., St. Roch's.
 Fortier, G., butcher, 9 Crown street, St. Roch's. F
 Fortier, J., cabinetmaker, Richardson street, St. Roch's. F
 Fortier, Michel, dry goods, 34 St. John street.
 Fortin, Joseph, trader, Henderson street, Orleans wharf. F
 Fortin, Baptiste, tanner, St. Vallier street, St. Roch's. F
 Fortin, Ls., laborer, 109 Richardson street, St. Roch's. F
 Fortin, Joseph, smith, St. Joseph street, St. Roch's. F
 Foster, Mrs., laundress, 29 St. Paul street. F
 Foster, John, timber-tower, 102 Champlain street. F
 Fournelle, X., cabinetmaker, D'Aiguillon st., St. John's. F
 Fournelle,——joiner, Scott street, St. Louis. F
 Fournier, F., shoemaker, Craig street, St. Roch's.
 Fournier, L., carpenter, Smith street, St. Roch's. F
 Fournier, Flavien, carpenter, 1 Richmond st., St. John's. F
 Fournier, L., shoemaker, 33 Desfosses street, St. Roch's. F
 Fournier, A., tavern, 1 Cul de sac street.
 Fournier, Xavier, shoe shop, 51 St. Peter street, house 6 F
 Notre Dame street. F
 Fournier, Telesphore, advocate, 7 Haldimand street. F
 FRASER, J. M., general merchant, J. B. F. lane, L. T., F
 house 47 St. Louis street. F
 FRASER, D., general merchant, Arthur street, India wharf, F
 L. T. F
 Fraser, Alexander, grocer, corner St. Nicholas and St. F
 Vallier streets, L. T. F
 Fraser, Archibald, architect, 28 St. Ursule street. F
 Fraser, D., house 9 D'Artigny street, St. John's. F
 Fraser, Alex., house St. Joseph street, U. T. F
 Fraser, A. L., house 9 St. George street, U. T. F
 Fraser,——house 5 St. Joachim street, U. T. F
 Fraser, Alexander, house corner St. Francis and Couillard F
 streets, U. T. Fyf

- Fraser, Mrs., midwife, 329 Champlain street.
 Fraser, A., clerk, D'Artigny street, St. Louis.
 Fraser, Thomas, clerk, DesPrairies street, St. Roch's.
 Fraser, Frederick, shoemaker, St. Dominique street, St. Roch's.
 Fraser, John, storeman, Sault au Matelot street.
 FRECHETTE, E. R., printer and bookseller, 13 Mountain street, house 8 Sous le Fort street.
 Frechette, D., painter, St. Margaret street, St. Roch's.
 Frechette, P., house St. John street, without.
 Frechette, J., shoemaker, St. Olivier street, St. John's.
 Frechette, Jean, carpenter, St. Francis st., St. Roch's.
 Frechette, J. B., dry goods, 8 Sous le Fort street, L. T.
 Frederick, John, culler, Richelieu street, St. John's.
 Frederick, Mrs., house 4 St. Michael street, St. Louis.
 FREER, NOAH, cashier Quebec Bank, house St. Louis Heights.
 Freemans Tannery, St. Vallier street, St. Roch's.
 Frelette, Remond, house Anne st., St. Roch's.
 FREMONT, DR. CHAS. J., house 11 Mount Carmel street, Cape.
 6 French Presbytery, St. Joseph street, St. Roch's.
 Frenette, Frs., mason, St. Helen street, St. Roch's.
 Frenette, Jean, joiner, Scott street, St. Louis.
 Frenette, F. X., house St. John street, without.
 Frenette, ——— carpenter, St. Margaret street, St. Roch's.
 rf, Friedlander, L., tobacconist, St. John street, without.
 St. Frizzell, Thos., cooper, 16 Sault au Matelot street.
 Fry, J. S., house St. Helen street, U. T.
 Fuchs, Jas., tailor, 63 St. John street.
 Fullarton, L. F., hotel, St. John street, without.
 Fuller, Miss, baby-linen store, 13 Couillard street.
 Fulton, Robert, tavern, 3 Mountain street.
 Furdon, R., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
 d Fyfe, J., house corner St. Antoine and Sault au Matelot streets.

- GABOURIE, Joseph, trader, St. John street, without.
 Gabourie, Olivier, culler, St. Ours street, St. Roch's.
 Gabourie, E., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Gagné, Jean, shoemaker, Octave street, St. Roch's.
 Gagné, J. B., carter, Grant street, St. Roch's.
 Gagné, Chas., carter, 10 Côte St. Geneviève, St. John's.
 Gagné, E., joiner, 23 St. Geneviève street, St. John's.
 Gagné, E., joiner, Lachevrotière street, St. John's.
 Gagné, Jean, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Gagné, Louis, joiner, King street, St. Roch's.
 Gagnon, P. E., notary, 57 St. Peter street.
 Gagnon, Mrs., milliner, 20 Couillard street.
 Gagnon, Pierre, dry goods, St. Nicholas street, L. T.
 Gagnon, Pierre, smith, 6 St. Vallier street, St. Roch's.
 Gagnon, Aug., joiner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Gagnon, Pierre, carter, St. Margaret street, St. Roch's.
 Gagnon, Louis, baker, St. Helen street, St. Roch's.
 Gagnon, Mrs., dress-maker, 6 Dauphin street.
 Gagnon, B., laborer, Sault au Matelot street.
 Gagnon, Frs., joiner, Côte St. Geneviève, St. Roch's.
 Gagnon, Jean, sawyer, Ryland street, St. Roch's.
 Gagnon, Mrs., milliner, 3 Couillard street.
 Gagnon, F. X., cabinetmaker, corner Fleurie and St. Peter streets, St. Roch's.
 Gagnon, Joseph, joiner, King street, St. Roch's.
 Gagnon, L., caulker, King street, St. Roch's.
 Gagnon, A., carpenter, St. Antoine street, St. Roch's.
 Gagnon, C., saddler, St. John street, without.
 Gagnon, Joseph, joiner, Lachevrotière street, St. Louis.
 Gagnon, Pierre, merchant, Lower Town Market, house Desfosses street, St. Roch's.
 Gainer, L., carpenter, King street, St. Roch's.
 Gainer, John, baker, 59 Artillery street, St. Louis.
 Gair, John, laborer, St. Eustache street, St. John's.
 GALBRAITH, J. H., foundry, Ramsay street, house Henderson street, Orleans Wharf.

Gale, J. V., St. James street, L. T., house 32 St. Ursule st.

Galender, Mrs., house St. Michael street, St. Louis.

Galerette, P., house 1 DuPlessis street, St. John's.

Gallagher, Frs., dry goods, 12 Mountain street.

Gallagher, Mrs., house St. Dominique street, St. Roch's.

Gallagher, Denis, boarding house, 334 Champlain street.

Gallagher, P., laborer, 6 Cul de Sac street.

Gallagher, Michael, butcher, Sous le Fort street.

Gallagher, M., laborer, St. Francis street, St. Roch's.

Galarneau, Louis, ship carpenter, St. Margaret street,
St. Roch's.

Galarneau, O., mason, Scott street, St. Louis.

Garant, Mrs. F. E., hatter and furrier, 8 St. John street.

Gardiner, James, laborer, 29 St. Paul street.

Gardipé, C., carpenter, 53 Richmond street, St. John's.

Gardipé, P., carriage maker, Côte St. Geneviève, St.
John's.

Gardipé, Jean, carter, Latourelle street, St. John's.

Garnac, J., carpenter, Richardson street, St. Roch's.

Garnac, Pierre, boatman, Queen street, St. Roch's.

Garneau, J., laborer, Richardson street, St. Roch's.

Garneau, Mrs., house Scott street, St. Louis.

Garneau, ———, stone cutter, Côte St. Geneviève, St.
John's.

Garneau, J. B., laborer, D'Aiguillon street, St. John's.

Garneau, Pierre, cooper, Scott street, St. Louis.

Garneau, Alexander, carter, Burton street, St. John's.

Garneau, G., merchant, St. Joseph street, St. Roch's.

Garneau, Mrs., house Gault au Matelot street.

Garneau, G., shoemaker, D'Aiguillon street, St. John's.

Garneau, James, carter, St. Olivier street, St. John's.

Garneau, G., joiner, 22 St. Gabriel street, St. John's.

Garneau, P., joiner, St. James street, St. John's.

Garneau, Pierre, mason, Nouvelle street, St. John's.

Garneau, O., smith, Scott street, St. Louis.

Garneau, Alexander, ship carpenter, St. Francis street, St.
Roch's.

- Garneau, F. X., city clerk, house 7 St. George street, U. T.
 Garneau, Mrs. Joseph, house 23 Joachim street, St. John's.
 Garrety, J., trader, 330 Champlain street.
 Gariepy, André, carter, Latourelle street, St. John's.
 Gariepy, M., carter, 3 Côte St. Geneviève, St. John's.
 Garrison Library and Reading Room, Jesuits' Barracks.
 Gaubien, E., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
 Gaudry, J., house corner Mountain and Sault au Matelot streets.
 GAUTHIER, F. O., advocate, 16 St. George street, U. T.
 Gauthier, Lawrence, watchmaker and jeweller, 18 Palace street.
 Gauthier, Augustin, clerk of St. Paul's Market, house St. Vallier street.
 Gauthier, Antoine, ship carpenter, Bellaire street, St. Roch's.
 Gauthier, Pierre, flour merchant, 186 St. Vallier street, St. Roch's.
 Gauthier, Augustus, deputy city treasurer, house St. Vallier street, L. T.
 GAUVIN, THOMAS, notary, 27 St. Peter street, house Couillard street.
 Gauvin, Michael, stage proprietor, 19 Couillard street.
 Gauvin, E., house 2 St. Joachim street, St. John's.
 Gauvin, M., baker, St. Francis street, St. Roch's.
 Gauvin,——joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Gauvin, Joseph, hardware, 1 Fabrique street, U. T.
 Gauvreau, Ls., culler, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gauvreau, P., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Gauvreau, Michael, joiner, Richelieu street, St. John's.
 Gauvreau, C., cabinetmaker, Ann street, St. Roch's.
 Gauvreau, P., jr., architect, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gauvreau, P., senr., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gauvreau, F. L., notary, 99 Desfosses street, St. Roch's.
 Gauvreau, Joseph, house 51 Fleurie street, St. Roch's.
 Gauvreau, O., culler, D'Aiguillon street, St. John's.

J. T.
an's. GEAR, HENRY J., groceries & wines, 14 Fabrique street
Upper Town.

Gear, Henry, stevedore, St. John street, without.

Geggie, R. C., teacher, Artillery street, St. Louis.

Gelbere, Ls., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.

Gelbere, Charles, laborer, St. Joseph street, St. Roch's.

Gelbere, J. B., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.

lot Gelbere, Thomas, carter, Latourelle street, St. John's.

Gelbere, M., milkman, Richelieu street, St. John's.

Gelbere, Mrs., house Ramsay street, L. T.

place Genesse, Mrs., house St. Vallier street, St. Roch's.

St. Genesse, Joseph, shoemaker, St. George street, St. John's.

St. Genesse, J. B., butcher, Upper Town Market, house Little
River.

St. Gendron, M., clerk, St. Gabriel street, St. John's.

St. Germain, N., tanner, 71 St. Vallier street, St. Roch's.

St. Germain, J., carpenter, Queen street, St. Roch's.

Germain, A., mason, St. Gabriel street, St. John's.

Germain, N., senr., house St. Vallier street, St. Roch's.

Germain, A., joiner, Richelieu street, St. John's.

uil- GERVAIS, P., Hotel du Peuple, 59 St. Peter street.

Gervais, T. B., tavern, L. T. Market Place.

Gervais, Isaac, stevedore, St. Gabriel street, St. Roch's.

Gervais, Joseph, tavern, 6 Sault au Matelot street.

Gervais, Joseph, tavern, Sault au Matelot street.

GETHINGS, CHARLES, cashier City Bank, house 52 St Louis
street.

GIBB, LANE & Co., general merchants, St. Antoine street,
Lower Town.

Gibb, Thomas, house Bellevue, St. Foy road.

Gibb, James, jr., house 5 Rampart street, U. T.

GIBB, JAMES, senr., general merchant, Commercial
Chambers, St. Peter street, house Woodfield, St. Louis
road.

GIBB & Ross, general merchants, Commercial Chambers,
St. Peter street.

- Gibb, Miss, boarding school, 16 Mount Carmel street, Cape.
- Gibson, John, carter, Richmond street, St. John's.
- Gibson, Samuel, laborer, Côte a Chien, L. T.
- GIBSONE, G. & H., auctioneers and commission merchants,
15 Notre Dame street, L. T.
- Gibson, Henry, house 7 St. Ann street.
- Gibson, George F., house St. Vallier street, L. T.
- Giblin, J., grocer, 68 Champlain street.
- Giffard, E., carpenter, King street, St. Roch's.
- Gigout,——mason, Latourelle street, St. John's.
- Giguère, M., tinsmith, 104 Desfosses street, St. Roch's.
- Giguère, F., grocer, Dorchester street, St. Roch's.
- Giguère, E., carter, Queen street, St. Roch's.
- Giguère,——tinsmith, Craig street, St. Roch's.
- Gilbride & Maguire, merchant tailors, 341 Champlain st.
- Gillard, W., boarding house 18 St. Ann street, & exchange
coffee house, Arthur street, L. T.
- Giles, John, Ordnance Department, house 5 St. Helen st
U. T.
- GILLESPIES & Co., general merchants, Gillespie's wharf,
Des Sœurs street.
- Gillespie, James, house Montcalm Place, Rampart street,
- Gillespie, Alexander, jr., house Belvidere St. Foy road.
- Gillis, William, boots and shoes, 26 Buade street.
- Gilloran, Dominique, dry goods, 10 St. Paul street.
- Gilmette, Edward, notary, St. Margaret street, St. Roch's.
- Gilmette, Pierre, carter, St. Margaret street, St. Roch's.
- GILMOUR, ALLAN & Co., general merchants, Quebec Bank
buildings, St. Peter street, house Marchmont.
- Gilmore, Anthy., grocer, 103 Champlain street.
- Gilmour, Peter, cabinetmaker, 32 Craig street, St. Roch's.
- Ginger, William, seedsman, St. Ursule lane.
- GINGRAS, PIERRE, jr., auctioneer and broker, 8 Sault au
Matelot street, house St. Joseph street. U. T.
- Gingras, Narcisse, house 10 Mountain street.
- GINGRAS, FERDINAND, hatter and furrier, 12 St. John st.

- GINGRAS, EDWARD, coach builder, 36 St. Ursule street.
 Gingras, Pierre, printer, Richelieu street, St. John's.
 Gingras, F. X., tobacconist, 23 Buade street.
 Gingras, Joseph, joiner, 2 St. Joachim street, U. T.
 Gingras, J. E., grocery and delf, St. Nicholas street, L. T.
 Gingras, X., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gingras, Thomas, milkman, D'Aiguillon st., St. John's.
 Gingras, Joseph, milkman, D'Aiguillon st., St. John's.
 Gingras, O., carpenter, Richelieu street, St. John's.
 Gingras, F., mason, St. Olivier street, St. John's.
 Gingras, M., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Gingras, Joseph, joiner, Sutherland street, St. John's.
 Gingras, Mrs. L., house 5 St. Famille street, U. T.
 Gingras, Ls., carter, Scott street, St. Louis.
 Gingras, L., joiner, Latourelle street, St. John's.
 Gingras, Etienne, joiner, Latourelle street, St. John's.
 Gingras, Frs., joiner, 29 St. Geneviève street, St. John's.
 Gingras, P., joiner, St. Gabriel street, St. John's.
 Gingras, Mrs. J. B., bakery, St. Vallier street, St. Roch's.
 Gingras, A., shingler, Drolet street, St. John's.
 Gingras, T., clerk, Crown street, St. Roch's.
 Gingras, Ignace, flour merchant, St. John street, without.
 Gingras, Joseph, joiner, St. Eustache street, St. John's.
 Gingras, Thos., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gingras, Pierre, merchant, St. John street, without.
 Gingras, J. B., carter, St. John street, without.
 Gingras, Louis, carpenter, Richelieu street, St. John's.
 Gingras, Ant., carpenter, Lachevrotière street, St. Louis.
 Gingras, ———, carter, St. Gabriel street, St. John's.
 Gingras, Henry, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Gingras, ———, joiner, Scott street, St. Louis.
 Gingras, Joseph, joiner, corner St. Peter and D'Aiguillon
 streets, St. John's.
 Gingras, P., tailor, St. Gabriel street, St. John's.
 Gingras, O., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Gingras, Joseph, carpenter, St. Augustin street, St. John's.

- Gingras, Godfrey, coach maker, D'Aiguillon street, St. John's,
- Ginque, Michael, shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.
- Ginque, Mrs., house, Sault au Matelot street.
- Ginque, Joseph, mason, Richardson street, St. Roch's.
- Ginque, & Godbout, coopers, 18 Sault au Matelot street.
- Ginque, Mrs., dry goods, 19 St. Famille street.
- Girard, ———, carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Girard, Marcile, trader, Henderson street, Orleans wharf.
- Girard, Mrs., tailoress, 3 St. Joachim street, U. T.
- Girard, J., painter, King street, St. Roch's.
- Girard, Pierre, laborer, Latourelle street, St. John's.
- Girard, Wm., ginger beer, St. Julie street, St. Louis.
- Girard, P., mason, St. James street, St. John's.
- Girard, Michael, saddler, corner Craig and King streets, St. Roch's.
- Girard, Miss M., dressmaker, D'Aiguillon street, St. John's
- Girard, Joseph, carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
- Girard, Mrs., tailoress, 4 Couillard street.
- Girardin, E., laborer, D'Aiguillon street, St. John's.
- Giroux, Pierre, smith, St. Vallier street, St. Roch's.
- Giroux, Joseph, mason, Queen street, St. Roch's.
- Giroux, Mr., house St. George street, St. John's.
- Giroux, Joseph, carter, St. Antoine street, St. Roch's.
- Giroux, Chas., tavern, Craig street, St. Roch's.
- Giroux, J., painter, King street, St. Roch's.
- Giroux, P., cooper, Fleurie street, St. Roch's.
- Giroux, A., joiner, St. Pierre street, St. Roch's.
- Giroux, O., chemist and druggist, 16 Fabrique street, U. T.
- Giroux, Joseph, joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
- Giroux, Dr. O., house, 9 St. Flavien street, U. T.
- Giroux, Michael, carpenter, Richelieu street, St. John's.
- Giroux, Jean, laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
- GLACKEMEYER, E. C., notary, 42 St. Peter street.
- Glackemeyer, H. R., advocate, 42 St. Peter street.
- Glackemeyer, Edward, notary, 42 St. Peter street.

- St. Glass, John, biscuit baker, St. Andrews wharf.
 Gleeson, Thos., tavern, 37 Champlain street.
 h's. GLOVER & FRY, dry goods, 15 Fabrique street, U. T.
 Glover, Thos., house 15 Fabrique street, U. T.
 Glover, Robert, letter carrier, St. John street, without,
 Glynn, M., house, St. Augustin street, St. Louis.
 Godey, Norman, carpenter, Grant street, St. Roch's.
 Godin, J. B., milkman, Latourelle street, St. John's.
 Godin, F., carter, Scott street, St. Louis.
 Golin, John, carpenter, 319 Champlain street.
 Golin, Ed., carpenter, 12 Richmond street, St. John's.
 Golin, Mrs. C., house Commissioners street, St. Roch's.
 Golin, Ls., carpenter, Fleurie street, St. Roch's.
 GOODWIN, BROTHERS, china, glass and earthenware, 6 St.
 St. John street,
 Goodwin, Henry, teacher of gymnastics, 2 St. Angele st.
 Gordon, Alex., & Co., general merchants, St. Peter street.
 Gordon, Alex., house 13 St. Geneviève street, Cape.
 Gordon, Mrs., house 18 St. Joseph street, U. T.
 Gordon, J., shoemaker, Artillery street, St. Louis.
 Gore, Henry, bricklayer, Craig street, St. Roch's.
 Gorman, L., laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Goslin, Joseph, carter, Richmond street, St. John's.
 Goslin, J. B., joiner, St. Joachim street, St. John's.
 Goslin, Louis, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Goslin, Ignace, sawyer, St. Pierre street, St. Roch's.
 Goslin, D., joiner, 46 Queen street, St. Roch's.
 Goslin, J. B., joiner, 61 St. Francis street, St. Roch's.
 Goslin, F., joiner, 64 St. Francis street, St. Roch's.
 Goslin, Jean, cooper, Sault au Matelot street.
 Goslin, M., laborer, Scott street, St. Louis.
 GODBOUT, JOSEPH, dry goods and clothing, 6½ Notre Dame
 street, L. T.
 Godbout, Revd. N., house St. Joseph street, St. Roch's.
 Godbout, ———, joiner, Richardson street, St. Roch's.
 Godbout, J. shoemaker, 105 Desfosses st., St. Roch's.

- Godbout, P., grocer, Grant street, St. Roch's.
 Godbout, Chas., grocer, 88 Crown street, St. Roch's.
 Godbout, Lewis, shoemaker, 121 St. Vallier street, St. Roch's.
 Godbout, Olivier, cooper, Prince Edward street, St. Roch's.
 Godbout, J., carter, Richelieu street, St. John's.
 Godbout, Joseph, joiner, St. Marie street, St. John's.
 Goudreau, Chs., laborer, Henderson street, Orleans wharf.
 Goudreau, Frs., house 2 Rampart street, U. T.
 Gouge, Mrs. M., house Nouvelle street, St. John's.
 Gouge, Frs., shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.
 Gouge, Pierre, ship carpenter, Grant street, St. Roch's.
 Gouge, P., shingler, Nouvelle street, St. John's.
 Goulest, Abraham, boarding house, 13 Sault au Matelot st.
 Goulet, P., blockmaker, Grant street, St. John's.
 Goulet, Thos., blockmaker, Grant street, St. Roch's.
 Gourdeau, Frs., superintendent of Pilots, Trinity House, St. Peter street, house 2 Rampart street, U. T.
 Gourdeau, Peter, pilot, 1 Sault au Matelot street.
 Gourdeau, Edwd., house St. Joseph street, St. Roch's.
 Gousie, Louis, shoemaker, Grant street, St. Roch's.
 Gowen, Hammond, house 4 St. Denis street, Cape.
 Grainger, John, house D'Auteuil street, Esplanade.
 GRACE, JOHN, confectioner, 57 St. John street.
 Grady, Mathew, tailor, Nouvelle street, St. John's.
 Grant, Donald, ordnance department, house 17 St. Angele street.
 Grant, Danl., blockmaker, St. Dominique street, St. Roch's.
 Gravel, E., laborer, Fleurie street, St. Roch's.
 Gravel, Julien, carter, Richardson street, St. Roch's.
 Gravel, Simeon, carter, King street, St. Roch's.
 Gravel, Pierre, trader, Desfosses street, St. Roch's.
 Gray, Mrs., house 26 St. Ursule street.
 Gray, B., custom house officer, 15 Palace street.
 GREEN, JAMES, clerk of the crown, Court House, residence at Carouge.

- Gregg, A., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
- St. Gregg, John, smith, 93 Champlain street.
- Gregory, Mrs., trader, St. Amable street, St. Louis.
- 1's. Greig, Robert, mast-maker, 47 Champlain street.
- Greig, Wm., joiner, Artillery street, St. Louis.
- Grenier, Pierre, trader, 57 St. Paul street.
- rf. Grenier, Ed., mason, King street, St. Roch's.
- Grenier, Ls., joiner, St. Eustache street, St. John's.
- Grenier, Henry, tavern, 22 Buade street.
- Grenier, Frs., carter, Queen street, St. Roch's.
- Grenier, A., mason, King street, St. Roch's.
- Grenier, Hilaire, mason, St. Joseph street, St. Roch's.
- st. Grenier, B., stonecutter, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Grenier, Pierre, carter, Prevost street, St. Louis.
- Grenier, J. O., cooper, 17 Sault au Matelot street.
- t. Grenier, Frs., cooper, 18 Sault au Matelot street.
- Grenier & Chatigny, coopers, 39 Sault au Matelot street.
- Grenier, Francis, cooper, 85 St. Paul street.
- Grenier, Joseph, grocer, St. Vallier street, St. Roch's.
- Grenier, Thos., carter, St. Francis street, St. Roch's.
- GRIFFIN, H., post office department, house 7 D'Auteuil street, Esplanade.
- Griffin, Thos., tavern, 318 Champlain street.
- Grimes, Mrs., house St. Dominique street, St. Roch's.
- Grondin, Joseph, book-keeper, St. Joseph street, St. Roch's.
- Guay, Chs., currier, Ann street, St. Roch's.
- Guay, F., dry goods, 4 Notre Dame street, L. T.
- Guay, Lewis, tavern, Lower Town, Market Place.
- Guay, G., notary, Craig street, St. Roch's.
- Guay, Jean, joiner, Massue lane, St. Roch's.
- Guay, James, tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
- Guerard, Frs., ship carpenter, Richardson st., St. Roch's.
- Guerard, Jean, carpenter, Richardson st., St. Roch's.
- Guerard, Chas., caulker, Ann street, St. Roch's.
- Guerard, Michel, carpenter, Bellaire street, St. Roch's.
- Guerard, L., cabinetmaker, 73 St. Paul street.

- G  erard, Miss, dressmaker, 9 Palace street.
 Guest, Mrs., grocer, 20 Champlain street.
 Guinet, Pierre, house Prince Edward street, St. Roch's.
 GUNN, WM., (manager Montreal Branch Bank), Arthur street, L. T.
 Gunner, Chas., fisherman, Prince Edward st., St. Roch's.
 Gunner, J., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
 Gunnup, Philip, laborer, Champlain street.
 GUTTA PERCHA COMPANY'S DEPOT, (Wm. Eadon, agent), St. Nicholas street, Palace Gate.
 HACKET, M., boarding-house, 292 Champlain street.
 HADDAN, ALEXANDER, cabinetmaker & upholsterer, 43 St. John street.
 Hagarty, Frs., laborer, 9 St. Dominique street, St. Roch's.
 Hale, Jeffry, house 2 Des Carri  res street, Cape.
 Halferty, John, tavern, 21 St. Charles street, L. T.
 HALL, F. H., auctioneer and broker, 35 St. Ann street, opposite the New Methodist Church.
 HALL, GEORGE, groceries and wines, 71 St. John street.
 HALL, J. L., M. D., house 11 Palace street, and office 34 Champlain street.
 Hall, John, office keeper, R. E., 28 St. Ursule street.
 Hall, J., shoemaker, St. Joachim street, St. John's.
 HALLEE, FRs., grocer, 5 St. Peter street, L. T.
 Hall  e, Frs., joiner, Richmond street, St. John's.
 Hall  e, Etienne, tanner, 2 St. Vallier street, St. Roch's.
 Hall  e, J. B., tanner, 170 St. Vallier st., St. Roch's.
 HAMEL & BROTHER, dry goods, 345 Champlain street stairs, and Sous le Fort street, L. T.
 Hamel, C. F., bookseller and stationer, 49 St. John street.
 Hamel, Joseph, city surveyor, Desfosses street, St. Roch's.
 Hamel, Joseph, grocer, 86 St. Vallier street, St. Roch's.
 Hamel, Marie, grocer, Crown street, St. Roch's.
 Hamel, Edward, mason, St. Margaret street, St. Roch's.
 Hamel, Baptiste, joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Hamel, Ant., joiner, Richelieu street, St. John's.

- Hamel, Joseph, Jr., house 345 Champlain street stairs.
 Hamel, E., laborer, Scott street, St. Louis.
 Hamel, Louis, carter, Scott street, St. Louis.
 Hamel, Mrs. Joseph, house St. Olivier street, St. John's.
 Hamel, A., grocer, Burton street, St. John's.
 Hamel, M., shoemaker, D'Aiguillon street, St. John's.
 Hamel, A., merchant, St. Geneviève street, U. T.
 Hamel, J., blacksmith, 105 St. Vallier street, St. Roch's.
 Hamel, V., merchant, 10 St. George street.
 Hamel, Joseph, painter, St. Vallier street, St. Roch's.
 Hamel, Jos, tailor, Fleurie street, St. Roch's.
 Hamel, Félix, house Bridge street, St. Roch's.
 Hamel, Abraham, house St. Geneviève street, Cape.
 HAMILTON, WILLIAM, ship-chandler, corner St. Peter and
 Sous le Fort streets.
 HAMILTON, THOS., auctioneer, City Bank Building, St.
 Peter street, house at St. Ambroise.
 Hamilton & Brothers, lumber merchants, commercial
 chambers, St. Peter street.
 Hamilton, Robert, house New Liverpool, and St. Louis st.,
 U. T.
 Hamilton, James, laborer, 16 St. Paul street.
 Hamilton, Wm., house Clapham Terrace, St. Louis road.
 Hammiot, Abraham, carpenter, Notre Dame st., St. Roch's.
 Hammiot, Louis, joiner, D'Aiguillon st., St. John's.
 Hammiot, J., carter, DuPlessis street, St. John's.
 HAMMOND, MATTHEW, boots and shoes, 33 St. John street.
 Hammond, Mrs., Neptune inn, corner Mountain and Notre
 Dame streets.
 Hand, Patrick, carpenter, 82 St. Paul street.
 Handy, Peter, shoemaker, St. Augustin street, St. John's.
 Hanley, Michl., trader, St. Peter street, L. T.
 Harbeson, Matthew, book-keeper, St. George street, St.
 John's.
 Harbeson, Mathew, supervisor cullers office, house Côte
 D'Abraham.

- HARDY, ANSELM, clocks & watches, 18 St. Peter st., house
St. Paul street, opposite the Market.
- Hardy, N., shingler, D'Aiguillon street, St. John's.
- Hardy, Edmond, sailmaker, St. Margaret st., St. Roch's.
- Hardy, Joseph, dry goods, Sous le Fort and 1 Notre Dame
street, L. T.
- Hardy, J. B., dry goods, corner Notre Dame and Sous le
Fort streets, L. T.
- Hardy, M., mason, Latourelle st., St. John's.
- Hare, Wm., house St. Eustache street, St. John's.
- Harram, G., shoemaker, Craig street, St. Roch's.
- Harram, John, carter, Grant street, St. Roch's.
- Harram, Mrs. G., shopkeeper, Craig street, St. Roch's
- Harrington, W., milkman, D'Artigny street, St. Louis.
- Haris, E. B., watch maker, 7 Notre Dame st., L. T., & 58½
St. John street.
- Harrington, Nicholas, P. O. clerk, 18 St. George street,
U. T.
- Harrison, R. M., merchant, house St. George street, St.
John's.
- Harrison, Mrs., house 15 St. Angèle street.
- Hart, John, stonecutter, Lachevrotière street, St. John's.
- Hartigan, P. W., painter, glazier, &c., 16 Notre Dame st.,
L. T.
- Hartigan, Edward, painter, glazier, &c., 16 Notre Dame st.,
L. T.
- HASLETT, JAMES, groceries and wines, 24 Fabrique street,
U. T.
- Hatton, Mrs., ladies school, 17 St. Geneviève st., Cape.
- Hatton, G. A., house 17 St. Geneviève street, Cape.
- Hatch, ———, mason, D'Artigny street, St. Louis.
- Hatherly, Jas. J., National School, D'Auteuil street, Es-
planade.
- Hawe, Jas., shoemaker, Latourelle street, St. John's.
- Hawkey, W., house Artillery street, St. Louis.
- Hawkins, Michael, boatman, Arthur street, L. T.

- HAWKINS, ALFRED, shipping master, Cul de Sac st., L. T.,
house Mount Pleasant.
- Hawkins, E., clerk, 5 St. Joachim street, St. John's.
- Hay, Col., 19th Regt., house 9 St. Louis street.
- Hay, A., shoemaker, 15 Crown street, St. Roch's.
- Hayes, Thomas, stevedore, 254 Champlain street.
- Hayes, Jas., inspector of ashes, Arthur street, L. T., house
Caserne street, U. T.
- Hayes, Mrs. H., confectionery, &c., 28 Buade street.
- HEALY, J. R., groceries and wines, 6 Notre Dame street,
L. T.
- Healy, Mrs., house, 13 D'Auteuil street, Esplanade.
- Healy, Mrs. C., house D'Aiguillon street, St. John's.
- Hearn, J., grocer, 75 Champlain street.
- Heazle, Thos., Royal Oak inn, 24 Buade street.
- Heazle, John, butcher, King street, St. Roch's.
- Heazle, John, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
- Hebert, Jos., joiner, St. Gabriel street, St. Roch's.
- Helery, C., smith, St. John street, without.
- Helery, A., caulker, St. Joseph street, St. Roch's.
- Hélière, E., grocer, Prince Edward street, St. Roch's.
- HEMMING, HENRY, carpenter and builder, 29 St. Paul, and
Sault au Matelot st., next Quebec Bank.
- Hémond, F., carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- Hémond, Baptiste, laborer, DesPrairies street, St. Roch's.
- Hémond, Ant., grocer, Ann street, St. Roch's.
- Henchey, Patrick, tavern, 40 St. Ann street.
- HENDERSON, W. C., merchant, corner St. Peter and St.
James sts., house Ramsay street, L. T.
- HENDERSON, W. S., & Co., hatters, furriers, and woollen
drapers, 12 Buade street.
- HENDERSON, ALEXANDER, cabinetmaker & upholsterer, 12
St. Stanislas street.
- Henderson, W. S., house Belvidere, St. Foy road.
- Henderson, Andrew, laborer, 26 St Paul street.
- Henderson, Mrs., tavern, 30 St. Louis street.

- HENDERSON, GEORGE, groceries and wines, 29 St. Louis street.
- Henderson, Geo., C. H. clerk, house 36 St. Paul street.
- Henderson, Mrs., tavern, St. Eustache street, St. Louis.
- Hennessey, Wm., butcher, 44 St. Peter street, and L. T. market.
- Hennessey, A., house 17 St. Famille street,
- Henry, William, general merchant, 29 St. Peter st., house at Point Levi.
- Henry, John, smith, 43 Champlain street.
- Henry, Jas., mason, D'Artigny street, St. Louis.
- Henry, Mrs., trader, D'Artigny street, St. Louis.
- Herd, A., carter, D'Artigny street, St. Louis.
- Heron, Mrs., dyer, St. Julie street, St. Louis.
- Hesse, F., pork butcher, St. John street, without, and U. T. Market.
- Hessett, Thos., stevedore, 73 Champlain street.
- HETHRINGTON, JOHN, grocer and provision merchant, 39 St. John street, U. T.
- Hetherington, P., mason, Nouvelle street, St. John's.
- Hetherington, R., painter, St. Eustache street, St. John's.
- Hethrington, James, grocer and provision merchant, 27 St. Paul street.
- Hethrington, J., baker, St. John street, without.
- Hethrington, James, engine finisher, Des Prairies street, St. Roch's.
- Hewitt, James, house D'Auteuil street, U. T.
- Heydon, James, stevedore, 282 Champlain street.
- Heydon, J., tavern, 244 Champlain street.
- Hianveau, André, bookbinder, 14 St. Francis street, U. T.
- Hianveau, Ls. & Chs., bookbinders, 3 Laval street, Upper Town.
- Hianveau, Louis, house 2 Laval street.
- Hickey, P., tailor, 337 Champlain street.
- Hickey, M., tailor, Nouvelle street, St. John's.
- Hickman, William, hairdresser, 26 Mountain street.
- HIGH SCHOOL OF QUEBEC, St. Denis street, Cape,

H
H
H
H
H
Hi
Hi
Hi
Hr

Ho
Ho
Ho
Hol

Hor

Hol

Holt
Hol
Holt

Hood
Hood
Hook

Hoop
Horal
Horal
Hossa
Hossa
T
Hossa
at
Hossa

- Hill, Miss, teacher of music, 5 Fabrique street.
- Hill, J. S., tobacconist, St. Olivier street, St. John's.
- Hill, Arthur, painter, St. Margaret street, St. Roch's.
- Hill, John, butcher, L. T. Market.
- Hillyer, Robert, house 11 Sault au Matelot street.
- Hillyer, R., mason, St. Augustin street, St. Louis.
- Hillman,——tailor, Fleurie street, St. Roch's.
- Hines, Patk., storeman, 31 St. Peter street.
- HINTON, BIRT., optician and mathematical instrument maker,
20 St. Peter street, L. T.
- HOBROUGH, JOSHUA, Ottawa Hotel, Sault au Matelot street.
- Hoffman, C., house 6 D'Auteuil street, Esplanade.
- Hogan, J., carter, St. Augustin street, St. Louis.
- Holehouse, William, painter and glazer, 3 Arsenal street,
U. T.
- HOLEGATE, JOHN, Mansion House hotel, 1 St. George street,
U. T.
- Holt, C. G., advocate, 26 St. Peter street, house Donacona
street, U. T.
- Holt, Peter, house 2 Palace street.
- HOLT & IRVINE, advocates, 26 St. Peter street, L. T.
- Holt, Charles A., merchant, corner St. Peter and St. James
streets, house St. Geneviève street, Cape.
- Hood, George K., clerk, St. John street, U. T.
- Hood, W. A., house 5 St. Famille street.
- HOOKS & Macdougall, planing mill, St. Dominique street,
St. Roch's.
- Hooper, J., laborer, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Horan & Cullen, dry goods, 17 Fabrique street.
- Horan, Maurice, house Côte a Chien, L. T.
- HOSSACK, J. S. notary, 39 St. Peter street, L. T.
- HOSSACK, JAMES, confectioner, 5 Notre Dame street, Lower
Town.
- HOSSACK, WILLIAM, groceries and wines, corner St. Ann
and Garden streets, U. T.
- Hossack, Geo. C., grocer, 325 Champlain street.

- ts., HUOT, PHILIP, notary, 3 St. Louis street, house St. Olivier street, St. Johns.
- t, 8 Huot, P., grocer, corner Queen and Craig streets, St. Roch's.
- St. Huot, P., carpenter, St. Joseph street, St. Roch's.
- Huot, M., mason, Richardson street, St. Roch's.
- Huot, Joseph, sawyer, Queen street, St. Roch's.
- Huot, F. X., auctioneer, St. John street, without.
- Huot, Frs., notary, Craig street, St. Roch's.
- Huot, Mrs., house 2 Laval street, U. T.
- St. Huot, M., blacksmith, St. Olivier street, St. Johns.
- Huot, Joseph, merchant, Desfosses street, St. Roch's.
- hn Hupé, Jean, carter, St. Gabriel street, St. Roch's.
- Hurley, Maurice, tailor, 19 St. Peter street.
- Husband, Jas., butcher, St. John street, without.
- Hutton, Frs., clerk, 34 St. Paul street.
- Hutton, Thos., shoemaker, 85 Champlain street.
- 37 Hyde, E., merchant, house St. Louis road.
- HYDE & M'BLAIN, general merchants, Arthur street, L. T.
- Hynes, M., merchant, house 15 Garden street.
- INGALL, Capt., Deputy Quarter Master General, 53 St. Louis street.
- t, Innes, W., jeweller, St. John street, without.
- f, INSTITUT CANADIEN, (Hon. R. E. Caron, president,) Clouettes buildings, Mountain street.
- Irving, Geo., advocate, 26 St. Peter street, house St. Louis Road.
- Irving, Geo. J., agent for marriage licenses, Parliament buildings, house St. Louis Road.
- Irving, W. H., grocer, St. Vallier street, St. Roch's.
- Isabelle, P., milkman, Berthelot street, St. Louis.
- Jack, John, engineer, Artillery street, St. Louis.
- JACKSON, WILLIAM, S., stationer, 16 St. Peter street, house Richelieu street, St. John's.
- Jackson, A., surgeon, 23 Mountain street.
- JACKSON, JOHN, Queen's Arms Inn and ginger-beer factory, St. Nicholas street, L. T.

- Jackson, E., carpenter, Drolet street, St. Louis.
 Jackson, F., joiner, 18 St. Julie street, St. Louis.
 Jackson, John, house 13 St. Angèle street.
 Jackson, Edwin, merchant, 2 St. James street, L. T., and
 Ring's End, Cove.
 Jackson, G., tailor, Richelieu street, St. John's.
 Jackson, Miss, dress-maker, St. Julie street, St. Louis.
 Jackson, ———, house, Grant street, St. Roch's.
 Jacques, J. B., house Dalhousie place, Esplanade.
 Jacques, Joseph, coach-maker, St. Joseph street, St. John's.
 Jacques, Charles, ship carpenter, Ann st., St. Roch's.
 Jacques, Ls., painter, St. James street, St. John's.
 Jacho, E., tanner, 91 St. Vallier street, St. Roch's.
 JAMESON, JOHN, Lloyd's agent and surveyor of shipping,
 St. Peter street, house Ramsay street, L. T.
 Jampe, R., tailor, 3 Couillard street.
 Jarnac, P., carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Jefferys, Mrs., boarding-house, 45 St. Ursule street.
 JEFFERY, JOHN, ship-builder, 10 Prince Edward street, St.
 Roch's, house 6 St. Stanislas street.
 Jeffery, James, house St. Stainslas street, U. T.
 Jeffery, Mrs., house 4 St. Angèle street.
 Jeffery, William H., house St. Foy road.
 Jeffery, Mrs. R., house, 43 St. Ursule street.
 Jefferys, Thomas, book-keeper, 12 Mountain street.
 Jellard, Robert, house 24 St. Famille street.
 Jennest, Chs., clockmaker, St. George street, St. John's.
 Jenette, J., shoemaker, St. John street, without.
 Jenette, Joseph, shingler, King street, St. Roch's.
 Jennings, Patrick, dry goods, 4 St. Paul street.
 Jervis, John, stageman, 13 Garden street.
 Jewell, Henry, timber tower, Ramsay street, L. T.
 Jobin, J., caulker, St. John street, without.
 Jobin, Jas., laborer, Prevost street, St. Louis.
 Jobin, ———, laborer, St. Gabriel street, St. John's.
 Jobin, Jas., grocer, Richelieu street, St. John's.

Jo
 Jol
 Jol
 Jol
 Jol
 Jol
 Job
 JOE
 Joh
 Joh
 Joh
 Joh
 Joh
 Joh
 John
 John
 John
 John
 John
 Jolic
 Jolic
 Jolic
 Jolic
 Joly,
 JONE
 Jones
 Jones
 Jones
 Jones
 Jones
 Jorda
 Jorda
 JOSEPH
 L
 Josepl

Jobin, John, bootmaker, Champlain street stairs, house St. Gabriel street, St. John's.

Jobin, Joseph, carter, Fleurie street, St. Roch's.

Jobin, Ls., butcher, St. Francis street, St. Roch's.

Jobin, Charles, shoemaker, Fleurie street, St. Roch's.

Jobin, N., smith, St. Gabriel street, St. John's.

Jobin, Thos., smith, 126 St. Vallier street, St. Roch's.

Jobin, Joseph, tanner, St. Vallier street, St. Roch's.

Jobin, Frs., house St. John street, without.

JOHNSON, JOSEPH, merchant tailor, 37 St. John street.

Johnson, W., merchant, 163 St. Vallier street, St. Roch's.

Johnson, Joseph, collector, St. Vallier street, L. T.

Johnson, Charles, boarding house, 324 Champlain street.

Johnson, F., grocer, 32 Champlain street.

Johnson, J., tavern, 314 Champlain street.

Johnston, Robert, baker, 46 St. Louis street.

Johnston, G., baker, 246 Champlain street.

Johnston, Wm., laborer, 4 St. Julie street, St. John's.

Johnston, George, baker, 40 St. John street.

Jolicœur, Joseph, carter, 30 King street, St. Roch's.

Jolicœur, J., joiner, St. Vallier street, St. Roch's.

Jolicœur, Frs., house, Prince Edward street, St. Roch's.

Jolicœur, Julien, joiner, Dalhousie street, St. Roch's.

Joly, M., house 30 St. Ann street.

JONES, H. N., merchant and ship builder, New Waterford Cove, house D'Auteuil street, Esplanade.

Jones, John, house 8 St. Louis street.

Jones, George, book-keeper, St. John street, without.

Jones, J., laborer, 70 Champlain street.

Jones, J., tinsmith, St. James street, St. John's.

Jones, Mrs., shop 7 Couillard street.

Jordan, J., horseshoer, D'Aiguillon street, St. John's.

Jordan, Mrs. Charles, tavern, 340 Champlain street.

JOSEPH, A. & Co., general merchants, Napoleon wharf, L. T.

Joseph, Abraham, house Stadacona terrace, St. Louis road.

- Kelly, Mrs., hotel, 285 Champlain street.
 Kelly, James, carpenter, Grant street, St. Roch's.
 Kelly, James, tavern, 24 Craig street, St. Roch's.
 Kelly, R., tailor, Nouvelle street, St. John's.
 Kelly, Patrick, merchant, 31 Craig street, St. Roch's.
 Kelly, James, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
 Kelly, James, laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Kelly, Mrs., trader, Artillery street, St. Louis.
 Kelly,——milkman, St. Amable street, St. Louis.
 Kelly, James, shoemaker, 327 Champlain street.
 Kelly, Patk., pork dealer, 14 Champlain street.
 Kelly, Patk., grocer, St. Famille street.
 Kemp, Thomas, grocer, corner St. Roch and St. Margaret streets.
 Kemp, John, builder, 6 Arsenal street.
 Keenan, James, laborer, 3 Mountain street.
 Keenan, John, police, Sault au Matelot street.
 Keenan, Terence, laborer, Sault au Matelot street.
 Kendall, Mrs., ladies school, D'Auteuil st., Esplanade.
 Kendall, Owen G., fishing tackle and naturalist, St. John street, without.
 Kennedy, P., shoemaker, 299 Champlain street.
 Kennedy, M., joiner, 255 Champlain street.
 Kennedy, D., grocer, 90 Champlain street.
 Kennedy, Mrs., boarding-house, 274 Champlain street.
 Kensel, M., tailor, Grant street, St. Roch's.
 Kent, Mrs., house Canoterie street, L. T.
 Keoghan, M., shoemaker, 23 Champlain street.
 Kerr, Wm., gasfitter, 39 St. Paul street.
 Kerwin, John, tavern, St. Nicholas street, L. T.
 Kerwin, H., laborer, 10 St. Julie street, St. Louis.
 Kilbride, Wm., grocer, St. Dominique street, St. Roch's.
 Kilbrook, J., grocer, 14 St. Julie street, St. Louis.
 Killin, Frs., tobacconist, St. Francis street, U. T.
 Killin, Thomas, tobacconist, Henderson street, Orleans wharf.

- Killin, Thomas, laborer, St. Francis street, St. Roch's.
 KIMLIN, W., M. D., Quebec Building Society's office, Fort
 street, house 15 Garden street.
 King, Samuel, house Desfosses street, St. Roch.
 King, A., confectioner, St. George street, St. John's.
 King, A., mason, St. Michael street, St. Louis.
 Kinsella, J., tailor, 35 St. Paul street.
 Kinsella, Jas., milkman, D'Artigny street, St. Louis.
 Kirouac, F., grocer, 114 St. Vallier street, St. Roch's.
 Kirwan, William, boatman, Henderson street, Orleans
 wharf.
 Kirwan, Edward, laborer, St. Nicholas street, L. T.
 Knight, A., town major, 3 Dauphin street.
 Knight, Henry, merchant tailor, 12 Palace street.
 LABADIE, GUILLAUME, trader, L. T. Market.
 Labé, Frs., furrier, Desfosses street, St. Roch's.
 Labé, Frs., house 7 Sault au Matelot street.
 Labé, J. B., grocer, St. George street, St. John's.
 Labé, Pierre, baker, St. Vallier street, St. Roch's.
 Labé, Joseph, carter, Richmond street, St. John's.
 Labé, J., grocer, St. George street, St. John's.
 Labé, Joseph, ship carpenter, Craig st., St. Roch's.
 Labé, F., grocer, 26 Desfosses street, St. Roch's.
 LABRIE, F. X., general hardware, 2 Fabrique street, Upper
 Town.
 Labrie, ———, carpenter, St. Margaret street, St. Roch's.
 Labrie, Mrs., house Richardson street, St. Roch's.
 Laberge, J., carpenter, Prevost street, St. Louis.
 Laberge, ———, carpenter, Richelieu street, St. John's.
 Laberge, Joseph, carpenter, Richardson street, St. Roch's.
 Laberge, Charles, laborer, Sault au Matelot street.
 Laberge, Jos., shoemaker, Richelieu street, St. John's.
 Laberge, F., trader, St. John street, without.
 Laberge, Mrs. Mary, laundress, St. Clair street, St. John's.
 Laberge, Pierre, carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Laberge, B. N., grocer, Craig street, St. Roch's.

Lab
 Lab
 Lab
 Lab
 Laca
 Laca
 Laca
 Laca
 Laca
 Laca
 Laca
 Laca
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 Lach
 R
 Lackh
 Laclai
 Lacom
 Lacom
 Lacom
 Lacom
 Lacroix
 Lacroix
 Lacroix
 Lacroix
 Lacroix
 wh
 Lacroix
 Lacroix
 Lacroix

- Labrecque, A., bailiff, St. Vallier street, St. Roch's.
- Labrecque, A., tanner, 80 St. Vallier street, St. Roch's.
- Labrecque, Joseph, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Labrecque, ———, umbrella maker, Desfosses street, St. Roch's.
- Lacasse, L., cabinetmaker, 4 Crown street, St. Roch's.
- Lacasse, Miss, dressmaker, D'Aiguillon street, St. John's.
- Lacasse, F., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Lacasse, Z., joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
- Lacasse, Ignace, laborer, D'Aiguillon street, St. John's.
- Lacasse, Charles, shoemaker, Richmond street, St. John's.
- Lacasse, Jean, laborer, Richardson street, St. Roch's.
- Lachance, Jos., tavern, L. T. Market.
- Lachance, F., grocer, 108 Desfosses street, St. Roch's.
- Lachance, X., caulker, Queen street, St. Roch's.
- Lachance, J., laborer, Commissioners street, St. Roch's.
- Lachance, Frs., joiner, King street, St. Roch's.
- Lachance, Frs., joiner, 37 Richardson street, St. Roch's.
- Lachance, G., pilot, Ann street, St. Roch's.
- Lachance, Louis, ship carpenter, St. Gabriel street, St. Roch's.
- Lackham, John, shoemaker, Grant street, St. Roch's.
- Laclaire, A., butcher, 9 Crown street, St. Roch's.
- Lacombe, P., clerk, Latourelle street, St. John's.
- Lacombe, Jos., mariner, Ann street, St. Roch's.
- Lacombe, Jean, boatman, St. Olivier street, St. John's.
- Lacoste, M., clerk, D'Aiguillon street, St. John's.
- Lacroix, ———, laborer, Latourelle street, St. John's.
- Lacroix, Mrs., house St. Geneviève street, St. John's.
- Lacroix, Edward, joiner, St. Olivier street, St. John's.
- Lacroix, J. B., carter, St. Olivier street, St. John's.
- Lacroix, Abraham, shoemaker, Henderson street, Orleans wharf.
- Lacroix, M., joiner, Prevost street, St. Louis.
- Lacroix, J., joiner, Queen street, St. Roch's.
- Lacroix, Mrs. C., house St. John street, without.

- Laliberté, Pierre, tanner, 169 St. Vallier street, St. Roch's.
 Laliberté, R., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Laliberté, Joseph, carpenter, 43 Artillery street, St. John's.
 Laliberté, J., carter, St. Olivier street, St. John's.
 Lamb,——clerk, St. Vallier street, St. Roch's.
 Lambert,——carter, Richmond street, St. John's.
 Lambert, Thos., customs officer, Craig street, St. Roch's.
 Lambert, Patrick, shoemaker, 97 Champlain street.
 Lambkin, P., cabinet-maker, Richelieu street, St. John's.
 LAMONTAGNE, MICHAEL, watchmaker and jeweller, 73 St.
 John street.
 Lamontagne, S., carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Lamont, A., turner, Craig street, St. Roch's.
 Lamore & Roy, butchers, L. T. Market.
 Lamore, N., butcher, St. Francis street, St. Roch's.
 Lamotte, Mrs., house Fleurie street, St. Roch's.
 Lamotte, Mrs. E., dry goods, Richardson street, St. Roch's.
 Landrigan, W., coach painter, Nouvelle street, St. John's.
 LANDRY, DR. J. E., 5 Palace street.
 Landry, J. B., librarian, Caserne street, U. T.
 Landry, P., bailiff, corner Grant and King streets, St. Roch's.
 Landry, J. B., sawyer, Queen street, St. Roch's.
 Landry, Joseph, laborer, St. Joseph street, St. Roch's.
 LANE, WM., superintendant of the Exchange News Room,
 house 41 St. Ursule street.
 Lane, James, painter, Craig street, St. Roch's.
 Lane, Elisha, house Mount Pleasant.
 Lane, Thos., timber tower, 281 Champlain street.
 Lane, Mrs., boarding house, 41 St. Ursule street.
 Lane, J., Junr., culler, St. George street, St. John's.
 Lanet, Patk., house 5 St. Paul street.
 LANGEVIN, MASSON, THIBODEAU & Co., general merchants,
 Sou le fort street, L. T.
 Langevin, André, mason, Richardson street, St. Roch's.
 Langevin, F. X., advocate, 14 St. Famille street, house St.
 George street, St. John's.

- Langevin, C. F., house 3 St. Famille street.
 Langevin, Charles, house 5 Des Carrieres street, Cape.
 Langlois, Peter, & Co., merchants, St. Andrew's wharf.
 Langlois, Frs., house L. T. Market.
 Langlois, Joseph, culler, house Point Levi.
 Langlois, Chas., printer, Artillery street, St. Louis.
 Langlois, Joseph, butcher, Deligny street, St. John's.
 Langlois, L., pilot, Craig street, St. Roch's.
 Langlois, E., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Langlois, Antoine, painter, 1 D'Artigny street, St. John's.
 Langlois, Mrs. J., house St. Olivier street, St. John's.
 Langlois, Louis, house St. Francis street, St. John's.
 Langlois, Louis, merchant, St. Dominique street, St. Roch's.
 Langlois, Frs., baker, St. Antoine street, St. Roch's.
 Langlois, Paul, laborer, St. Joseph street, St. Roch's.
 Langlois, Frs., culler, St. Antoine street, St. Roch's.
 Langlois, P., jr., house 17 Rampart street, U. T.
 Langlois, C., woodyard, Desfosses street, St. Roch's.
 Langlois, Mrs., house Drolet street, St. Louis.
 Langlois, Chas., printer, St. Geneviève street, St. John's.
 Langlois, Frs., printer, Artillery street, St. Louis.
 Lanigan, James, shoemaker, 31 Champlain street.
 Lantier, A., tanner, 81 St. Vallier street, St. Roch's.
 Lantier, Frs., leather, &c., Lower Town Market, house St. John street, without.
 Lantier, J. O., house St. Francis street, St. Roch's.
 Laparier, — carpenter, St. Olivier street, St. John's.
 Laparier, — laborer, Prevost street, St. Louis.
 Laparier, I., laborer, St. Gabriel Street, St. John's.
 Laparier, L., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Laparier, A., tinsmith, Latourelle street, St. John's.
 Lapiere, Joseph, bootmaker, 9 Couillard street.
 Laplante, E., mason, King street, St. Roch's.
 Lapointe, C., shingler, St. John street, without.
 Lapointe, Pierre, grocer, 86 Queen street, St. Roch's.
 Lapointe, Nicholas, joiner, Queen street, St. Roch's.

Lap

Lap

Lap

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

Lapo

- Lapointe, Gabriel, joiner, King street, St. Roch's.
- Lapointe, Gabriel, house St. Francis street, St. Roch's.
- Lapointe, Joseph, ship carpenter, foot of Dorchester street, St. Roch's.
- Lapointe, Pierre, ship carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
- Lapointe, R., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
- Lapointe, Joseph, pilot, Ann street, St. Roch's.
- Lapointe, Gabriel, joiner, 82 St. Francis street, St. Roch's.
- Lapointe, J. B., merchant, corner Craig and St. Joseph streets, St. Roch's.
- Lapointe, Joseph, carver, 8 Richmond street, St. John's.
- Lapointe, F., pilot, St. Margaret street, St. Roch's.
- Lapointe, E., carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
- Lapointe, Antoine, dry goods, 17 Notre Dame street.
- Lapointe, Gédéon, pilot, St. Paul st., opposite the Market.
- Laporte, Joseph, cooper, Fleurie street, St. Roch's.
- Laprise, Germain, tavern, St. Paul street, near the Market.
- Laprise, P., pilot, Sault au Matelot street.
- Laprise, S., mason, St. Gabriel street, St. Roch's.
- Laramée, Célestin, fruiterer, 29 Buade street.
- Larase, Andre, mason, D'Artigny street, St. Louis.
- Larivée, B., smith, St. John street, without.
- Larivière, B., laborer, 6 St. Gabriel street, St. Roch's.
- Larivière, Francis, sawyer, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Larivière, Augustin, laborer, St. Francis street, St. Roch's.
- Larivière, L., carpenter, Notre Dame street, St. Roch's.
- Larivière, Joseph, carpenter, St. Margaret street, St. Roch's.
- Larivière, Thos., cabinetmaker, 98 Desfosses street, St. Roch's.
- Larivière, A., trader, St. Dominique street, St. Roch's.
- Laroche, Remi, boatman, Sault au Matelot street.
- Laroche, Frs., grocer, St. John street, without.
- Laroche, Edmond, tavern, St. John street, without.
- Laroche, Etienne, culler, Caserne street, U. T.
- Laroche, W., dry goods, St. John street, without.

Laroche, Frs., joiner, St. John street, without.	Lav
Laroche, Léandre, shoemaker, St. Francis street, St. Roch's.	Lav
Larochelle, John, tavern, corner Queen and Craig streets, St. Roch's.	Lav
Larochelle, Joseph, joiner, St. Antoine street, St. Roch's.	Lavi
Larochelle, J., culler, 100 Richardson street, St. Roch's.	Lavi
Larochelle, E., shoemaker, Fleurie street, St. Roch's.	Lavi
Larochelle, G., milkman, D'Aiguillon street, St. John's.	Lavo
Larochelle, Charles, carter, Richmond street, St. John's.	Lavo
Larochelle, Etienne, joiner, 22 Couillard street.	Lavo
Larochelle, Mrs., tailoress, 22 Couillard street.	l
Larochelle, Mrs., house 8 St. Flavien street.	Lavo
Larose, Charles, joiner, 5 St. Amable street, St. John's.	8
Larose, J., carter, 4 St. Amable street, St. John's.	Lavo
Larose, Antoine, sawyer, Ryland street, St. Roch's.	Lavo
Larose, Bernard, tanner, St. James street, St. Roch's.	Lavo
Larose, L., mason, Artillery street, St. Louis.	Law,
Larose, Mrs., tailoress, St. Amable street, St. Louis.	Law,
Larose, Charles, cook, Lachevrotière street, St. Louis.	Lawl
Larose, I., culler, Artillery street, St. Louis.	Lawl
Larouche, Frs., hardware, Craig street, St. Roch's.	Lawl
Larouche, George, dry goods, 66 St. John street.	LAWL
Larue, A., surveyor, 4 Haldimand street, Cape.	st
Larue, N., architect, St. John street, without.	Lawl
Larue, J. B., shoemaker, Desfosses street, St. Roch's.	Lawr
Latouche, P., cabinetmaker, Craig street, St. Roch's.	Laws
Latouche, F. X., mason, Bellaire street, St. Roch's.	Laws
Latoulipe, A., carter, Richardson street, St. Roch's.	LEAYC
Latoulipe, Joseph, carter, St. Francis street, St. Roch's.	ho
Latoulipe, F., merchant, 50 Crown street, St. Roch's.	Leblan
Latoulipe, Joseph, carter, Ann street, St. Roch's.	Leblan
Laurent, Ls. coach trimmer, St. Joachim street, St. John's	Leblan
Laurie, A., & Co., wholesale dry goods, Arthur street,	Leblan
L. T., house Smithvale, Charlesbourg.	Job
Laurin, Joseph, notary, Henderson street, Orleans wharf.	Lebeau,
Laval, Basil, tavern, 56 St. Peter street,	Le Canu
	Mo

- Laveau, Charles, shingler, St. Margaret street, St. Roch's.
- Lavell, Mrs., tavern, 331 Champlain street.
- Lavergne, Basil, hairdresser, 56 St. Peter street.
- Lavalette, Pierre, joiner, 20 Mountain street.
- Lavigne, J. B., tavern, 2 St. Ann street.
- Laviolette, Oliver, joiner, court off 18 Mountain street.
- Laviolette, P., cabinetmaker, 11 Champlain street.
- LAVOIE, LOUIS, notary, Craig street, St. Roch's.
- LAVOIE, PETER, dry goods, &c., Craig street, St. Roch's.
- Lavoie, P., grocer, corner Grant and Queen streets, St. Roch's.
- Lavoie, F., dry goods, corner Craig and St. Francis streets, St. Roch's.
- Lavoie, Pierre, jr., merchant, Craig street, St. Roch's.
- Lavoie, Amable, pilot, Richardson street, St. Roch's.
- Lavoie, Joseph, joiner, Prince Edward street, St. Roch's.
- Law, Geo., laborer, Artillery street, St. Louis.
- Law, Wm., milkman, Berthelot street, St. Lewis.
- Lawlor, Michel, joiner, Grant street, St. Roch's.
- Lawler, ———, police, 25 Champlain street.
- Lawlor, Henry, tavern, 16 St. John street.
- LAWLOR, PATK., innkeeper, corner St. Joseph and Craig streets, St. Roch's.
- Lawlor, Michael, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Lawrence, Geo., dyer, St. George street, St. John's.
- Lawson, Henry, house Grant street, St. Roch's.
- Lawson, Andrew, grocer, 48 Champlain street.
- LEAYCRAFT, J. W., general merchant, J. B. F. lane, L. T., house 30 St. Ursule street.
- Leblanc, Julien, joiner, St. Geneviève street, St. John's.
- Leblanc, Mrs., house 2 Laval street, U. T.
- Leblanc, Jas., joiner, St. Oliver street, St. John's.
- Leblanc, Miss, dress-maker, St. Geneviève street, St. John's.
- Lebeau, Jean, carter, Scott street, St. Louis.
- Le Canadien*, French tri-weekly paper, E. R. Fréchette, 13 Mountain street.

- LECHEMINANT, W.**, groceries and wines, 19 Fabrique st.
Leclair, Jean, joiner, Desfosses street, St. Roch's.
Leclair, Joseph, carter, Scott street, St. Louis.
Leclair, Jno., carter, Scott street, St. Louis.
Leclair, Narcisse, joiner, Du Plessis street, St. Louis.
Leclair, Victor, joiner, Park lane, St. Roch's.
Leclerc, Ambroise, grocer, Crown street, St. Roch's.
Lecompte, S., printer, D'Aiguillon street, St. John's.
Lecompte, F., tavern, St. Amable street, St. Louis.
Lecour, Mrs., tavern, Lower Town Market Place.
Lecourt, J. P. M., architect, &c., 29 Buade street.
Lecuyer, U., music teacher, D'Aiguillon street, St. John's.
LEE, EDWARD, lumber merchant, foot of Dorchester street,
 St. Roch's.
LEE, T. C., merchant and ship builder, Dalhousie street,
 L. T., house Hare Point, St. Roch's.
LEE, J. & R., machinists and nail factory, corner St. Paul
 and Ramsay streets, L. T.
Lee, Thos., laborer, Ramsay street, L. T.
Lee, John, laborer, 317 Champlain street.
Lee, Wm., house St. Vallier street, St. Roch's.
Ledroit dit Perche, Frs., house 15 St. Joseph street, U. T.
Lefebvre, L., tinsmith, Caserne street, U. T.
Lefebvre, L., tinsmith, 1 Garden street.
Lefebvre, C., carpenter, D'Aiguillon street, St. John's.
Lefebvre, E., carpenter, D'Aiguillon street, St. John's.
Lefebvre, J., carter, St. Gabriel street, St. Roch's.
Lefebvre, J., notary, St. Francis street, St. Roch's.
Lefebvre, Pierre, laborer, Park street, St. Roch's.
Lefebvre, A., tavern, 30 Champlain street.
Lefebvre, Flavien, messenger, Desfosses street, St. Roch's.
Lefebvre, ———, laborer, St. John street, without.
Lefebvre, G., shoemaker, St. Olivier street, St. John's.
Lefrançois, Chs., printer, 2 St. Monique street, U. T.
Legallee, Thos., grocer, Desfosses street, St. Roch's.
Légaré, Isaac, butcher, Ann street, St. Roch's.

Légaré, J., artist, 21 St. Angèle street.

Légaré, E., tanner, 83 St. Vallier street, St. Roch's.

Légaré, James, printer, St. Joachim street, St. John's.

Légaré, Et., carriage builder, 124 St. Vallier street, St. Roch's.

Légaré, Joseph, dry goods, 35 St. John street.

Légaré, Etienne, notary, St. Vallier street, St. Roch's.

Légaré, Jean, tanner, St. Vallier street, St. Roch's.

Légaré, ———, advocate, 8 Garden street.

Legge, John, house St. John street, without.

Leggo, W. A., Senr., copperplate printer, 6 Dauphin street.

LEGGO, WM. A., jr., engraver, Treasure street, U. T.

LEITCH, PETER, groceries and wines, 54 St. Paul street.

Leith, Geo., tailor, St. Joseph street, St. Roch's.

Leith, Wm., tailor, St. Francis street, St. Roch's.

Lelacheur, J., grocer, Latourelle street, St. John's.

Le Journal de Québec, Côté & Co., 26 Buade street.

LELIEVRE & ANGERS, advocates, 7 Haldimand street.

Lelièvre, Siméon, house 7 Haldimand street.

Lelièvre, Henry, clerk, 17 D'Artigny street, St. Louis.

LEMELIN, PIERRE, dry goods & clothing, 7 Notre Dame st.,
L. T.

Lemelin, Frs., house King street, St. Roch's.

Lemelin, Mrs., house 19 St. Vallier street, St. Roch's.

Lemelin, Joseph, joiner, Richardson street, St. Roch's.

Lemelin, Jean, joiner, King street, St. Roch's.

Lemelin, Jean, joiner, Craig street, St. Roch's.

Lemelin, ———, milkman, Park lane, St. Roch's.

LEMESURIER, TILSTONE & Co., general merchants, Commer-
cial, Chambers, St. Peter street.

Lemésurier, Henry, house 26 St. Ann street.

Lemieux, F., advocate, 30 Buade street.

Lemieux, H., joiner, Richelieu street, St. John's.

Lemieux, Chas., furrier, St. Antoine st., St. Roch's.

Lemieux, L., joiner, St. Eustache street, St. John's.

Lemieux, Frs., grocer, St. Joseph street, St. Roch's.

- Lemieux, E., tanner, 176 St. Vallier street, St. Roch's.
 Lemieux, Ls., grocer, St. John street, without.
 Lemieux, Louis, armorer, St. John street, without.
 Lemieux, Thomas, sailor, Des Prairies street, St. Roch's.
 Lemieux, L., bookbinder, 7 St. Joseph street, U. T.
 LEMOINE, J. M., advocate, 3 Garden street, U. T.
 Lemoine, A., carpenter, Latourelle street, St. John's.
 Lemoine, Alex., house 14 St. Louis street, U. T.
 Lemoine, Pierre, ship carpenter, Ann st., St. Roch's.
 Lemuir, John, sailor, St. Nicholas street, Palace Gate.
 Lenahan, John, house, 20 St. Paul street.
 Lenfestey, H. & T., grocer, St. John street, without.
 Lenfestey, John, grocer, 140 St. Vallier street, St. Roch's.
 Lenfestey, Miss, dry goods, St. John street, without.
 Leonard, Joseph, butcher, U. T. Market.
 Leonard, George, butcher, St. Francis street, St. Roch's.
 Leonard, John, shoemaker, 25 Champlain street.
 Lepage, Mrs., house St. Michael street, St. Louis.
 Lepage, Ls., carpenter, St. Margaret street, St. Roch's.
 Lépine, O., grocer, 18 St. Michael street, St. John's.
 Lépine, F. X., baker, King street, St. Roch's.
 Lépine, Joseph, baker, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Lépine, Louis, cooper, Notre Dame street, St. Roch's.
 Lépine, Germain, cabinetmaker, 17 St. Vallier street, St.
 Roch's.
 Lépine, Joseph, carter, St. Vallier street, St. Roch's.
 Lépine, D., carter, DuPlessis street, St. Louis.
 Lépine, John, painter, Richelieu street, St. John's.
 Lépine, John, joiner, Scott street, St. Louis.
 Lépine, Jean, mason, Burton street, St. John's.
 Lépine, Louis, joiner, 185 St. Vallier street, St. Roch's.
 Lépine, F., baker, 109 St. Vallier street, St. Roch's.
 Lépine, Frs., carpenter, Fleurie street, St. Roch's.
 Lépine, Joseph, caulker, King street, St. Roch's.
 Lépine, Mrs., house 34 St. Ursule street.
 LEPPER, PAUL, St. Charles Brewery, St. Paul st., house 49
 St. Paul street.

- Lepper, Wm., clerk, 14 St. Flavien street.
 Lessor, Mrs., dry goods, St. Joseph street, St. Roch's.
 Lésépérance, Miss V., house Fleurie street, St. Roch's.
 Lésépérance, L., joiner, Bellaire street, St. Roch's.
 Lésépérance, Mrs. L., tailoress, St. James street, St. John's.
 Lésépérance, Mrs., house St. Nicholas street, Palace Gate.
 Lessard, Damase, carter, Richardson street, St. Roch's.
 Lesueur, Philip, accountant, St. Olivier street, St. John's.
 Lesueur, P., grocer, 94 Desfosses street, St. Roch's.
 Lesueur, Philip, house St. Eustache street, St. John's.
 Letarte, B., joiner, St. Clair street, St. Louis.
 Letarte, Jas., joiner, Latourelle street, St. John's.
 Letarte, L., joiner, King street, St. Roch's.
 Letarte, Joseph, caulker, 41 Richardson street, St. Roch's.
 Letarte, Prisque, grocer, Richelieu street, St. John's.
 Letarte, F., mason, 22 St. Joachim street, St. John's.
 Letarte, J. B., mason, 21 St. Joachim street, St. John's.
 Letarte, L., mason, 51 Artillery street, St. Louis.
 Letarte, Frs., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Letarte, Ant., undertaker, St. Geneviève street, St. John's.
 Letellier, Michael, joiner, Ann street, St. Roch's.
 Letourneux, F. X., baker, Queen street, St. Roch's.
 Letourneux, G., laborer, Richardson street, St. Roch's.
 Levalier, Charles, butcher, Nouvelle street, St. John's.
 Levallee, S. H., clerk, 44 St. Ursule street.
 LEVALLEE, THOMAS, stevedore, Craig street, St. Roch's.
 Levallee, ———, laborer, Scott street, St. Louis.
 Levaseur, Z., clerk, Crown street, St. Roch's.
 Levegueur, Ed., milkman, D'Aiguillon st., St. John's.
 Levesque, B., baker, St. Francis street, U. T.
 Levesque, F., tavern, Place d'Orleans, L. T.
 Levesque, Charles, stevedore, St. Joseph st., St. Roch's.
 Levesque, M., joiner, St. Margaret street, St. Roch's.
 Levielle, R., mason, St. Joachim street, St. John's.
 LEVEY, CHARLES E. & Co., general merchants, Atkinson's
 wharf, L. T., house 5 D'Auteuil street.

- LEVY, SIMON, china, glass, &c., 62 St. John street.
- LEWINE, ISAAC, furrier and hatter, 1 Buade street and 24 Mountain street.
- Lewis, Thomas, tavern, 315 Champlain street.
- Lewis, Richard, laborer, St. Roch street, St. Roch's.
- L'Heureux, Joseph, ship-carpenter, Richardson street, St. Roch's.
- L'Heureux, J. B., shoemaker, Desfosses street, St. Roch's.
- L'Heureux, Isidore, carpenter, Arago street, St. Roch's.
- L'Heureux, Louis, carter, Smith street, St. Roch's.
- L'Hôtel Dieu, Palace street.
- Lilburn, S., joiner, D'Artigny street, St. Louis.
- Lill, John, house 4 St. Angèle street.
- Lillie, James, messenger, Arthur street, L. T.
- Lillie, Luke, tailor, 17 St. Famille street.
- Lilly, John, tailor, 13 St. Ann street.
- LINDSAY & LEMOINE, notaries, clerk and registrar of Trinity House, 46 St. Peter street, L. T.
- Lindsay, John, tavern, 1 Garden street.
- Lindsay, E. B., house Woodside, Sillery.
- Lionais, Robert, printer, Grand Allée, St. Louis road.
- Lionais, Joseph, joiner, DesPrairies street, St. Roch's.
- Lisens, L. J., house 43 St. Ann street.
- Lisette, Ml., joiner, Queen street, St. Roch's.
- Lisette, Mrs. V., house King street, St. Roch's.
- Lisette, J. O., tailor, Craig street, St. Roch's.
- Lisette, P., laborer, 23 Ann street, St. Roch's.
- Lisette, Francis, mariner, Ann street, St. Roch's.
- LITTLE, THOMAS, cooper, 40 Sault au Matelot street.
- Little, Chs., cooper, house St. Vallier street, St. Roch's.
- Little, Chs., cooper, St. Dominique street, St. Roch's.
- Livernois, J. I. Benoit dit, clerk, Desfosses st., St. Roch's.
- Lobey, Mrs., pork shop, 106 Diamond harbour.
- Lloyd, Thomas W., advocate, house St. Francis st., Cape.
- Lochrey, Mrs., grocer, 21 D'Artigny street, St. John's.
- Lochrey, Mrs., grocer, St. Julie street, St. Louis.

- Logie, David, P. O. clerk, 17 St. George street, U. T.
 LONDON COFFEE HOUSE, (E. Melrose), Cul de Sac street.
 Lord, Mrs., house 3 Donacona street.
 Lortie, John, shoemaker, 15 St. Flavien street.
 Lortie, Jean, shoemaker, Richardson street, St. Roch's.
 Lortie, A., carriagemaker, St. John street, without.
 Lortie, John, shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.
 Lortie, Charles, cooper, St. Joseph street, St. Roch's.
 Lortie, Joseph, carter, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Lortie, Charles, trader, St. George street, St. John's.
 Lortie, F., laborer, Park street, St. Roch's.
 Loughran, Thomas, innkeeper, 19 Sous le Fort street.
 Louis, Joseph, boots and shoes, 14 St. John street.
 Louis, F., teacher, St. Vallier street, St. Roch's.
 Louthier, Oliver, violin-maker, DesPrairies st., St. Roch's.
 Love, John, shoemaker, Henderson street, Orleans wharf.
 Lowry, Michl., tavern, St. Paul street, near the Market.
 Luckens, Mrs. J., house St. Eustache street, St. John's.
 Luckham, John, trader, 15 Artillery street, St. Louis.
 Lynch, P., shoemaker, 50 Champlain street.
 Lynet, Patrick, trader, 24 Buade street, house Sault au Matelot street.
 Lyng, Edward, storeman, Canoterie street, L. T.
 Lyon, Ant., ship-carpenter, Dorchester street, St. Roch's.
 McAdams, Hugh, innkeeper, Sous le Fort street, and Sault au Matelot street.
 McAnally, Owen, house 33 St. Ann street.
 McAvoy, Thos., laborer, Champlain street.
 McBrien, Mrs., house Richelieu street; St. John's.
 McBlain, Henry, house St. Louis Road.
 McBride, Robert, carpenter, 26 St. Paul street.
 McCabe, Michael, trader, St. Francis street, St. Roch's.
 McCabe, Patrick, laborer, Carleton street, U. T.
 McCabe, Patrick, laborer, St. Charles street, L. T.
 McCaffrey, Hugh, carter, 44 St. Eustache street, St. John's.
 McCaffrey, James, laborer, St. Julie street, St. Louis.

- McCALLUM, DANL., brewery, St. Paul street, house St. Louis street.
- McCallum, Duncan, house Montcalm house, Rampart st.
- McCallum, David, house 33 St. Ann street.
- McCaragan, John, tobaceonist, St. Eustache st., St. John's.
- McCarthy, N., carter, Artillery street, St. Louis.
- McCarry, Edward, laborer, 5 Couillard street.
- McCAW, THOS., commission merchant, St. James street, L. T., house St. Helen street, U. T.
- McClory, Daniel, tavern, 17 Garden street.
- McClusky, James, stevedore, 21 Mountain street.
- McClutchey, R., boarding house, 298 Champlain street.
- McConkey, E., baker, St. Vallier street, L. T.
- McCormack, John, pensioner, 23 St. Paul street.
- McCormack, John, C. H. officer, 23 St. Paul street.
- McCormack, J., mason, St. Julie Street, St. John's.
- McCowan, D., grocer 307 Champlain street.
- McCord, WILLIAM K., police magistrate, office Court House, house 27 St. Ursule street.
- McCrane, Arthur, tavern, 242 Champlain street.
- McCrea, Mrs., house 27 Champlain street.
- McCrea, Murdoch, bootmaker, 9 Couillard street.
- McCrobe, James, upholsterer, St. Vallier street, St. Roch's.
- McCue, tailor, 20 Mountain street.
- McCusker, Mathew, mason, St. Dominique st., St. Roch's.
- McCutcheon, Wm., culler, Fleurie street, St. Roch's.
- McDade, Charles, dry goods, 11 Mountain street.
- McDONALD & LOGANS, paper manufacturers, 77 St. Paul street.
- McDonald, Joseph, dry goods, Craig street, St. Roch's.
- McDonald, P., laborer, King street, St. Roch's.
- McDonald, Angus, house 77 St. Paul street.
- McDonald, J. R., grocer, 36 St. John street.
- McDonald, P., shoemaker, St. Joachim street, St. John's.
- McDonald, A., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
- McDonald, Jas., stevedore, Prince Edward st., St. Roch's.

- McDONALD, RONALD, editor of the *Canadien*, house D^e Aï-
guillon street, St. John's.
- McDonald, Mrs., nurse, Craig street, St. Roch's.
- McDonald, Jas., shoemaker, St. Charles street, L. T.
- McDonald, Charles, painter, 12 Buade street.
- McDonald, George, grocer, 23 St. Paul street.
- McDonnell, Henry, house 330 Champlain street.
- McDonnell, George, shoemaker, 38 Champlain street.
- McDonnell, Michael, bootmaker, 21 St. Paul street.
- McDougall, James, engineer, St. Joseph street, St. Roch's.
- McDougall, John, agent of Quebec Forwarding Company,
Arthur street, L. T., house 11 Notre Dame street.
- McElroy, Thomas, grocer, 47 Champlain street.
- McElrone, Thos., stevedore, 283 Champlain street.
- McFarlane, Neil, house King street, St. Roch's.
- McGaran, Bernard, carter, Ramsay street, L. T.
- McGarvey, Thos., joiner, Des Prairies street, St. Roch's.
- McGarvey, Mrs., house 43 St. Eustache street, St. John's.
- McGarvey, M., grocer, corner St. Eustache and Artillery
streets, St. John's.
- McGarvey, Andrew, mason, St. Joachim street, St. John's.
- McGauran, P., dry goods, 31 Buade street.
- McGauran, Danl., dry goods, 8 Mountain street.
- McGee, Wm., laborer, Artillery street, St. Louis.
- McGee, John, laborer, 4 Couillard street.
- McGee, Mrs. E., house St. Antoine street, St. Roch's.
- McGee, Mrs., tavern, 322 Champlain street.
- McGee, L., blacksmith, Nouvelle street, St. John's.
- McGie, Daniel, commission merchant, St. Andrew's wharf,
L. T., house 39 St. Ursule street.
- McGill, James, tavern, 246 Champlain street.
- McGinn, Mrs., huckster, St. John street, without.
- McGinnis, Alex., shoemaker, St. Ursule lane.
- McGlinn, G., house Richelieu street, St. John's.
- McGolrick, James, butcher, L. T. Market, house Cham-
plain street.

- McGolrick, John, grocer, 293 Champlain street.
 McGolrick, James, butcher, 47 Champlain street.
 McGolrick, J., dry goods, 25 Craig street, St. Roch's.
 McGovern, J., boarding house, 22 Champlain street.
 McGowan, M., police, Sault au Matelot street.
 M'GRATH, Wm., trader, D'Aiguillon street, St. John's.
 McGrath, Wm., laborer, 22 St. Joseph street, U. T.
 McGrath, F., tailor, 22 Champlain street.
 McGregor, Mrs., house 23 Palace street.
 McHugh, T., tailor, 294 Champlain street.
 McHugh, W., tavern, 246 Champlain street.
 McHugh, Bernard, tavern, 67 Champlain street.
 McHugh, Mrs., trader, 255 Champlain street.
 McIntosh, Mrs., laundress, 36 St. Ann street.
 McIntyre, Nicholas, tavern, 2 Cul de Sac street.
 McIntyre, Thomas, tavern, Lacroix street, L. T.
 McKAY, W. & J., painters, paper hangers, &c., 4 St.
 Ursule street.
 McKail, Wm., trader, 321 Champlain street.
 McKee, Dr. J., surgeon dentist, 44 St. Ann street.
 McKenna, J., grocer, Artillery street, St. Louis.
 McKenna, Wm., milkman, St. Amable street, St. Louis.
 McKenna, Jas., milkman, St. Amable street, St. Louis.
 McKenna, Philip, trader, St. Gabriel street, St. John's.
 McKenna, Mrs. James, house D'Artigny street, St. Louis.
 McKenna, Jas., house Gillespie's wharf, L. T.
 McKenna, Philip, storeman, Gillespie's wharf, L. T.
 McKenna, O., milkman, St. Eustache street, St. John's.
 McKechney, Wm., tavern, 29 Champlain street.
 McKechney, B., joiner, St. Joachim street, St. John's.
 McKechney, Wm., tavern, 273 Champlain street.
 McKechney, Robert, cabinetmaker, Desfosses street, St.
 Roch's.
 McKenzie, John, mason, St. Julie street, St. Louis.
 McKenzie, Jas., senr., Tow-Boat Office, 26 St. Peter st.
 McKenzie, Mrs. James, house 3 D'Auteuil street.

McKenzie, Charles, stevedore, 22 St. Vallier street, St. Roch's.

McKenzie, M., house 42 Artillery street, St. Louis.

McKenzie, James, house St. Geneviève street, Cape.

McKinstry, Jno., storeman, corner St. Peter and St. Paul streets.

McKnight, John, laborer, 107 Diamond Harbour.

McLAUGHLIN, SAML., chronometer maker, 1 St. Peter st.

McLaughlin, F., house 253 Champlain street.

McLaughlin, ———, house St. Charles street, L. T.

McLaughlin, Patk., police, 21 St. Paul street.

McLaughlin, Michael, police, 21 St. Paul street.

McLaughlin, Alex., police, 26 St. Paul street.

McLaughlin, H., carter, Fleurie street, St. Roch's.

McLaughlin, Robert, tailor, Richelieu street, St. John's.

McLaughlin, James, tavern, corner D'Artigny and St. Amable streets, St. Louis.

McLaughlin, R., carter, St. Michael street, St. John's.

McLaughlin, Thos., school, 9 Couillard street.

McLEAN, ALEXANDER, Albion Hotel, Palace street.

McLean, Thos., smith, St. Paul street.

McLean, Thos., smith, St. Vallier street, St. Roch's.

McLeod, Donald, brewer, D'Aiguillon street, U. T.

McLIMONT, R. M. D., surgeon dentist, 14 Buade street.

McLimont, W., wholesale dry goods, 63 St. Peter street, house 18 St. Ann street.

McMAHON, REV'D., Mr., house 4 St. Stanislas street.

McMahon, B., shoemaker, 15 Champlain street.

McMAHON, PATK., grocer, 247 Champlain street, and 18 Sous le fort street.

McMahon, Wm., laborer, 327 Champlain street.

McManus, Chas., carter, St. Nicholas street, L. T.

McManus, John, pedler, 9 Sault au Matelot street.

McMaster, William, watchmaker, 46 St. John street.

McMay, Joseph, smith, St. Francis street, St. Roch's.

McMay, Andrew, smith, Grant street, St. Roch's.

- McMillan, Mrs. trader, 1 Garden street.
- McMullin, Peter, laborer, St. Roch street, St. Roch's.
- McMullin, John, shoemaker, Craig street, St. Roch's.
- McNally, W., laborer, St. Peter street, St. Roch's.
- McNamara, Chas., bootmaker, 22 St. Joseph street, U. T.
- McNeff, Mrs., school, Sault au Matelot street.
- McNeice, William, grocer, corner St. Olivier and St. George streets, St. John's.
- McNeil, Peter, culler, Sillery Cove.
- McNeil, Louis, tailor, 16 Laval street.
- McNulty, J., police, 36 Craig street, St. Roch's.
- McNulty, Henry, laborer, Côte a Chien, L. T.
- McPeke, Hugh, tavern, Rampart street, U. T.
- McPhee, A., joiner, Prince Edward street, St. Roch's.
- McPhee, Angus, house Richelieu street, St. John's.
- McPherson, Alex., gasfitter, Place d'Orleans, L. T.
- McQUILKIN & HENRY, general ship smiths and foundry, 44 Champlain street.
- McQuilkin, P., house 49 St. Ann street.
- McQuinn, P., boarding house, 39 Champlain street.
- McVeigh, J., laborer, 290 Champlain street.
- McWilliams, J., tinsmith, St. John street, without.
- Mackenzie, W., tailor, 2 St. Ann street.
- MACKIE, REV. GEO., D. D., house 13 St. Ursule street.
- Mack, Michael, stevedore, 94 Champlain street.
- Maclaren, J., governor of the jail.
- MACNIDER, THOS., general broker, 28 St. Peter street.
- MACPHERSON, DANIEL, notary, Bell's lane, opposite the Exchange.
- MACPHERSON, CRANE & Co., forwarders, (D. G. Thomson agent,) Gibb's wharf.
- MACPHERSON, L. T., notary, City bank buildings, St. Peter street, house 3. St. Ursule street, and River St. Charles.
- MACPHERSON, DUNCAN, general merchant, 25 St. Peter st. house 22 St. Geneviève street, Cape.

Macpherson, M., engineer; Place D'Orleans, Orleans wharf.

Maçon, L., milkman, Prince Edward street, St. Roch's.

Madard, N., joiner, St. Helen street, St. Roch's.

Madard, Ls., boatman, Sault au Matelot street.

Madden, Luke, butcher, St. Margaret street, St. Roch's.

Madder, Luke, butcher, L. T. Market Place.

Maderier, E., joiner, foot Prince Edward street, St. Roch's.

Magill, Joseph, saddler, 15 St. John street.

MAGUIRE, D. & D., ship chandlers and grocers, 51 St. Peter street.

MAGUIRE, JOHN, advocate, 61 St. Louis street, office Mountain street, within.

Maguire, James, carter, Nouvelle street, St. John's.

Maguire, Michael, tailor, Sault au Matelot street.

Maguire, Thos., laborer, Sault au Matelot street.

Mahedy, P., car depot, 305 Champlain street.

Maheux, M., founder, Craig street, St. Roch's.

Maheux, Etienne, hotel, 16 Couillard street.

Maheux, Mrs., house 23 Couillard street.

Maheux, A., grocer, Dorchester street, St. Roch's.

Maheux, F., painter, St. Olivier street, St. John's.

Maheux, Joseph, grocer, corner Ann and Richardson sts., St. Roch's.

Maheux, Auguste, grocer, Prince Edward street, St. Roch's.

Mahony, B., grocer, 101 Champlain street.

Mahony, M., laborer, St. Julie street, St. Louis.

Mailloux, C., joiner, 24 Artillery street, St. Louis.

Maingui, N., smith, St. Francis street, St. Roch's.

Maingui, Mrs., house Nouvelle street, St. John's.

Maingui, Jean, joiner, house Nouvelle street, St. John's.

Maingui, Pierre, joiner, house Nouvelle street, St. John's.

Maillou,——mason, St. Margaret street, St. Roch's.

Maindon, Edward, joiner, Ann street, St. Roch's.

Mairt, Edward, joiner, Latourelle street, St. John's.

- MAJOR, JOHN, merchant, India Wharf, house at Holgate's Hotel.
- Malboeuf, J. B., trader, L. T. Market Place.
- Malone, Thos., culler, DesPrairies street, St. Roch's.
- Mallard, Louis, boatman, 6 St. Paul street.
- MALOUIN, JAMES, advocate, corner Garden and St. Louis streets.
- Malouin, Pierre, smith, Richardson street, St. Roch's.
- Malouin, Doctor, house D'Aiguillon street, St. John's.
- Malouin, Pierre, furrier, and Indian curiosities, 70 St. John street.
- Malouin, James, mason, 4 Latourelle street, St. John's.
- Malouin, Rémi, mason, D'Aiguillon street, St. John's.
- Malouin, Joseph, joiner, St. John street, without.
- Malouin, F. X., architect, D'Aiguillon street, St. John's.
- Malton, S., trader, St. Julie street, St. Louis.
- Mangan, J., shoemaker, 26 Champlain street.
- Manning, Thos, shoemaker, St. Olivier street, St. John's.
- Marando, Jean, cabinetmaker, DesPrairies street, St. Roch's.
- Marceau, J., carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
- Marceau, Ls., carpenter, Dorchester street, St. Roch's.
- Marceau, P., grocer, foot of Dorchester street, St. Roch's.
- Marceau, Frs., laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
- Marceau, J, trader, St. Francis street, St. Roch's.
- Marceau, Frs., bookbinder, 3 Garden street.
- Marceau, E., carriage maker, 174 St Vallier street, St. Roch's.
- Marceau, Ls., trader, Church street, St. Roch's.
- Marchand, Mrs., boarding house, Lower Town Market Place.
- Marchand, G. N., grocer, St. Nicholas street, Palace Gate.
- Marcier, X., carpenter, Dalhousie street, St. Roch's.
- Marcier, Louis, carpenter, Dalhousie street, St. Roch's.
- Marcier, Etienne, laborer, Richelieu street, St. John's.
- Marcier, Joseph, grocer, Ann street, St. Roch's.

- gate's Marcier, M., joiner, Commissioners street, St. Roch's.
 Marcier, H., grocer, Church street, St. Roch's.
 Marcheter, D., trader, St. James street, St. John's.
 MARCHILDON, SAVARE, grocer, 3 St. Peter street, house
 Sous le Fort street.
 Louis Marcotte, Chas., trader, St. John street, without.
 Marcotte, Louis, smith, St. John street, without.
 Marcotte, ———, smith, Prince Edward street, St. Roch's.
 Marcotte, F., carpenter, St. Michael street, St. John's.
 John Marcotte, Mathew, printer, St. Gabriel street, St. John's.
 Marcotte, Geo., trader, Craig street, St. Roch's.
 Marcotte, Joseph, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Marcoux, Jean, house Crown street, St. Roch's.
 Marcoux, Joseph, joiner, Craig street, St. Roch's.
 's. Marcoux, P., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Marcoux, J. B., sawyer, Côte St. Geneviève, St. Roch's.
 Marcoux, J. B., joiner, Richelieu street, St. John's.
 n's. Marcoux, Joseph, grocer, Henderson street, Orleans wharf.
 St. Marcoux, J., joiner, 15 Richmond street, St. John's.
 Margotson, Capt., 19th Regt., Haldimand street, Cape.
 's. Marier, E., hardware, St. John street, without.
 Marier, Charles, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 h's. Marier, James, laborer, St. Olivier street, St. John's.
 Marier, Charles A., joiner, 43 St. Paul street.
 Mariner's Chapel, Champlain street.
 Marion, Joseph, carter, St. Joseph street, St. Roch's.
 St. Markham, Nicholas, laborer, 18 St. Joseph street, U. T.
 Marmette, Siméon, cabinet maker, 17 St. Vallier street,
 St. Roch's.
 rket Marmette, Joseph, culler, 1 St. Famille street.
 Marmon, A., pilot, Grant street, St. Roch's.
 ate. Maroin, Charles, joiner, Richelieu street, St. John's.
 Maroin, Paul, carter, Richelieu street, St. John's.
 Maroin C., carter, Richelieu street, St. John's.
 Marois, P., trader, Latourelle street, St. John's.
 Marois, L., carter, St. Francois street, St. Roch's.

- Marois, L., merchant, 55 Crown street, St. Roch's.
 Marois, Pierre, joiner, Richelieu street, St. John's.
 Marois, Edward, smith, Crown street, St. Roch's.
 Marois, ———, baker, Church street, St. Roch's.
 Marois, Mrs. Esprit, house Drolet street, St. Louis.
 Marois, Mrs., house Berthelot street, St. Louis.
 Marois, Mrs., house Cœnoterie street, L. T.
 Marron, A., laborer, Richardson street, St. Roch's.
 Marron, Mrs., house 27 Sault au Matelot street.
 MARSDEN, DR. WM., house 6 St. Ann street.
 Marsh, Rev. D., house St. Stanislas street.
 Marshall, James, laborer, Lachevrotière street, St. Louis.
 Martel, Charles, carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Martel, J., carpenter, St. Antoine street, St. Roch's.
 Martel, J. B., carter, Richardson street, St. Roch's.
 Martel, Louis, house St. Francis street, St. Roch's.
 Martel, Joseph, house 70 Desfosses street, St. Roch's.
 Martel, E., carter, 11 Richmond street, St. John's.
 Martel, ———, baker, Richmond street, St. John's.
 Martel, L., milkman, Richmond street, St. John's.
 Martel, Mrs., tailoress, Latourelle street, St. John's.
 Martel, Thomas, carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Martel, A., shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.
 Martel, J. B., joiner, Bellaire street, St. Roch's.
 Martel, O., gingerbeer maker, Richelieu street, St. John's.
 Martel, Mrs. A., house Richelieu street, St. John's.
 Martel, A., carter, St. Olivier street, St. John's.
 Martel, André, carter, Richmond street, St. John's.
 Martel, J. B., house Deligny street, St. John's.
 Martel, Louis, carter, Richelieu street, St. John's.
 Martel, Frs., carter, Richelieu street, St. John's.
 Martel, Louis, carter, Deligny street, St. John's.
 Marthiaume, Joseph, joiner, St. Francis street, St. Roch's.
 Marticotte, H., pilot, St. Paul street, opposite the Market.
 Morticotte, M., shoemaker, St. John street, without.
 Martijn, W. W., bank messenger, DesPrairies st., St. Roch's.

- Martin, H., grocer, St. John street, without.
 Martin, R., book-keeper 16 St. Michael street.
 Martin, Theodore, clerk, St. John street, without.
 Martin, T., boarding house, Diamond Harbour.
 Martin, J., sawyer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Martin, Louis, shingler, 46 Fleurie street, St. Roch's.
 Martin, Raphael, house 7 St. Flavien street.
 Martin, James, house St. Margaret street, St. Roch's.
 Martin, Michl, shingler, Desfosses street, St. Roch's.
 Martin, Augustin, shingler, Richelieu street, St. John's.
 Martin, Felix, sawyer, Prevost street, St. Louis.
 Martin, Miss, ladies school, Mount Pleasant.
 Martineau, Joseph, grocer, Sous le Fort street.
 Martineau, N., joiner, 16 Richmond street, St. John's.
 Martineau, ———, blacksmith, Craig street, St. Roch's.
 Martineau, L. M., hardware, &c., 114 Desfosses street, St. Roch's.
 Martineau, Frs., notary, L. T. Market Place.
 Martineau, Narcisse, dry goods, St. John street, without.
 Martineau, J. B., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Martinel, M., baker, St. Vallier street, St. Roch's.
 MARTYN, Mrs. JOHN, chronometer and watch depot, and daguerreotypist, 45 St. Peter street.
 Martyr, Joseph, joiner, Richardson street, St. Roch's.
 Masson, Mrs., house Richelieu street, St. John's.
 Mason, D., carpenter, Richelieu street, St. Johns.
 Mason, J., assistant commissary general, house St. John street, without.
 Massé's Hotel, St. John street, without.
 Massé, Miss, house 1 St. Famille street, U. T.
 Massé, Hypolite, cabinetmaker, St. Francis st., St. Roch's.
 Massé, Narcisse, carpenter, St. Joseph street, St. Roch's.
 MASSUE, HON. L., house 14 St. Louis street.
 Mathers, John, saddler, St. Nicholas street, L. T.
 Mathias, E. V., architect, St. John street, without.
 Mathieu, Andre., carter, Ann street, St. Roch's.

- Mathieu, André, carpenter, St. Helen street, St. Roch's.
 Mathison, J., shoemaker, Richelieu street, St. John's.
 Mathison, Geo., Queen's wood yard, L. T.
 MATTE & PATOINE, flour and grain merchants, L. T. Market
 MATTE, A. S., flour and grain merchant, Lower Town
 Market, house 14 St. George street, U. T.
 Matté, Gregoire, house St. John street, without.
 Matté, A., milkman, D'Aiguillon street, St. John's.
 Matté, Edward, mason, D'Aiguillon street, St. John's.
 Matté, Ambroise, laborer, St. Clair street, St. John's.
 Matté, M., mason, 23 Artillery street, St. Louis
 Matté, D., smith, St. Olivier street, St. John's.
 Matté, Mrs., trader, St. James street, St. John's.
 Matté, Narcisse, house St. Vallier street, St. Roch's.
 Matté, Revd. Joseph, house St. Joseph street, St. Roch's.
 Matté, A., smith, St. Olivier street, St. John's, house Nou-
 velle street, St. John's
 Matté, G., flour merchant, St. John street, without.
 Matté, Eustache, carpenter, Latourelle street, St. John's.
 MAXHAM, A. J., auctioneer and commission merchant, St.
 Peter street, house Place D'Armes, U. T.
 Maxwell, A., smith, St. Joachim street, St. John's, house
 Nouvelle street, St. John's.
 May, W. E., house St. Louis road.
 Maybank, J., shoemaker, 37 Champlain street.
 Maybrook, Geo., rigger, Grant street, St. Roch's.
 Mays, Saml., rigger, Grant street, St. Roch's.
 Mechanics Institute, 11 Buade street.
 Medershane, Chs., Russian stove builder, 199 St. Vallier
 street, St. Roch's.
 Medden, Jerh., mail conductor, 16 Garden street.
 MEEHAN, G., dry goods, 68 St. John street.
 Meiklejohn, James, house Charlesbourg road.
 Meiklejohn, Miss, librarian, Quebec Library.
 Mellon, Hugh, messenger, 21 St. Joseph street, U. T.
 MELROSE, E., London Coffee House, Cul de Sac street.

- Menard, A., cooper, Crown street, St. Roch's.
- Menard, Pierre, sawyer, St. Helen street, St. Roch's.
- MENARD & BROTHER, flour and grain merchants, corner St. Paul and Henderson streets, L. T.
- MERCIER, DAVID, furrier and Indian curiosities, corner St. John and Palace streets.
- Mercier, J. B., carter, DuPlessis street, St. Lewis.
- Meredith, Hon. Judge, house 7 St. Ursule street.
- MERNAGH, M., builder and contractor, St. Amable street, St. Louis.
- METHOT, CHINIC, STMARD & Co., hardware, corner St. Peter and Mountain streets.
- Méthot, F. X., house at Beauport.
- Méthot, Edward, shoemaker, 15 Sous le Fort street.
- MEYER, WILLIAM B., auctioneer and broker, 19 Sault au Matelot street, house 2 St. Flavien street.
- Michaud, D. A., furrier, Craig street, St. Roch's.
- Michaud, P. L., clerk, Gibb's wharf, St. Paul street.
- MICHON, E., general hardware, &c., 12 St. Peter street.
- Middleton, Robert, house 19 Mountain street.
- Millally, Michl., trader, 115 Diamond Harbour.
- Miller, Wm., broker, Craig street, St. Roch's.
- Miller, Wm., tailor, Desfosses street, St. Roch's.
- Miller, John, furniture broker, 16 Garden street.
- Miller, W., clerk, 28 D'Artigny street, St. Louis.
- Miller, A., road-contractor, 43 St. Ursule street.
- Miller, J., shoemaker, 8 Champlain street.
- Miller, J., baker, St. Dominique street, St. Roch's.
- Miller, J., culler, St. Pierre street, St. Roch's.
- Miller, Frs., tailor, Desfosses street, St. Roch's.
- MILLIGAN, GEO., pianoforte manufacturer, 56 St. John st.
- Milligan, Frs., house 56 St. John street.
- Mills, William, confectioner, corner St. Flavien and St. Joachim streets, U. T.
- Mills, Thos., house St. John street, without.
- Mills, Wm., clerk, St. John street, without.

- Military Asylum, 8 Côte St. Geneviève, St. John's.
 Military Hospital, St. Louis street.
 Mimmey, Fredk., house 38 St. Ann street.
 Miron, Mrs., house 41 Sault au Matelot street.
 MITCHELL, ROBERT, house Thorn Hill, St. Louis road.
 Mitchel, John, house Mount Pleasant.
 Mitchell, Miss, dressmaker, St. Joachim st., St. John's.
 Mitchell Andrew, accountant, Commercial chambers, St.
 Peter street.
 Mitchell, Misses, house 8 St. Joachim street, U. T.
 Moffatt, P. D., M. D., 3 Mountain street.
 Moffatt, B., butcher, U. T. Market, house St. Olivier st.,
 St. John's.
 Moffatt, Mrs., milliner, Church street, St. Roch's.
 Moffatt, Wm., printer, St. John street, without.
 Moffatt, Robert, house Richelieu street, St. John's.
 Moizon, M., joiner, 24 Artillery street, St. Louis.
 Moizon, Jas., joiner, 6 Richmond street, St. John's.
 Moizon, M., joiner, 6 Latourelle street, St. John's.
 Moizon, A. carpenter, Richardson street, St. Roch's.
 Moizon, Mrs. Charles, boarding house, Sault au Matelot
 street.
 Moizon, Jean, joiner, 25 Lachrevotière st., John's.
 Moizon, Pierre, carpenter, Lachrevotière st., St. John's.
 Moizon, Jean, carpenter, Craig street, St. Roch's.
 Moizon, Louis, carpenter, St. Joseph street, St. Roch's.
 Moizon, Louis, carpenter, Desfosses street, St. Roch's.
 Moizon, ———, carpenter, Craig street, St. Roch's.
 Moizon, Joseph, painter, Richmond street, St. John's.
 Moizon, Joseph, miner, Lachrevotière street, St. John's.
 Mondore, ———, house 5 Fabrique street, U. T.
 Monfaite, M., shoemaker, St. Olivier street, St. John's.
 Monfaite, Ed., grocer, St. John street, without.
 Monfaite, André, carter, Commissioners st., St. Roch's.
 Monfaite, F. A., flour merchant, Ann street, St. Roch's.
 Monfaite, Mrs. F. X., grocer, Ann street, St. Roch's.

- Monfaite, M., house St. Vallier street, St. Roch's.
- Monier, B., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
- Monier, G. H., carriage maker, St. George street, St. John's.
- Montigny, M., lumber merchant, St. Joseph street, St. Roch's.
- Montigny, O., musician, St. Vallier street, St. Roch's.
- MONTREAL BRANCH BANK, (Wm., Gunn, manager,) corner Arthur and St. Peter streets, L. T.
- MONTREAL EXPRESS OFFICE, (H., Cameron,) 16 St. Peter street.
- MONTIZAMBERT, CHARLES, county registrar, office Parliament building, house Clapham terrace, St. Louis road.
- Montizambert, Mrs., house 17 D'Auteuil street.
- Montgomery, T., house 309 Champlain street.
- Montrency, A., umbrella maker, 89 Desfosses street, St. Roch's.
- Montreuil, Paschal, carter, St. Dominique street, St. Roch's.
- Montreuil, Louis, shoemaker, Octave street, St. Roch's.
- Montreuil, Félix, grocer, Richelieu street, St. John's.
- MOODIE, MATTHEW, wholesale dry goods importer, 31 St. Peter street, house Hope terrace, St. Famille st.
- Mooney, John, carter, Grant street, St. Roch's.
- Moore, John, mason, St. Eustache street, St. John's.
- Moore, W., butcher, St. Augustin street, St. Louis.
- Moore, Allan, boarding-house, 116 Diamond Harbour.
- Moore, Grainger & Co., wholesale dry goods, 10 Sault au Matelot street.
- Moore, John, tailor, 18 Palace street.
- Moore, E., timber tower, 291 Champlain street.
- Morgan, D., tailor, 18 St. George street, U. T.
- Morgan, Terence, dry goods, 9 Mountain street.
- Morgan, Mrs., tavern, 20 St. Joseph street, U. T.
- Morgan, Félix, sculptor &., St. John street, without, and 89 Champlain street.

- Morgan, Mrs., milkwoman, St. Julie street, St. Louis.
 Morell, Mrs., house Prince Edward street, St. Roch's.
 Morelle, Ls., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.
 Morelle, J., house St. Olivier street, St. John's.
 Morencie, Mrs., milliner, St. Francis street, St. Roch's.
 Morencie, Edward, house St. Francis street, St. Roch's.
 Morencie, Lessard, joiner, Park lane, St. Roch's.
 Morencie, T., tobacconist, St. Vallier street, St. Roch's.
 Morencie, Jean, sawyer, King street, St. Roch's.
 Moreau, A., joiner, Richmond street, St. John's.
 Moreau, Jos., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Morin, Miss, tailoress, 16 Laval street.
 Morin, N., joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
 Morin, M., mason, St. Eustache street, St. John's.
 Moriset, Miss, tailoress, 2 St. Joachim street, U. T.
 Morisette, P., grocer, Fleurie street, St. Roch's.
 Morisette, T., mason, St. John street, without.
 Morisette, A., carter, Commissioners street, St. Roch's.
 Morisette, Victor, tavern, 3 Cul du Sac street.
 Morisette, John, grocer, 5 Laval street.
 Morisette, Louis, mason, St. Olivier street, St. John's.
 Morisette, J. B., carpenter, Commissioners st., St. Roch's.
 MORRIN, JOSEPH, M. D., house 4 St. George street, U. T.
 Morris, R., tavern, 37 Champlain street.
 Morris, Thomas, stevedore, 258 Champlain street.
 Morris, Mrs., trader, corner D'Aiguillon and St. Peter sts.,
 St. John's.
 Morrison, James, carter, Ann street, St. Roch's.
 Morrison, Alexander, cooper, 13 St. Paul street.
 Morrison, Hugh, cigar maker, St. Eustache st., St. John's.
 MORROU, M., shoemaker, Des Prairies street, St. Roch's.
 MOSS, E., tailor, 330 Champlain street.
 Moss, Patrick, tailor and dry goods, 10 and 17 Sous le Fort
 street.
 Motz, James, advocate, house D'Auteuil street.

MOUNTAIN, HIS LORDSHIP THE RIGHT REVD., G. J., BISHOP
OF QUEBEC, house Rectory, adjoining the Protestant
Cathedral.

MOUNTAIN, REVD. A. V., house adjoining the Cathedral.

MOUNTAIN, M. G., groceries and wines, 69 St. John street.

Mountain, James, tailor, 19 St. John street, U. T.

Mountain, Wm., carpenter, Nouvelle street, St. John's.

Mountain, Joseph, tailor, D'Aiguillon street, St. John's.

Mountain, James, stonecutter, St. Joachim st., St. John's.

Muckle, J. M., general merchant, Arthur street, L. T.,
house St. Helen street, U. T.

Mure, James, clerk, St. John street, without.

MUNN, JOHN, shipbuilder, Grant street, St. Roch's.

MUNN'S AND ROYAL MAIL LINE STEAMERS, (Adam Burns,
agent.) Napoleon wharf.

Munn, Jonathan, foreman, St. Michael street, St. Louis.

Munn, G., butcher, 31 St. Michael street, St. Louis.

Murison, Mrs., house St. Francis street, U. T.

MURPHY, JOHN M., general dry goods, 4 St. John street.

MURPHY AND CAMPBELL, grocers and shipchandlers, 8 St.
Peter street.

MURPHY, THOMAS, saddler and harness maker, 45 St. Ann
street.

Murphy, Maurice, engineer, 27 St. Paul street.

Murphy, P., stevedore, 93 Champlain street.

Murphy, A., laborer, 93 Champlain street.

Murphy, Mrs., trader, Artillery street, St. Louis.

Murphy, M., culler, St. Amable street, St. Louis.

Murphy, Mrs. B., house 286 Champlain street.

Murphy, Mrs., tavern, 39 St. Paul street.

Murphy, Thos., grocer, 18 St. Vallier st., St. Roch's.

Murphy, W., carter, St. Vallier street, St. Roch's.

Murphy, James, laborer, 38 Champlain street.

Murphy, John, tailor, 334 Champlain street.

Murphy, Thomas, hotel, 1 St. Peter street.

Murphy, Thomas, culler, 66 Champlain street.

- Murphy, P., coachfactory, 78 St. Paul street.
 Murphy, Mrs., tavern, 79 St. Paul street.
 MURRAY, HUGH, general merchant, 50 St. Peter street,
 house 2 Mountain street.
 Murray, J., grocer, 100 Champlain street.
 Murray, Denis, clerk, L. T. Market.
 Murray, Marshall, machinist, 10 St. Stanislas street.
 Murray, John, artist, 54 St. John street.
 Murray, Peter, joiner, Artillery street, St. Louis.
 Murray, Mrs. Margaret, house 284 Champlain street.
 MUSSON, JOHN, chemist and druggist, corner Buade and
 Fort streets, Upper Town hill, house at Beauport.
 NADEAU, F., mason, St. Joseph street, St. Roch's.
 Nadeau, Frs., joiner, Latourelle street, St. John's.
 Nadeau, Joseph, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Nadeau, Joseph, joiner, Ryland street, St. Roch's.
 Nadeau, J. B., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Nadeau, Ls., joiner, Latourelle street, St. John's.
 Nadeau, F., carter, St. Olivier street, St. John's.
 Nadeau, B., laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
 Nadon, James, house St. Margaret street, St. Roch's.
 Napier, Miss, school, 55 St. Louis street.
 Nash, J., dry goods, St. John street, without.
 National School, (Mr. & Mrs. Hatherley teachers,) 2 D'Au-
 teuil street, Esplanade.
 Naughton, Mrs. P., boarding house, 286 Champlain street.
 NAULT, J. Z., M. D., St. Francis street, U. T.
 Naval Office, Custom house, St. Peter street.
 Neave, Robert, laborer, 296 Champlain street.
 NEILL, ROBERT, watchmaker and jeweller, 11 Notre Dame
 street, L. T.
 Neill, Robert, smith, Artillery street, St. Louis.
 Neill, Robert, senr., engineer, Artillery street, St. Louis.
 NEILSON & MIDDLETON, booksellers and stationers, pub-
 lishers of the *Quebec Gazette*, 18 Mountain street.
 Neilson, John, house at Carouge.

- Neilson, Wm., laborer, 18 St. Joseph street, U. T.
 Nelson, John, house 21 St. Louis street.
 Neligan, David, carter, 21 St. Paul street.
 Néron, ———, painter, Desfosses street, St. Roch's.
 Néron, Geo., sawyer, Park street, St. Roch's.
 Néron, Frs., sawyer, King street, St. Roch's.
 Nesbitt, Robert, laborer, St. Julie street, St. Louis.
 Nettle, Richard, academy, St. Ann street, house St. Augustin street, St. John's.
 Neville, P., shoemaker, 20 Champlain street.
 Neville, M., shoemaker, 301 Champlain street.
 Neville, O., shoemaker, Ann street, St. Roch's.
 Newell, John, laborer, 321 Champlain street.
 Newell, Thos., pedler, Côte a Chien, L. T.
 Newman, Mrs., house Lownde's wharf.
 Newton, W. P., land and general agent, 25½ St. Peter street, house St. John street, without.
 Newton, S., clerk, 1 D'Aiguillon street, U. T.
 Newton, W. J., general broker, 28 St. Peter street, house Mount Pleasant.
 Newton, Samuel, house Mount Pleasant.
 Nicol, Mathew, house DesPrairies street, St. Roch's.
 Nicol, M., carter, 3 DuPlessis street, St. Louis.
 Noad, H. J., & Co., general merchants, St. Paul street.
 Noad, H. J., house Mount Pleasant, St. Foy road.
 Noel, Peter, trader, St. Paul street, opposite the Market.
 Noel, James, tavern, corner St. Nicholas and Desfosses sts.
 Noel, J., carpenter, Crown street, St. Roch's.
 Noel, J., carpenter, St. James street, St. Roch's.
 Nolan, J., inspector of beef and pork, 80 Champlain street.
 Nolan, Mrs., house Sault au Matelot street.
 Nolan, Mrs., house 20 St. Joseph street, U. T.
 Nolet, Frs., laborer, Massue lane, St. Roch's.
 Nolet, C., pilot, St. Francis street, St. Roch's.
 Noogan, Frs., laborer, Sault au Matelot street.
 Normand, J., dry goods, corner Crown and Queen streets, St. Roch's.

- Normand, Frs., carver, Desfosses street, St. Roch's.
 Normand, J., house Queen street, St. Roch's.
 Normand, Jos., carpenter, 50 Crown street, St. Roch's.
 Normand, Jos., carpenter, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Norris, Thomas, china, glass, &c., 13 Palace street.
 Norton, Patk., trader, 21 Mountain street.
 Nuckle, ———, pedler, Sault au Matelot street.
 Nugent, Mrs., house Drolet street, St. Louis.
 Nurse, Wm., steward, Lachevrotière street, St. Louis.
 O'BEIRNE, MICHL., laborer, St. Nicholas street, Palace Gate.
 O'Brien, Thos., joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 O'Brien, Martin, shoemaker, 259 Champlain street.
 O'Brien, Jas., laborer, St. Julie street, St. Louis.
 O'Brien, Edward, laborer, 109 Diamond Harbour.
 O'Brien, Mrs., house 4 Albion Row, Richelieu street.
 O'Brien, James, tavern and master carter, St. Paul street.
 O'Brien, Matthew, shoemaker, 13 St. Paul street.
 O'Brien, Wm., culler, Diamond Harbour.
 O'Brien, Hugh, laborer, Henderson street, Orleans wharf.
 O'Brien, John, shoemaker, 289 Champlain street.
 O'Brien, Joseph, shoemaker, 311 Champlain street.
 O'Brien, J., shoemaker, 327 Champlain street.
 O'Brien, Philip, house St. Eustache street, St. John's.
 O'Brien, John, stevedore, St. Nicholas street, Palace Gate.
 O'Brien, Mrs. Mary, grocer, St. Augustin street, St. Louis.
 O'Callaghan, M., tailor, St. Julie street, St. Louis.
 O'CONNOR, HENRY, groceries and wines, corner St. John and St. Angèle streets, U. T., and 15 St. Paul street, L. T.
 O'Connor, John, carter, D'Artigny street, St. Louis.
 O'Connor, Miss, school, D'Aiguillon street, St. John's.
 O'Connor, Patrick, pedler, Prince Edward street, St. Roch's.
 O'Connor, P., grocer, 12 Champlain street.
 O'Connor, C. R. accountant, 19 D'Aiguillon street, St. John's.

- O'Connell, Joseph, lumber shipper, Woodfield Harbour.
- O'Dea, Chs., smith, St. Dominique street, St. Roch's.
- Odette, J. B., grocer, St. Dominique street, St. Roch's.
- Odette, O., carpenter, Dalhousie street, St. Roch's.
- O'Donnell, Wm., gardener, D'Aiguillon street, St. Louis.
- O'Donnell, Hugh, house 15 Couillard street.
- O'Doud, M., storeman, Sault au Matelot street.
- O'Doud, P., auctioneer and commission merchant, 9 Sous le Fort street.
- O'Doud, J., trader, 327 Champlain street.
- O'FARRELL, JOHN, advocate 16 Mountain street.
- O'Flaherty, Patk., tailor, 7 Sault au Matelot street.
- O'Granary, Mrs. J., tavern, 8 St. Julie street, St. John's.
- O'Leary, M., tailor, 7 Mountain street.
- OLIVER, J. E., general merchant and ship builder, 2 Dalhousie street, L. T., house Prince Edward street, St. Roch's.
- Oliver, John, chairmaker, Grant street, St. Roch's.
- OLIVER, T. H., general merchant and ship builder, office Oliver's Wharf, Pointe à Carcy, house Prince Edward street, St. Roch's.
- O'Lone, James, joiner, St. Olivier street, St. John's.
- O'Meara, J. P., house 2 St. Stanislas street.
- O'Meila, John, dry goods, 10 Mountain street.
- O'Neil, John, tavern, 21 Buade street.
- O'Neil, ——— laborer, 302 Champlain street.
- O'Neil, Mrs., house St. Amable street, St. Louis.
- O'Neil, O., tavern, St. Julie street, St. Louis.
- O'Neil, Bernard, dry goods, St. John street, without.
- O'Neil, John, stevedore, St. Joseph street, St. Roch's.
- O'Neil, Thos., shoemaker, 286 Champlain street.
- O'Neil, James, stevedore, 300 Champlain street.
- O'Neil, S., tavern, 5 Cul de Sac street.
- O'Neil, G., tavern, 13 Cul de Sac street.
- O'Neil, D., shoemaker, 286 Champlain street,
- O'Neil, John, tavern, 21 St. Paul street,

- Onger, M., sawyer, Smith street, St. Roch's.
 Onger, Joseph, sawyer, Ryland street, St. Roch's.
 Orelle, Seraphin, butcher, St. Francis street, St. Roch's.
 Orkney, J. H., house St. John street, without.
 Orkney, Robert, house St. Francis street, U. T.
 O'Rourke, Laurence, laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Orr, John, laborer, Artillery street, St. John's.
 Orr, George, tavern, St. Dominique street, St. Roch's.
 Orr, Savare, grocer, Craig street, St. Roch's.
 O'Shea, J., tailor, 336 Champlain street.
 OTTAWA HOTEL, (J. Hobrough) 4 Sault au Matelot st., L. T.
 Ouellette, Fabien, notary, Desfosses street, St. Roch's.
 Ouellette, Chs., house St. Margaret street, St. Roch's.
 Overell, Joseph, joiner, 1 D'Aiguillon street, U. T.
 Owen, Richard, pianofortes, 30 St. John street, without.
 PAGE, ALBERT, clerk, St. Gabriel street, St. John's.
 Pagé, David, mason, Richelieu street, St. John's.
 Pagé, P., painter, Latourelle street, St. John's.
 Pagé, Augustin, carriage-maker, St. John street, without.
 Pageau, F., joiner, St. Geneviève street, St. John's.
 Pageau, C., dry goods, 66 St. John street.
 Paget, Mrs., sick-nurse, 21 St. Paul street.
 Painchaud, Joseph, M. D., house 1 Arsenal street.
 PANET, HON. LOUIS, office 3 St. Louis street, house Little
 River St. Charles.
 PANET, HON. JUDGE, house Pine Grove, Scott's Bridge.
 PANET, CHAS., advocate, 67 St. Louis street.
 Panet, B. A., coroner, 9 D'Auteuil street.
 Papillon, Jean, mason, D'Aiguillon street, St. John's.
 Papillon, Frs. X., carter, D'Aiguillon street, St. John's.
 Papin, M., house St. Margaret street, St. Roch's.
 Paquet, Edward, merchant tailor, 5 Mountain street.
 Paquet, J., grocer, corner D'Aiguillon and St. Helen streets,
 St. John's.
 Paquet, L., sawyer, Notre Dame street, St. Roch's.
 Paquet, Pierre, joiner, King street, St. Roch's.

- Paquet, M., dry goods, 107 Desfosses st., St. Roch's.
 Paquet, A., carpenter, Grant street, St. Roch's.
 Paquet, Jean, mason, St. Joachim street, St. John's.
 Paquet, Claude, joiner, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Paquet, P. M., culler, St. Joseph street, St. Roch's.
 Paquet, C., carter, St. Vallier street, St. Roch's.
 Paquet, Joseph, grocer, 158 St. Vallier street, St. Roch's.
 Paquet, André, sculptor, 14 St. Flavien street.
 Paquet, Mrs., boarding-house, 8 St. Paul street.
 Paquet, J. B., painter, Crown street, St. Roch's.
 Paquet,——trader, St. Peter street, St. John's.
 Paquet, A., lumber merchant, St. Geneviève st., St. John's.
 PARADIS, LAURENT, house Place D'Orleans, Orleans wharf.
 Paradis, Lawrence, joiner, Caserne street, U. T.
 Paradis, C., carter, St. Francis street, St. Roch's.
 Paradis, F., house St. Vallier street, St. Roch's.
 Paradis, F. X., merchant, 26 Craig street, St. Roch's.
 Paradis, J., carter, Richelieu street, St. John's.
 Parant, Joseph, M. D., 13 St. George street, U. T.
 Parant, Frs. J., wood merchant, 53 St. Paul street.
 Parant, Joseph, gun-smith, 6, house 29 St. Paul street.
 Parant, Jean, bootmaker, 113 St. Vallier street, St. Roch's.
 Parant, Jas., cabinetmaker, St. Geneviève st., St. John's.
 Parant, Ant., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Parant, Augustin, joiner, St. Clair street, St. John's.
 Parant, Pierre, gun-smith, 6 Sous le Fort street.
 Parant, J., cabinetmaker, 86 Crown street, St. Roch's.
 Parant, Chas., mason, Craig street, St. Roch's.
 Parant, Joseph, grocer, Queen street, St. Roch's.
 Parant, Charles, mason, St. Joseph street, St. Roch's.
 Parant, J., tavern, 13 Richmond street, St. John's.
 Parant, P., smith, St. Gabriel street, St. John's.
 Parant, Joseph, merchant, Richelieu street, St. John's.
 Parant, Jean, shoemaker, St. George street, St. John's.
 Parant, F., blacksmith, 46 Crown street, St. Roch's.
 Parant, Jean, mason, Prince Edward st., St. Roch's.

- Pardey, Edwin, brass founder, D'Aiguillon street, U. T.
 Parant, Léandre, carver, Desfosses st., St. Roch's.
 PARANT, FRs., dry goods and clothing, 6 Sous le Fort st.
 Parent, Chs., notary, 17 St. Joseph street, U. T.
 PARENT, ANTOINE A., notary, 17 St. Joseph st., U. T.
 PARENT, A. A. B., notary, 17 St. Joseph street, U. T.,
 house 10 St. Flavien street.
 Parant, André, hatter, 36 Sault au-Matelot street.
 Paré, J., ship-carpenter, 36 Desfosses street, St. Roch's.
 Paré, Olivier, laborer, St. Joseph street, St. Roch's.
 Paré, A., carter, Octave street, St. Roch's.
 Paré, A., caulker, Queen street, St. Roch's.
 Paré, Pierre, laborer, Notre Dame street, St. Roch's.
 Paré,——shoemaker, Craig street, St. Roch's.
 Paré,——joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Paré, Prisque, laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Paré, James, sawyer, 2 St. Michael street, St. Louis.
 Paré, George, grocer, Craig street, St. Roch's.
 Paré, Joseph, painter, Ann street, St. Roch's.
 Paré, Joseph, carter, Queen street, St. Roch's.
 Paris, Joseph, carriage-maker, St. Gabriel st., St. John's.
 PARKE, ANDREW & Co., general merchants, Arthur street,
 L. T.
 Parke, G. H., house Ringfield, Charlesbourg road.
 Parke, Thos., baker, 56 St. Paul street.
 Parke, Joseph, house Beauport Road.
 Parke, Andrew, house Hope Battery, Rampart street.
 Parker, G., butcher, Desfosses street, St. Roch's.
 Parker, John, grocer, corner Ann and Desfosses streets, St.
 Roch's.
 Parkin, J., glazier, St. Augustin street, St. Louis.
 Parnell, Mrs. Mary, milliner, St. John street, without.
 PARNETT, A., coppersmith, 80 St. Paul street, house Sault
 au Matelot street.
 PATERSON, YOUNG & Co., general merchants, Gillespie's
 wharf, Des Sœurs street.

PATERSON, Andrew, house Montcalm Place, Rampart street.

PATERSON, WILLIAM, grocer and starch manufacturer, 50 St. Peter street.

PATERSON, J. & SON, groceries, wines, china and glass, corner St. Nicholas and Lacroix streets, L. T.

PATERSON, James, bookseller and bookbinder, 10 St. Nicholas street, L. T.

PATERSON, John, house 10 St. Nicholas street, L. T.

PATERSON, James, carpenter, St. Dominique st., St. Roch's.

PATERSON, Peter, lumber merchant, St. James street, L. T., house at Montmorenci Falls.

PATERSON, Wm., storeman, Sault au Matelot street.

PATOINE, James, clerk, Richmond street, St. John's.

PATOINE, Pierre, house L. T. Market Place.

PATTON, WILLIAM, general merchant, Gillespie's wharf, house at St. Thomas.

PATTON, D. & Co., lumber merchants, Arthur street, L. T.

PATTON, M., shoemaker, 338 Champlain street.

PATTON, R. G., grocer and letter carrier, St. John street, without.

PATTON, Edward, house Freemason's Hall, Buade street.

PATTON, ———, house 14 St. George street, U. T.

PATTON, Mrs., house 12 Rampart street.

PATRY, Augustin, laborer, Sault au Matelot street.

PATRY, Louis, joiner, St. Olivier street, St. John's.

PATRY, F., butcher, King street, St. Roch's.

PATRY, M., architect, Desfosses street, St. Roch's.

PAUL, Robert, shoemaker, King street, St. Roch's.

PAUL, Jean, carter, Grant street, St. Roch's.

PAUL, John, timber tower, 258 Champlain street.

PAXMAN, Wm., teacher, 2 Dalhousie street, L. T.

PAYNE, Mrs. Thomas, boarding house, 9 St. Ursule street.

PAYNE, Thos., commissariat, Des Prairies street, St. Roch's.

PAYNE, John, carpenter, Richelieu street, St. John's.

PEACHY, John, tailor, D'Aiguillon street, St. John's.

- Pearpoint, Wm., blacksmith, 1 St. Dominique street, St. Roch's.
- Peebles, Philip, manager of Gas Works, house 26 St. Ursule street.
- Pelchat, René, joiner, Craig street, St. Roch's.
- Pelchat, Joseph, notary, Craig street, St. Roch's.
- Pelletier, O., tavern, Queen street, St. Roch's.
- Pelletier, Mrs. P., house 5 St. George street, U. T.
- Pelletier, Amable, grocer, St. Paul street, near the Market.
- Pelletier, J. B., carpenter, St. Olivier street, St. John's.
- Pelletier, Victor, trader, corner St. Margaret and Church sts. St. Roch's.
- Pelletier, Andre, smith, Ann street, St. Roch's.
- Peltier, Hector, trader, L. T. Market Place.
- Pelisson, Pierre, sawyer, St. Antoine street, St. Roch's.
- Pelisson, Joseph, carpenter, King street, St. Roch's.
- Pelisson, Mrs. R., house Richelieu street, St. John's.
- Pelisson, Olivier, confectioner, 10 St. Joseph street, U. T.
- PEMBERTON, BROTHERS, general merchants, 25 St. Peter st.
- Pemberton, Henry, house Mount Pleasant.
- PENISTON, R., general merchant, J. B. F. lane, L. T., house 11 St. Ursule street.
- Penly, W. D., fur merchant, 29 St. Peter street.
- PENTLAND, J. J. C., advocate, corner Donacona and Garden streets, house Belvidere, St. Foy road.
- Pentland, Wm. G., house St. Foy road.
- Pepin, Joseph, smith, St. Margaret street, St. Roch's.
- Pepin, A., house Queen street, St. Roch's.
- Pepin, Mrs., Frs., house Richmond street, St. John's.
- Pepin, Joseph, baker, King street, St. Roch's.
- Percy, Rev. G., house 3 St. George street U. T.
- Péré, H., merchant, Desfosses street, St. Roch's.
- Perry, John, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.
- Perche, Mrs., house 15 St. Joseph street, U. T.
- Perland, Mrs., milliner, 2 Fabrique street.
- Perrault, F. X., clerk of the peace, Court House, house 20 Mount Carmel street.

Perrault, Z., advocate, Haldimand st., house St. Francis street, U. T.

Perrault, B., sen., mason, St. Joachim street, St. John's.

Perrault, B., mason, St. Michael street, St. Louis.

Perrault, Louis, shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.

Perrin, Jean, furrier, St. Margaret street, St. Roch's.

Peruce, Léon, mason, St. Joachim street, St. John's.

PETERS, CHAS., builder and contractor, Fleurie street, St. Roch's.

PETERS, SIMON, builder and contractor, St. Vallier street, St. Roch's.

Petit, N., joiner, Artillery street, St. Louis.

Petit, P., sawyer, Notre Dame street, St. Roch's.

Petit, E., carpenter, St. Francis street, St. Roch's.

Petitclair, M., painter, D'Aiguillon street, St. John's.

Petitclair, P., ship-carpenter, St. John street, without.

Petitclair, Mrs., house St. Gabriel street, St. John's.

Petitclair, Chas., joiner, St. Olivier street, St. John's.

Petitclair, Joseph, tailor, Prevost street, St. Louis.

PETITCLERC, JOSEPH, notary, 14 St. Joseph street, U. T.

Peton, J., carpenter, King street, St. Roch's.

Peton, P., grocer, corner St. Dominique and King streets, St. Roch's.

Peton, Ls., carpenter, 59 Artillery street, St. Louis.

Petry, William, house D'Auteuil street, Esplanade.

Petry, Frederick, house 12 Couillard street.

Pfeiffer, J. M., pianoforte maker, D'Aiguillon street, St. John's.

Phelan, Denis, shoemaker, Des Prairies street, St. Roch's.

Phelan, James, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.

Phelan, Miss, house St. Charles street, L. T.

PHILBIN, ROBERT, billiard rooms, bowling saloon, and racket court, 14 Palace street.

PHILLIPS, CHARLES L., flour inspector, Gillespie's wharf, house Dalhousie Place, Esplanade.

Phillips, Charles, plumber, 5 St. Joachim street, L. T.

- Phillips, O. D., dry goods, 4 Crown street, St. Roch's.
 Picard, Miss, tailoress, St. Helen street, St. Roch's.
 Picard, Joseph, house 14 St. Francis street, U. T.
 Picard, Jean, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Picard, Ed., caulker, Smith street, St. Roch's.
 Picard, P., joiner, 21 St. Vallier street, St. Roch's.
 Picart, Miss, tailoress, D'Auteuil street, Esplanade.
 Picart, Mrs., tailoress, 64 St. John street.
 Picart, ———, lumber yard, Desfosses street, St. Roch's.
 Picart, ———, wood yard, Ann street, St. Roch's.
 Pichette, Frs., printer, St. Francis st., St. Roch.
 Pichette, P., joiner, St. Olivier street, St. John's.
 Pichette, P., joiner, Richmond street, St. John's.
 Pichette, Joseph, joiner, Fleurie street, St. Roch's.
 Pierce, Mrs., house Lachevrotière street, St. Louis.
 Pigeon, Jas., provisions &c., Lower Town Market.
 Pinguet, ———, saddler, St. Vallier street, St. Roch's.
 Pison, P., sawyer, Notre Dame street, St. Roch's.
 Piteau, Jas., cabinetmaker, D'Aiguillon street, St. John's.
 Piteau, Nicholas, house St. James street, L. T.
 Pitt, Charles, cabinetmaker, 41 St. John street.
 Place, Mrs. Isabella, house 36 St. Ann street.
 Place, Mrs., house 1 Rampart street.
 PLAMONDON, AURELE, advocate, Nun's Buildings, St.
 Peter street, house St. George street, St. Sohn's.
 PLAMONDON, LOUIS, advocate, D'Aiguillon st., St. John's.
 PLAMONDON, H., & Co., ship chandlers and grocers, 25½ St.
 Peter street.
 Plamondon, Pierre, culler, St. Olivier street, St. John's.
 Plamondon, Louis, dry goods, 41 St. John street.
 Plamondon, Joseph, printer, D'Aiguillon street, St. John's.
 Plamondon, J., blacksmith, Richelieu street, St. John's.
 Plamondon, A., tanner, 93 St. Vallier street, St. Roch's.
 Plamondon, James, joiner, Stewart street, St. Roch's.
 Plamondon, M., laborer, Latourelle street, St. John's.
 Plamondon, John, grocer, Latourelle street, St. John's.

I
I
I
F
P
P
P
Pl
Pl
Pl
Pl

Pli
Pox
Plu
Poi

Poin
Poir
Poit
Poit
Poit
Poitr
Poitr
Polec
Polec
POLIC
B
POLICI
H
Poney;

PLANTAGENET WATER DEPOT, (A. St. Denis, agent)
24 Buade street.

Plante, ———, joiner, Park lane, St. Roch's.

Plante, B., sawyer, Park lane, St. Roch's.

Plante, Pierre, sawyer, Park lane, St. Roch's.

Plante, Ignace, joiner, St. Margaret street, St. Roch's.

Plante, S., carter, 11 Côte St. Geneviève, St. John's.

Plante, G., pilot, Richardson street, St. Roch's.

Plante, Basil, miner, St. Olivier street, St. John's.

Plante, Mrs., house 12 St. Flavien street.

Plante, J., carter, 11 Latourelle street, St. John's.

Plante, L., house St. Francis street, St. Roch's.

Plante, A., mason, St. Gabriel street, St. Roch's.

Pleache, Geo., carter, D'Aiguillon street, U. T.

Plees, Rev. W., house corner St. John and St. Peter sts.,
St. John's.

Plinguet, Louis, house 4 St. Famille street.

Podd, Thos., house 9 St. George street, U. T.

Plunket, M., grocer, 1 Desfosses street, St. Roch's.

Poir, Ferdinand, house corner St. Peter and Sous le Fort
streets.

Poir, B., grocer, St. Antoine street, St. Roch's.

Poir, A., house 15 Sous le Fort street.

Poitras, Henry, joiner, St. Olivier street, St. John's.

Poitras, ———, carter, Latourelle street, St. John's.

Poitras, ———, joiner, Latourelle street, St. John's.

Poitras, ———, carter, St. Olivier street, St. John's.

Poitras, M., joiner, Richelieu street, St. John's.

Poitras, Pierre, lumber merchant, St. John street, without.

Polecan, O., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.

Polecan, Jas., laborer, Ann street, St. Roch's.

POLICE STATIONS, Cul de Sac street, L. T., Parliament
Buildings, U. T., and Chateau of St. Louis, U. T.

POLICE MAGISTRATE, (W. K. M'Cord,) office at the Court
House.

Poncy, Miss, boarding-house, 12 Mountain street.

- Poole, J., storekeeper, 39 St. Ann street.
- POOLER, EDWARD S., book and job printer, 22 Mountain st.
- Pooler, X., carpenter, Artillery street, St. Louis.
- Pooler, M., carpenter, Artillery street, St. Louis.
- POPE, THOMAS, advocate, 7 Garden street.
- Pope, Richard, house 7 Garden street.
- PORTER, JOHN, secretary Turnpike Trust, 38 St. Peter st.,
house Carouge road.
- Porter, H. H., house Champlain street.
- Porter, Wm., coal-yard, M'Donald's wharf, house 27 St.
Paul street.
- Porter, Joseph, smith, 46 St. Ursule street.
- Porter, Thomas, shoemaker, 252 Champlain street.
- Porter, J., general smith, 20 St. Stanislas street.
- POSTON, (CHARLES) & SON, coal merchants, Arthur street,
L. T.
- Poston, Charles, house Lownde's wharf.
- Poston, E. & W., grocers, 21 Notre Dame street, L. T.
- Poston, William, house Des Grisons street, Cape.
- Poston, Edward, house Stadacona terrace, St. Louis road.
- Poston, Thomas, grocer, 25 Buade street.
- Pothier, Miss, tailoress, St. Joachim street, U. T.
- Poitvin, F. X., mason, St. Margaret street, St. Roch's.
- Poitvin, Jean, shoemaker, St. Dominique st., St. Roch's.
- Poitvin, Joseph, moccasin-maker, Richelieu st., St. John's.
- Potts, George, saddler and harnessmaker, corner St. Louis,
and St. Ursule streets.
- Pouliot, —, painter, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Pouliot, John, joiner, Latourelle street, St. John's.
- Pouliot, Jean, pilot, St. Joseph street, St. Roch's.
- Pouliot, Paul, pilot, St. Joseph street, St. Roch's.
- Pouliot, B., boarding-house, 18 Couillard street.
- Poulin, Louis, milkman, St. Helen street, St. Roch's.
- Poulin, Ls., laborer, St. Helen street, St. Roch's.
- Poulin, Mrs., tailoress, St. Margaret street, St. Roch's.
- Powell, D., tailor, 334 Champlain street,

- Powell, Chas., tailor, St. Augustin street, St. Louis.
- POWER, HON. JUDGE, house St. Eustache street, St. John's.
- Power, Mathew, stevedore, 12 St. Francis street, U. T.
- Power, Mrs., house 2 Dauphin street.
- PRATT, C. F., & BROTHER, general merchants, corner St. Peter and St. Antoine streets, L. T.
- Pratt, C. F., house 17 St. Ann street.
- Prendergast, Edward, house 47 St. Ursule street.
- Prendergast, James, clerk, Custom House, 24 St. Stanislas street.
- Presbytery of the French R. C. Church, Buade street.
- Preston, Mrs., house D'Artigny street, St. Louis.
- Preston, —, smith, D'Artigny street, St. Louis.
- Preston, Miss, milliner, St. John street, without.
- Preston, Mrs., house 4 St. Paul street.
- Preston, Mrs., house Sault au Matelot street.
- Pretaboin, Joseph, shoemaker, 23 Desfosses st., St. Roch's.
- PREVOST, LOUIS, notary, Old Trinity House, St. Peter st., house St. Joseph street, St. Roch's.
- PRICE, WILLIAM, & Co., general merchants, corner St. Peter and St. Paul streets.
- Price, Wm., house Wolfe's Field, St. Louis road.
- Primeau, X., tinsmith, Craig street, St. Roch's.
- Primeau, Joseph, shingler, 4 St. Joachim st., St. John's.
- Primeau, Ignace, mason, St. Vallier street, St. Roch's.
- Primeau, Thomas, joiner, Prince Edward street, St. Roch's.
- Primeau, J. B., joiner, Church street, St. Roch's.
- Primrose, Hon. F. W., advocate, Q. C., 3 Des Carrieres st., Cape.
- Primrose, Joseph, house St. Dominique street, St. Roch's.
- PRIMROSE, JOSEPH, caleche man, Grant street, St. Roch's.
- Prior, Mrs. J., house Scott street, St. Louis.
- Prior, R., book-keeper, Latourelle street, St. John's.
- Proteau, Edouard, carriage-maker, St. Gabriel street, St. John's.
- Protestant Male Orphan Asylum, (Miss M'Allister, matron,) D'Auteuil street, Esplanade,

- Protestant Female Orphan Asylum, (Miss Thornton, matron.)
D'Auteuil street, Esplanade.
- Protestant Commissioners school, (R. Geggie, teacher,)
Artillery street, St. Louis.
- Proudley, Mrs., St. Lawrence hotel, 60 St. Peter street,
L. T.
- Proulx, F., trader, 3 Couillard street.
- Proulx, Miss, house 2 St. George street, U. T.
- Proulx, A., ship-carpenter, 13 Prince Edward street, St.
Roch's.
- Provan, J., confectioner, 3 St. Ann street.
- Provan, Alex., merchant, corner St. Peter and St. James sts.
house D'Auteuil street, Esplanade.
- Provan, Robert, confectioner, 17 St. John street.
- Provancelle, Michael, laborer, Prevost street, St. Louis.
- Provancelle, Jean, carter, St. Antoine street, St. Roch's.
- Provancelle, Mrs. John, house 7 St. John street.
- Provident & Savings Bank, (R. Ellis, cashier,) Freemason's
Hall, Buade street.
- Pruneau, Thos., joiner, Richelieu street, St. John's.
- Pruneau, Louis, smith, Ann street, St. Roch's.
- Pruneau, Edward, notary, Desfosses street, St. Louis.
- Prussian Consul, (George Pemberton,) 25 St. Peter street.
- Purkis, Geo. W., telegraph office, house St. Joseph st.,
St. Roch's.
- Pullen, Virgil & Co's. Express office, 16 St. Peter street.
- Purcell, Mrs. E., house St. Augustin street, St. Roch's.
- Pye, John, plumber and brassfounder, 21 St. Ursule street,
QUARTER MASTER GENERAL'S OFFICE, Captain
Ingall, D. Q. M. G. 53 St. Louis street.
- Quaw, David, laborer, 34 St. Paul street.
- QUEBEC BUILDING SOCIETY, (W. Kimlin secretary & trea-
surer,) 3 Fort street, U. T.
- QUEBEC BANK, (Noah Freer, cashier,) St. Peter street, Lower
TOWN.
- QUEBEC BAR ASSOCIATION, library and rooms, Court House.

- QUEBEC BOARD OF TRADE, Exchange Buildings, Lower
TOWN.
- Quebec Canadien, newspaper office, E. R. Fréchette, 13
Mountain street.
- QUEBEC EXCHANGE, (W. Lane, superintendent,) Arthur st.,
L. T.
- Quebec Fire Loan office, (L. Prevost, manager,) Old Trinity
House, St. Peter street.
- QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY, (P. Sheppard, secre-
tary,) St. Peter street, L. T.
- QUEBEC GAS COMPANY, (W. A. Curry, secretary,) Place d'Or-
leans, L. T.
- Quebec Gazette, (Neilson & Middleton,) 18 Mountain street.
- QUEBEC HIGH SCHOOL, St. Denis street, Cape.
- Quebec, Journal de, Coté & Co., 26 Buade street.
- Quebec Mercury, T. Cary, Buade street stairs.
- Quebec Morning Chronicle, Charles St. Michel, Mountain
street.
- QUEBEC MINING COMPANY, (Lionel Bonner, acting secretary,)
38 St. Peter street, L. T.
- QUEBEC & MONTREAL ROYAL MAIL STEAMBOAT OFFICE,
(Adam Burns, agent,) Napoleon wharf.
- Quebec National School, (Mr. & Mrs. Hatherley, teachers,)
D'Auteuil street, Esplanade.
- QUEBEC LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY, Parliament
buildings, Mountain street.
- QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION, (Miss Meiklejohn, librarian,)
Parliament buildings, Mountain street.
- Quebec Mechanics' Institute, 11 Buade street.
- Quebec Protestant Orphan Asylum, D'Auteuil street, Es-
planade.
- QUEBEC PROVIDENT & SAVINGS' BANK, (R. Ellis, cashier,)
Freemason's Hall, Buade street.
- QUEBEC SAVINGS' BANK, (James Turnbull, secretary,) Fire
Office building, St. Peter street.

- QUEBEC & MONTREAL TELEGRAPH COMPANY, (George W. Purkis, agent,) Exchange building, Arthur street Lower Town.
- Quebec & Melbourne Railroad office, (P. Patterson, pres.,) Parliament buildings.
- QUEBEC TURNPIKE TRUST, (John Porter, secretary,) 38 St. Peter street.
- QUEBEC POST OFFICE, (J. A. Sewell, P. M.,) Freemason's Hall, Buade street.
- Quigg, W., St. Andrew's School, St. Ann street.
- Quigley, E., tailor, 5 Artillery street, St. Louis.
- QUINN, WILLIAM, lumber broker, opposite the Quebec Bank, St. Peter street, house Wolfe's Cove.
- QUINN, JOHN, merchant tailor, 4 Mountain street.
- QUINN, EDMOND, innkeeper, St. Paul street, opposite the Market.
- Quinn, Philip, collector, 13 St. Famille street.
- Quinn, William, innkeeper, 18 Cul de Sac street.
- Quinn, James, cabinetmaker, St. Nicholas street, L. T.
- Quinn, John, waiter, 295 Champlain street.
- Quinn, P., tavern, St. Eustache street, St. John's.
- Quinn, Edward, trader, St. Peter street, opposite Quebec Bank, house Cape Cove.
- Quinn, Timothy, turner, 304 Champlain street.
- Quinn, Mrs., boarding house, 5 Champlain street.
- Quinlan, Mrs., huckster, 14 Champlain street.
- Quirk, Michael, culler, Lownde's wharf.
- Quirouette, Jean, sawyer, Richardson street, St. Roch's.
- Quirouette, E., carter, Richardson street, St. Roch's.
- Quirouette, Edouard, vinegar factory, Henderson street, Orleans wharf.
- RACINE, Et., smith, Craig street, St. Roch's.
- Racine, J., house Queen street, St. Roch's.
- Racine, L. O., grocer, 90 Queen street, St. Roch's.
- Racine, P. N., shoemaker, King street, St. Roch's.
- Racine, Chas., baker, St. Joseph street, St. Roch's.

RAE, THOMAS, assistant commissary general, office St. Louis street, house 15 St. Geneviève street, Cape.

Ragan, Bartley, tailor, 28 St. Peter street.

Rall, John, waiter, 10 Garden street.

Ralph, Joseph, smith, 301 Champlain street.

Railton, George, book-keeper, 26 St. Famille street.

Ramsay, Wm., cooper, Arthur street, L. T., house Ram-part street, U. T.

Ramsay, Mrs., tavern, 244 Champlain street.

Rancour, Joseph, sawyer, Ryland street, St. Roch's.

Rancour, Chs., boatman, Smith street, St. Roch's.

Rancour, Mrs., house Latourelle street, St. John's.

Randall, James, painter, St. Julie street, St. Louis.

Rankin, Geo. R. E., house St. Angèle street.

Ray, S., grocer, Grant street, St. Roch's.

RAY, MARTIN, grocer and tobacconist, and Caledonia water depôt, 342 Champlain street.

Ratté, Joseph, indiarubber repairer, St. Joseph street, U. T.

Ratté, Miss, milliner, 6 St. Flavien street

Ratté, X., ship-carpenter, Queen street, St. Roch's.

Rector, M., furrier, Grant street, St. Roch's.

Redmond, Mrs., boarding house, Champlain street.

Reddy, Chs., block-maker, St. Joseph street, St. Roch's.

Reed, Thomas H., upholsterer, 52 St. John street.

Reed, Mrs., house 14 St. Famille street.

Rees, Chs., cartel, Côte St. Geneviève, St. John's.

REGISTRARS' OFFICE FOR THE COUNTY OF QUEBEC, Chs.

Montizambert, Parliament buildings, Mountain st.

Reid, A., carter, Arago street, St. Roch's.

Reid, Mrs., fancy store, 8 Palace street.

REILLY, JAMES, innkeeper, 47 Champlain street.

Reilly, Lawrence, house 34 St. Eustache street, St. John's.

Reilly, James, painter, Henderson street, Orleans wharf.

Reilly, Ed., boarding house, 37 Sault au Matelot street.

Reilly, Mrs., dressmaker, 43 St. Ursule street.

- Remi, J. B., caulker, Prince Edward street, St. Roch's.
 Remy, P., hairdresser, 10 St. Ann street.
 RENAUD, L., & BROTHER, produce merchants, Napoleon wharf.
 Renaud, S., blacksmith, Scott street, St. Louis.
 Renaud, Frs., painter, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Renaud, Amable, shoemaker, St. Vallier street, St. Roch's.
 Renaud, Ml., carpenter, Desfosses street, St. Roch's.
 Renaud, Pierre, mason, Richardson street, St. Roch's.
 Renaud, Joseph, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Renaud, J. B., house 27 St. Famille street.
 Retillaire, James, carpenter, Lachevrotière street, St. Louis.
 Revla, M., house Desfosses street, St. Roch's.
 Reynar, James, house 35 Champlain street.
 Reynar, G., shoemaker, Côte à Coton, St. John's.
 Reynolds, Wm., trader, St. Vallier street, St. Roch's.
 Reynolds, Edward, steward, Prince Edward st., St. Roch's.
 Rhéaume, F. X., dry goods, 14 Sous le fort street.
 Rhéaume, Charles, house Desfosses street, St. Roch's.
 Rhéaume, Felix, joiner, St. Margaret street, St. Roch's.
 Rheaume, P. J., advocate, Garden street, house 91 Desfosses street, St. Roch's.
 Rhéaume, C., shoemaker, St. Joseph street, St. Roch's.
 Rhéaume, Charles, shoemaker, Fleurie street, St. Roch's.
 Rhéaume, A., shoemaker, 1 Crown street, St. Roch's.
 Rhéaume, J., carter, St. Mary street, St. Roch's.
 Rhéaume, Louis, tavern, 20 Desfosses street, St. Roch's.
 Rhéaume, Jas., gingerbeer maker, Crown st., St. Roch's.
 Rhéaume, Louis, shoemaker, Crown street, St. Roch's.
 Rice, Edward, laborer, Côte St. Geneviève, St. John's.
 RICH, A. W., advocate, 25½ St. Peter street, house St. Eustache street, St. John's.
 Rich, Alfred, house St. Eustache street, St. John's.
 Richard, Prudent, joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Richard, Frs., merchant, Crown street, St. Roch's.
 Richard, J., tanner, St. Dominique street, St. Roch's.

I
 F
 R
 R
 R
 Ri
 Ri
 Ri
 Ri
 Ri
 Ri
 Rit
 Ritt
 Riv
 Riv
 Rive
 Roac
 Roac
 Robt
 Robe
 Robe
 Robe
 Robe
 Robe

- Richard, O., joiner, St. Joseph street, St. Roch's.
 Richard, Mrs. F., house St. Olivier street, St. John's.
 Richard, Eli, house St. Louis street, near the Gate.
 Richard, Henry, smith, St. John street, without.
 Richard, ———, dry goods, Crown street, St. Roch's.
 Richard, B., joiner, Richelieu street, St. John's.
 Richard, Miss, milliner, Church street, St. Roch's.
 RICHARDSON, O. L., leather merchant, 10 St. Peter street,
 L. T., house at Beauport.
 RICHARDSON, ROBERT, boots and shoes, 23 St. John street.
 Richardson, G., bootmaker, St. Joseph street, St. Roch's.
 Richardson, Mrs., dressmaker, 12 D'Auteuil street, Esplanade.
 Richardson, John, house St. Joseph street, St. Roch's.
 Rickaby, J. & A., cabinetmakers, St. John street, without.
 Richmond, Thomas, tailor, Artillery street, St. Louis.
 Rickins, Patrick, stevedore, 257 Champlain street.
 Ridley, E. & J., carpenters, St. Dominique st., St. Roch's.
 Ridley, John, builder, 16 St. Dominique street, St. Roch's.
 Rigney, Bernard, joiner, Prince Edward street, St. Roch's.
 Rinfrette, F. X., grocer, St. John street, without.
 Rinfrette, P. N., furrier, St. John street, without.
 Ritchie, Mrs., boarding house, 3 St. Ursule street.
 Ritter, L. A., clerk, Prothonotary's office, D'Aiguillon street,
 St. John's.
 Rivard, M., trader, Richmond street, St. John's.
 Rivard, A., carter, King street, St. Roch's.
 Rivet, Henry, dry goods, 2 Notre Dame street.
 Roach, James, laborer, 273 Champlain street.
 Roach, James, tavern, 239 Champlain street.
 Robb, Wm., laborer, Sault au Matelot street.
 Robe, John, tin-plate worker, 2 Fabrique street.
 Roberge, J., carpenter, Commissioners street, St. Roch's.
 Roberge, G., dry goods, St. John street, without.
 Roberge, R., joiner, Queen street, St. Roch's.
 Roberge, X., joiner, Richardson street, St. Roch's.

- ROBERGE, JOSEPH, dry goods, 26 St. John street.
 Roberge, Joseph, joiner, 14 Richmond street, St. John's.
 Roberge, James, joiner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Roberge, Charles, house St. Dominique street, St. Roch's.
 Roberge, Pierre, carpenter, Park lane, St. Roch's.
 Roberts, Robert, lumber merchant, City Bank buildings,
 St. Peter street, house 6 St. Louis street.
 ROBERTSON, ALEX., groceries and wines, 51 St. John street.
 Robertson, David, grocer, Buade street.
 Robertson, Wm., tavern, 42 St. Eustache street, St. John's.
 Robertson, Mrs., straw bonnet maker, 21 Palace street.
 Robeson, David & Son, sail-makers, Fraser's buildings, St.
 Peter street, house Lownde's wharf, L. T.
 Robinette, F., currier, 183 St. Vallier street, St. Roch's.
 Robinson, Wm., tailor, Craig street, St. Roch's.
 Robinson, D., grocer, 28 St. Eustache street, St. John's.
 Robinson, Henry, livery stable, St. Dominique street, St.
 Roch's.
 Robinson, James, laborer, St. Julie street, St. Louis.
 Robitaille, Dr. O., St. John street, without.
 Robitaille, M., carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Robitaille, F., baker, St. George street, St. John's.
 Robitaille, Frs., laborer, D'Aiguillon street, St. John's.
 Robitaille, Alexis, tinsmith, St. Eustache st., St. John's.
 Robitaille, Michael, culler, St. Gabriel st., St. John's.
 Robitaille, E., culler, Sillery Cove.
 Robitaille, J., ship-carpenter, 24 Lachevrotière street,
 St. John's.
 Robitaille, F., ship-carpenter, 24 Lachevrotière street,
 St. John's.
 Robitaille, Pierre, trader, D'Aiguillon street, St. John's.
 Robitaille, F. X., leather merchant, 128 St. Vallier street,
 St. Roch's.
 Robitaille, James, tanner, 111 St. Vallier street, St. Roch's.
 Robitaille, Jean, flour merchant, St. John st., without.
 Robitaille, Joseph, hardware, St. John street, without.

- Robitaille, Ls., joiner, St. Olivier street, St. John's.
- Robitaille, André, joiner, St. James street, St. John's.
- Robitaille, Alexis, joiner, Prevost street, St. Louis.
- Rochet, Germain, carpenter, Du Plessis street, St. John's.
- Rochet, Mrs., tailoress, 17 Couillard street.
- Rochet, B., milkman, St. Peter street, St. John's.
- Rochet, Jos., milkman, D'Aiguillon street, St. John's.
- Rochet, Jean, carter, D'Aiguillon street, St. John's.
- Rochfort, Samuel, painter, foot of Grant st., St. Roch's.
- Rochfort, S., painter, Prince Edward street, St. Roch's.
- Rodden, J., trader, St. Eustache street, St. John's.
- Rodham, Geo., tailor, 3 St. Flavien street.
- ROGER, CHAS., (editor "Morning Chronicle,") house 7 Garden street.
- Rogers, R., tailor, St. Julie street, St. John's.
- Rojoux, Marc., watchmaker, 24 St. John street.
- Romain, Mrs., house St. Angèle street.
- Rondeau, Michael, milkman, St. Olivier street, St. John's.
- Rosette, Pierre, joiner, Richelieu street, St. John's.
- ROSS, DUNBAR, M. P.P., advocate, 59 St. Louis street.
- ROSS, DAVID A., advocate, Commercial chambers, St. Peter street, house St. John's Road, outside Toll Bar.
- Ross, Clark, house 28 St. Ann street.
- Ross, C. H., lumber merchant, J. B. F. lane, L. T., house at Bridgewater Cove.
- Ross, David, engineer, St. Charles street, L. T.
- Ross, John, secretary Union Building Society, house 15 St. Ursule street.
- Ross, John, house 28 St. Famille street.
- Ross, James, house 28 St. Famille street.
- Ross, Walter, house 8 Garden street.
- Ross, Mrs., house 25 Palace street.
- Ross, Mr., music teacher, 17 St. Famille street.
- Ross, N. N., clerk in Custom House, 16 St. Angèle st.
- Ross, D., shoemaker, 256 Champlain street.
- Ross, R., tavern, 189 St. Vallier street, St. Roch's.
- Rouillard, Mr., house 35 St. Ursule street.

- Rouillard, Nicholas, dry goods, 10 Notre Dame street,
L. T.
- Rouillard, C., butcher, Prince Edward st., St. Roch's.
- Rouleau, ———, furrier, Craig street, St. Roch's.
- Roulston, Mrs., house 13 St. Dominique street, St. Roch's.
- Rourke, Francis, grocer, corner St Nicholas and St Paul sts.,
L. T.
- Roussain, Joseph, jr., joiner, Commissioners street, St.
Roch's.
- Roussain, Michael, brewer, Dorchester st., St. Roch's.
- Roussain, Joseph, senr., joiner, Commissioners street,
St. Roch's.
- Roussain, J., carpenter, King street, St. Roch's.
- Rousseau, Dr. Edward, corner King and Craig streets,
St. Roch's.
- Rousseau, M., joiner, Dorchester street, St. Roch's.
- Rousseau, F., cabinetmaker, St. Gabriel street, St. Roch's.
- Rousseau, Joseph, boots and shoes, 3 Notre Dame street.
- Rousseau, Benjamin, cooper, 18 Sault au Matelot street.
- Rousseau, N., painter, St. Julie street, St. Louis.
- Rousseau, Jas., stonecutter, St. John street, without.
- Rousseau, Laurent, laborer, Richmond street, St. John's.
- Rousseau, Jas., carpenter, St. Michael street, St. Louis.
- Rousseau, F., bricklayer, Craig street, St. Roch's.
- Rousseau, Joseph, grocer, corner St. Joseph and St. Domi-
nique streets, St. Roch's.
- Rousseau, Thos., joiner, St. Francis street, St. Roch's.
- Rousselle, R., tailor, St. John street, without.
- Rousselle, E., joiner, Nouvelle street, St. John's.
- Routier, Michael, smith, St. John street, without.
- Routier, Joseph, shoemaker, 46 St. Ursule street.
- Routier, Pierre, baker, St. Joachim street, St. John's.
- Routier, Mrs. P., house St. Margaret street, St. Roch's.
- Routier, T., joiner, Côte St. Geneviève, St. John's.
- Roy, Louis J., M. D., house 19 Palace street.
- Roy, W. H., general merchant, St. Andrews wharf, house
12 St. George street, U. T.

- Roy, BASIL, dry goods, 64 St. John street,
 Roy, Mrs., R. P., milliner, 16 St. Vallier street, St. Roch's,
 Roy, William, butcher, St. Ours street, St. Roch's.
 Roy, Thomas, joiner, 26 St. Geneviève street, St. John's.
 Roy, Adolphe, butcher, King street, St. Roch's.
 Roy, Charles, shoemaker, Desfosses street, St. Roch's.
 Roy, M., butcher, Richelieu street, St. John's.
 Roy, Pierre, house 1 St. Flavien street.
 Roy, Joseph, bootmaker, 8 Notre Dame street.
 Roy, Jean, dry goods, 35 St. John street.
 Roy, Siméon, dry goods, 9 Fabrique street.
 Roy, J., shoemaker, Desfosses st., St. Roch's.
 Roy, L. V., cabinetmaker, 93 Desfosses street, St. Roch's.
 Roy, B., joiner, head of Craig street, St. Roch's.
 Roy, M., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Roy, Mrs., Joseph, house 46 St. Ann street.
 Roy, J. V., cabinetmaker, corner Grant and Desfosses
 streets.
 Roy, Pierre, cabinetmaker, Desfosses street, St. Roch's.
 Roy, G., syrup maker, St. Augustin street, St. John's.
 Roy, Pierre, caulker, Richardson street, St. Roch's.
 Roy, Michael, carter, Richelieu street, St. John's.
 Roy, Thos., clerk, St. Famille street, U. T.
 Roy, Ant., laborer, 26 Couillard street.
 Roy, Ferd., bailiff, corner Fleurie and Ann sts., St. Roch's.
 Roy, Frs., bailiff, corner St. Flavien and Ann streets, St.
 Roch's.
 Roy, Regis, baker, King street, St. Roch's.
 Roy, Augustin, cooper, King street, St. Roch's.
 Roy, Philip, joiner, Ann street, St. Roch's.
 ROWAND, ALEXANDER, M. D., St. Louis street, U. T., and
 21 St. Peter street, L. T.
 Rowbottom, Jno., house 5 Rampart street, U. T.
 Rowley, John, M. D., house 17 Palace street.
 Rupton, Samuel, laborer, St. Augustin street, St. John's,
 Rusk, Wm., tailor, 17 Couillard street.

- Russell, J. J., advocate, 63 St. Louis street.
- Russell, Doctors H. & J., office 1 Mountain street.
- Russell, R. H., M. D., house 1 Haldimand street.
- RUSSELL, WILLIS, St. George's hotel, 2 St. Ann street.
- Russell, W. G., ship-builder, Point Levy.
- Russell, J., shoemaker, St. Julie street, St. Louis.
- Russell, T., house corner St. Joachim and St. Eustache streets, St. John's.
- RUSTON, THOS., commission merchant, St. James street, L. T., house St. Ursule street.
- Ruthven, Geo., pork butcher, U. T. Market, house St. Joseph street, St. Roch's.
- Ruthman, G., sausage-maker, St. Joseph st., St. Roch's.
- Ryan, Brothers, & Chapman, general merchants, St. Peter street, L. T.
- Ryan, John, steamboat agent, house Des Grisons street, Cape.
- Ryan, Wm., laborer, Ramsay street, L. T.
- Ryan, John, cattle dealer, St. Roch street, St. Roch's.
- Ryan, ———, joiner, 20 St. Stanislas street.
- Ryan, Patk., engineer, 31 St. Paul street.
- Ryan, John, carpenter, 32 Champlain street.
- SACHE, Revd. Ls., house 5 Dauphin street.
- SECRETAN, CHS., jr., advocate, 1 St. Louis street.
- Secretan, Chs., senior, house Mount Pleasant.
- Sammon, Denis, storeman, Des Grisons street, Cape.
- SAMPSON, CHS., dry goods, 112 Desfosses street, St. Roch's.
- Sampson, Oliver, house Craig street, St. Roch's.
- Sampson, Joseph, carpenter, Ann street, St. Roch's.
- Sampson, R., armourer, St. John street, without.
- Sançon, Ls., boatman, Ann street, St. Roch's.
- Sanders, John, butcher, Diamond Harbour.
- Sanschagrín, Edouard, grocer, Richelieu street, St. John's.
- Sanschagrín, J., baker, Church street, St. Roch's.
- Sanschagrín, P., carpenter, Queen street, St. Roch's.

Sansoucie, F., shoemaker, D'Aiguillon street, St. John's.
 Sansoucie, Joseph, carpenter, Richelieu street, St. John's.
 Sansoucie, John, flour merchant, D'Aiguillon street, St.

John's.

Sansoucie, Felix, carpenter, Richelieu street, St. John's.
 Sansfaçon, A., tanner, St. Dominique street, St. Roch's.
 Sansfaçon, J., smith, Grant street, St. Roch's.
 Sansfaçon, A., tanner, Church street, St. Roch's.
 Sansfaçon, Etienne, carter, Octave street, St. Roch's.
 Sansfaçon, Joseph, carter, King street, St. Roch's.
 Sansfaçon, Frs., grocer, 33 Ann street, St. Roch's.
 Sansfaçon, Jean, carriagemaker, Arago st., St. Roch's.
 Sansfaçon, Mrs. P., milliner, St. Augustin st., St. John's.
 Sasseville, Frs., gold and silversmith, 17 Mountain street.
 Sasseville, G., trader, Notre Dame street, St. Roch's.
 Saucier, Pierre, merchant, corner Ann and St. Francis
 streets, St. Roch's.

Saucier, Léon, confectioner, Prince Edward st., St. Roch's.

SAURIN, J. J., coach factory, 15 St. Ann street.

Saurin, Mrs. Ann, tavern, 6 St. Julie street, St. Louis.

Savard, Frs., shoemaker, Desfosses street, St. Roch's.

Savard, Louis, mason, St. Vallier street, St. Roch's.

Savard, Benoit, laborer, Queen street, St. Roch's.

Savard, Edward, carpenter, Richelieu st., St. John's.

Savard, Etienne, carpenter, Latourelle street, St. John's.

Savard, James, hairdresser, 60 St. Peter street, house St.

John street, without.

Savard, Germain, cooper, St. Nicholas street, L. T.

Savard, Mrs., house St. George street, St. John's.

Savard, Hy., carpenter, St. Olivier street, St. John's.

Savageau, M., notary, St. Vallier street, St. Roch's.

Savageau, Benjn., clerk, 102 St. Vallier street, St. Roch's.

Savageau, F., house St. Vallier street, St. Roch's.

Saxe, Mrs., house 22 St. Stanislas street.

Sealy, Jas., clerk, 20 St. Angele street.

Sears, Jean, painter, D'Artigny street, St. Louis.

- Sedley, John, stevedore, 263 Champlain street.
- Seguin, Doctor F. J., 56 Fleurie street, St. Roch's.
- Seguin, M. A., coach-factory, Côte d'Abraham, St. Roch's.
- Selby, John, tanner, 61 St. Vallier street, St. Roch's.
- Seminary, R. C., St. Famille street, U. T.
- Semple, Mrs., tavern, 14 Cul du Sac street.
- SEWELL, WM. G., advocate, 25 St. Peter street, house
D'Auteuil street, Esplanade.
- SEWELL, JAMES, M. D., house 12 St. Ursule street.
- Sewell, John, post-master, house 7 St. Helen street, and
St. Foy road.
- Sewell, Rev. E. W., house St. Ursule street.
- Sewell, William, sheriff, office Court House, house 8
D'Auteuil street.
- Sewell, Edmund, ship-builder, Point Levi.
- Sewell, Mrs. E., tavern, 271 Champlain street.
- Seymour, Thos., pilot, Des Prairies street, St. Roch's.
- Scholes, J., bootmaker, St. Joachim street, St. John's.
- SCOTT, GEORGE, confectioner, 25 St. Peter street, L. T.,
and 54 St. John street, U. T.
- SCOTT, MICHL., provision merchant, Atkinson's wharf,
house at Carouge.
- Scott, H. E., steamboat agent, St. Andrew's wharf, house
9 Rampart street.
- Scott, Mrs., Union hotel, 2 Sault au Matelot street.
- Scott, H. S., hardware merchant, 13 Buade street.
- Scott, Saml., ship-carpenter, 271 Champlain street.
- Scott, Robert, smith, St. Francis street, St. Roch's.
- Scott, James, culler, St. John street, without.
- Scott, Jacob, carter, St. Vallier street, St. Roch's.
- Scott, Miss, house 3 Parloir street.
- Scott, Mrs. S., house D'Aiguillon street, St. John's.
- Scott, Wm., carpenter, Park lane, St. Roch's.
- Scott, Robert, teacher, 1 D'Aiguillon street, U. T.
- Scott, Thos., laborer, Richmond street, St. John's.
- Shanahan, Mrs., boarding-house, 241 Champlain street.

- Shanly, Wm., boarding-house, 310 Champlain street.
- Shannon, John, gardener, Prince Edward street, St. Roch's.
- Sharp, Jas., plasterer, 17 St. Dominique st., St. Roch's.
- Sharp, Mrs. J., house St. Francis street, St. Roch's.
- Sharp, P., smith, Nouvelle street, St. John's.
- SHARPLES, JOHN, supervisor of cullers, Sault au Matelot st.,
house 1 Parloir street.
- SHARPLES, WAINWRIGHT & Co., general merchants, Gilles-
pie's wharf, Des Sœurs street.
- Sharples, Charles, house Spencer Wood, St. Louis road.
- Shaw, Samuel J., hardware, corner Sous-le-Fort and Notre
Dame streets.
- 8 SHAW, ROBERT, groceries and wines, 17 Notre Dame street
L. T., house 8 Des Carrières street, Cape.
- SHAW, RICHARD J., hardware merchant, 55 St. Paul street.
- Shaw, Alex., carter, Lachevrotière street, St. Louis.
- Shaw, J., house 9 St. John street.
- Shay, Patrick, boarding house, 23 Cul de Sac street.
- T., Shay, Patrick, house 13 Sous le Fort street.
- rf, Shea, John, tavern, 49 Artillery street, St. John's.
- se Shea, M. W., grocer, 82 Champlain street.
- Shea, James, laborer, Nouvelle street, St. John's.
- Shée, Patrick, dry goods, 12 Notre Dame st., L. T., house
11 Mountain street.
- Sheffer, Joseph, mocassin-maker, St. Geneviève street, St.
John's.
- Shehan, D., laborer, 19 Cul de Sac street.
- Shehan, M., butcher, 302 Champlain street.
- Shéehey, Mrs., boarding house, 264 Champlain street.
- SHEPPARD, PETER, secretary Quebec Assurance Company,
St. Peter street.
- Sheridan, James, trader, 16 Mountain street.
- Sherry, Peter, tavern, Artillery street, St. Louis.
- Shields, Mrs., tavern, 272 Champlain street.
- SHIPPING MASTER'S OFFICE, A. Hawkins, Cul de Sac st.

SIGNAY, HIS GRACE THE MOST REVEREND JOSEPH, R. C.

Archbishop of Quebec, residence at the Palace, Mountain street.

Simard, George H., house 9 D'Auteuil street, Esplanade.

Simard, Louis, grocer, St. Paul street, near the Market.

Simard, Thos., pilot, Des Prairies street, St. Roch's.

Simard, A., sawyer, King street, St. Roch's.

Simard, T. C., carpenter, St. Helen street, St. Roch's.

Simard, Louis, house Desfosses street, St. Roch's.

Simard, Louis, sawyer, St. Joseph street, St. Roch's.

Siméon, Chas. F., slater, 1 Couillard street.

Simmerster, I., turner, Richelieu street, St. John's.

Simon, Frs., laborer, 34 Ann street, St. Roch's.

Simons, John, house D'Aiguillon street, St. John's.

Simpson, Mrs., dressmaker, 1 Couillard street.

Simpson, Thos., storekeeper, St. Joseph street, St. Roch's.

Simpson, Thos., stevedore, St. Joseph street, St. Roch's.

Simpson, Wm., stevedore, St. Vallier street, St. Roch's.

SINCLAIR, PETER, bookseller, stationer and binder, 11 Fabricique street, U. T.

SIROIS, A. B., notary, 2 Couillard street.

Sirois, Joseph, ship-carpenter, Fleurie street, St. Roch's.

SKILLEN, SAMUEL, innkeeper, 3 St. Paul street.

Skillen, A., clerk, Lacroix street, L. T.

Sleet, James, laborer, St. Dominique street, St. Roch's.

Sloane, Mrs. James, tavern, 270 Champlain street.

Small, ———, painter, St. Eustache street, St. John's.

Smallwell, Wm., tailor, Nouvelle street, St. John's.

Smallwell, Robt., tinsmith, Nouvelle street, St. John's.

SMEATON, ALEX., merchant tailor, 20½ St. John street.

SMITH, JOHN & Co., brokers and general commission agents, Dalhousie street, L. T.

SMITH, JOHN C., grocer and ship chandler, 17 St. Peter st.

SMITH, T. R., advocate, 1 St. Louis street, house Little River, near Dorchester Bridge.

Smith, John, superintendent of pilots, house 77 St. Paul st.

- R. C.
Moun-
ade,
et.
- Smith, Thos., flour merchant, 77 St. Paul street.
 Smith, Thos., laborer, Lownde's wharf.
 Smith, John, trader, 24 Buade street.
 Smith, John, tavern, 12 St. Ann street.
 Smith, Mr., 19th Regt., 34 St. Ursule street.
 Smith, Henry, hairdresser, 37 St. Ann street.
 Smith, Wm., stevedore, 101 Champlain street.
 Smith, Mrs., house Artillery street, St. Louis.
 Smith, Andrew, shoemaker, 247 Champlain street.
 Smith, Henry, rigger, 7 Cul de Sac street.
 Smith, Wm., nailer, Sault au Matelot street.
 Smith, M., senior, teacher, Craig street, St. Roch's.
 Smith, Joseph, butcher, L. T. Market, house 31 Champlain street.
- Smith, James, tavern, 260 Champlain street.
 Smith, George, carter, Richelieu street, St. John's.
 Smith, Adam, laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
 Smith, Mrs. John, house Richmond street, St. John's.
 Soleway, W., tailor, Nouvelle street, St. John's.
 Soucie, ——— dry goods, Ann street, St. Roch's.
 Soucie, R., grocer, Grant street, St. Roch's.
 Soucy, Louis M., grocer, Henderson street, Orleans wharf.
 SOULARD, A., advocate, 7 Haldimand street.
 Soulard, Etienne, house corner St Vallier and Dorchester sts., St. Roch's.
 Soulard, Joseph, carriage maker, D'Aiguillon street, St. Roch's.
 Soulard, Louis, grocer, 38 Richardson street, St. Roch's,
 Soulard, Frs., dry goods, 42 St. John street.
 Speirs, T. H., tavern, St. Augustin street, St. Louis.
 Spiers, A., butcher, U. T. Market, house St. Vallier street,
 St. Amand, R., house Nouvelle street, St. John's.
 St. Amand, O., cabinetmaker, Richelieu st., St. John's.
 St. Amand, J., tavern, Richelieu street, St. John's.
 St. Andrew's Scotch Church, St. Ann street, U. T.
 St. Cire, G., mason, St. Francis street, St. Roch's.
- h's.
s.
Fa-
ts,
st.
le
st.

- St. Denis, André, Plantagenet Water Depot, 24 Buade street.
- St. George Hotel, W. Russell, St. Ann street.
- St. Jean, Théophile, ship-builder, Dorchester street, St. Roch's.
- St. Jean Baptiste, Church of, St. John street, without.
- St. John's Free Kirk, St. Flavien street, U. T.
- St. John's Chapel, St. Francis street, U. T.
- St. Hilaire, A., baker, Church street, St. Roch's.
- St. Hilaire, L., smith, Commissioners street, St. Roch's.
- St. Hilaire, Michael, carpenter, Des Prairies street, St. Roch's.
- St. Hilaire,——shoemaker, St. Francis street, St. Roch's.
- St. Hilaire, G., baker, St. Margaret street, St. Roch's.
- St. Hilaire, Pierre, laborer, Church street, St. Roch's.
- St. Laurent, Miss, milliner, 8 Mountain street.
- St. Mathews Chapel, St. John street, without.
- ST. MAURICE IRON WORKS, (C. & W. Wurtele, agents,) corner St. Peter and St. Paul streets.
- ST. MICHEL, CHARLES, (publisher "Morning Chronicle,") 25 Mountain street.
- St. Michel, F. X., house 18 St. Famille street.
- St. Michel, Charles, house 1 King street, St. Roch's.
- St Michel, Samuel, printer, St. Olivier street, St. John's.
- St. Michel, Frs., tavern, Lower Town Market.
- St. Michel, J. B., joiner, 20 St. Joachim street, St. John's.
- St. Michel, F., joiner, St. Joseph street, St. John's.
- St. Patrick's Church, St. Helen street, U. T.
- St. Paul's Market, Orleans wharf, St. Paul street, Lower Town.
- St. Peter's Church, St. Vallier street, St. Roch's.
- St. Pierre, A., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
- St. Pierre, Jérôme, mason, St. Helen street, St. Roch's.
- St. Pierre, E., dry goods, 41 St. John street.
- St. Pierre, G., joiner, Richelieu street, St. John's.
- St. Roch's Church, corner St. Francis and Church streets, St. Roch's.

- Buade St. Thomas, Alexander, tavern, St. Augustin street, St. John's.
- Stacy, Mrs., house 1 St. Ann street.
- St. STAFFORD, LAWRENCE, wholesale and retail groceries, wines and provisions, old convent, St. Peter street, L. T. and 27 St. Peter street, L. T.
- STAFFORD, P., grocer and ship-chandler, 93 Champlain street.
- STANLEY, GILBERT, bookseller, stationer and bookbinder, 4 St. Ann street.
- St. Stanley, William, bookseller, stationer and printer, 22 St. John street.
- St. Roch's Starkey, James, saddler, St. George street, St. John's.
- STAVELEY, EDWARD, architect and civil engineer, 6 Parloir street, house Little River road.
- Steel, Robert, clerk, house 16 Notre Dame street, L. T.
- Stephens, Mrs., house Sault au Matelot street.
- St. Stephens, Goe., bootmaker, St. Olivier street, St. John's.
- Steuart, D. R., general merchant, 28 St. Peter street, house 16 St. Ursule street.
- STEVENSON, William, general merchant, 27 St. Peter street, house 23 St. Geneviève street, Cape.
- St. STEVENSON, MICHAEL, lumber merchant, Union cove and Carouge, office 27 St. Peter street.
- Stevenson, Mathew, house St. Louis road.
- St. Stevin, J., confectioner, St. John street, without.
- STEWART, M'LEAN, crown agent, Gillespie's wharf, house Mount Pleasant
- Stewart, James W., book-keeper, 61 St. Peter street.
- Stewart, James, carter, Richmond street, St. John's.
- Stewart, Wm., tailor, 14 Champlain street.
- Stewart, C. G., house 47 St. Ann street.
- Stewart, J. D., custom house broker, 28 St. Peter street, house 47 St. Ann street.
- Stewart, Alexander, grocer, foot of Grant street, St. Roch's
- St Still, Wm., baker, Artillery street, St. John's.

- Stillman, Richard, boots and shoes, 12 Mountain street,
house 6 Mountain street. Sy
TA
Tal
- Stokes, Thos., bootmaker, Lachevrotière street, St. Louis. Tar
Tan
Tan
Tan
Tan
Tang
Tang
- Stokes & McMaeken, grocers, St. John street, without.
- Stokes, John, cooper, 26 St. Paul street.
- Stopellben, Mrs., Joseph, house St. John street, without.
- Stopellben, Mrs. Mary, house 2 Artillery street, St. John's.
- Strang's Iron Works, corner St. Charles and Des Bains
streets, L. T.
- STRIDE, ROBERT, grocer and shipchandler, 53 St. Peter
street, L. T.
- STUART, HON. SIR JAMES, Bart., Chief Justice L. C., house
25 St. Ursule street. Tans
- STUART, GEORGE OKILL, advocate, house 31 St. Ann st.
- STUART & VANNOVOUS, advocates, St. Peter street, L. T. TAPP,
- Stuart, Andrew, advocate, house at Carouge. Tardif
- Suicie, F., grocer, Dorchester street, St. Roch's. Tardif
- Suicie, Joseph, laborer, St. Francis street, St. Roch's. Tardif
- Sullivan, Cornelius, tailor, Ann street, St. Roch's. Tardif
- Supervisor of Cullers, J. Sharples, office Sault au Matelot
street. Tarr, M
Tasche
str
- Sutherland, John, house 4 Rampart street. TASCHE
- Sutliff, Mrs., milliner, St. John street, without. TATE's
- Swandel, Robert, smith, 302 Champlain street. cer
- Sweetman, Edward, coal yard, 78 St. Paul street, house 12
St. Flavien street, U. T. Taylor,
- Switzer, Jas., trader, St. Olivier street, St. John's. Taylor,
- Sybers, Daniel, grocer, St. Francis street, St. Roch's. Taylor,
- Sylves, Yves, pilot, Sault au Matelot street. Taylor,
- Sylvan, Pierre, trader, Craig street, St. Roch's. TAYLOR,
- Sylvan, Joseph, timber squarer, foot Dorchester street, St.
Roch's. TEASDAI
- SYMES, G. B. & Co., general commission merchants, City
Bank buildings, St. Peter street. Teedon,
- Symes, G. B., house Mount Carmel street, U. T. Teed, M
- SYMES, ROBERT, health officer, house 21 Palace street. Teirney,
Teirney,
Tellier, J.

- Synnet, Thos., shoemaker, Canoterie street, L. T.
- TALBOT, GUILLAUME, advocate, 63 St. Louis street.
- Talbot, Henry, tavern, corner St. Peter and Porch sts.,
L. T.
- Tanguay, Chas., saddler, D'Aiguillon street, St. John's.
- Tanguay, Joseph, tailor, Sault au Matelot street.
- Tanguay, Joseph, tinsmith, Scott street, St. Louis.
- Tanguay, L., laborer, D'Aiguillon street, St. John's.
- Tanguay, D., baker, St. Olivier street, St. John's.
- Tanguay, André, trader, Bellaire street, St. Roch's.
- Tanguay, Pierre, sawyer, Prince Edward street, St.
Roch's.
- Tanswell, Stephen, clerk Prothonotaries Office, house 4
Dauphin street.
- TAPP, WM., surgeon dentist, 23 St. Ann street.
- Tardiff, Ed., laborer, Commissioners street, St. Roch's.
- Tardiff, Joseph, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Tardiff, Marcile, carter, Queen street, St. Roch's.
- Tardiff, Thomas, sawyer, Queen street, St. Roch's.
- Tardiff, O., mason, Scott street, St. Louis.
- Tarr, Mrs., infant school, Ramsay street, L. T.
- Taschereau, Hon. J. A., judge, house 10 St. Geneviève
street, Cape.
- TASCHEREAU, J. T., advocate, 66 St. Louis street.
- TATE'S LINE STEAM BOATS, "Lady Elgin," and "Cres-
cent," office Gillespie's wharf.
- Taylor, Miss, milliner, 5 St. Joachim street, U. T.
- Taylor, ———, accountant, St. George street, St. John's.
- Taylor, James, house 5 St. Joachim street, U. T.
- Taylor, C., shoemaker, 53 Artillery street, St. Louis.
- TEASDALE, THOMAS, boot and shoe store, 27 Buade street.
- Teedon, Wm., culler, St. Paul street, opposite the market.
- Teed, Miss, teacher, 29 St. Ursule street.
- Teirney, J., shoemaker, 289 Champlain street.
- Teirney, J., tailor, Nouvelle street, St. John's.
- Tellier, Joseph, ship-carpenter, D'Artigny st., St. John's.

- Tellier, O., furrier, Fleurie street, St. Roch's.
 Tellier, Pierre, ship-carpenter, St. Augustin st., St. John's.
 Temple, Major, house 14 St. Ursule street.
 Temple, William, tavern, Crown street, St. Roch's.
 Temple, H., carter, Berthelot street, St. Louis.
 Temple, K., carter, 24 St. Michael street, St. John's.
 Temple, J., tavern, 5 Lachevrotière street, St. John's.
 Tessier, Yves, general merchant, corner St. Peter and Sous
 le Fort streets, house St. George street, St. John's.
 Tessier, U. J., advocate, 58 St. Louis street.
 Tessier, Edward, notary, St. George street, St. John's.
 Tessier, Michel, notary, D'Aiguillon street, St. John's.
 Tessier, F. X., flour merchant, Church street, St. Roch's.
 Tessier, Louis, carter, 12 Prince Edward street, St. Roch's.
 Tessier, Louis, grocer, St. Ann street, St. Roch's.
 Tessier, Jean, carter, St. John street, without.
 Tessier, P., grocer, corner Nouvelle and St. Augustin sts.,
 St. John's.
 Tessier, Laurent, hairdresser, 10 St. Ann street.
 Tessier, ———, trader, St. Vallier street, St. Roch's.
 Tessier, Louis, grocer, King street, St. Roch's.
 Tessier, Mrs., house D'Aiguillon street, St. John's.
 Tessier, Mrs., house 29 St. Famille street.
 Tetu, Vital, house 2 Laporte street, Cape.
 TETU, L. & C., wholesale and retail dry goods, 11 St. John
 street.
 Teurgeon, Louis, wood yard, Grant street, St. Roch's.
 Teurgeon, Jas., shoemaker, St. Dominique st., St. Roch's.
 Teurgeon, Charles, trader, DesPrairies street, St. Roch's.
 Theriau, E., moulder, 21 Ann street, St. Roch's.
 Theriau, Eli, moulder, 22 Prince Edward st., St. Roch's.
 Theriau, Charles, smith, 20 Prince Edward st., St. Roch's.
 Therien, Pierre, laborer, Lachevrotière street, St. Louis.
 Therien, ———, carter, Richmond street, St. John's.
 Therien, Louis, shoemaker, St. Antoine street, St. Roch's.
 Therien, P., laborer, Bellaire street, St. Roch's.

T
T
T
T
T
T
Th
Th
Th
Th
Thi
Thi
Thil
Thie
Thie
Thie
Thor
Thor
Thon
Thom
Thom
Thom
Thom
at
Thoms
Thoms
Thoms
Thoms
Thoms
Thoms
Thoms
str
Thomp

- Thibeau, L., carpenter, Dorchester street, St. Roch's.
- Thibeau, Thomas, cabinet maker, Commissioners street, St. Roch's.
- Thibeau, P., tinsmith, 53 St. John street.
- Thibeau, Joseph, trader, Jupiter street, St. John's.
- Thibeau, B., shoemaker, 5 St. Paul street.
- Thiberge, A., flour and grain store, L.T. Market.
- Thiberge, N., carpenter, Prince Edward street, St. Roch's.
- Thiberge, André, house St. Francis street, Cape.
- Thibodeau, Isidore, house, Des Carrieres street, Cape.
- Thibodeau, Chs., house 72 St. John street.
- Thibodeau, L., grocer, corner St. Augustin and Artillery streets.
- Thibodeau, L., sen., mason, Notre Dame st., St. Roch's.
- Thibodeau, Louis, jun., mason, Notre Dame st., St. Roch's.
- Thibodeau, Eugène, carter, Octave street, St. Roch's.
- Thielcke, H. D., artist, 24 D'Auteuil street, Esplanade.
- Thielcke, A. F., advocate, 24 D'Auteuil street, Esplanade.
- Thievierge, E., tailor, Desfosses street, St. Roch's.
- Thom, William, academy, 6 St. Angèle street.
- Thom, James, teacher, 6 St. Angèle street.
- Thomas, Joseph, grocer, corner St. Famille and St. Joachim streets.
- Thomas, David, saddler, 13 Garden street.
- Thomas, John, tavern 7, Garden street.
- Thomas, A. F., engineer, St. Olivier street, St. John's.
- Thomson, D. C., agent for Macpherson, Crane & Co., house at St. George Hotel.
- Thomson, Geo., house 8 D'Artigny street, St. John's.
- Thomson, J., laborer, St. Amable street, St. Louis.
- Thomson, David, laborer, Nouvelle street, St. John's.
- Thomson, Chs., house D'Artigny street, St. John's.
- Thomson, John, trader, 21 St. Joseph street, U. T.
- Thomson, Alex., grocer, corner Artillery and St. Augustin streets.
- Thompson, W. H., book-keeper, 5 St. Angèle street,

Thomson, James, shoemaker, St. Helen street, St. Roch's.	To
Thomson, Samuel, cutler, St. John street, without.	To
Thomson, J., mason, Anderson street, St. Roch's.	Tra
Thomson, Abraham, bookbinder, house St. Louis road.	Tra
Thomson, Mrs., house D'Aiguillon street, St. John's.	Tra
Thornber, Richard, grocer, Artillery street, St. Louis.	Tra
TIBBITTS, JAMES, general merchant, Dalhousie street, L. T., house at Point Levi.	Tra
Tiemy, Michael, tavern, 54 Champlain street.	Tra
Tilstone, W. H., house St. Louis road, near Toll Gate.	Tra
Timmony, Frs., cooper, 14 Sault au Matelot street.	Trar
Timmons, John, tavern, 18 Garden street.	Trar
Tims, Mrs., house St. Joachim street, St. John's.	Tran
Tims, Mrs., house St. Louis road.	Tran
Tims, Thos. D., book-keeper, house St. Louis road.	Tren
Tims, Wm., commission merchant, 89 St. Paul street.	Trep
Tinkler, Mrs. M., grocer, corner Grant and Des Prairies streets, St. Roch's.	Trep
Tobin, Edward, laborer, 264 Champlain street.	Trep
TODD, Mrs. E., millinery show rooms and dressmaking, 7 DesCarrières street, Cape.	Trep S
Todd, A., bookbinder, 14 Couillard street.	Trepa
Todd, R. C., painter, 4 St. Angèle street.	Trigg
Todd, Thos., carter, 1 St. Michael street, St. John's.	Trihe
Tolland, J., tavern, 21 Cul de Sac street.	Trinit
Tollemy, M., stevedore, Ramsay street, L. T.	Trinit
Toole, Mrs., boarding house, 277 Champlain street.	Tripp,
Tostivan, Pierre, trader, St. Joseph street, St. Roch's.	Troude
Tostivan, B., joiner, St. Joseph street, St. Roch's.	Trude
Touchette, Charles, joiner, Des Prairies street, St. Roch's.	Trude
Toupin, Miss E., house Desfosses street, St. Roch's.	str
TOURANGEAU, J. G., advocate, 5 Palace street, house 159	TRUDE
Tourangeau, P. G., grocer, St. George street, St. John's.	Trudel,
Tourangeau, Joseph, baker, St. Joseph street, St. Roch's.	Trudel,
Tourangeau, Dr. P. G., house St. Francis street, St. Roch's.	Trudel,
Tourangeau, Joseph G., baker, St. Joseph street, St. Roch's. St. Vallier street, St. Roch's,	Trudel,

- Tourangeau, F., joiner, Scott street, St. Louis.
 Tozer, Samuel, butcher, U. T. Market, house Little River.
 Trainer, Patrick, laborer, St. Amable street, St. Louis.
 Trainer, James, tavern, 77 Champlain street.
 Tramblay, P., joiner, Queen street, St. Roch's.
 Tramblay, V., dry goods, corner Craig and St. Francis sts.,
 St. Roch's.
 Tramlé, Julien, seaman, Prince Edward street, St. Roch's.
 Tramlé, Frs., joiner, Ann street, St. Roch's.
 Tramlé, Flavien, sawyer, Ann street, St. Roch's.
 Tramlé, Augustin, carter, Notre Dame street, St. Roch's.
 Tramlé, Edouard, pilot, St. Nicholas street, L. T.
 Tramlé, L., pilot, Des Prairies street, St. Roch's.
 Trampleasure, Mr., school, St. Joseph street, U. T.
 Tremain, Benjamin, house St. Louis road.
 Trepannier, A., mason, 40 Artillery street, St. Louis.
 Trepannier, Louis, joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
 Trepannier, A., mason, D'Aiguillon street, St. John's.
 Trepannier, Jean, joiner, Fleurie street, St. Roch's.
 Trepannier, Hypolite, ship-carpenter, Notre Dame street,
 St. Roch's.
 Trepannier, F., joiner, 44 Richmond street, St. John's.
 Trigg, Thomas, barrack master, house 25 St. Ann street.
 Trihey, D., shoemaker, 272 Champlain street.
 Trinity Chapel, St. Stanislas street.
 Trinity House, 46 St. Peter street.
 Tripp, Mrs. J. D., boarding house, 13 Mountain street.
 Troude, Captain Peter, house Canoterie street, L. T.
 Trudeau, Mrs. E., house 12 St. Flavien street.
 Trudeau, Eugene, overseer of chimneys, house St. Flavien
 street.
 TRUDELLE, J. B., notary, 62 St. Louis street.
 Trudel, Ignace, trader, St. Joseph street, St. Roch's.
 Trudel, Pierre, mason, St. Dominique street, St. Roch's.
 Trudel, Joseph, carter, St. Dominique street, St. Roch's.
 Trudel, G., shoemaker, Richelieu street, St. John's.

- Trudel, Et., blacksmith, St. Augustin street, St. John's.
 Trudel, Paul, carter, St. Clair street, St. John's.
 Trudel, F., carriage-factory, St. John street, without.
 Trudel, Ferdinand, carter, St. Gabriel st., St. John's.
 Trudel, Antoine, carter, St. Gabriel street, St. John's.
 Trudel, Jean, carter, Nouvelle street, St. John's.
 Trudel, E., carter, Nouvelle street, St. John's.
 Trudel, C., shoemaker, St. Geneviève street, St. John's.
 Trudel, F., carter, 7 Latourelle street, St. John's.
 Trudel, Frs., carpenter, Ann street, St. Roch's.
 Trudel, Mrs., house St. Margaret street, St. Roch's.
 Trudel, M., carpenter, St. Joseph street, St. John's.
 Trudel, L., grocer, corner St. Olivier and Deligny streets,
 St. John's.
 Trudel, Pierre, joiner, Richelieu street, St. John's.
 Trudel, Frs., house 20 Mountain street.
 Trudel, —, baker, Desfosses street, St. Roch's.
 Trudel, Richard, joiner, Richelieu street, St. John's.
 Trudel, Laurent, carter, Richelieu street, St. John's.
 Trudel, Jean, carter, Burton street, St. John's.
 Trudel, Mrs., house St. Olivier street, St. John's.
 Trudel, Thomas, smith, St. Gabriel street, St. John's.
 Trudel, T., laborer, St. Gabriel street, St. John's.
 Trudel, Ant., carter, Prevost street, St. Louis.
 Trudel, James, bootmaker, St. Olivier street, St. John's.
 Trudel, Miss, milliner, Côte St. Geneviève, St. John's.
 Trudel, Ant., carter, Burton street, St. John's.
 Tucker, James, tailor, 288 Champlain street.
 Turcot, N., watchmaker, 14 Mountain street.
 Turcot, M., grocer, 5 Crown street, St. Roch's.
 Turcot, E., moccasin-maker, 12 Crown street, St. Roch's.
 Turcot, Joseph, joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
 Turcot, André, joiner, Dalhousie street, St. Roch's.
 Turcot, F., sawyer, 12 Ryland street, St. Roch's.
 TURGEON, RIGHT REV., P. F., R. C., Lord Bishop of Sydime
 and Coadjutor of Quebec, residence, Palace, head of
 Mountain street.

- Turgeon, E., carpenter, St. Francis st., St. Roch's.
 Turgeon, G., laborer, St. Francis street, St. Roch's.
 Turgeon, Mrs., house 14 Rampart street, U. T.
 Turgeon, Louis, lumber merchant, Octave st., St. Roch's.
 Turgeon, Frs., blacksmith, 9 St. Vallier st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean, ship-carpenter, Queen street, St. Roch's.
 Turgeon, Chas., pilot, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Turgeon, F., grocer, St. Olivier street, St. John's.
 Turgeon, Louis, joiner, Côte d'Abraham, St. Roch's.
 Turgeon, Mrs., house St. Vallier street, St. Roch's.
 Turgeon, Et., tanner, St. Vallier street, St. Roch's.
 Turgeon, Louis, laborer, St. Helen street, St. Roch's.
 Turner, Mrs., trader, St. Olivier street, St. John's.
 TURNPIKE TRUSTEES OFFICE, (John Porter, secretary,) 38
 St. Peter street, L. T.
 Tuzo, Mrs. Henry, house 8 St. George street, U. T.
 Tweddell, Mrs. W., house 16 St. George street, U. T.
 Tweddell, Thos., smith and foundry, 45 Champlain st.
 Tweddell, J., smith, house 8 St. Joachim street, U. T.
 Twoman, Mrs., boarding-house, 242 Champlain street.
 UNION BUILDING SOCIETY, (John Ross, secretary,)
 Clouett's Buildings, Mountain street.
 Urquhart, Robert, grocer, corner St. George and D'Aiguillon
 streets, St. John's.
 Urquhart, Miss M., dressmaker, St. John street, without.
 USBORNE, G. W., general merchant, Lownde's wharf,
 house 1 St. Geneviève street.
 Ussher, W. H. B. (D. A. C. G.), house Mount Carmel st.,
 Cape.
 VACHON, T., carpenter, head of Craig street, St. Roch's.
 Vachon, Moses, joiner, St. Gabriel street, St. Roch's.
 Vachon, Felix, joiner, Queen street, St. Roch's.
 Vachon, Olivier, mast-maker, DesPrairies st., St. Roch's.
 Vachon, Pierre, grocer, St. Francis street, St. Roch's.
 Vachon, Pierre, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
 Vaillaincourt, Joseph, carpenter, king street, St. Roch's.

- Vaillaincourt, Louis, smith, Ann street, St. Roch's. Va
 Vaillaincourt, F. X., notary, 21 Couillard street. Va
 Vaillaincourt, Mrs. C., house Grant street, St. Roch's. Va
 Vaillaincourt, Basil, laborer, Richardson street, St. Roch's. Ve
 Vaillaincourt, Chas., clerk, Desfosses street, St. Roch's. Ve
 Vaillant, L., ship-carpenter, St. Marie street, St. John's. Ve
 Valin, Pierre, ship-builder, 32 Ann street, St. Roch's. Ver
 Valin, Joseph, joiner, Crown street, St. Roch's. Ver
 VALLEAU, WM. B., & Co., merchant tailors, 10 Buade st. Ver
 Valteau, W. B., house 10 Buade street.
 Vallée, P., shoemaker, 30 Ann street, St. Roch's. Ver
 Vallée, F., lumber merchant, St. Dominique street, St. Ver
 Roch's. Ver
 Vallée, C., shoemaker, Desfosses street, St. Roch's. Verr
 Vallerand, X., carpenter, King street, St. Roch's. Verr
 Vallerand, Chs., carpenter, St. Mary street, St. John's. Verr
 Vallerand, E., carpenter, St. Clair street, St. John's. Verre
 Vallieer, P., mason, 82 Richardson street, St. Roch's. Verre
 VALLIERE, J. O., cabinet-maker and upholsterer, St. Vallier
 street, L. T. Versa
 Valliere, R., joiner, St. Olivier street, St. John's. Vézin
 Valliere, Yves, joiner, St. Olivier street, St. John's. Vézin
 Valliere, F., ship-carpenter, Latourelle street, St. John's. Vézin
 Valliere, Jerome, joiner, Bellaire street, St. Roch's. Vézin
 Valliere, Jas., joiner, Latourelle street, St. John's. Vézina
 Valliere, Oliver, cabinetmaker, King street, St. Roch's. Vézina
 Valliere, Romain, joiner, St. Clair street, St. Roch's. Vézina
 Valois, Felix, clerk, 62 St. John street. Vézina
 Vanantwerp, Peter, tailor, 17 Couillard street. Vézina
 Vanderhuyden, John, tavern, St. Paul street, opposite the
 Market. Vézina
 Vannovous, Fredk., house Clapham Terrace, St. Louis
 Road. Vézina
 Vandry, Z., tinsmith, St. John street, without. Viau, F
 Varenne, Chas., joiner, St. Geneviève street, St. John's. Viau, C
 Varenne, Antoine, joiner, St. Joseph street, St. John's. Viger, J
 Villeneu

- Varenne, Amable, joiner, St. Joseph street, St. John's.
- Vandal, Mrs., trader, Lachevrotière street, St. Louis.
- Vaudreuil, Louis, shoemaker, Dorchester street, St. Roch's.
- Vennor, J., dry goods, Craig street, St. Roch's.
- Vennor, E., dry goods, Craig street, St. Roch's.
- Venné, Jean, joiner, Ann street, St. Roch's.
- Venné, W., merchant, 26 Desfosses street, St. Roch's.
- Vermette, G., carriage factory, St. Marie street, St. John's.
- Vermette, Mrs. Paul, ginger-beer maker, St. George street,
St. John's.
- Vermet, Louis, tavern, Lower Town Market.
- Verreault, Joseph, carter, St. Gabriel street, St. John's.
- Verret, Ant., grain merchant, St. George street, St. John's.
- Verret, P., joiner, Richardson street, St. Roch's.
- Verret, Joseph, laborer, St. Margaret street, St. Roch's.
- Verret, A., coachmaker, St. George street, St. John's.
- Verret, Thomas, grocer, 18 St. Joachim street, St. John's.
- Verret, Pierre, ship-carpenter, 41 Richardson street, St.
Roch's.
- Versailles, Miss, house 14 St. Angèle street.
- Vézina, O., carter, Richelieu street, St. John's.
- Vézina, F., milkman, Richelieu street, St. John's.
- Vézina, A., joiner, Richelieu street, St. John's.
- Vézina, J. B., smith, St. Joseph street, St. Roch's.
- Vézina, M., smith, Craig street, St. Roch's.
- Vézina, Toussaint, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Vézina, J., joiner, Latourelle street, St. John's.
- Vézina, James, joiner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Vézina, F., baker, St. Olivier street, St. John's.
- Vézina, O., joiner, Notre Dame street, St. Roch's.
- Vézina, Jas., joiner, St. Gabriel street, St. John's.
- Vézina, Frs., house 13 St. Francis street, U. T.
- Viau, P., dry goods, 110 Desfosses streets, St. Roch's.
- Viau, Charles, trader, Côte St. Geneviève, St. Roch's.
- Viger, Joseph, shoemaker, 6 St. Flavien street.
- Villeneuve, Jean, ship-carpenter, Ann street, St. Roch's.

- Waters, Jas., carter, St. Augustin street, St. Louis.
 Waters, Frs., boarding-house, 316 Champlain street.
 Waters, Patrick, laborer, Nouvelle street, St. John's.
 Waterson, John, culler, St. John street, without.
 Waterson, H., stevedore, Champlain street.
 Watson, Mrs., house 4 Dauphin street.
 Watt, Jas., agent Hudson's Bay Company, 87 St. Paul street.
 Watt, John, letter carrier, 58 St. John street.
 Waugh, James, shoemaker, 33 Champlain street.
 Webster, G., cooper, Grant street, St. Roch's.
 Weekes, W., stevedore, 116 Champlain street.
 Weippert, F., dry goods, 10 Fabrique street.
 WELCH, H. W., general broker, St. James street, Lower Town.
 Welch, Henry W., house St. Vallier street, St. Roch's.
 Welch, George, laborer, 53 Champlain street.
 Welch, P., shoemaker, Lachevrotière street, St. Louis.
 Welch, Patk., grocer, 320 Champlain street.
 Welch, Mrs., grocer, 5 Cul de Sac street.
 Welch B., stevedore, 105 Champlain street.
 Welch, James, bailiff, 5 Cul de Sac street.
 Welch, Peter, carter, Nouvelle street, St. John's.
 Welch, Patk., cooper, St. Julie street, St. Louis.
 Welch, James, huckster, St. Augustin street, St. Louis.
 Welch, P., police sergeant, St. Eustache st., St. John's.
 Welch, James D., house St. Vallier street, St. Roch's.
 Welch, Wm., chimney sweep, St. Julie street, St. Louis.
 Welch, John, chimney sweep, 11 St. Julie st., St. Louis.
 Weldon, Jas., clerk, 17 St. Famille street.
 Wells, Philip, M. D., 23 St. Famille street.
 Wells, Nicholas, fire inspector, 23 St. Famille street.
 WESLEYAN CHAPELS:—Centenary Chapel, Artillery st., St. Louis; St. Ann Chapel, St. Ann street, Upper Town; and Champlain street Chapel, Champlain st., L. T.

- Williams, Z., boarding house, 12 Sault au Matelot street.
 Williams, Charles, shipchandler, 117 Champlain street.
 Williams, John, rigger, 92 Queen street, St. Roch's.
 Williams, Wm., smith, St. George street, St. John's.
 Williams, Thos., laborer, Ramsay street, L. T.
 Williams, O., bailiff, St. Francis street, St. Roch's.
 Williams, Chs., laborer, Prince Edward street, St. Roch's.
 Wilmot, N., gardener, St. Amable street, St. Louis.
 WILSON, E. S., merchant, at J. W. Leaycraft's, J. B. F.
 lane, L. T.
 WILSON, M. J. & Co., general merchants, 38 St. Peter st.,
 L. T.
 WILSON, CHS. WM., shipchandler and grocer, 25 St. Peter
 street, L. T.
 WILSON, THOMAS, & Co., lumber brokers and general
 merchants, Arthur street, Lower Town, and Victoria
 Cove.
 Wilson, Thos., house 3 St. Stanislas street.
 Wilson, William, house 20 Palace street.
 Wilson, John, shipping agent, 280 Champlain street.
 Wilson, James T., house St. Denis street, Cape.
 Wilson, Mrs. J., tavern, 22 Sault au Matelot street.
 Wilson, John, house 31 St. Louis street.
 Wilson, Andrew, boots and shoes, 40 St. John street.
 Wilson, David, mason, 2 Scott street, St. Louis.
 Wilson, A., joiner, 2 Scott street, St. Louis.
 Wilson, Mrs. Mary, dressmaker, Richelieu street, St. John's.
 Wilson, Ralph, tavern, St. Antoine street, L. T.
 Wilson, Wm., builder, St. Paul street.
 Wilson, John, police, Sault au Matelot street.
 Wilson, Robert, bricklayer, Prince Edward street, St.
 Roch's.
 Wilson, Wm., bricklayer, Desfosses street, St. Roch's.
 Wilson, W. F., artist, City Hall, Mountain street.
 WINFIELD & MC INDIE, confectioners, 52 St. John street.
 Winfield, Joseph, gardener, Lachevrotière street, St. Louis.
 Withall & Hood, tallow chandlers, 73 St. Paul street.

- Withall, Edward, grocer, 95 Queen street, St. Roch's.
- Withrington, John, laborer, Henderson street, Orleans wharf.
- Wolff, Doctor J. F., 49 Champlain street.
- WOOD & PETRY, lumber merchants, 38 St. Peter street.
- Wood, Wm., house Woodlands, Carouge road.
- Wood, Wm., tavern, 62 Champlain street.
- Wood, J. B. & Co., merchant tailors, 11 Sous le Fort street.
- Wood, Wm., confectioner, St. John street, without.
- Woodbury, Mrs., house 8 St. Geneviève street, Cape.
- Woodley, James, house St. John street, without.
- Woodhouse, J., stevedore, 57 Artillery street, St. Louis.
- Woodhouse, John, water police, 58 Artillery street, St. Louis.
- Woodley, James, shoemaker, Craig street, St. Roch's.
- Woodley, Thomas, shoemaker, St. John street, without.
- WOODLEY, SAMUEL, & SON., boot and shoestore, 12 St. John street.
- Woolrich, Mrs., milliner and dressmaker, 4 D'Auteuil street.
- Woolsey, Miss, house 18 St. George street, U. T.
- Woolsey, J. W., house Haldimand street.
- WORTH, E., shipping agent, Cul de Sac street, L. T., house Mount Pleasant.
- Worthington, John, shoemaker, St. John street, without.
- WRIGHT, JOHN, saddler and harness maker, 41 St. Louis street.
- Wright, Chas., house 19 Palace street.
- Wright, Wm., house St. John street, without.
- Wright, David, M., house Freemason's Hall, Buade street.
- Wright, Mrs. J., milliner, D'Aiguillon street, St. John's.
- Wright, George, printer, D'Aiguillon street, St. John's.
- Wright, Samuel, boots and shoes, St. John street, without.
- WURTELE, C. & W., general merchants, St. Paul near St. Peter street, L. T.
- Wurtele, Christian, house 40 St. Ursule street.
- Wurtele, William, house 21 St. Geneviève street, Cape.

Wu
WyWyr
Wyr

Wyr

Wys

YAT

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Youn

Wurtele, R. H., house Mansion house Hotel.

WYATT, J. J., & Co., general commission merchants, McDonald's wharf, St. Paul street.

Wyatt, J. J., house St. Paul street.

WYSE, JOHN, H., stationer and bookbinder, 26 Mountain street.

WYSE, FREDERICK, fancy store, music and stationery, 21½ St. John street.

Wyse, G., pork butcher, St. Joseph street, St. Roch's.

YATES, Mrs. Thomas, tavern, 24 Champlain street.

YOUNG, JOHN, advocate, 9 Garden street.

Young, D. D., merchant, house 7 St. Geneviève street, Cape.

Young, Captain Robert, house 37 St. Paul street.

Young, T. A., house St. George street, St. John's.

Young, John, house St. Geneviève street, Cape.

Young, J. R., lumber merchant, 27 St. Peter street.

Young, A. H., house Elm Grove, St. Louis road.

Young, David, house 7 St. Geneviève street, Cape.

Young, Frs., tavern, St. Eustache street, St. John's.

Young, Thomas, carpenter, St. Julie street, St. Louis.

Young, Wm., hardware, Craig street, St. Roch's.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

cu
No
t
t
t
t

And
Bacc
Baill
Belle
Blac
Burro
Cairn
Cann
Caron
Casau
Cauch
Chabo
Chau
Christi
Delagt
Duval,

PART II.

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY,

CONTAINING THE NAMES OF SUBSCRIBERS, ARRANGED UNDER
THEIR RESPECTIVE PROFESSIONAL AND BUSINESS HEADS.

NOTE.—This part of the Directory contains the names and advertisements of the *subscribers and supporters of the work only*. But, as it was explained in the former edition of the work, in the Prospectus of the present one, and also verbally, that such would be the rule adhered to in issuing a new edition, it is hoped that no disappointment will be felt by those whose names are not included here, who having been requested to become subscribers declined doing so.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

ADVOCATES.

- Andrews & Campbell, 43 St. Ann street, U. T.
Bacquet, E., 4 St. Ann street, U. T.
Baillaigé, L. G., 57 St. Louis street, U. T.
Belleau, N. F., 50 St. Louis street, U. T.
Black, Hon. Henry, Q. C., Fort street, U. T.
Burroughs, J. H. R., 49 St. Louis street, U. T.
Cairns, H. F., 11 Garden street, U. T.
Cannon, L. A., 22 St. Louis street, U. T.
Caron, Hon. R. E., Q. C., 15 St. Louis street, U. T.
Casault & Langlois, 64 St. Louis street, U. T.
Cauchon, Joseph, M. P. P., St. Vallier street, St. Roch's.
Chabot, J., M. P. P., 15 Mount Carmel street, U. T.
Chauveau & Casgrain, 29 Buade street, U. T.
Christie, R., M. P. P., 19 St. Joseph street, U. T.
Delagrave, C., Mount Carmel street, U. T.
Duval, Hon. J. F., 54 St. Louis street, U. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

Evanturel, Francis, jr., 32 St. Louis street, U. T.	Al
Holt & Irvine, 26 St. Peter street, L. T.	Col
Hudon, J. M., 38 St. Peter street, L. T.	Duj
Lelièvre & Angers, Haldimand street, U. T.	Gib
Lemieux, Francis, 30 Buade street, U. T.	Gin
Lemoine, J. M., 3 Garden street, U. T.	Hal
Maguire, John, Mountain street, U. T., and 61 St. Louis st.	
Malouin, Jas., corner Garden and St. Louis streets, U. T.	Han
O'Farrell, John, 16 Mountain street, L. T.	Max
Panet, Charles, 67 St. Louis street, U. T.	Mey
Parkin, J. B., corner Parloir and St. Louis streets, U. T.	
Pentland, J. J. C., corner Donacona and Garden streets, U. T.	Clear
Plamondon, A., Nun's Buildings, St. Peter street, L. T.	
Plamondon, Louis, D'Aiguillon street, St. John's.	
Pope, Thos., 7 Garden street, U. T.	Philb.
Rich, A. W., 25½ St. Peter street, L. T.	
Ross, Dunbar, M.P.P., 59 St. Louis street, U. T.	Brown
Ross, D. A., Commercial Chambers, St. Peter street, L. T.	
Secretan, Charles, jr., 1 St. Louis street, U. T.	BOOK
Sewell, W. G., 25 St. Peter street, L. T.	Brouss
Smith, T. R., 1 St. Louis street, U. T.	Cary,
Soulard, A., 7 Haldimand street, U. T.	Coté &
Stuart, George Okill, 31 St. Ann street, U. T.	Crema:
Stuart & Vannovous, St. Peter street, L. T.	pa
Talbot, Guillaume, 63 St. Louis street, U. T.	Frêche
Taschereau, J. T., 66 St. Louis street, U. T.	Jackson
Tourangeau, J. G., 5 Palace street, U. T.	Neilson
Young, John, 9 Garden street, U. T.	Paterso
	Sinclair

ARCHITECTS AND CIVIL ENGINEERS.

Brown & Lecourt, 29 Buade street, U. T.	166
Fraser, Archibald, 28 St. Ursule street, U. T.	Stanley
Stavelly, Edward, 6 Parloir street, U. T.	Wyse, J
	Wyse,

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

AUCTIONEERS AND COMMISSION MERCHANTS.

- Cole, B., jr., 28 St. Stanislas street, U. T.
 Dupont, W. D., 38 St. Peter street, L. T.
 Gibsone, G. & H., 15 Notre Dame street, L. T.
 Gingras, P., jr., 8 Sault au Matelot street, L. T.
 Hall, F. H., St. Ann street, opposite the New Methodist
 Church, U. T.
 Hamilton, Thos., City Bank Buildings, St. Peter st., L. T.
 Maxham, A. J., St. Peter street, L. T.
 Meyer, Wm. B., 19 Sault au Matelot street, L. T.

BAKER.

- Clearihue, James, St. Vallier street, L. T.

BILLIARD ROOM AND BOWLING ALLEY.

- Philbin, R., 14 Palace street, U. T.

BLOCK AND PUMP MAKER.

- Brown, Robert, 75 St. Paul street, L. T.

BOOKSELLERS, STATIONERS AND BOOK-BINDERS.

- Brousseau, J. T., 9 Buade st., U. T. See Card, page 167.
 Cary, Thomas, head of Buade street stairs, U. T.
 Coté & Co., Clouett's Buildings, Mountain street, U. T.
 Cremazie, J. & O., 12 Fabrique street, U. T. See Card,
 page 167.
 Fréchette E. R., 13 Mountain street, L. T.
 Jackson, W. S., 16 St. Peter street, L. T.
 Neilson & Middleton, 18 Mountain street, L. T.
 Paterson, James, 10 St. Nicholas street, L. T.
 Sinclair, Peter, 11 Fabrique street, U. T. See Card, page
 166.
 Stanley, Gilbert, 4 St. Ann street, U. T.
 Wyse, John, H., 26 Mountain street, L. T.
 Wyse, Frederick, 21½ St. John st. See Card, page 167.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

P. SINCLAIR,
BOOKSELLER, STATIONER,
BOOKBINDER, PAPER RULER

AND

BLANK BOOK MANUFACTURER,

No. 11 Fabrique Street,

QUEBEC,

HAS ALWAYS ON HAND A COMPLETE ASSORTMENT OF

PLAIN AND FANCY STATIONERY,

Ledgers, Journals, Day Books, and every description of Blank Books, Ruled, printed and bound to order; Note Paper, Writing Paper, and Envelopes; Military Ledgers, Blank Forms, &c.; Quills, Steel Pens, Pencils, Sealing Wax; Pen Knives, Ink Stands, Writing Ink, Pocket Books, Portfolios, Writing Desks; Copying Presses, Copying Paper, and Letter Books; Bill Books, Bank Cheques, Bills of Exchange; Colored Papers, Drawing Materials, and Mathematical Instruments; Albums, Scrap-Books, Music Books; Gold Pens, Ivory Tablets, Silver Pencil Cases; Dressing Cases, Backgammon Boards, Card Cases; Playing Cards, Visiting Cards, &c.; Guide Books, Maps, Sketch-Books, &c. &c.

Bibles, Prayer Books, Church Services, &c., in Plain and Elegant Bindings.—A great variety of London and Paris Engravings and Lithographs.—Picture Frames made to order.—Card Plates Engraved and Printed.

The London Newspapers, Magazines, Reviews and Army Lists, received by the Mail Steamers.

☞ All the American MAGAZINES and PERIODICAL WORKS of Merit, are received early each month, and furnished to Subscribers as low as by any other Agent in Canada.

8

B

4
han
B
ord
very

Fish
ments
Good

Agent
Piar

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

J. & O. CREMAZIE,

IMPORTERS OF

BOOKS, FANCY GOODS

AND

WINES,

FROM FRANCE, BELGIUM, ENGLAND, GERMANY, AND THE
UNITED STATES OF AMERICA.

A choice assortment of BOOKS, STATIONERY, FANCY ARTICLES
&c., &c., constantly on hand.

12 *Fabrique Street,*
QUEBEC.

J. T. BROUSSEAU,

Printer, Bookseller and Stationer,

BLANK BOOK MANUFACTURER AND BOOK-BINDER,

DEALER IN MUSIC AND MUSICAL INSTRUMENTS,

9 *Buade Street, Upper Town,*
QUEBEC.

A general assortment of articles in the above line always on
hand, and on reasonable terms.

Books in every department of Literature and Art imported to
order, from Great Britain, France, and the United States, on
very moderate terms.

FREDERICK WYSE,

26 *Mountain Street, Lower Town,*

AND

WYSE'S EMPORIUM,

21½ ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,

IMPORTERS OF

Fishing Tackle, Perfumery, Jewellery, Cutlery, Musical Instru-
ments, Wigs and Ornamental Hair, Walking Sticks, and Fancy
Goods, in great variety.

—ALSO,—

GARDEN SEEDS

—AND,—

Agent for GRÆFFENBURG MEDICINES and BRANDRETH'S PILLS.
Pianofortes for Sale and to Let.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

BOOT AND SHOE STORES.

- Donaghue, Peter, 16 Sous le Fort street, L. T.
 Cowan, Thos., 11 Buade street, U. T.
 Hammond, Matthew, 53 St. John street, U. T.
 Richardson, Robert, 23 St. John street, U. T.
 Teasdale, Thos., 26 Buade street, U. T.
 White, Michael, 13½ Buade street, U. T.
 Woodley, Samuel & Son, 12 St. John street, U. T.

BREWERS.

- Boswell, Joseph K., 28, 29, and 30 St. Paul street, L. T.
 Lepper, Paul, St. Paul street, L. T.
 M'Callum, D., St. Paul street, L. T.

BUILDERS AND CONTRACTORS.

- Hemming, Henry, 29 St. Paul street and Sault au Matelot street, next the Quebec Bank.
 Mernagh, M., St. Amable street, St. Louis.
 Peters, Simon, St. Vallier street, St. Roch's.
 Peters, Charles, St. Vallier street, St. Roch's.

BUTCHERS AND VICTUALLERS.

- Croker, J. & W., L. T. Market.
 Dinning, James & William, L. T. Market.
 Finch & Doran, L. T. Market.
 Wilkens & Purgess, L. T. Market.

CABINET MAKERS AND UPHOLSTERERS.

- Craig, Thos., 78 St. Paul street, L. T.
 Drum, Wm., St. Paul street, near the Market. See Card.
 Haddan, Alexander, 43 St. John street, U. T.
 Henderson, Alexander, 12 St. Stanislas street, U. T.
 Vallier, J. O., St. Vallier street, L. T.

Ca

Key
 able to
 of bus
 NETW.
 establi

CH

Ardou
 S

Apoth
 Musso
 hi

CHEM

Impoi
 MENTS, C
 LET BOT:
 Superi
 and from
 A con
 and Flow

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

WILLIAM DRUM,

Cabinet-Maker and Upholsterer,

St. Paul Street, nearly opposite the Market, Quebec.



Keeps constantly on hand, and for Sale upon the most reasonable terms, a large and elegant Stock of every article in his line of business. He also makes to order every description of CABINETWARE and FURNITURE, and guarantees all articles from his establishment to give complete satisfaction to the purchasers.

CHEMISTS, DRUGGISTS, AND APOTHECARIES.

Ardouin, G. G., Québec Dispensary, corner Seminary and St. Famille streets, U. T.

Apothecaries' Hall, 11 Palace street, U. T.

Musson, John, corner Buade and Fort streets, Upper Town hill. See Card.

J. MUSSON,

CHEMIST, DRUGGIST AND APOTHECARY,

Head of Upper Town Hill,

QUEBEC,

Importer of PATENT MEDICINES, PERFUMERY, SURGICAL INSTRUMENTS, CLOTH, HAIR, TOOTH and NAIL BRUSHES, CUT GLASS, TOILET BOTTLES, &c., &c.

Superior steam-manufactured SODA WATER and NECTAR, in Bottle and from the Fountain.

A constant supply of ENGLISH and AMERICAN Field, Garden and Flower SEEDS, Dutch Bulbous Roots, &c., &c.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

CHINA, GLASS, AND CROCKERY STORES.

Bickell, Thomas, corner St. John and St. Stanislas streets,
U. T.

Bickell, W. J., corner Mountain and Notre Dame streets,
L. T.

Goodwin, Brothers, 6 St. John street, U. T., and Longton,
Staffordshire.

Levy, Simon, 62 St. John street, U. T.

CHRONOMETER DEPOTS.

Martyn, Mrs., 45 St. Peter street, L. T. See Card.

McLaughlin, Samuel, 1 St. Peter street, L. T.

CHRONOMETERS RATED

AT THE

CHRONOMETER DEPOT,

No. 45 St. Peter Street,

BY TRANSIT OBSERVATIONS,

TAKEN DAILY, WEATHER PERMITTING,

AT

MARTYN'S QUEBEC OBSERVATORY,

(CHATEAU GARDEN.)

Chronometer, Duplex, Lever, Horizontal and Plain Watches,
Clocks, Jewellery, &c., cleaned and neatly repaired.

Sextants, Quadrants, Compasses, and other Nautical and As-
tronomical Instruments carefully adjusted and repaired.

Chronometers taken to and from the Ship for Captains leaving
orders at the Depot.

COAL MERCHANTS.

Poston, Charles & Son, Arthur street, L. T.

Gin
Sau

And
Atk
Burl
Cast
Coll
Dav
Fors

Hun
McC
McN
Rust
Smit
Wyal

Back,
Erow
Eaton
Grace
Haye
Hossa
Scott,
at

Winfi

Little,
st

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

COACH BUILDERS.

- Gingras, Edward, 36 St. Ursule street, U. T.
 Saurin, J. J., 15 St. Ann street, U. T.

COMMISSION MERCHANTS AND BROKERS.

- Anderson, John, 42 St. Peter street, L. T.
 Atkinson, E. W., 38 St. Peter street, L. T.
 Burns, Adam, Napoleon wharf, L. T.
 Cassels, R. S., 26 St. Peter street, L. T.
 Colley, George, Dalhousie street, L. T.
 Davies, W. H. A., 42 St. Peter street, L. T.
 Forsyth & Bell, Commercial Chambers, St. Peter street,
 L. T.
 Hunt, W. & Co., Hunt's wharf, L. T.
 McCaw, Thomas, St. James street, L. T.
 McNider, Thomas, 28 St. Peter street, L. T.
 Ruston, Thomas, St. James street, L. T.
 Smith, John & Co., 2 Dalhousie street, L. T.
 Wyatt, J. J. & Co., McDonald's wharf, St. Paul street.

CONFECTIONERS.

- Back, Robert, St. Peter street, L. T.
 Brown, Mrs., 14 Garden street, U. T.
 Eaton, Henry, 3 Freemason's Hall, Buade street, U. T.
 Grace, John, 57 St. John street, U. T.
 Hayes, Mrs. H., 28 Buade street, U. T.
 Hossack, James, 5 Notre Dame street, L. T.
 Scott, George, 25 St. Peter street, L. T., and 54 St. John
 street, U. T.
 Winfield & McIndoe, 52 St. John street, U. T.

COOPER.

- Little, Thomas, 40 Sault au Matelot street, near St. Paul
 street, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

DENTISTS.

- Baillairgeon, P., M. D. corner St. John and St. Angèle streets. U. T.
 M'Kee, Dr. J., 44 St. Ann street, U. T.
 M'Limont, R., M. D., 14 Buade street U. T.
 Tapp, William, 23 St. Ann street, U. T.

DRY GOODS MERCHANTS.

- Arthur and Co., 38 St. John Street, U. T.
 Angers, Frs., 8 Notre Dame street, L. T.
 Benjamin, Henry, 18 Fabrique street, U. T.
 Bilodeau, Louis, 4 Fabrique street, U. T.
 Boisseau, P., wholesale, 14 St. Joseph street, U. T.
 Boisseau, P., retail, 8 Fabrique street, U. T.
 Caron Eli, 2 Notre Dame street, L. T.
 Casey, Thomas, corner Fabrique and St. Famille streets, U. T. See card.
 Chabot, Pierre, 9 Notre Dame street, L. T.
 Dorion & Garneau, 62 St. John street, U. T.
 Glover & Fry, 15 Fabrique street, U. T.
 Godbout, Joseph, 6½ Notre Dame street, L. T.
 Hamel & Brother, 345 Champlain st. stairs, and Sous le Fort street, L. T.
 Laurie, A., & Co., wholesale, Arthur street, L. T.
 Lavoie, Peter, Craig street, St. Roch's.
 Lemelin, Pierre, 7 Notre Dame street, L. T.
 Meehan, G., 68 St. John street, U. T.
 Moodie, Matthew, wholesale, 31 St. Peter street, L. T.
 Murphy, I. M., 4 St. John street, U. T.
 Parant, Frs., 6 Sous le Fort street L. T.
 Roberge, Joseph, 26 St. John street, U. T.
 Roy, Basil, 64 St. John street, U. T.
 Sampson, Chas., 112 Desfosses street, St. Roch's.
 Tetu, L. & C., 11 St. John street, U. T.

A

T

ST

■

J

Ha
Euro
securi
of thi
of Go

Casl

Leggo

Phillix

Matté,
Menar

Macph

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

AMERICAN MART,

Upper Town Market Place.

THIS ESTABLISHMENT

IS EXTENSIVELY ASSORTED WITH

WOOL, COTTON, SILK, LINEN,

AND

STRAW MANUFACTURED GOODS,

EMBRACING A COMPLETE

STOCK OF STAPLE AND FANCY

DRY GOODS.

INDIA RUBBER MANUFACTURES,

INDIA GOODS, &c. &c.

Having experienced purchasers in the principal Markets of Europe and America, with every facility of buying cheaply, and securing the best description of Goods for this Market, the system of this house, which stands unrivalled for cheapness and quality of Goods, is,

QUICK SALES AND SMALL PROFITS,

Cash payments, and no Credit whatever.

EVERY ARTICLE SOLD FOR WHAT IT

REALLY IS.

T. CASEY.

ENGRAVER.

Leggo, Wm., A., junior, Fort street, U. T.

FLOUR INSPECTOR.

Phillips, Chas. L., Gillespie's wharf, L. T.

FLOUR MERCHANTS.

Matté, A. S., Lower Town Market.

Menard & Brother, corner St. Paul and Henderson sts., L.T.

FORWARDERS.

Macpherson, Crane & Co., Gibb's wharf, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

FOUNDRIES,

Galbraith, J. H., Ramsay and Henderson sts., Orleans wharf.
Henry, Joseph, W., 44 Champlain street, L. T.

GENERAL MERCHANTS.

Anderson & Paradis, Commercial Chambers, St Peter st.,
L. T.
Atkinson, Henry, 38 St. Peter street, L. T.
Baird, W. K., corner St. Peter and Sous le Fort sts., L. T.
Beswick, Mitchell & Co., 31 St. Peter street, L. T.
Burnet, D., J. B. F. lane, L. T.
Burstall, H. & E., Gibb's wharf, L. T.
Caldwell, Sir H. J., Commercial Chambers, St. Peter st.,
L. T.
Chouinard, Poir & Co., corner St. Peter and Sous le Fort
streets, L. T.
Dawson, Wm., St. Peter street, L. T.
Dalkin, H. S., 38 St. Peter street, L. T.
Fraser, J. M., J. B. F. lane, L. T.
Fraser, D., India wharf, L. T.
Forsyth & Bell, Commercial Chambers, St. Peter st., L. T.
Gibb & Ross, Commercial Chambers, St. Peter st., L. T.
Gibb, Jas., sen., Commercial Chambers, St. Peter st., L. T.
Gibb, Lane & Co., St. Antoine street, L. T.
Gillespies & Co., Gillespie's wharf, L. T.
Gilmour, Allan & Co., Fire Office buildings, St. Peter st.,
L. T.
Henderson, W. C., corner St Peter and St James sts., L. T.
Hyde & M'Blain, Arthur street, L. T.
Joseph, A., & Co., Napoleon wharf, L. T.
Kelly, Thaddeus, J. B. F. lane, L. T.
Langevin, Masson, Thibodeau & Co., corner Sous le Fort and
St. Peter streets L. T.
Leaycraft, J. W., J. B. F. lane, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

- Lee, T. C., Dalhousie street, L. T.
 LeMesurier, Tilstone & Co., Commercial Chambers, St.
 Peter street, L. T.
 Levey, Charles E., & Co., Atkinson's wharf, L. T.
 Macpherson, Duncan, 25 St. Peter street, L. T.
 Major, John, India wharf, L. T.
 Murray, Hugh, 50 St. Peter street, L. T.
 Noad, H. J. & Co., St. Paul street, L. T.
 Oliver, J. E., 5 Dalhousie street, L. T.
 Oliver, T. H., Point a Carcey, L. T.
 Parke, Andrew, & Co., Arthur street, L. T.
 Paterson, Young & Co., Gillespie's wharf, L. T.
 Patton, William, Gillespie's wharf, L. T.
 Pemberton, Brothers, 25 St. Peter street, L. T.
 Peniston, R., J. B. F. lane, L. T.
 Pratt, C. F., & Brother, corner St. Peter and St. Antoine
 streets, L. T.
 Price, William, & Co., corner St. Peter and St. Paul streets,
 L. T.
 Renaud & Brother, Napoleon wharf, L. T.
 Roy, W. H., St. Andrews wharf, L. T.
 Sharples, Wainwright & Co., Gillespie's wharf, Des Sœurs
 street, L. T.
 Scott, Michael, Atkinson's wharf, L. T.
 Stevenson, William, 38 St. Peter street, L. T.
 Symes, G. B., & Co., City Bank building, St. Peter st., L. T.
 Osborne, G. W., Lownde's wharf, L. T.
 Wilson, Thomas, & Co., Arthur street, L. T.
 Wilson, Charles Wm., 26 St. Peter street, L. T.
 Wilson, M. J., & Co., 38 St. Peter street, L. T.
 Wurtele, C. & W., St. Paul, near St. Peter st., L. T.

GENERAL BROKERS.

- McNider, Thomas, 28 St. Peter street, L. T.
 Welch, H. W., St. James street, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

GROCERS AND SHIP CHANDLERS.

- Bickell, W. J., corner Mountain and Notre Dame streets,
L. T.
- Bradford, John, 65 St. Louis street, U. T.
- Brocklesby, Charles, & Co., 61 St. Peter street L. T.
- Brown, S. & J., corner, St. Peter and St. Antoine streets,
L. T.
- Browne, Thomas, 55 St. John street, U. T.
- Codville, Hilary, 8 St. St. Joseph street, U. T.
- Dobbin, Wm., 45 St. Louis street, U. T.
- Gear, H. J., 14 Fabrique street, U. T.
- Hallee, Frs., 5 St. Peter street, L. T.
- Hall, George, 71 St. John street, U. T.
- Hamilton, William, corner St. Peter and Sous le Fort sts.,
L. T.
- Haslett, James, 24 Fabrique street, U. T.
- Healey, J. R., 6 Notre Dame street, L. T.
- Henderson, Geo., 29 St. Louis street, U. T.
- Hethrington, John, 39 St. John street, U. T.
- Hossack, William, corner Garden and St. Ann sts., U. T.
- Lecheminant, W., 19 Fabrique street, U. T.
- Leitch, Peter, 54 St. Paul street, L. T.
- Magnire, D. & D., 51 St. Peter street, L. T.
- Marchildon, Savare, 3 St. Peter street, L. T.
- McMahon, Patk., 247 Champlain street, and 18 Sous le Fort
street, L. T.
- Mountain, M. G., 69 St. John street, U. T.
- Murphy & Campbell, 8 St. Peter street, L. T.
- O'Connor, Henry, corner St. John and St. Angèle streets,
U. T., and 15 St. Paul street, L. T.
- Paterson, J., & Son, corner St. Nicholas and Lacroix
streets, L. T.
- Paterson, William, 50 St. Peter street, L. T.
- Plamondon, H., & Co., 25½ St. Pe street, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

Ray, Martin, 342 Champlain street, L. T.
 Robertson, Alexander, 51 St. John street, U. T.
 Shaw, Robert, 17 Notre Dame street, L. T.
 Smith, John C., 17 St. Peter street, L. T.
 Stafford, P., 93 Champlain street, L. T.
 Stafford, L., Nuns' buildings, and 27 St. Peter street, L. T.
 Stridè, Robert, 53 St. Peter street, L. T.
 Wilson, Chs. W., 26 St. Peter street, L. T.

GUTTA PERCHA DEPOT.

Eadon, Wm., St. Nicholas street, Palace Gate.

HAIR DRESSER.

Hickman, W., 26 Mountain street, L. T.

HARDWARE MERCHANTS.

Blight, Wm., 20 Fabrique street, U. T. See card.
 Dorion & Gingras, 6 St. Peter street, L. T.
 Eadon, William, St. Nicholas street, Palace Gate, L. T.
 Labrie, F. X., 2 Fabrique street, U. T.
 Methot, Chinic, Simard & Co., corner St. Peter and Mountain streets, L. T.
 Michon, E., 12 St. Peter street, L. T.
 Shaw, Richd. J., 55 St. Paul street, L. T.

WILLIAM BLIGHT,

IMPORTER OF

English and American Furnishing and Building

H A R D W A R E,

SUPERIOR, FINE AND TABLE CUTLERY,

JOINER'S TOOLS, PAINTS, VARNISH, &c. &c.

No. 20, Fabrique Street, Upper Town,

QUEBEC.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

HATTERS AND FURRIERS.

Foisy, F. X., 64 St. John street, U. T.

Gingras, R., 12 St. John street, U. T. See card.

Henderson, W. S. & Co., 12 Buade street, U. T. See card.

Lewine, Isaac, 1 Buade, and 24 Mountain streets. See card, page 181.

Mercier, David, corner Palace and St. John streets, U. T. See card, page 180.

R. GINGRAS,
FUR MERCHANT,



AT THE

DEPOT OF INDIAN CURIOSITIES

AND

FANCY BARK GOODS,

No. 12, St. John Street, Upper Town,

QUEBEC.

R. G. has constantly on hand a great variety of Beaver, Satin and Silk Hats. (Paris make,) Furs of all kinds, comprising Boas, Muffs, of French and North Coast Martin, Mink and Russian Squirrel: Martin, Mink, Squirrel and Astracan Pelrines; Ladies' Fur Bonnets and Caps; Gentlemen's Fur and Cloth Caps; Gentlemen's and Ladies' Fur Mitts and Gloves

Also,—Military and Fancy Cloth Caps made to order, and in the latest style.

All orders thankfully received, and executed with neatness and despatch.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

W. S. HENDERSON,

LONDON



WAREHOUSE,

Naval and Military Cap

AND

FUR MANUFACTURER,

NO. 12, BUADE STREET,

OPPOSITE THE FRENCH CHURCH,

QUEBEC,

DEALER IN LADIES' BONNETS.

PALM LEAF, LEGHORN AND PANAMA HATS.

W. S. HENDERSON,

IMPORTER

AND

WHOLESALE AND RETAIL DEALER

IN

WOOLLEN CLOTHS, FANCY DOESKINS,

CASSIMERES, &c. &c.

No. 12 Buade Street, opposite the French Church,

UPPER TOWN, QUEBEC.



Wareroom up Stairs.

**DAVID MERCIER,
FURRIER AND CAP MAKER,
DEALER IN SHIPPING FURS,**

Corner St. John and Palace Streets,

QUEBEC.

HAS CONSTANTLY ON HAND A CHOICE ASSORTMENT OF

F U R S

Of every description, which, being Manufactured under his own superintendence for the CITY TRADE, he can confidently recommend to the notice of the Public.



AN EXTENSIVE STOCK OF

INDIAN WORK AND CURIOSITIES

Is always kept on hand, to which the attention of Strangers visiting Quebec is respectfully called.
THE HIGHEST CASH PRICE PAID FOR ALL KINDS OF SHIPPING FURS IN GOOD SEASON.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

180

pi
A
L
M
Oh
Pe
St.
Bot
Cha
Jac
Law
Qui
Ski

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

ISAAC



LEWINE,

FURRIER,

WHOLESALE AND RETAIL

Cloth Cap Manufacturer,*No. 1, Buade Street, opposite Mr. Musson's,*

QUEBEC.

N. B.—The Trade supplied on reasonable Terms. All orders punctually attended to. Furs Cleaned, Altered and Repaired.

HOTELS, &c.

Albion Hotel, Alex. McLean, 7 and 8 Palace street, U. T.

London Coffee House, E. Melrose, Cul de Sac street, L. T.

See Card, page 182.

Mansion House Hotel, John Holgate, 1 St. George street
U. T.

Ottawa Hotel, J. Hobrough, 4 Sault au Matelot street, L. T.

See card, page 183.

People's Hotel, P. Gervais, 59 St. Peter street, L. T.

St. George's Hotel, Willis Russell, Place d'Armes, U. T.

INN KEEPERS.

Bourget, Louis, 56 St. Peter street and Lower Town Market
place.

Chambers, William, 323 Champlain street, L. T.

Jackson, John, St. Nicholas, near St. Paul street, L. T.

Lawlor, Patrick, corner Craig and St. Joseph streets, St.
Roch's.

Quinn, Edmond, St. Paul street, opposite the Market L. T.

Skillin, Samuel, 3 St. Paul street, L. T.

FOR ALL KINDS OF SHIPPING FURS IN GOOD SEASON.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

MELROSE'S

LONDON COPPER HOUSE,

LOWER TOWN, QUEBEC.

Parties visiting Quebec, whether on business or pleasure, can now be accommodated with commodious apartments at the above well-known establishment.

The situation of the House, while it offers many conveniences to the *business man*, on account of its proximity to the Steam Boat Landings, Banks, Public and Merchants' Offices, &c., presents a strong inducement to the pleasure traveller or sojourner, in

THE SPLENDID AND UNINTERRUPTED VIEW

WHICH IT AFFORDS OF

THE RIVER ST. LAWRENCE AND ITS UNPARALLELED
SCENERY,

While it is at the same time comparatively retired, although within a minute's walk of the business part of the City.

THE TABLE

Is always furnished with the choicest delicacies of the season.

The Wines, Liqueurs, Cigars, &c.,

Are of the very best quality, being selected without regard to cost

THE BEDS,

Which are solely under the superintendence of Mrs. Melrose, will be found comfortable and well aired, and though *last not least*, visitors will find that while every attention is paid to their health, enjoyment and convenience,

THE CHARGES WILL BE EXCEEDINGLY MODERATE.

S
O
N

BEGS
whic
ment,
prepa

7

Is with
panies
and it

For per

will be
markets

will be c
will be s

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

OTTAWA HOTEL,

No. 4, SAULT AU MATELOT STREET,

LOWER TOWN, QUEBEC.

~~~~~  
JOSHUA HOBROUGH,

BEGS to return thanks to the public for the liberal support which he has received since opening the above Establishment, and would respectfully inform them that he is now prepared to receive

TRANSIENT OR PERMANENT BOARDERS,

UPON LIBERAL TERMS.

THE SITUATION OF THE HOUSE

Is within two minutes walk of the Banks, Assurance Companies, Custom House, Exchange, and other Public Offices, and it will be found

PECULIARLY CONVENIENT.

For persons who have business to transact in the City.

## THE TABLE

will be furnished at all times with the best which the markets afford.

### The Wines and Liquors

will be of the best quality, and no exertion on his part will be spared to secure the

COMFORT AND ENJOYMENT

of his guests.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

## COURTNEY'S HOTEL,

(LATE TETU'S,)

*Nos. 33 and 35 Great St. James Street,*

MONTREAL.

The Subscriber having leased the above central and commodious premises, would respectfully notify his friends and the Travelling Community, that he is now prepared to provide for permanent or transient Boarders, in a style of comfort and convenience not surpassed by any Hotel in Canada. The SITUATION of the house is most DESIRABLE and HEALTHY, and he pledges himself that no exertion on his part shall be wanting to maintain the reputation which it acquired under its former management.

WILLIAM V. COURTNEY,

*(Late of Donegana's Hotel,)*

Montreal.

### JEWELLERS AND WATCHMAKERS.

- Ardouin, M., & Son, 60 St. John street, U. T. See Card.  
 Couture, Pierre, 25 Mountain street, L. T.  
 Couture, David, Desfosses street, St. Roch's.  
 Hardy, Anselm, 18 St. Peter street, L. T.  
 Hull, Edwin, 13 Buade street, U. T., and 19 St. Peter street, L. T.  
 Lamontagne, Michael, 73 St. John street, U. T.  
 M'Laughlin, Samuel, 1 St. Peter street, L. T.  
 Martyn, Mrs., John, 45 St. Peter street, L. T.  
 Neill, Robert, 11 Notre Dame street, L. T.

### GINGER BEER MAKER.

- Jackson, John, St. Nicholas street, Palace Gate, L. T.



ARDUIN & SON,  
IMPORTERS,  
GOLDSMITHS AND JEWELLERS,  
WATCH AND CLOCK MAKERS,

*No. 60, St. John Street, Upper Town,*  
QUEBEC.

JEWELLERY MADE TO ORDER.

**Watches, Clocks, Jewellery and Musical Boxes**

CLEANED AND REPAIRED.

N. B.—Always on hand an unrivalled Stock of the best and most fashionable description of English Jewellery, Watches, and Clocks, with a variety of other articles.

## SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

## LAND AGENTS.

Bignell, Wm., 29 St. Peter street, L. T.  
 Bowen, N. H., 38 St. Peter street, L. T.  
 Newton, W. P., 25½ St. Peter street, L. T. See Card.

---

W. P. NEWTON,

**LAND AND GENERAL AGENT,**

25½, ST. PETER STREET,

*Lower Town, Quebec,*

KEEPS REGISTER OF LANDS,  
**Houses, &c., for Sale or to be Let.**

--ALSO,--

REGISTER OF FARM SERVANTS, &c.

~~~~~

This Office having been opened with a special view to the advantage of Emigrants, they will be supplied with every information, in reference to place of settlement, obtaining labour, &c. &c., conveyances thereto, &c. &c.

LAND SURVEYORS.

Bignell, John, 29 St. Peter street, L. T.
 Dunlevie, G. G., 18 St. Ursule street, U. T.

LEATHER MERCHANTS.

Audette, J. B., & Son, 7 St. Peter street, L. T.
 Richardson, O. L., 10 St. Peter street, L. T.

LIVERY STABLES.

Hough, Chs., 8 St. Ann street, U. T.
 Gauvin, M., 20 Couillard street, U. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

LUMBER BROKERS.

Quinn, William, St. Peter street, L. T., opposite Quebec Bank.

Wilson, Thos., & Co., Arthur street, L. T.

LUMBER MERCHANTS.

Benson, Bennet, Arthur street, L. T.

Beswick, George, & Co., Chapman's Cove, Point Levi.

Clint, J. H., & Co., wharf, St. Paul street, L. T.

Dunn & Co., 38 St. Peter street, L. T.

Jones, H. N., New Waterford Cove.

Wood & Petry, 38 St. Peter street, L. T.

Stevenson, Michael, 27 St. Peter street, L. T.

MACHINISTS AND NAIL MANUFACTURERS

Lee, J. & R., corner St. Paul and Ramsay streets, Lower Town.

MERCHANT TAILORS AND CLOTHIERS.

Brent, James, 12 St. Stanislas street, U. T.

Cairns, Robert, 2 St. Louis street, U. T. See Card, page 188.

Johnston, Joseph, 37 St. John street, U. T.

Quinn, John, 4 Mountain street, L. T.

Smeaton, Alex., 20½ St. John street, U. T. See Card.

Valleau, Wm. B., & Co., 10 Buade street, U. T.

ALEXANDER SMEATON,

Merchant Tailor, Clothier and Outfitter,

No. 20½ St. John Street, Upper Town,

QUEBEC.

Having received by late arrivals a new and well selected stock of CLOTHS, CASSIMERES, TWEEDS and VESTINGS, is prepared to make them up to order in every variety of garment suitable for GENTLEMEN, YOUTHS or CHILDREN, in the most approved style, with the greatest despatch, and upon the most moderate terms. He solicits a continuation of favors from his old customers, and respectfully invites a call from all who are desirous of combining elegance and economy in the article of clothing.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

ROBERT CAIRNS,

Merchant, Military Tailor and Clothier,

No. 2, St. Louis street, Place d'Armes,

QUEBEC,

Has constantly on hand a choice and well selected stock of BROAD CLOTHS, CASSIMERES, VESTINGS, &c. &c., and is prepared to execute orders in every department of his business, in the latest style of elegance and fashion.

HE HAS ALSO ON HAND

A FEW MILITARY SWORDS, SWORD BELTS,
&c. &c.

And will pay particular attention to orders for all descriptions of

MILITARY CLOTHING.

MILLINER AND DRESSMAKER.

Todd, Mrs., Des Carrieres street, Cape.

MINERAL WATER DEPOTS.

Caxton Springs, Chs. Hough, 8 St. Ann street, U. T.

Caledonia Springs, M. Ray, Champlain street. See card in the "Montreal Classified Business Directory," which is presented free to subscribers to the Quebec Directory.

Plantagenet Springs, A. St. Denis, 24 Buade street. See card in "the Montreal Classified Business Directory," which is presented free to subscribers to the Quebec Directory.

MONTREAL EXPRESS.

Cameron, H., 16 St. Peter street, L. T. See card.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

H. CAMERON,

MONTREAL & QUEBEC EXPRESS.



OFFICES, } *No. 16, St. Peter Street, Quebec,*
 } *AND*
 } *No. 4, Place d'Armes, Montreal.*

Attends personally to the conveyance, between Quebec and Montreal, of Specie, Bank Notes and Packages, to the collection of Notes and Accounts, and the transaction of business generally.

All orders left at the office in Quebec with Mr. W. S. JACKSON, or in Montreal with Mr. A. MANN, will be punctually attended to.

N. B.—The business is conducted regularly throughout the year, by Steamer in Summer, and by Stage in Winter.

MUSIC STORE.

Wyse, Fredk., 21½ St. John street, U. T. See card after "Booksellers" page 167.

NEWSPAPERS AND PERIODICALS.

Canadian Ecclesiastical Gazette, (English,) G. Stanley, 4 St. Ann street, U. T.

Gazette, (English,) Neilson & Middleton, 18 Mountain street, L. T.

Le Journal de Quebec, (French,) Côté & Co., 26 Mountain street, U. T.

Le Canadien, (French,) E. R. Fréchette, 13 Mountain street, L. T.

Le Ordre Sociale, (French,) S. Drapeau, 3 Garden street, U. T.

Mercury, (English,) T. Cary & Co., head of Buade street stairs, U. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

- Morning Chronicle, (English,) Chs. St. Michel, 25 Mountain street, L. T.
 Sentinelle du Peuple, (French,) N. Aubin, 11 Mountain street, L. T.

NOTARIES PUBLIC.

- Belanger, A., 5 Bellaire street, St. Roch's.
 Belleau, R. G., 11 St. Ann street, U. T.
 Bignell, William, 29 St. Peter street, L. T.
 Birch, John, 57 St. Peter street, L. T.
 Bowen, Noel H., 38 St. Peter street, L. T.
 Campbell, Archibald, (Queen's notary,) 26 St. Peter street, L. T.
 Cannon, E. G., Donacona street, U. T.
 Chartier, J. B. A., Nuns' buildings, St. Peter street, L. T.
 Cinquars, Chs., 17 St. Joseph street, U. T.
 Clapham, J. Greaves, corner Sault au Matelot and St. Antoine streets, L. T.
 Gauvin, Thomas, 27 St. Peter street, L. T.
 Glackemeyer, E. & E. C., 42 St. Peter street, L. T.
 Hossack, J. S., 39 St. Peter street, L. T.
 Huot, Philip, 3 St. Louis street, U. T.
 Lavoie, Louis, Craig street, St. Roch's.
 Lindsay & Lemoine, Trinity House, 46 St. Peter street, L. T.
 Macpherson, L. T., City Bank buildings, St. Peter street, L. T.
 Macpherson, Daniel, Bell's lane, opposite the Exchange, L. T.
 Parent, A. A. & A. B., 17 St. Joseph street, U. T.
 Panet, Hon. Louis, 3 St. Louis street, U. T.
 Prevost, Louis, old Trinity House, St. Peter street, L. T.
 Petitlec, Joseph, 14 St. Joseph street, U. T.
 Sirois, A. B., 2 Couillard street, U. T.
 Trudelle, J. B., 62 St. Louis street, U. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

OPTICIAN AND MATHEMATICAL INSTRUMENT
MAKER.

Hinton, Birt, 20 St. Peter street, L. T. See Card.

BIRT HINTON,
OPTICIAN

AND

MATHEMATICAL INSTRUMENT MAKER,

Has constantly on hand a select assortment of
Goods of London Manufacture.



OPTICAL, NAUTICAL, PHILOSOPHICAL

AND

SURVEYING INSTRUMENTS,

Cleaned, Repaired or altered and accurately adjusted,

No. 20, St. Peter Street,

QUEBEC.

PAINTERS AND PAPER HANGERS.

Hartigan, E., 16 Notre Dame street, L. T.

Hartigan, P. W., 16 Notre Dame street, L. T.

M'Kay, W. & J., 4 St. Ursule street, U. T.

PAPER MANUFACTURERS.

McDonald & Logans, 77 St. Paul street, L. T.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

PHYSICIANS AND SURGEONS.

- Baillairgeon, P., corner St. Angèle and St. John sts., U. T.
 Blanchet, John, 6 Palace street, U. T.
 Carrier, Joseph, 48 St. Ann street, U. T., and 22 Mountain street, L. T.
 Douglas, James, 4 St. Louis street, U. T.
 Douglas, G. M., 5 St. Geneviève street, Capé.
 Fitzpatrick, John, 18 Mountain street, L. T.
 Fremont, Chas. J., 11 Mount Carmel street, U. T.
 Hall, J. L., 11 Palace street, U. T.
 Kirnlin, Wm., 15 Garden street, U. T.
 Landry, J. E., 5 Palace street, U. T.
 Marsden, Wm., 6 St. Ann street, U. T.
 Morrin, Joseph, 4 St. George street, U. T.
 McLimont, R., 14 Buade street, U. T.
 Nault, J. Z., St. Francis street, U. T.
 Rowand, Alex., 4 St. Louis street, U. T.
 Sewell, James A., 12 St. Ursule street, U. T.

PLASTERER.

- Cavanaugh, Miles, St. Joseph street, St. Roch's.

PRINTING OFFICES.

- Cary, Thomas, head of Buade street stairs, U. T.
 Côté & Co., 26 Mountain street, U. T.
 Fréchette, E. R., 13 Mountain street, L. T.
 St. Michel, Charles, 25 Mountain street, L. T.
 Neilson & Middleton, 18 Mountain street, L. T.
 Pooler, Edward S., 22 Mountain street, L. T.
 Stanley, G., 4 St. Ann street, U. T.

PROVISION MERCHANT.

- Scott, Michael, Atkinson's wharf, L. T.

PIANO-FORTE MANUFACTURER.

- Milligan, George, 56 St. John street, U. T.

A
M
W

H

S

H
Ducl
the n
N.
the IS
WortThe
Owner
Broker
houses
at "O"
the pur

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

SADDLERS AND HARNESSMAKERS.

Auld, Joseph, 23 Fabrique street, U. T.

Murphy, Thos., 45 St. Ann street, U. T.

Wright, John, 41 St. Louis street, U. T.

SAIL-MAKER.

Hunt, William, Lower Town Market and 53 St. Peter st.
See Card.

WILLIAM HUNT,

SAIL-MAKER,

No. 53, St. Peter Street,

QUEBEC,

Has for sale, Bleached and Half Bleached Canvass, Russia-Duck, Bolt-rope, Twines, Wheat and Biscuit Bags, &c., &c., at the most reasonable prices.

N. B.—Entrance to the Sail Loft in rear of the House fronting the Landing Place.

SEAMEN'S SHIPPING AGENT AND BROKER.

Worth, Edward, Cul de Sac. See Card.

NOTICE.

The Subscriber most respectfully offers his services to Ship-Owners and Masters of Ships, as a General Shipping Agent and Broker. A correct list will be at all times kept of the Boarding-houses wherein Seamen lodge, who can at all times be procured at "One Hour's Notice," and every assistance will be given for the purpose of insuring their going on board.

EDWARD WORTH,

Office in the Cul de Sac,

In the rear of Mr. S. J. Shaw's Hardware Store.

R

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

SHIP BUILDERS.

- Baldwin, H., Près de Ville.
 Gilmour & Co., St. Peter street, L. T.
 Jones, H. N., New Waterford Cove.
 Lee, T. C., Dalhousie street, L. T.
 Munn, John, Grant street, St. Roch's.
 Oliver, T. H. & J. E., 2 Dalhousie st., L. T., and Point
 à Carcey, L. T.
 Parke, A., & Co., Arthur street, L. T.
 Tibbitts, James, Dalhousie street, and Point Levi.

SHORT HAND WRITER AND REPORTER.

- Smith, J. C., 17 St. Peter street, L. T.

SMITHS AND MACHINISTS.

- Henry, Joseph W., 44 Champlain street, L. T.
 Whitty, Philip, 80 St. Paul street, L. T.

STAGE OFFICES.

- Gauvin, Michel, 20 Couillard street, U. T.
 Hough, Chs., 8 St. Ann street, U. T.

STEAM BOAT OFFICES.

- Munn's & Royal Mail Line, (Adam Burns, agent,) Na-
 poleon wharf.
 Tate's Line, (Lady Elgin and Crescent,) Gillespie's wharf
 L. T.
 Charlevoix, Captain Ryan, St. Andrew's wharf.

STEVEDORE.

- Levallee, Thos., Craig street, St. Roch's

SUPERVISOR OF CULLERS.

- Sharples, John, Sault au Matelot street, L. T.

TALLOW CHANDLER.

- Brown, John, Prince Edward street, St. Roch's.

SUBSCRIBERS TO THE QUEBEC DIRECTORY.

SURVEYOR OF SHIPPING.

Jameson, John, St. Peter street, L. T.

TIN AND COPPER SMITHS, AND PLUMBERS.

Andrews, Thomas, 3 St. John street, U. T. See Card.

Kane, John, 5 Fabrique street, U. T.

THOMAS ANDREWS,

Gas-fitter, Tinplate, Sheet Iron & Copper Worker,

No. 3, St. John Street, Upper Town,

QUEBEC.

Has now on hand every description of GAS-FITTING ARTICLES, including CHANDELIERS, PENDANTS, CUT AND GROUND GLASS GLOBES, CHIMNEYS, PIPING, &c. &c., and executes all orders in that line with the greatest despatch, and upon moderate terms.

His Stock of TIN, COPPER and SHEET IRON WARES, is now very extensive and complete, and parties about furnishing or replenishing, will find it to their advantage to give him a call.

TOBACCO MANUFACTURER.

Ray, M., 342 Champlain street.

WOOLLEN DRAPER.

Henderson, W. S., 12 Buade street, U. T. See Card, after "Hatters and Furriers, page 179.

SUBSCRIPTIONS TO THE OCEAN HISTORY

REVISED BY THE EDITOR

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

TOBACCO MANUFACTURER

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

WOOLLEN DRAPE

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

THE OCEAN HISTORY SOCIETY
100 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
1880

A

E

Bri

Car

Colo

Glob

Hart

Lloy

Eagl

S

1

PART III.

DIRECTORY

TO

ASSURANCE COMPANIES, BANKS, PUBLIC OFFICES, AND INSTITUTIONS,

&c., &c.

ASSURANCE COMPANIES, LIFE AND FIRE,

Ætna, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf, L. T.

Britannia, (Life), of London, R. Peniston, agent, J. B. F. lane, L. T. See Card in "Montreal Classified Business Directory," which is presented free to the subscribers to the Quebec Directory.

Canada, (Life), H. W. Welch, agent, St. James st., L. T. See Card in "Montreal Classified Business Directory," which is presented free to the subscribers to the Quebec Directory.

Colonial, (Life), Wm. Bennett, agent, Parliament building, Mountain street.

Globe, (Fire and Life), of London, Ryan, Brothers & Chapman, agents, St. Peter street, L. T.

Hartford, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf.

Lloyds agent, (John Jameson), St. Peter street, L. T.

Eagle, (Life), of London, W. C. Henderson, agent, corner St. Peter and St. James streets, L. T. See Card, page 198.

National Loan Fund, (Life and Annuity,) W. Hunt & Co., and John Ross, agents, Hunt's wharf, L. T., and Clouetts Buildings, Mountain street. See Card in "Montreal Classified Business Directory," which is presented free to the subscribers to the Quebec Directory.

National Life Assurance Company of Vermont, Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf. See Card in "Montreal Classified Business Directory," which is presented free to the subscribers to the Quebec Directory.

Phœnix, (Fire), of London, Gillespies & Co., agents, Gillespie's wharf, L. T.

Protection, (Fire), of Hartford, Daniel M'Gie, agent, St. Andrews wharf.

Quebec, (Fire), Peter Sheppard, secretary, Fire Office building, St. Peter street. See Card, page 199.

United Kingdom, (Life), P Sheppard, agent, S. Peter st., L. T.

EAGLE LIFE INSURANCE COMPANY

OF LONDON.

CAPITAL—One and a Half Millions Pounds Sterling.

DIRECTORS.

The Hon. JOHN CHETWYND TALBOT, Q. C., *Chairman.*
WALTER ANDERSON PEACOCK, Esq., *Deputy-Chairman.*

Charles Bischoff, Esq.

Thomas Boddington, Esq.

Thomas Evans, Esq.

Nathaniel Gould, Esq.

Robert Alen Gray, Esq.

Charles Theo. Holcombe, Esq.

Richard Harman Lloyd, Esq.

Joshua Lockwood, Esq.

Ralph Charles Price, Esq.

Wm. Henry Brow, Esq.

CANADA AGENTS.

William Henderson, Esq., } Quebec.

W. C. Henderson, Esq., }

C. S. Ross, Esq. Montreal.

John Cameron, Esq., Toronto.

Applicants for Assurance can have full information on the subject from either of the agents.

Quebec Fire Insurance Company,

OF QUEBEC,

Capital, £250,000.

HON. WM. WALKER, *President*,
NOAH FREER, *Vice-President*.
WM. STEVENSON, *Treasurer*.

DIRECTORS.

VITAL TETU,	A. LAURIE,
W. H. ANDERSON,	T. W. LLOYD.
PETER SHEPPARD, <i>Secretary</i> .	
HON. HY. BLACK, <i>Counsel</i> .	

Office,—Fire Office Buildings, St. Peter street, L. T.

BANKS AND BANK AGENCIES.

QUEBEC BANK.

ESTABLISHED 1818.

Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.

DIRECTORS.

James Gibb, *President*.
Wm. Petry, *Vice-President*.

L. B. Pinguet,
W. H. Anderson,
A. A. Parant,
Weston Hunt,
H. J. Noad,

Thos. Gibb,
Geo. Alford,
R. Penn,
N. F. Belleau,
John Jameson.

Noah Freer, *Cashier*.

Samuel Newton, *Accountant*.

R. R. Barrett, *Discount Clerk*.

Thos. Mason, *Book-keeper*.

Jas. T. Wilson, *Paying Teller*.

Jas. Bancroft, *Receiving Teller*.

Archibald Campbell, N. P. *Notary* (since first establishment.)

Hon. Henry Black, *Counsel*.

D. Germain, *Messenger*.

F. Lefevre, *Porter*.

AGENTS.

At Montreal.....	Banque DuPeuple.
New York.....	Maitland, Phelps & Co.
London.....	Glynn, Halifax, Mills & Co.

Discounts Daily.

MONTREAL BRANCH BANK.

Corner St. Peter and Arthur streets.

William Gunn, *Manager.*
 Chs. W. Jones, *Accountant.*
 Jas. Meiklejohn, *Paying Teller.*
 Mathew Stevenson, *Receiving Teller.*
 Philip Lesueur, *Discount Clerk.*
 Caldwell Ashworth, *Clerk.*
 W. B. Martin, *Clerk and Messenger.*
 Hon. F. W. Primrose, *Solicitor.*
 L. T. Macpherson, *notary.*

Discounts.—Daily.

MONTREAL CITY BANK.

QUEBEC BRANCH.

Office, St. Peter street.

C. Gethings, *Cashier.*

R. Coles *Teller.*

T. H. Hamilton, *Accountant.*

Discounts.—Daily.

BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER.

Office, St. Peter street.

LOCAL BOARD.

H. Burstall,
 James Dean,

J. M. Fraser,
 James Gillespie,
 John Thomson.

Robert Cassels, *Manager.*
 S. H. Ayers, *First Teller.*
 R. B. Clerk, } *Clerks.*
 A. C. Hooper, }

Jas. F. Bradshaw, *Accountant,*
 Henry Murrell, *Second Teller.*
 William Robinson, *Messenger.*
 Robert Ferguson, *Porter.*

This Bank draws on London and all the principal Towns in Ireland and Scotland.

Days of Discount, Wednesdays and Saturdays.

Quebec Savings Bank.

Office, *Quebec Fire Office Buildings, St. Peter street.*

Noah Freer, *President.*

Jas. Gibb, *Vice-President.*

Archibald Campbell,
W. H. Anderson,
Weston Hunt,
Hammond Gowen,

Julien Chouinard,
Paul Lepper,
G. H. Parke,
J. B. Frechette, jun.,
Thos. Gibb.

Jas. Turnbull, *Secretary.*

R. R. Barrett, *Book-keeper.*

Open on Tuesdays and Saturdays, from 11 till 1 o'clock.

Quebec Provident and Savings Bank.

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

[Open Daily,]

Office, *Freemason's Hall, Buade street.*

TRUSTEES.

Jeffery Hale, *President.*

C. Wurtele, *1st Vice-President.*

Hon. L. Massue, *2nd Vice-President.*

D. D. Young,
Jno. Musson,
A. Laurie,
A. M'Donald,
M. Connolly,

F. Methot,
Joseph Morrin, M. D.
F. X. Paradis,
H. S. Scott,
H. W. Welch.

R. Ellis, *Cashier,*

G. Darveau, *Messenger.*

Hon. F. W. Primrose, *Solicitor.*

QUEBEC GAS COMPANY.

BOARD OF DIRECTORS.

Honorable William Walker, *Chairman.*

T. Gibb,
William Petry,
W. Stevenson,

Jno. Thomson,
James M'Kenzie,
A. Laurie.

Wm. Patton, *Treasurer.*

Philip Peebles, *Engineer and Manager.*

William Alexander Curry, *Secretary.*

Hon. Henry Black, *Counsel.*

J Greaves Clapham, *Notary.*

Holt & Irvine, *Solicitors.*

Gas Works, Place d'Orleans, Orleans wharf.

MONTREAL TELEGRAPH COMPANY.

Office, Exchange Buildings, Arthur street, L. T.

ALL COMMUNICATIONS STRICTLY CONFIDENTIAL.

RATES.

For the transmission and writing out of every Ten Words, or less, exclusive of the Address and Signature :

For any distance Under 100 Miles.....	1s.	3d.
and 1½d. for each additional word		
Over 100 Miles, and under 200,.....	1s.	8d.
and 2d. for each additional word.		
Over 200 Miles, and under 400,.....	2s.	6d.
and 3d. for each additional word.		
Over 400 Miles,.....	3s.	9d.
and 4d. for each additional word.		

For every Ten Words exceeding 100, the above rates will be reduced One-Third.

Payment in all cases to be made in advance, and the Company not responsible for the inaccuracies of the operators.

Geo. W. Purkis, superintendent.

QUEBEC TURNPIKE TRUST.

TRUSTEES.

A. C. Buchanan, *President*

James Gibb,
L. T. M'Pherson,
Joseph Deblois,
James Douglas, M. D.

W. H. Lemoine,
Dr. Rowley,
Daniel M'Callum.

John Porter, *Secretary, Office 38 St. Peter street.*

QUEBEC MINING COMPANY.

Peter Paterson, *President.*
Henry LeMesurier, *Vice-President.*

William Petry,
James B. Forsyth,

William Rhodes,
George B. Hall.

John Bonner, *Secretary and Treasurer.*

Office St. James street, L. T.

QUEBEC EXCHANGE.

MANAGING COMMITTEE.

Hon. Wm. Walker, *Chairman.*

R. Roberts,		Henry Pemberton,
A. D. Bell,		W. Stevenson, <i>Treasurer.</i>
W. H. Anderson,		Chas. Poston, <i>Secretary.</i>

William Lane, *Superintendent.*

Regular days of Meeting, the last Monday in every month, at Ten, A. M.

RULES AND REGULATIONS :

I. That the Subscription to the Room (payable in all cases in advance) be as follows :

For Merchants, Bankers, Managing Clerks of Commercial Establishments in the absence of their Principals, and others interested in the trade of Quebec,.....	}	£2 per annum.
For Clerks and Gentlemen not in business, residents of Quebec,.....	}	£1 5s. per do.
For Military and Naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city,.....	}	10s. per quar.

II. That each Subscriber to the Room have the privilege of introducing Strangers for a period not exceeding three weeks, by entering their names and his own signature in a book kept for that purpose.

III. That a charge of Five dollars be made for every Auction Sale, or meeting held in the Reading Room, or on the premises of the Exchange.

IV. That the Reading Room be open from sunrise to sunset, except on Sundays, when it will be closed at 5, P. M.

V. That no paper, book or publication be taken from the Room until it shall have lain on the table seven days, unless under peculiar circumstances, to be at the discretion of the Superintendent, and a receipt shall have been given for it.

VI. That the Superintendent be allowed to put up notices, advertisements, &c., in such places as the Committee of Management may direct.

VII. That the Committee do meet on the last Monday in each month at 10 A. M.

VIII. That the infraction of any of the BY-LAWS will subject a subscriber to have his name struck from the List.

For chartering ships,.....	2½ do.
For collecting or procuring freight and on ships' disbursements,.....	5 do.
For effecting insurance against loss by fire, on amount of premium,.....	5 do.
For adjusting losses generally with Insurance Companies, on amount recovered,.....	2½ do.
For receiving and paying monies, from which no other commission is derived,.....	1 do.
For receiving and forwarding goods from abroad, according to the bulk of each package, and the trouble attending it, per package,.....	6d. to 2s. 6d.
And on the amount of the responsibilities incurred by such agency,.....	2½ per cent.
On sale by Auction for the benefit of the Underwriters, exclusive of the Auctioneer's charge,.....	5 do.

N. B.—The above commissions to be exclusive of storage, brokerage and every other charge actually incurred or disbursed.

The risk of loss by fire, unless insurance be ordered, and of robbery, theft, and other unavoidable occurrences, if the usual care be taken to secure the property, is in all cases to be borne by the proprietor of the goods.

On all consignments withdrawn, 2½ per cent. commission to be charged.

STORAGE.

On Wheat, Barley, Peas, Oats and Corn.

First month, storage, receiving and delivering,.....	2d. per minot.
Succeeding months, storage,.....	1d. do.
Cribbling, each time,.....	¼d. do.
Passing wheat, &c., through a screen, each time,.....	¼d. do.
Turning to prevent heating, each time,...	6d. per 100 do.

On Flaxseed.

Subject to the same charges as grain, except cribbling, each time,.....	1½ per minot.
---	---------------

Flour and Meal in Barrels.

First month, including receiving and delivering,.....	4d. per barrel.
Succeeding months,.....	3d. do.

Pork, Beef, Butter, and Lard in Barrels.

First month, including receiving and delivering,	6d.	do.
Succeeding months,	4d.	do.

Hogshead of 1100 cwt. gross weight and upwards of Sugar, Tobacco and heavy Goods.

First month, including receiving and delivering,	3s. 6d.	per hhd.
Succeeding months,	1s. 6d.	do.
And if weighed, additional,	1s. 3d.	do.

Tierces of Sugar, Rice, &c.

First month, including receiving and delivering,	2s. 2d.	per tierce.
Succeeding months,	8d.	do.
And if weighed, additional,	9d.	do.

Barrels of Sugar, Coffee, &c.

First month,	6d.	per barrel.
Succeeding months,	4d.	do.
And if weighed, additional,	3d.	do.

Puncheons and Pipes of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	3s. 3d.	each.
Succeeding months,	1s.	do.

Hogsheads of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	2s. 2d.	do.
Succeeding months,	0s. 8d.	do.

Quarter Casks of Liquors.

First month, including receiving, delivering and gauging,	1s. 1d.	each.
Succeeding months,	0s. 4d.	do.

Teas and Chests.

First month, including receiving and delivering,	4d.	do.
Succeeding months,	2d.	do.

Cordage.

First month, including receiving, and delivering,	10s.	per ton.
Succeeding months,	2s.	do.

Iron and Copper.

First month, including receiving, weighing and delivering,	7s. 6d. per ton.
Succeeding months,	2s. 6d. do.

Salt.

First month, including receiving and delivering,	2d. per minot.
Succeeding months,	½d. do.
And for the use of Bags,	4s. 2d. per 100 mts.

Cod Fish.

First month, including receiving, weighing and delivering,	6d. per quint.
Succeeding months,	2d. do.

Bales, Cases, Crates, &c.

To be charged in proportion to casks of their respective dimensions.

Coals.

Ground rent, first month,	1s. 6d. per chdn.
Succeeding months,	6d. do.

N. B.—Every package stored will be liable to one month's storage.

CHARGES ON LUMBER,

TO BE PAID BY THE SELLER.

Receiving.

White Pine,	2d. per ton.
Red Pine and other Timber,	3d. “
Masts, Spars and Bowsprits, as Timber.	
Deals,	2s. 6d. per stand. hund.
Standard Staves,	7s. 6d. per m.
West India do.	3s.
Barrel do.	2s. 6d.
Lathwood,	1s. per cord.
Oars and Handspikes,	2s. 3d. per 100 ps.

*Landing.**Piling.*

Standard Staves,	10s. per m.	10s. per m.
West India do.	3s. 4d. “	3s. 4d. “
Barrel do.	2s. 6d. “	2s. 6d. “
Deals,	2s. 6d. per stand hd.	2s. 6d. per stand. hd.
Lathwood,	2s. per cord.	2s. per cord.
Oars and Handspikes,	3s. 9d. per 100 ps.	3s. 9d. per 100 ps.

TO BE PAID BY THE BUYER.

Delivering.

Oak and all hardwood from the bank,...	2s. 2d. per ton.—From Cribs,	1s. 9d. per ton.
Red Pine,.....	1s. 10.....	1s. 6d.
White Pine,..	1s. 5d.....	1s. 2d.
Deals,.....	7s. 3d. per stand. hund...	6s. per std. hd.
Standard Staves,..	22s. 6d. per M.....	17s. 6d. per M.
West India do.....	7s. 6d.....	6s. do.
Barrel do.....	6s.....	5s. do.
Lathwood,.....	3s. 6d. per cord.	
Oars and Handspikes	10s. per 100 ps.	

GROUND RENT.

Timber hauled up,..	6d. per piece. Wintering within Booms,	1s. per piece.
Standard Staves,..	10s. per M.....do...	10s. per M.
West India do.....	3s. 4d. “.....do...	3s. 4d. “
Barrel do.....	2s. 6d. “.....do...	2s. 6d. “
Deals,.....	2s. 6d. pr. std. hd. do...	2s. 6d. pr. std. hd.
Lathwood,.....	2s. per cord.	
Oars and Handspikes,	2s. 6d. per 100 ps.	

All ground rents and wintering shall become due and payable on 1st December in each year, and no further charge shall be made for ground rent or wintering until 1st December following.

When Red and White Oak, Standard and West India Staves are mixed together in the same Cribb, the Lumberman to pay the expence occasioned thereby.

In culling Staves the Lumberman to lay them in cord preparatory to culling, and to provide a man to hand them to the Culler.

Timber returned to pay the hauling down and up if it has been shipped from the bank, and Staves and Deals returned to pay for delivering and repiling.

WHARVES AND TIMBER COVES,

Copied from Hawkins' Directory for 1847.

FROM ST. PAUL'S MARKET TO PRES-DE-VILLE TURNPIKE.

Orleans Wharf, St. Paul's Market,	Racey's Wharf
Dinning's do.	Gibb's do.
Lownde's do.	Parent's do.
Anderson's do.	Tremain's do.

H
B
L
M
G

Ar
H.

St.
Re

Tw
St.

Ind
Bel

Lev
Atk

Gib
Ste

St.
Fin

Nay
Arn

Cul

Cap
Ross

Ring
Vict

Unio
H. L

Shar
Pemi

Point
St. M

Woo
Spem

Wolf
L'An

Cape
Dalki

Diam
Près

Dorch

Henry's	do.	Morrison's	do.
Boisseau's	do.	McDonald's	do.
Lambly's	do.	Noad's	do.
Marmette's	do.	Langlois'	do.
Gordon's	do.		

ON THE BEAUPORT SIDE OF THE RIVER ST. CHARLES.

Anderson and Paradis' Wharf, Walker's Wharf.
H. N. Jones do.

ON THE RIVER ST. LAWRENCE.

St. Lawrence	late Irvine's Wharf,	King's	Wharf.
Reynard's	do.	Jones'	do.
Tweddell's	do.	Munn's	do.
St. Charles	do.	Govt. Gun Boat	do.
India	do.	Martin's	do.
Bell's	do.	Molson's	do.
Levey's	do.	O'Brien's	do.
Atkinson's	do.	Bain's	do.
Gibb's	do.	Priest	do.
Steamboat	do.	Atkinson, Usborn & Co's	do.
St. Andrew's	do.	Lampson's	do.
Finlay Place	do.	Blais Booms	do.
Napoleon	do.	Black's Ship Yard,	Wharf
Arnold's	do.	& Bcoms,	
Cul de Sac,	do.	Hall's Wharf & Booms.	

TIMBER COVES.

Cap Rouge,	T. C. Lee's Cove,
Ross' Cove,	Beauport Cove,
Ring's End Cove,	New Waterford Cove,
Victoria Cove,	John Munn's Cove,
Union Cove,	Montmorency Cove,
H. Lemesurier's, jr. Cove,	Indian Point Cove,
Sharples & Co's. Cove,	Point Levey Cove,
Pemberton Brothers' Cove.	Tibbitt's Cove,
Point à Pizeau Cove,	Clark & McKenzies' Cove,
St. Michael's Cove,	Henry's Cove,
Woodfield Harbour,	Patton's Cove,
Spencer Cove,	Dawson's Cove,
Wolfe's Cove,	Ross, Brothers' Cove,
L'Ance des Mères	Etchemin Cove,
Cape Cove,	Hibernia Cove,
Dalkin's Cove,	New Liverpool, Price & Co.
Diamond Harbour,	New London, Benson,
Près de Ville,	New Liverpool, Hamilton,
Dorchester Beach,	St. Nicholas Cove.

CULLERS OF TIMBER, &c.

SUPERVISOR OF CULLERS' OFFICE,

Nos. 31 and 32 Sault au Matelot street.

JOHN SHARPLES, Esq., *Supervisor.*NAMES OF CULLERS holding Licences under Provincial Act
8 Vict. cap. 49. August 12, 1848.

James M'Phee,	Robert Boyte,
Louis Dorion,	John O'Sullivan,
William Bee,	O. L. Gauvreau,
Charles Cazeau,	J. B. Philbert,
Alexis Dorval,	John Frederick,
John S. Waterson,	James Downes,
Etienne Robitaille,	Charles Corneau,
Denis Cantillon,	Edouard Verrault,
Jean Larochelle,	Wm. M'Kutcheon,
Denis Duggan,	John Miller,
Maurice Malone,	Bernard Daly,
Michael Hamel,	Jacques Jobin,
James Scott,	John Cameron,
Michel Robitaille,	Thomas Egan,
J. B. Vachon,	James Mackie,
Michael Power,	James P. Boure,
Michael Murphy,	James Bowen,
Olivier Gaboury,	Edward Clark,
Robert Downes,	Peter Gelly,
Louis Myrand,	Joseph Larosé,
William O'Brien,	P. M. Paquet,
William Teedon,	John Quinn,
Gilbert Downes,	Thomas Redmond,
Joseph Lockquell,	John P. Robinson,
Patrick Malone,	Germain Savard,
Thomas Malone,	Narcisse Valin,
Pierre Plamondon,	Louis Cloutier,
James Lynch,	James Lambert,
Jean Couture,	Pierre M'Neil, jr.,
Alexandre Couture, senr.,	Michael Lynch,
Féréole Couture,	Charles Couture,
F. X. Béland,	Edward Haughton,
J. B. Jarnac,	Louis Vidal,
Thomas Murphy,	Jean Bornais,
Barthélemi Chartier,	Alexandre Couture, jr.,

John Curtin,
 Jérôme Couture,
 Joseph Langlois,
 Michael Gibbon,
 Jean Thomas,
 Pierre M'Neil, senior,
 Edward Houghton,
 John Leek,

Reuben Steers,
 Henry M'Peuk,
 William Duggan,
 John Peverly,
 Wm. Lambert,
 Peter Gilgan,
 Charles Timoney,

TARIFF OF FEES

FOR MEASURING OFF OR COUNTING LUMBER.

White Pine, Bass or Butternut, per ton, two pence three-eighths.

Red Pine, per ton, three pence farthing.

Hardwood, per ton, three pence farthing.

Oars and Handspikes, counted off, per 100 ps., one shilling.

Deals, counted off, one shilling per 100 pieces.

For Culling and Measuring in a merchantable state, or Measuring in shipping order, or Counting off, where not herein otherwise provided for, viz:—

White Pine Timber, per ton, four pence half-penny.

Red Pine Timber, per ton, five pence farthing.

Hardwood Timber, per ton, six pence.

Deals, per Standard hundred, two shillings and four pence.

Planks, 2 inches, and under, per 100 pieces, one shilling and eight pence.

Standard Staves, per mille, twelve shillings.

West India Staves, per mille, five shillings and three pence.

Barrel Staves, per mille, three shillings and nine pence.

Oars per 100 pieces, three shillings and nine pence.

Handspikes, per 100 pieces, two shillings and nine pence.

Spars, from 12 to 19 inches, each, one shilling and ten pence.

Masts and Bowsprits, 19 to 24 inches, each, two shillings and nine pence.

Masts and Bowsprits, 24 inches, and upwards, each three shillings and three pence.

Lathwood, per cord, one shilling and five pence,

STATEMENT OF TIMBER MEASURED AT QUEBEC,

	1848.	1849.
White Pine.....	7,132,127	11,900,244
Red Pine.....	4,223,952	3,797,475
Oak.....	1,135,159	774,443
Elm.....	1,064,750	974,848
Ash.....	36,283	58,187
Basswood.....	4,441	4,119
Butternut.....	2,266	1,255
Tamarac.....	407,398	183,377
Birch and Maple...	28,568	144,096

Comparative Statement of Timber measured by the Supervisor of Cullers, in the years 1848, 1849 and 1850, to the 26th July in each year ;

	1848.	1849.	1850.
White Pine.....	3,762,840	5,933,130	8,662,746
Red Pine.....	1,164,752	624,463	130,664
Oak.....	685,726	350,447	431,312
Elm.....	811,831	760,664	732,607
Ash.....	35,002	49,565	79,986
Basswood.....	4,256	3,869	1,267
Butternut.....	2,028	799	734
Tamarac.....	365,470	105,078	212,452
Birch and Maple.....	27,490	91,276	54,250

OFFICERS OF THE TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

- Henry LeMesurier, Esquire, Master.
- Richard Israel Alleyn, Esquire, Deputy Master,
- George Burns Symes,
- Henry Burstall,
- Edward Boxer, Harbour Master,
- Honorable Louis Massue,
- François X. Methot,
- François Gourdeau, Senior Superintendent of Pilots,
- Hammond Gowen,
- Robert Julyan, Esquire, Assistant Harbour Master.
- John Smith, Esquire, Junior Superintendent of Pilots.
- Alexander Lemoine, Esquire, Treasurer.
- Errol Boyd Lindsay, Esquire, Clerk.
- B. Simon, *alias* Lafleur, Water Bailiff.
- John Brereton, Messenger.

Esquires, Wardens.

ro
W
l
are
Ag
1
2
3
4
5
6
7
8
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
29
30
31
32
33
35

BRANCH PILOTS

FOR AND BELOW THE HARBOUR OF QUEBEC ACCORDING TO
SENIORITY,

With the number prefixed to each, which they are obliged, by Law, to carry on the Bow and Quarter of their respective Boats or Crafts and on each of the sails of said Boats or Crafts under a penalty of Ten Pounds, currency.

NOTE.—The figures prefixed to the name of each Pilot are his proper "NUMBER," those following his name, his AGE, and the Place mentioned, his ABODE.

- 1 Gabriel Lachance, 1st., 65, Quebec.
- 2 Laurent Tremblay, 1st., 64, Quebec.
- 3 Aimable Lavoie, 1st., 62, Father Point.
- 4 George St. Amand, 58, St. Antoine, River Chambly.
- 5 Charles Fortin, 55, St. Michel.
- 6 Pierre Toussaint, 56, Orleans.
- 7 James A. Dick, 56, Orleans.
- 8 Jacques Fournier, 64, St. Thomas.
- 10 Frs. Baquet dit Lamontagne, 1st., St. Michel.
- 11 Louis Asselin, 1st., 51, St. Michel.
- 12 Charles Dion, 52, St. Michel.
- 13 P. Paquet, 53, Orleans.
- 14 Joseph Genest, 49, Orleans.
- 15 Charles Brown, 49, Quebec.
- 16 J. S. D'Amour, 48, Trois Pistoles.
- 17 F. J. Audet, 46, Orleans.
- 18 Alexis Peltier, 48, Green Island.
- 19 N. Paradis, 49, Quebec.
- 20 Regule Benville, 49, Father Point.
- 21 Antoine Frozier, 48, Quebec.
- 22 E. Petitgrew, 47, Green Island.
- 23 Malcolm Smith, 49, Point Levy.
- 24 Jean Lavoie, 45, Rimouski.
- 25 Joseph Peltier, 49, River du Loup.
- 26 Firmin Leveque, 49, Green Island.
- 27 Pierre Langlois, 44, Quebec.
- 29 Xavier Menard, 47, St. Vallier.
- 30 Joseph Marie Plante, 51, Quebec.
- 31 Francois Rioux, 46, Trois Pistoles.
- 32 Germain, Peltier, 45, Rimouski.
- 33 Peter Gourdeau, 1st., 47, Quebec.
- 35 Charles Boissel, 47, St. Gervais.

- 83 Jacques Plante, 41, Quebec.
- 84 Hil. Couillard, 41, Cap St. Ignace.
- 85 Pierre Chazrest, 39, Kakouna.
- 86 Isaac Gourdeau, 42, Orleans.
- 87 Vital Chamberland, 39, St. Michel.
- 88 Pierre Laprise, 39, Quebec.
- 89 Pierre Bouchard, 38, L'Islet.
- 90 Pierre Gourdeu, 2d., 38, Orleans.
- 92 Laurent Trembly, 2d., 40, Orleans.
- 93 Edouard Ouellet, 39, St. Anne La Procatiére.
- 94 Jean Baptiste Caron, 50, Quebec.
- 96 François Peltier, 37, Kamouraska.
- 97 Dominique Girard, 37, Green Island.
- 98 Edouard Marcoux, 44, Orleans.
- 99 Charles Poliot, 36, Orleans.
- 100 Belestin St. Pierre, 37, St. Roch.
- 101 François Curodeau, 40, Orleans.
- 102 François Xavier Corriveau, 38, Reaumont.
- 103 Edouard Chevalier, 40, Green Island.
- 104 Thomas Simard, 36, Quebec.
- 105 Jean Baptiste Turgeon, 38, Beaumont.
- 106 Cyprien Langlois, 37, Orleans.
- 108 Jean Audet dit Lapointe, 37, St. Michel.
- 109 Antoine Roussel, 36, Orleans.
- 110 Edouard Antil dit St. Jean, 35, St. Jean Port Joli.
- 111 Jean Ruel, 37, Orleans.
- 112 P. Dutremble, 39, Rimouski.
- 113 William Irvine, 37, Green Island.
- 114 George Santerre, 39, St. Michel.
- 115 Alexandre Chamberland, 42, Do.
- 116 Amselme Côté, 40, Rimouski.
- 117 Laurent Larochelle, 38, St. Michel.
- 118 Frs. Xavier Pepin dit Lachance, 35, Orleans.
- 119 F. Audet dit Lapointe, 35, Quebec.
- 120 Robert Demers, 35, Point Levy.
- 121 P. Gautron dit Larochelle, 38, St. Michel.
- 122 Charles Bernier, 36, Cap St. Ignace.
- 123 Jean Evarice Adam, 44, St. Jean Port Joli.
- 124 Amable Lavoie, 2d., 41, Quebec.
- 125 Louis Marie Lavoie, 40, Rimouski.
- 126 Regis Ménard, 35, St. Vallier.
- 127 John Itzweire, 41, Kakouna.
- 128 George Laplante, 41, St. Thomas.
- 129 Pascal Dick, 38, Trois Pistoles.

130	Jean Dufresne, 35, Quebec.	17
131	Amable St. Laurent, 36, Rimouski.	17
133	Jean Pouliot, 36, Orleans.	17
134	François Vesina, 36, Crane Island.	17
135	Helie Normand, 35, Do.	17
136	François Boissinot, 36, Point Levy.	18
137	Michel Vesina, 43, Crane Island.	18
138	Jean Baptiste Gaulin, 36, Orleans.	18
139	Edouard Lavoie, 40, Point Levy.	18
140	Alex. Vaillancourt, 39, St. Michel.	18
141	Pierre Normand, 37, L'Islet.	18
142	Hilari Raymond, 37, Kamouraska.	18
143	Jean Francois Lamare, 37, St. Vallier.	18
144	Guillaume Fournier, 44, Orleans.	18
145	Hilari Jovin, 34, Father Point.	18
146	James Campbell, 37, Rimouski.	18
147	Henry Verrault, 34, St. Jean Port Joli.	18
148	Jean Baptiste Bernier, 35, L'Islet.	18
149	Pierre Peltier, 39, Kamouraska.	18
150	Frederick Simpson, 36, Point Levy.	18
151	François Thibierge, 35, Quebec.	18
152	Jean Léon Roi, 40, St. Michel.	18
153	Joseph Pouliot, 35, Orleans.	18
154	Marcel Le Bel, 37, Kamouraska.	18
155	Edouard Demers, 33, Point Levy.	18
156	Jean Baptiste Raymond, 38, Kamouraska.	18
157	Alexis Roy, 38, Point Levy.	18
159	Cyrile Larivée, 37, Trois Pistoles.	18
160	Jacques Tremblay, 42, Orleans.	18
161	Jean Dugas, 34, Quebec.	18
162	Henry Lavoie, 32, Rimouski.	18
163	Cyprien Raymond, 32, Kamouraska.	18
164	Germain Bélanger, 39, L'Islet.	18
165	Jean Blouin, 33, Orleans.	18
166	Louis St. Marc, 35, Do.	18
167	Germain Caron, 36, Quebec.	18
168	Damien Boulanger, 36, St. Thomas.	18
169	William Russell, 33, Quebec.	18
170	Louis Laprise, 34, Orleans.	18
171	Pierre Pepin, 35, Do.	18
172	Charles Dumas, 34, Green Island.	18
173	Louis Cottin Dugal, 40, St. Michel.	18
174	Edouard Genest, 33, Orleans.	18
175	Jean Baptist Paquet, 38, St. Anne du Nord.	18

- 176 Felix Caron, 34, Point Levy.
 177 Jean Peltier, 39, Rimouski.
 178 Germain St. Pierre, 36, Green Island.
 179 Vital Charrest, 36, Kakouna.
 180 François Nadeau, 39, Green Island.
 181 Benjamin Blouin, 35, Orleans.
 182 Pierre Lapiere, 33, Point Levy.
 183 Benoni Normand, 35, L'Islet.
 184 François Côté, 32, Orleans.
 185 Valentine Goudreau, 32, L'Islet.
 186 Alexandre Ouellet, 34, St. Anne la Pocatière.
 187 Neil McNeil, 34, St. Michel.
 188 Anselme Marmon, 34, Quebec.
 189 Magloire Delisle, 34, Green Island.
 190 Jean Baptiste Talbot, 33, Berthier.
 191 François Xavier Delisle, 32, Orleans.
 192 Joseph Dick, 31 Do.
 193 François Noel, 40, Orleans.
 194 Jean Marcoux, 40, do.
 195 Paul Langlois, 35, do.
 196 Thomas McNeil, 31 Quebec.
 197 Marcel Côté, 35, Green Island.
 199 George Audet dit Lapointe, 32, St. Michel.
 200 Louis Morency, 32, Quebec.
 201 Gabriel Lachance, 2d., 29, Orleans.
 202 David Ballantyne, — Quebec.
 203 François Xavier Lapointe, 39, Quebec.
 204 Magloire Turcot, — Orleans.
 205 Isaie Marticotte, 30, Quebec.
 206 Henry Marticotte, 31 Quebec.
 207 Guil. Morency, 33, L'Islet.
 208 Gregoire Bernier, 36, Cap St. Ignace.
 209 Paul Blouin, 2d., 31, Orleans.
 210 Frs. Dalaire, 33, Quebec.
 211 Lt. Godbout, 33, Orleans.
 212 Pierre Roy, 35, Quebec.
 213 Charles Edouard Turgeon, 32, Quebec.
 214 Clovis Antil, 30, St. Jean Port Joli.
 215 Julien Langlois, 30, Crane Island.
 216 Narcisse Clavet, 30, St. Michel.
 217 David Cinq-Marc, 31, Orleans.
 218 Job. Morency, 33, Point Levy.
 219 P. Ruelland, 34, St. Michel.
 220 Hubert Dumas, 31, Trois Pistoles.

- 221 Damas Babin, 33, St. Jean Port Joli.
 222 Fabien Langelier, 38, Point Levy.
 223 Joseph Beaucher dit Morency, 33, Quebec.
 224 M. Pepin dit Lachance, 38, Orleans.
 226 Pierre Garneau, 34, Rimouski.
 227 David Bouffard, 31 Orleans.
 228 Pierre Curodeau, 29, Orleans.
 229 Edouard Labréque, 30, Orleans.
 230 Barthelemy Lachance, 29, Orleans.
 231 Antoine Lapointe, 29, Orleans.
 232 Jean Chasse, 34, Quebec.
 233 Jean Baptiste Patoine, 38, Point Levy.
 234 Joseph Lapointe, 32, Quebec.
 235 Narcisse Forgues, 29, St. Michel.
 236 Magloire Côté, 32, Green Island.
 237 François Dumos, 32, Green Island.
 238 Peter Chapéron, 35, Quebec.
 239 Dominique Verrault, 28, St. Jean Port Joli.
 240 Thomas Dunford, 55, Quebec.
 241 Louis Crepeau, 27, Orleans.
 242 Thomas Théberge, 32, Orleans.
 243 Bernard France, 31, St. Denis.
 244 Joseph Dupille, 28, Quebec.
 245 Michel Guenard, 27, Point Levy.
 246 René Simard, 28, River du Loup.
 247 Fabien Caron, 29, L'Islet.
 248 Jean Dion, 36, Quebec.
 249 Denis Glynn, 28, Quebec.
 250 Henry Noel, 26, Orleans.
 251 Jean Coulombe, 29, Orleans.
 252 Thomas Connell, 27, Quebec.
 253 Charles Frederick Kœnig, 30, L'Islet.
 254 Euger Bernier, 26, L'Islet.
 255 Alexis Vezina, 32, Crane Island,
 256 Gilbert Baillargeon, 28, Quebec,
 257 John Simpson, 36, Point Levy.
 258 Thomas Dick, 26, Orleans.
 259 Ovide Lachance, 27, Orleans.
 260 Louis David Blanchet, 27, St. Pierre Rivière du Sud.
 261 Jean Giroux, 28, Point Levy.
 262 Joseph Simpson, 34, L'Islet.
 263 Amable Fournier, 39, Beaumont.
 264 Eusébe Thivierge, 31, Orleans.
 265 Paul Pouliot, 25, Orleans.

266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 275
 276
 276
 278
 269
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292

From
 From
 From
 From

From
 From
 From
 From
 rate
 From
 the
 From
 Hol
 From

- 266 John Reily, 26, Quebec.
 267 Frs. Philip Couillard, 29, Quebec.
 268 Nicholas Fortin, 27, St. Michel.
 269 Eugène Gourdeau, 26, Quebec.
 270 Magloire Mercier, 34, St. Thomas.
 271 Pierre Ross, 32, St. Germain De Rimouski.
 272 Charles Wagner, 34, Orleans.
 273 Louis Ol. Leclerc, 36, L'Islet.
 275 Sylverstre Côté, 34, Green Island.
 276 Pierre Gourdeau, 3rd., 33, Orleans.
 276 Jean Bapte Tremblay, 34, Quebec.
 278 Louis Langlois, 31, Quebec.
 269 Julien Dion, 32, Green Island.
 280 Michel Pepin dit Lachance, 34, Crane Island.
 281 Pierre Lemieux, 26, Rimouski.
 282 Lazar Dumas, 24, Orleans.
 283 Edouard Rousseau, 35, Trois Pistoles.
 284 Louis Fontaine, 30, Orleans.
 285 James Forbes, 32, Matane.
 286 Abraham Couillard Desprès, 35, St. Michel.
 287 Thomas Lamieux, 29, Green Island.
 288 Francis Godreau, 27, Cap St. Ignace.
 289 Jérémie Dufresne, 32, Quebec.
 290 Benjamin Pineau, 27, Father Point.
 291 Ruben Côté, 34, Green Island.
 292 Joseph Blouin, 37, Quebec.

RATES OF PILOTAGE,

FROM BIC TO QUEBEC, viz: *Per foot.*

From 1st May to the 10th November inclusive,	£0 18 0
From the 11th November to the 18th inclusive,	1 3 0
From the 19th Nov. to the 1st March inclusive,	1 8 0
From the 2d March to the 30th April inclusive,	1 0 6

FROM QUEBEC TO BIC.

From the 1st May to the 10th November inclusive,	0 15 9
From the 11th November to the 18th inclusive,	1 0 9
From the 19th Nov. to the 1st March inclusive,	1 5 9
From the 2d March to the 30th April inclusive,	0 18 3
From the <i>Brandy Pots to Quebec</i> —only two-thirds of the rate above mentioned.	
From the <i>Point of St. Roch to Quebec</i> —only one-third of the above rate.	
From the <i>West end of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec</i> —one-fourth part of the above rates.	
From <i>St. Patrick's Hole to Quebec</i>	£1 3 4

FROM QUEBEC TO PORT-NEUF.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement,	£4 0 0
<i>Down again</i>	2 10 0
From 201 to 250, upwards.....	5 0 0
<i>Downwards</i>	3 10 0
From 251 tons and more, upwards.....	6 0 0
<i>Downwards</i>	4 0 0
From QUEBEC to THREE RIVERS, or any place above Port Neuf:—	
For a vessel of 200 tons and under, upwards,...	£6 0 0
<i>Downwards</i>	4 0 0
Of 201 and to 250 tons, upwards.....	7 0 0
<i>Downwards</i>	4 10 0
Above 250 tons, upwards.....	8 0 0
<i>Downwards</i>	5 10 0

FROM QUEBEC TO MONTREAL, and any place above THREE RIVERS:—

For a vessel of 200 tons and under, upwards.....	£11 0 0
<i>Downwards</i>	7 10 0
Of 201 and to 250 tons, upwards.....	13 0 0
<i>Downwards</i>	8 15 0
Of 250 tons and above, upwards.....	16 0 0
<i>Downwards</i>	10 15 0

No Pilot is obliged to stay more than forty-eight hours on board after the arrival of the vessel at the above places, and she properly moored.

And for the encouragement of Pilots who shall distinguish themselves by their activity and readiness to aid and assist any ship or vessel in distress, and in want of a Pilot, &c., to be paid extra on award of the Trinity House.

Pilots carried to sea by stress of weather, are allowed £6 sterling per month, and provided with a passage back, over and above pilotage due them. The wages as above to be paid up to the day the passage is provided, or that the Pilot may choose to accept of a sum of money in lieu of such passage.

CUSTOM HOUSE, QUEBEC.

St. Peter street, L. T.

Henry Jessopp, Collector.

Charles G. Stewart, Landing Surveyor.

John Bruce, First Clerk and Warehouse Keeper,

James Prendergast, Second do.

Charles Secretan, Third do.
 Francis Thompson, Fourth do.
 Nathaniel N. Ross, Extra Clerk.
 Edward Bartlett, Clerk to Landing Surveyor.
 John Fletcher, Landing Waiter and Searcher.
 John P. O'Meara, do. do. do.
 Charles E. Allen, do. do. do.
 John Fyfe, Tide Surveyor.
 Thomas Lambert and James Carmichael, Tidesmen.
 D. McLean Stewart, Check Officer on Foreign Rafts.
 George Henderson, Register, &c., of Seamen's Tickets.

**CHARGES FOR STORAGE IN THE CUSTOM HOUSE
 STORES, QUEBEC.**

Act 10 and 11 Victoria, Cap. 31.

Section 30.—All charges incurred on goods for landing, cartage, storage, unpacking, repacking, weighing or gauging, paid, in order to carry this Act into effect, shall be at the expense of the Importer of such Goods.

One package at least in each Invoice to be opened, or more if necessary, and in case of suspicion of fraud the whole to be opened.

The dues according to the annexed Tariff, are to be charged and collected for goods, &c., stowed or taken into the Examination Warehouse at the Port of Quebec. All unclaimed goods are to be sent to the Examination Warehouse, and Goods will be received on storage from the parties who may wish it.

Parties can either insure their own Goods against loss by Fire, or can have the value of the same covered, by duly notifying the Officer of Customs of their wishes in that respect, and paying the cost thereof.

TARIFF.

SUGARS.—Muscovado and Bastard, Hhds. Tierces. Bbls.
 First Month,..... 2s. 1s. 6d.
 Every succeeding month, 1s. 6d. 3d.

MOLASSES.—Same as above.

REFINED SUGAR.—

First Month,..... 2s. 1s.
 Every succeeding month, 1s. 6d.

LIQUORS AND WINES.—Pipes.	Pun.	Hhds.	Qr.	Casks.
First Month,.....	2s. 6d.	2s.	1s. 3d.	6d.
Every succeeding month,...	1s.	1s.	7½d.	3d.

TEAS.—	Chests.	Hf. Chests	Boxes,
Per month,.....	2½d.	1½d.	1d.

DRY GOODS.—Per ton measurement of 40 cubic feet.

First Month,.....3s.

Every succeeding month,2s.

Packages not described above, to be charged at the rate fixed herein for the Package which they mostly resemble in character and size.

Cartage and labor, taking in, opening, unpacking, repacking, examining or gauging and delivering, to be charged proportionably to the amount actually disbursed. All dues for storage to be paid before the removal of property.

N. B.—Every package stored, though it may not remain twenty-four hours, will be liable to one month's storage.

FIRST ARRIVALS FROM SEA IN THE PORT OF QUEBEC.

- May 9th, 1760—H. M. S. Leostoff, Captain Deane.
 “ 16th, 1765—Snow Aphthorp, F. Bushia, from Glasgow and Belfast.
 “ 29th, 1766—Sloop Elizabeth, G. Snow, from Boston.
 “ 6th, 1767—Sloop Fanny and Jenny, Capt. Cobb, from Boston.
 “ 12th, 1771—Brig Pitt, Capt. Palmer, 6 weeks from London.
 “ 13th, 1772—Brigantine Canadian, Abbott, from London.
 “ 20th, 1773—Ship Canadian, Abbott, from London.
 “ 5th, 1777—Transport Ship Genl. Conway, from Newfoundland.
 “ 20th, 1778—Snow Jason, Sloper, 7 weeks from Cadiz.
 “ 7th, 1781—Harriet, Bacon, from London.
 “ 14th, 1786—Ship Integrity, from the Downs.
 “ 11th, 1787—H. M. S. Thistle, Capt. Coffin, 11 days from Halifax.
 “ 14th, 1789—Ship Achilles, Pile, from Liverpool.
 June 2nd, 1795—Brig Caroline, Jenkins, 17 days from Trinity Bay.

- May 20th, 1796—Brig Jessies, Paterson, 3rd April, from Greenock.
- “ 15th, 1797—Schooner Susan Craigie, Macintyre, 56 days from St. Domingo.
- “ 11th, 1798—Schooner Swift, Robson, 2nd March from Jamaica.
- “ 8th, 1799—Brig Nymph, Pryor, 4th March from St. Vincent, &c.
- “ 17th, 1800—Ketch Firm, Dutramel, 19 days from Halifax.
- April 25th, 1801—Ship Nancy, Bain, 27th March from Liverpool.
- May 12th, 1802—Brig Mary, Sartus, 11th March from Newcastle.
- “ 4th, 1803—Brig Antelope, Boucher, 49 days from Jamaica.
- April 25th, 1804—Ship Jane, Perkins, 16th March from Liverpool.
- May 5th, 1805—Ship Quebec, Bailey, 19th March from London.
- “ 9th, 1806—Brig Caledonia, Wilson, 26 days from Ayr.
- April 28th, 1807—Brig Henrietta, Losh, 22 days from Liverpool.
- April 19th, 1808—Brig Triton, Wright, from Hull.
- May 4th, 1809—Ship Ocean, Tracey, 52 days from Portsmouth.
- “ 3rd, 1810—Ship Prospect, Wake, 33 days from Newcastle.
- April 26th, 1811—Ship Hero, Stephenson, 30 days from London.
- May 2nd, 1812—Ship Christopher, Coward, 38 days from London.
- “ 5th, 1813—H. M. S. Woolwich, five weeks from Portsmouth.
- “ 8th, 1814—Schooner Priam, Pye, 27th April from Halifax.
- “ 10th, 1815—Ship Hope, Banner, 45 days from Alicante.
- “ 12th, 1816—Ship Glory, Shand, 42 days from Liverpool.
- “ 13th, 1817—Ship Fame, Mimet, 25th March, from Hull.

- " 7th, 1818—Brig Patroit, Anderson, 32 days from Aberdeen.
 " 1st, 1819—Do do do 25 days do
 " 9th, 1820—Brig Royal Charlotte, Hobson, 50 days from Alicant.
 " 8th, 1821—Brig Southampton, White, 30 days from Grenada.
 April 27th, 1822—Brig Mary, Murphy, 20th March from St. Vincent.
 May 9th, 1823—Brig Hugh, Greig, 27th March from Belfast.
 " 1st, 1824—Bark Europe, Willis, 25th March from London.
 April 24th, 1825—Ship Perseverance, Egg, 29th March from Plymouth.
 " 25th, 1826—Ship Walrus, Wright, 18th March from London.
 " 30th, 1827—Ship Quebec Packet, Anderson, 2nd April from Aberdeen.
 May 8th, 1828—Ship Gaspé, Bonnyman, 4th April from Gibraltar.
 " 2nd, 1829—Brig Ann Eliza and Jane Reid, 23rd March from Bristol.
 April 26th, 1830—Ship Unicorn, Troup, 31st March from Liverpool.
 " 16th, 1831—Brig Nemesis, Roallins, 24th March from Poole.
 May 4th, 1823—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.
 " 10th, 1833—Brig Favourite, Allan, 27 days from Greenock.
 May 6th, 1834—Bark Ottawa, Douglas, 31st March from London.
 " 2nd, 1835—Brig William Ash, Randall, 20th March from Bordeaux.
 " 11th, 1836—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.
 April 29th, 1837—Bark Great Britain, Swinburn, — days from London.
 May 3rd, 1838—Procris, Arnold, 27th March from Poole.
 " 8th, 1839—Ship Rainbow, Arnold, 31st March from Poole.
 April 25th, 1840—Ship Vere, Webb, 25 days from Poole.
 " 29th, 1841—Ship Vere, Mills, 2nd April from Poole.

- May 2nd, 1842—Bark Kingston, Robson, 50 days from Gibraltar.
 April 18th, 1843—Bark Great Britain, Swinburn, from London.
 May 3rd, 1844— do do do do 19th March.
 “ 1st, 1845— do do do do 13th March.
 April 24th, 1846—Ship Albion, Allan, Glasgow, 28th March.
 May 8th, 1847—Ship St. Andrew, Lorby, 28th March.
 May 1st, 1848—Ship Caledonia, Greenhorn, Greenock, 27th March.
 April 28th, 1849—Ship Albion, McArthur, Glasgow, 20th March.
 “ “ 1850—Ship Montreal, McMaster, Liverpool, 19th March.

FIRST ARRIVALS OF STEAM BOATS IN QUEBEC.

Since First Steam Communication between Quebec and Montreal.

- 1812, Nov. 22nd—Steamboat Swiftsure.
 1813, May 2nd— “ “
 1814, May 5th— “ “
 1815, April 27th— “ “
 1816, May 1st— “ Malsham.
 1817, May 7th— “ “
 1818, April 27th— “ “
 1819, May 2nd— “ Telegraph.
 1820, April 24th— “ Lady Sherbrooke.
 1821, May 3rd— “ Quebec, Telegraph and Swiftsure.
 1822, April 29th— “ Lady Sherbrooke, Car of Commerce and Lauzon.
 1823, April 27th— “ Quebec.
 1824, “ 21st— “ Swiftsure.
 1825, “ 17th— “ Laprairie and Swiftsure.
 1826, “ 22nd— “ Laprairie.
 1827, “ 16th— “ Waterloo.
 1828, “ 12th— “ Chambly.
 1829, “ 20th— “ Lady of the Lake.
 1830, “ 17th— “ “
 1831, “ 21st— “ “
 1832, “ 29th— “ St. Lawrence.
 1833, “ 18th— “ “
 1834, “ 17th— “ St. Lawrence, from Sorel, only.

1834,	"	18th—	Steamboat	Lady of the Lake from Mont.
1835,	May	4th—	"	Canada.
1836,	"	11th—	"	"
1837,	"	1st—	"	British America.
1838,	April	28th—	"	St. George.
1839,	"	21st—	"	British America.
1840,	"	19th—	"	Lady Colborne.
1841,	May	1st—	"	Queen.
1842,	April	21st—	"	Lady Colborne.
1843,	May	5th—	"	Canada.
1844,	April	23rd—	"	Alliance.
1845,	"	25th—	"	Lord Sydenham.
1846,	"	17th—	"	Queen.
1847,	May	8th—	"	Queen.
1848,	April	6th—	"	Montreal.
1849,	"	25th—	"	Cataraqui and Ontario from Kingston, and Montreal from Montreal.
1850,	"	25th—	"	Montreal from Montreal.

Statement of Arrivals, Tonnage and Passengers at Quebec, from Sea, in 1846, '47, '48 and '49, up to December 1st, each year.

	Vessels.	Tons.	Passengers.
1846.....	1438	573,104	32,753
1847.....	1179	474,545	97,582
1848.....	1044	426,968	23,261
1848.....	1064	431,953	38,494

COMPARATIVE STATEMENT of Arrivals and Tonnage at Quebec, in the years 1849 and 1850, to the 2nd August, in each year.

	Vessels.	Tons.
1849.....	605	240,147
1850.....	635	265,535
More this year.....	30	25,388

Statement of Vessels loaded at Quebec for the Lower Provinces in the following years, viz. :

	Vessels.	Tons.
1845.....	73	4065
1846.....	121	6558
1847.....	137	7881
1848.....	138	7558
1849.....	153	8728

Statement of Vessels Built and Registered at Quebec in the following years, viz.

1847.		Aggregate Tonnage	
47 Square Rigged,	do.	35,281	
23 Schooners,	do.	1895	
<hr/>			
70 Vessels.		Tons	37,176
1848.		Aggregate Tonnage	
24 Square Rigged,	do.	18,867	
14 Schooners,	do.	994	
3 Small Steamers,	do.	228	
<hr/>			
41 Vessels.		Tons	20,809
1849.		Aggregate Tonnage	
28 Square Rigged,	do.	23,828	
9 Schooners,	do.	568	
<hr/>			
37 Vessels.		Tons	24,396

Statement of Vessels cleared for Inland Ports in the United States in 1849.

	Vessels.	Tons.
For Cleveland, Ohio,.....	13	2428
“ Whitehall, N. Y.....	13	672
“ Chicago, Illinois,.....	1	103
“ St. Albans, Vermont,.....	1	77
“ Burlington, do	2	120
<hr/>		
	Vessels 30	Tons 3400

Statement of Vessels Cleared for Inland Ports in the United States, up to July 15th, 1850.

	Vessels.	Tons.
For Burlington, Vermont,.....	10	612
“ Whitehall N. Y.,.....	2	126
“ Cleveland, Ohio,.....	4	645
“ Monroe, Michigan,.....	1	248
“ Dunkirk, N. Y.,.....	1	112
<hr/>		
	Vessels 18	Tons 1743

QUEBEC POST OFFICE ARRANGEMENT, CORRECTED TO THE 15TH JULY, 1850.

ARRIVAL AND DEPARTURE OF THE MAILS.

MAILS.	ARRIVE.	CLOSE.
Montreal, United States and Canada West,	Every morning at 8, except Monday, in Summer,	Every afternoon, at 4, except Sunday, in Summer.
*Halifax, Nova Scotia, New Brunswick, Cape Briton, P. E. Island, Newfoundland and Bermuda,...	Every Wednesday and Saturday morning at 8 o'clock,	Every Monday and Friday, at 3, afternoon. In Winter at 2, Friday.
*Offices on South Shore, below Quebec, to River du Loup, inclusive,	Every Wednesday, Friday and Saturday morning, at 8 o'clock,...	Every Monday, Wednesday and Friday afternoon at 3. In Winter at 2, Friday.
*Isle Verte, Kakouna, Rimouski, St. Luce, Trois Pistoles, Metis,	Every Wednesday and Saturday morning at 8 o'clock,	Every Monday and Friday afternoon, at 3. In Winter at 2, Friday.
*Baie de Chaleur and Caspé Basin, St. Paul's Bay, Les Eboulemens, and Murray-Bay,	Every Wednesday morning at 8,	Every Friday afternoon at 3. In Winter at 2, on Friday.
La Beauce and Frampton, St. Henri, St. Joseph, St. George, St. Anselme and St. Claire,	Every Friday morning at 8,	Every Saturday at Noon.
Leeds, St. Giles, St. Sylvester, Lower Ireland, New Ireland, Dudswell, and Sherbrooke,	Every Tuesday and Friday morning at 8 o'clock,	Every Tuesday and Friday afternoon at half-past 12.
Offices on South Shore, above Quebec, to Nicolet,	Every Thursday morning at 8, .. Every Tuesday and Friday morning at 8,	Every Thursday afternoon at half-past 1, and every Saturday at 4, p. m., <i>via</i> Three Rivers and Sherbrooke. Every Tuesday and Friday at 2, P. M.

228

Eastern Townships, *via* 3 Rivers | Every morning at 8. | Every Day at 4 P. M.

Eastern Townships, <i>via</i> 3 Rivers in Winter, and Port St. Francis in Summer,—by Mail Steamer, William Henry,.....	Every morning at 8,.....	Every Day at 4, P. M., Except Sunday.
Three Rivers,.....	Every Morning at 8, except Mon- day, in Summer,.....	Every afternoon at 4, except Sunday, in Summer.
Nicolet and Port St. Francis, by Mail-Steamer,.....	Every morning, in Summer at 8, except Monday,.....	Every afternoon at 4, except Sunday, in Summer.
Land-Mail to Montreal in Summer to serve small Offices,.....	Every morning, in Summer at 8, except Monday,.....	Every afternoon, in Summer at 4, except Sunday.
St. Gervais,.....	Every Monday, Thursday and Sa- turday at 8, A. M.,.....	Every Tuesday, Thursday and Saturday, at 4, afternoon.
Point Levi,.....	Every Wednesday morning at 8, Every Day at 9 and 3,.....	Every Monday afternoon at 3. Every Day at 9 and 3.
☐ Lorette, Valcartier, St. Catherines and St. Raymond,.....	Every Friday at 2, P. M.,.....	Every Saturday at 10 A. M. Every Tuesday, at 3 P. M., during Sum- mer.
Grosse-Isle,.....	Every Wednesday at Noon,....	
Inverness, Somerset, Stanfold, Ar- thabaska, Kingsey-Falls and Danville,.....	Every Thursday morning at 8,..	Every Thursday afternoon at $\frac{1}{2}$ past 1.
Blandford and Stanfold,.....	Every Friday morning at 8,....	Every Friday afternoon at 2,

The Mails for England, *via* United States, will be closed every SATURDAY afternoon, during Summer, at 4 o'clock.

NOTE.—During the season of Navigation, the Mails for Montreal and Westward, Three Rivers, Port St. Francis, Nicolet, William Henry, and for the Eastern Townships, are forwarded by the Mail Steamers.

* In Winter the Mails for below are closed on Friday at 2, P. M.

§ Mails for Grande-Baie and the Checoutimi every fortnight, on Saturday, at Noon.

CITY COUNCIL.

Mayor—N. F. BELLEAU, Esq.

COUNCILLORS :

Boxer, Edward,	Morrin, Joseph,
Carrier, Joseph,	Murray, Hugh,
Dinning, James,	Paradis, Francois Xavier,
Dorval, Alexis,	Rheume, Jacques P.,
Gingras, Jean Elie C.,	Robitaille, Joseph,
Guay, Germain,	Sewell, James,
Hall, George,	Sewell, William S.,
Lampson, William,	Tessier, U. I.,
Lloyd, Thomas W.,	Tourangeau, Joseph.
Maguire, John,	

REPRESENTATIVES OF THE DIFFERENT WARDS.

St. Lewis Ward,.....Boxer, Sewell, Sewell, (Dr.)
St. Peter's Ward,.....Murray, Dinning, Carrier,
St. Roch's Ward,.....Rheume, Guay, Tourangeau, Paradis,
Palace Ward,.....Hall, Lloyd, Morrin,
Champlain Ward,Maguire, Gingras, Lampson,
Saint John's Ward,...Robitaille, Tessier, Belleau, Dorval.

STANDING COMMITTEES.

ROADS—Sewell, Dr. (Chairman,) Hall, Dorval, Gingras, Tourangeau, Dinning.—POLICE—Hall, (Chairman,) Robitaille, Guay, Carrier, Maguire, Boxer.—FIRE—Lloyd, (Chairman,) Tessier, Rhéaume, Carrier, Lampson, Sewell, (Dr.)—FINANCE—Tessier, (Chairman,) Guay, Lampson, Murray, Boxer, Morrin.—MARKETS AND STALLS—Morrin (Chairman,) Maguire, Tourangeau, Dinning, Sewel, (W.S.) PUBLIC HEALTH— (Chairman,) Gingras, Morrin, Paradis, Dorval, Dinning, Sewel, (Dr.), Robitaille.—ELECTIONS—Robitaille, Hall, Rhéaume, Sewell, (W. S.), Murray, Maguire.—BY-LAWS—Sewell, (Dr.), Hall, Lloyd, Tessier, Morrin.—WATER WORKS—Special Committee—Lloyd, (Chairman,) Tessier, Morin, Boxer, Paradis, Tourangeau, Lampson, Sewell, (W. S.), Robitaille, Murray, Rhéaume.

ASSESSORS.

St. Lewis Ward...Edouard Gingras.
St. Peter's Ward...Samuel Brown.
St. Roch's Ward...Pierre Lapointe.
Palace Ward...George Alford.
Champlain Ward...Luke Brothers.
St. John's Ward...Germain St. Pierre.

OFFICERS OF THE CORPORATION.

City Clerk—F. X. Garneau,—City Treasurer—William Bennett.—City Surveyor—Joseph Hamel,—Assistant to City Surveyor—Theophile Baillairge.—City Collector—Augustin Gauthier, Jun.—Messenger—F. X. Julien.—Notary—Charles Maxime DeFoy.

CLERKS OF MARKETS.

Upper Town Market—Thomas Atkins.—Lower Town Market—Denis Murray.—St. Paul's Market—Aug. Gauthier.

FIRE DEPARTMENT.

Inspector—Nicholas Wells,—Overseer of Sweeping and Collector—Eugene Trudeau.

POLICE.

Chief Constable—R. H. Russell.

Station Houses—Cul de Sac, Parliament Buildings, the Chateau.

Force, 33 Men.

River Police—R. H. Russell, Chief.

Force 28 Men.

Station House, Police Barracks, late Custom House, Cul du Sac street.

CISTERN IN THE CITY.

Two on the Esplanade—One in the Court House Yard—One at Durham Terrace—Two on the Government Gardens—One in Commissariat yard—Two on the Citadel—One in Seminary yard—One on the Upper Town Market square—One at the head of Mountain street—One outside St. John's Gate—One in St. Anne street—Total 14.

QUEBEC MUNICIPAL FIRE DEPARTMENT.

Fire Inspector, N. Wells, 23 Hope street.

No. 1.—*Deluge*, Capt. Wm. Baxter, St. Ann street, U. T.

2.—*Union*, T. Gleeson, Cul de Sac.

3.—*Invincible*, John Boomer, Nouvelle street, St. John's.

4.—*St. Lawrence*, ———, St. Paul street, L. T.

5.—*St. Roch*, P. Latarte, St. Joseph street, St. Roch's.

6.—*La Canadien*, J. B., Bureau, St. Joachim st., St. John's.

7.—*Erin-go-Bragh*, J. Murray, Champlain street.

8.—*Faugh-a-Ballagh*, L. Brothers, Champlain street.

Quebec Hose Company, R. Stride, St. Ursule street.

Sappers and Hook and Ladder Company, F. N. Martinette, St. Joseph street.

MUNICIPAL TAXES

PER BY-LAW OF MAY 22nd, 1846.

1. On Houses, Buildings, Lots of Ground, Wharves or other real property, 10d in the pound on the assessed value.

2. On the Occupants of Houses, or parts of Houses, Wharves, &c., whether proprietors or tenants, 5d in the pound on the rent which is or should be paid.

The above Taxes not to affect property, the annual value of which does not exceed Five pounds currency.

3. On each Person keeping Horses, &c., for hire, 10s per annum, for License; and on each Horse, &c., kept for hire or for agricultural purposes, 10s per annum.

	PER ANNUM.		
	£	s.	D.
4. On each Horse, Gelding or Mare, kept for pleasure,.....	1	0	0 cy.
5. On each Pleasure Carriage, having 2 wheels,	0	12	6
6. On each Open Carriage, having 4 wheels,	1	10	0
7. On each Half Covered Carriage, having 4 wheels,	2	0	0
8. On each Full Covered Carriage, having 4 wheels,	3	0	0
9. On each Winter Carriage, kept for Pleasure, (where the parties have not already been taxed in a higher sum for a Summer Carriage),	1	0	0
10. On each Dog,.....	0	5	0
Persons keeping Horses, Carriages, or Dogs, two entire months during the year, are liable to pay the full year's tax.			
11. On Persons carrying on every description of business Wholesale, or Wholesale and Retail, 5 per cent on the annual rent.			
12. On Persons carrying on Retail business only, where the rent exceeds £10, 6d in the pound.			
13. On Auctioneers, by Wholesale,.....	15	0	0
On do by Retail,.....	7	10	0
14. On Persons not resident, and having no Office or Counting House in the City, carrying on any business,.....	20	0	0
15. On each Billiard Table, for Hire or Public use,.....	25	0	0

16. On each male Person, above the age of 21,.....	0	5	0
17. On each Tavern or Hotel, the rent of which is under £50,.....	4	0	0
On each Tavern or Hotel, when the rent is over £50 and under £75,.....	6	5	0
On each Tavern or Hotel, when the rent is over £75 and under £100,.....	7	10	0
On each Tavern or Hotel, when the rent is or exceeds £100,.....	10	0	0
18. On all Retailers of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time, when the rent does not exceed £25,.....	1	5	0
On all Retailers, of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time, when the rent is over £25, and does not exceed £50,.....	2	10	0
On all Retailers of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time, when the rent is over £50, and does not exceed £75,.....	3	2	6
On all Retailers of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time when the rent is over £75, and does not exceed £100,.....	3	15	0
On all Retailers of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time, when the rent is over £100, and does not exceed £150,.....	4	0	0
On all Retailers of Wines, Spirits, &c., in quantities less than 3 gallons at one time, when the rent is over £150,.....	6	5	0
19. On Coffee Houses, Eating Houses, or Ordinaries, when the rent does not exceed £12 10s,.....	1	5	0
On Coffee Houses, Eating Houses, or Ordinaries, when the rent is over £12 10s., and does not exceed £25,.....	2	10	0
On Coffee Houses, Eating Houses, or Ordinaries, when the rent is over £25, and does not exceed £75,.....	3	2	6
On Coffee Houses, Eating Houses, or Ordinaries, when the rent is over £75, and does not exceed £100,.....	3	15	0

On Coffee Houses, Eating Houses, or Ordinaries, when the rent exceeds £100,.....	5	0	0
20. On every Pedler, or Hawker,.....	3	0	0
21. On caravans of Wild Beasts, Public Exhibitions, or Shows,.....	5	0	0
25. On Rope Dancers, Legerdemain and Gymnastic Performances, &c.,.....	5	0	0
23. On Theatres, over and above the assessed yearly value,.....	5	0	0
On Theatres, for each Performance....	1	5	0
24. On Circusses, or Equestrian Performances, £10, and £2 10s for each performance.			
25. For <i>Procès-Verbal</i> , designating alignment of property,.....	0	7	6
For permission to open a drain in use to repair it,.....	0	5	0
For permission to empty Privies,.....	0	5	0
For permission to open a Drain or Street, to introduce a Private Drain therein,.....	0	15	0

CAB AND CALECHE STANDS.

LOWER TOWN.	UPPER TOWN.
St. Paul street, near St. Roch street.	Upper Town Market Place, Saint Ann street, Place d'Armes.
The Cul de Sac,	Palace street,
At the junction of Cul de Sac and Champlain streets.	Fabrique street,
Dalhousie street,	St. Stanislas street,
St. James street.	Dauphin street,
Sault au Matelot street, near St. Paul street.	D'Aiguillon street, St. John's Ward.

ROMAN CATHOLIC CLERGY RESIDENT IN QUEBEC.

His Grace the Most Rev. Jos. SIGNAY, Archbishop of Quebec.
 Right Rev. P. F. TUNGSTON, Bishop of Sidyme, Coadjutor and Administrator of the Archdiocese.

Vicars General.

Very Rev. J. Demers,	Very Rev. A. Mailloux,
" Thos. Maguire,	" M. Chauvin,
" Thos. Cooke,	" C. Gauvreau,

At the Archbishop's Palace.

Rev. C. F. Cazeau, Secretary of the Archdiocese.
 " P. H. Harkin, Assistant Secretary,
 " Edm. C. H. Langevin, Under-Secretary.
 " L. Hamelin,

Quebec Seminary.

Rev. Louis Gingras, Superior,	Rev. E. A. Taschereau,
" J. Demers,	" E. J. Moran,
" A. Parant,	" J. F. Baillairge,
" J. Aubry,	" M. Forgues,
" J. Holmes,	" C. Trudel,
" Léon Gingras,	" F. Buteau,
" L. J. Casault,	" E. Methot.

St. Ann's College.

Rev. C. Gauvreau, Superior,	Rev. H. Poitvin,
" F. Pilote,	" A. Pelletier,
" T. B. Pelletier,	" A. Blanchet,
" E. Richard,	" P. H. Bouchy.
" G. Tremblay,	

Rev. L. Proulx, Parish Priest of	Rev. L. T. Bedard, Gen. Hosp.
" E. G. Plante, [Quebec,	" T. Maguire, Ursuline con-
" D. Martineau, } Vicars.	[vent.
" P. T. Sax, } Rev. P. McMahon, Chaplain	[St. Patrick's Church.
" Geo. Drolet, } " M. Kerrigan, } Assistants..	
" M. Kerrigan, } " P. Clarke, }	
" P. Clarke, }	
Rev. Z. Charest, Parish Priest	Rev. M. Lemieux, Hotel Dieu.
of St. Roch's.	" P. H. Harkin, Military
	[Hospital.
Rev. J. Matte, } Vicars.	" E. Bonneau, Marine do.
" P. L. Lahaie, }	
" N. Godbout, }	
" E. Bonneau. }	

Congregation.

Rev. L. Sache, Superior,	Rev. J. B. Falieu.
" J. Beaudry,	

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND RESIDENT
IN QUEBEC.

LORD BISHOP OF QUEBEC.

The Right Rev. GEORGE J. MOUNTAIN, D. D.

ARCHDEACON OF QUEBEC:—The same.

Bishop's Official and Ecclesiastical Commissary.

REV. GEORGE MACKIE, D. D.

Chaplain and Private Secretary, Rev. A. W. Mountain, B. A.

PARISH OF QUEBEC.

Right Rev. George J. Mountain, D.D., Rector,
 Rev. George Cowell, M. A., Chaplain to the Forces.
 Rev. E. W. Sewell, Minister of the Chapel of the Holy Trinity.
 Rev. A. W. Mountain, Curate of the Parish.
 Rev. J. Cornwall, Assistant Curate.
 Rev. R. G. Pless, Minister of the Chapelry of St. Peter.
 Rev. Gilbert Percy, B. A., Minister of the Chapelry of St. Paul.
 Rev. Chas. H. Stewart, Assistant Minister at the Chapel of the Holy Trinity.

OTHER PROTESTANT CLERGY RESIDENT IN QUEBEC.

ST. ANDREW'S CHURCH, in connection with the Church of Scotland—Rev. John Cook, D. D.
 ST. JOHN'S CHURCH, in connection with the Presbyterian Church of Canada—Rev. Mr. Young, Minister.
 CONGREGATIONAL CHURCH—Rev. A. C. Geikie.
 WESLEYAN METHODIST SOCIETY—Superintendent—Rev. Charles Churchill.
 BAPTIST CHURCH—Rev. D. Marsh.

RELIGIOUS AND BENEVOLENT SOCIETIES.

INCORPORATED CHURCH SOCIETY OF THE DIOCESE OF QUEBEC.

PATRON.:

His Excellency the Right Hon. the EARL OF ELGIN AND KINCARDINE, Governor General of British North America.

PRESIDENT.

The Right Rev. the LORD BISHOP OF QUEBEC.

VICE-PRESIDENT:

Hon. Mr. Justice Aylwin	“ Geo. Pemberton,
“ Mr. Justice Bowen	Hon. W. Sheppard,
“ Mr. Justice Day,	“ J. Stewart,
“ Mr. Justice Gale,	“ W. Walker,
“ Mr. Justice Pyke,	Colonel Chandler,
“ R. Baldwin,	“ Wilgress,
“ W. Badgley,	Major Campbell,
“ J. M. Fraser,	Rev. Official Mackie, D. D.
“ S. Gerrard,	“ Dr. Bethune,
“ Ed. Hale, Senr.,	“ S. S. Wood, M. A.
“ Ed. Hale, Junr.,	And such Chairmen of District Associations as are
“ George Moffat,	Members of the Corporation.
“ John Molson,	
“ J. Pangman,	

LAY COMMITTEE, QUEBEC BRANCH.

Hon. W. Walker, Chairman	Hale, G. C. Esq.
Bennett, Wm., Esq.	Hamilton, R. Esq.
Bowen, G. F., Esq.	Irvine, Geo. Esq.
Forsyth, J. B. Esq.	Jessopp, H. Esq.
Gillespie, Alexander, Esq.	Montizambert, C. N. Esq.
Gowen, Hammond, Esq.	Scott, H, S. Esq.
	Trigge, Thomas, Esq.

TREASURER.

Thomas Trigge, Esq., Quebec.

HONORARY COUNSEL.

Hon. H. Black, Q. C., Quebec.

AUDITORS.

N. Freer, Esq. | H. S. Scott, Esq.

HONORARY SECRETARY.

Rev. A. W. Mountain, B. A.

ASSISTANT SECRETARY.

F. H. Andrews.

QUEBEC DIOCESAN COMMITTEE OF SOCIETY FOR PROMOTING
CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Lord Bishop of Quebec, Rector of the Parish of Quebec.
Rev. Official Mackie, D. D.

“ A. W. Mountain,

“ R. G. Plees, Minister of St. Peter's Chapel.

“ G. Percy, Minister of St. Paul's Chapel.

Noah Freer, Thomas Trigge,

H. Jessopp, Treasurer.

C. N. Montizambert, Secretary.

PROTESTANT MALE ORPHAN ASYLUM

In connection with the Church of England.

COMMITTEE.

Lady Caldwell,	Mrs. C. Montizambert,
Mrs. Mountain,	Miss Freer,
“ D. Burnet,	“ Pyke,
“ H. G. Forsyth,	“ George,
“ Ashworth,	“ Taylor.
“ Montizambert,	
Mrs. M'Allister, Matron.	

PROTESTANT FEMALE ORPHAN ASYLUM.

COMMITTEE.

Lady Caldwell,	Mrs. Ashworth,
Mrs. Mountain,	“ Burstall,
“ W. Walker,	“ Gillespie,
“ Montizambert,	“ Plees,
“ Freer,	Miss Taylor,
“ Col. Higgins,	“ Pyke.
Miss Thornton, Matron.	

NATIONAL SCHOOL.

H. Jessopp, Treasurer.
C. N. Montizambert, Secretary.

BOYS' COMMITTEE :

Right Rev. The Lord Bishop of Quebec,	Rev. A. W. Mountain,
Rev. G. Mackie, D. D.	Rev. R. G. Plees,
	Rev. G. Percy.
T. J. Hatherley, Master.	

GIRLS' COMMITTEE—Same as for the Female Orphan Asylum.

Mrs. Hatherley, Mistress.

QUEBEC AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

Depository, No. 4, St. Anne Street.

COMMITTEE.

E. Baird,	Danl. M'Callum,
W. Blight,	R. Middleton,
D. Burnet,	J. Musson,
R. Cairns,	Asst. Com. Gen. Rae,
W. H. A. Davies,	R. Peniston,
W. Henry,	W. S. Sewell,
W. Hossack,	H. W. Welch,
J. W. Leaycraft,	W. White,
D. Logie,	C. Wurtele,

Treasurer.....J. M'Leod,
Secretary.....J. Hale,
Assistant Secretary. D. Wilkie,
DepositoryG. Stanley.

QUEBEC FEMALE BIBLE ASSOCIATION.

COMMITTEE.

Mrs. Forsyth,	Mrs. Logie,
Miss Gore,	Mrs. Lambly,
Mrs. Haddan,	Miss M'Callum,
Miss Mary Young,	Mrs. Puffer.

Miss Gore, Secretary and Treasurer.

RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

Depository No. 4, St. Anne Street.

D. Wilkie.....	Secretary.
John Musson.....	Treasurer.
G. Stanley.....	Depository.

QUEBEC CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

In aid of the Church Missionary Society.

Lieut. Colonel Lawrence, R. B.,—President.

COMMITTEE.

Rev. Dr. Mackie,	Sheriff Sewell,
“ E. W. Sewell,	J. Hale,
“ R. G. Plees,	C. Wurtele,
“ J. Cornwall,	D. Burnet,
“ G. Percy,	H. W. Welch,
“ C. H. Stewart,	W. H. A. Davies,
Capt. Stace,	A. C. Buchanan,
“ Hamilton,	R. Ellis.

R. Ellis, Treasurer, Capt. Stace, Secretary.

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Established in 1823.

President—Jeffery Hale.

Vice-Presidents—Dr. Parant, T. Rae.

Treasurer—P. Langlois.

Secretary—Christian Wurtele.

COMMITTEE.

John Musson,	A. Haddan,
G. Henderson,	G. Bisset,
H. S. Scott,	J. Munn,
D. Burnet,	W. H. A. Davies,
J. McLeod,	T. H. Oliver,
R. Peniston,	Dr. J. A. Sewell.

LADIES' COMMITTEE.

Presiding Lady—Mrs. C. Wurtele.

Secretary—Miss Dyke.

Mrs. T. H Oliver,	Mrs. Black,
Miss Wurtele,	Mrs. Gilmour,
Mrs. Hall,	Mrs. Maxham,
Mrs. D. McCallum,	Mrs. Bowles,
Mrs. W. S. Henderson,	Mrs. Gardiner,

Teachers— E. Ahern and Mrs Simpson.

WESLEYAN METHODIST CHURCH.

TRUSTEES.

James Douglas, M. D.	Joseph Louis,
George Alford,	James Tibbitts,
W. S. Henderson,	W. Withall,
Peter Langlois,	Wm. Hunt,
John Campbell,	Martin Ray,
Joseph Bowles,	David Logie,
James Dinning,	Wm. Booth.

ROMAN CATHOLIC LADIES' CHARITABLE SOCIETY.

Mrs. Massue, President.

" Painchaud,	} Vice-Presidents.
" Chauveau,	
" Drolet,	
" A. R. Hamel,	Treasurer.

COMMITTEE.

Mrs. Buteau,	Mrs. Nesbit,
" Baillargeon,	" J. Prendergast,
" Chauveau,	" Power,
" Casault,	" Perrault,
" Duval,	" F. Roy,
" Cannon,	" J. Roy,
" Evanturelle,	" Rousseau,
" Gauthier,	" Sirois,
" V. Hamel,	" Tessier,
" Lemieux,	" Woolsey,
" Langevin,	Miss Legaré,
" H. Murray,	" Dubord,
" Matte,	" Romain,
" McCord,	" Turgeon,
" Nault,	" Tessier.

GOSPEL AID SOCIETY.

Mrs. Sewell, President.
 Mrs. Temple, Vice-President.
 Miss Burton, Secretary.
 Mr. Maclaren, Treasurer.

COMMITTEE.

Mrs. Newton,		Mrs. Allen,
Miss Black,		Miss Wurtele,
Miss Boxer,		Miss Hunt,
Miss Hawkins,		Miss Sewell.

FEMALE COMPASSIONATE SOCIETY.

For the Relief of Lying-in Married Women.

INSTITUTED IN 1820.

Mrs. Montizambert, President.
 Mrs. Painchaud, Vice-President.
 Mrs. Langevin, Treasurer.
 Mrs. C. Montizambert, Secretary.

BENEVOLENT SOCIETY.

O. Fiset, President.
 H. Paré, Vice-President.
 A. Gauthier, Treasurer.
 P. V. Bouchard, Secretary.

FRIENDLY SOCIETY.

Robert Cairns, President.
 Z. Chartré, 1st Vice-President.
 Prudent Vallée, 2nd Vice-President.
 John S. Hossack, Treasurer.
 Charles St. Michel, Secretary.

COMMISSIONERS FOR PROTESTANT SCHOOLS IN
 THE CITY OF QUEBEC.

Jeffery Hale, Chairman.

Rev. G. Mackie, D. D.		J. Gilmour,
" J. Cooke, D. D.		P. Langlois,
		W. S. Sewell.

HIGH SCHOOL OF QUEBEC.

 _____, Rector.

W. S. Smith, Classical Master.

D. Wilkie, English and Arithmetical Master.

Hy. D. Thieleke, French, German and Drawing Master.

Rev. John Cook, D. D., Chairman of the Board of Directors.

D. Wilkie, Treasurer and Secretary.

 QUEBEC HOTEL DIEU.

ATTENDING PHYSICIANS.

Drs. Morrin,
" Nault,Drs. Sewell,
" Fremont.

 Physician to the Gaol—Dr. Morrin.

 QUARANTINE.

Dr. G. M. Douglas, Medical Superintendent.

Dr. Jacques, Physician.

 LITERARY ASSOCIATIONS.

 ADVOCATES LIBRARY.

COURT HOUSE, ST. LOUIS STREET.

Hon. Justice Panet, *President*.Hon. H. Black, *Vice-President*.Hon. R. E. Caron, *Treasurer*.Chas. Alleyn, *Secretary*.J. B. Landry, *Librarian*.

 INSTITUTE CANADIEN.

CLOUETT'S BUILDINGS, MOUNTAIN STREET.

Hon. R. E. Caron, *Honorary President*.F. R. Angers, *President Active*.G. H. Simard, *Vice-President*.Rev. M. Taschereau, *do*.F. Evanturel, *Treasurer*.Louis, Fiset, *Secretary*.J. M. Lemoine, *Librarian*.

QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION.

Parliament Buildings, Mountain street.

OFFICERS FOR THE YEAR 1850.

H. S. Scott, *President.*

Vice-Presidents.

Rev. C. Churchill,
Rev. J. Cook, D. D.,

G. B. Faribault.

R. Symes, *Treasurer.*

A. Joseph, *Chairman.*

Walter Ross, *Secretary.*

Miss, Meiklejohn, *Librarian.*

W. H. Cran, *Superintendent.*

OFFICERS OF THE LITERARY AND HISTORICAL
SOCIETY FOR 1850.

President.—G. B. Faribault.

Vice-Presidents.

Hon. R. E. Caron,
E. Burroughs,

A. Campbell,
Rev A. W., Mountain.

Secretaries.

Recording.—C. W. Jones.

Corresponding.—W. H. A. Davis.

Robert Symes, *Treasurer.*

D. Wilkie, *Librarian.*

CURATORS,

Of Museum—Wm. Campbell.

Of Apparatus—R. C. Geggie.

COMMITTEE ON HISTORICAL DOCUMENTS.

G. B. Faribault,
W. H. A. Davies,
Rev. M. Cazeau,
D. Wilkie,

Hon. R. E. Caron,
C. W. Jones,
Rev. A. W. Mountain,

Assistant Secretary—F. A. Thieleke.

NATIONAL SOCIETIES.

ST. JEAN BAPTISTE SOCIETY.

Hon. R. E. Caron, President.
 " Louis Panet, Vice-President.
 " L. Massue, }
 F. Buteau, } Treasurers,
 L. G. Baillarge, Bursar.
 U. J. Tessier, }
 C. Delagrave, } Secretaries.

ST. GEORGE'S SOCIETY.

OFFICERS.

PATRON—The Right Reverend the Lord Bishop of Quebec.
 President—Thomas William Lloyd, Esq.
 Vice-Presidents—J. Musson and R. Roberts, Esqs.
 Secretary—William Bennet, Esq.
 Assistant Secretary—John Henry Clint, Esq.
 Treasurer—Robert Symes, Esq.
 Chaplains, } Rev. George Mackie, D. D.,
 } Rev. A. W. Mountain, B. A.
 Physicians—Jas. A. Sewell, M. D., Edward Jacques, M. D.

ST. PATRICK'S SOCIETY.

OFFICERS.

President—P. Lepper, Esq.
 Vice-Presidents } Chas. Alleyn, Esq.
 } Henry Pemberton, Esq.
 Chaplain—Rev. P. McMahon.
 Physicians—Drs. Russell, Moffatt, McGrath & Fitzpatrick.
 Treasurer—H. O'Conner.
 Secretary—William Tims.
 Assistant Secretary—E. J. Charlton.

ST. ANDREW'S SOCIETY.

President—Hon. F. W. Primrose.
 Vice-Presidents—Jas. Gillespie, John Thompson.
 Secretary—George Railton.
 Assistant Secretary—W. Paterson.
 Treasurer—Duncan McPherson.
 Chaplain—John Cook, D. D.
 Physicians—James Douglas, Joseph Morrin.

N. B.—The Officers of this Society are inserted as they were at the 1st of January, 1850.

LIST OF ADVOCATES OF THE DISTRICT OF QUEBEC, ACCORDING TO PRECEDENCE AND SENIORITY.

Honorable Louis H. Lafontaine, Attorney General.
 Honorable Lewis T. Drummond, Solicitor General.
 Honorable Henry Black, Q. C.
 Honorable Francis W. Primrose, Q. C.
 Honorable René Edouard Caron, Q. C.
 William King McCord, Q. C.

Bernard Ant. Panet,
 Robert Christie,
 George B. Faribault,
 Phil. A. DeGaspé,
 Jos. Frs. Perrault,
 Louis Fiset,
 Edward Burroughs,
 Phil. Chalou,
 Chs. Panet,
 Chs. Deguise,
 Frederick Andrews,
 Daniel McCallum,
 John W. Ahern,
 Geo. Okill Stuart,
 John Pickle,
 Siméon Lelièvre,
 Elzear H. J. Duchesnay,
 Antoine J. Duchesnay,
 Narcisse F. Belleau,
 Felix Odilon Gauthier,
 Jos. Noel Bossé,
 Thornton R. Smith,
 Thomas W. Lloyd,
 Jean Chabot,
 Andrew Stuart,
 Hamby F. Cairns,
 Robert Chambers,
 John Maguire,
 Dunbar Ross,
 Jacques Crémazie,
 Jean Ths. Taschereau,
 John Anthony Panet,
 Louis Gonz. Baillairge,
 Horatio S. Anderson,
 Antoine A. Van Felson,

John B. Parkin,
 Jean G. Tourangeau,
 F. Réal Angers,
 Pierre Ant. Doucet,
 Lawrence Amb. Cannon,
 Rob. Cher. Destimauville,
 Cyrillé Delagrave,
 Ed. Jos. DeBlois,
 Thomas Place,
 François Lemieux,
 Jos. Eug. Doucet,
 Jos. Lespérance,
 Ulric Jos. Tessier,
 James Motz,
 James Green,
 Jacques P. Rhéaume,
 Charles Alleyn,
 Francis W. Austin,
 Louis Plamondon,
 Pierre J. O. Chauveau,
 Prospere Bender,
 A. Deléry,
 Zéphirin Perrault,
 Auguste Soulard,
 John J. C. Pentland,
 Thomas Casault,
 Narcisse C. Faucher,
 F. Auguste Thielcke,
 F. X. Langevin,
 Pierre Legaré,
 Jos. Cauchon,
 Alfred W. Rich,
 Richard Charleton,
 Charles G. Holt,
 Charles Secretan,

François Evanturelle,
 G. B. R. Dufresne,
 Henry Aylwin,
 Guillaume Talbot,
 Téléphore Fournier,
 Magloire Hudon,
 M. Auréle Plamondon,
 Nap. Casault,
 Archibald Campbell, Jr.
 Jean Langlois,
 Jacques Malouin,
 John Young,
 John H. R. Burroughs,
 David A. Ross,
 George Irvine,

Jos. O. F. Braun,
 J. G. Tasché,
 Ls. J. C. Fiset,
 J. J. Russell,
 Fred. Chs. Vannovous,
 James Cannon,
 James Chs. Stuart,
 Thos. Pope,
 Henry R. Glackemeyer,
 P. B. Casgrain,
 J. M. Lemoine,
 Edouard Jones,
 Will. Geo. Sewell,
 Thomas McCord,
 John O'Farrell.

COURTS OF JUSTICE.

COURT OF QUEEN'S BENCH.

The Hon Sir JAMES STUART, Bart, Chief Justice.
 " Jean Roch Rolland, Puisné Judge.
 " Philippe Panet, "
 " Thomas Cushing Aylwin, "

COURT IN APPEAL AND ERROR.

TERMS.

QUEBEC.—7th to 18th January, and 1st to 12th July.
 MONTREAL.—1st to 12th March, and 1st to 12th October.

COURT OF CRIMINAL JURISDICTION.

TERMS.

QUEBEC.—20th January and 14th July.
 MONTREAL.—14th March and 14th October.
 THREE-RIVERS.—2nd February and 11th September.
 SHERBROOKE (District of St. Francis)—12th February and
 1st September.
 Terms to continue until the business is closed.
 Extraordinary Terms may be held by Proclamation.

SUPERIOR COURT.

Jurisdiction in suits over £50 Currency,

Hon. EDWARD BOWEN, Chief Justice.

" J. B. E. Bacquet,	} Judges.
" J. F. Duval,	
" W. C. Meredith,	

TERMS.

QUEBEC.—1st to 20th April, September and December.

MONTREAL.—1st to 20th April, September and December.

CIRCUIT COURTS.

DISTRICT OF QUEBEC.

Jurisdiction in suits up to £50 Currency.

Hon. William Power,	} Judges.
" Joseph A. Taschereau,	

TERMS.

QUEBEC CIRCUIT.—City of Quebec.—On the last six judicial days of each month in the year, except August.

JUSTICES OF THE PEACE.

Who are resident within the City and Banlieue of Quebec ;
 according to the order in which they stand in the General
 Commission of the Peace now in force, bearing date the
 6th day of October, 1845.

William King McCord, Q. C.

Inspector and Superintendent of Police.

Noah Freer,
 Joseph Morrin,
 Henry LeMesurier,
 John G. Clapham,
 Hammond Gowen,
 Ebenezer Baird,
 George Black,
 Edward Glackemeyer,
 Joseph Legaré,
 Antoine Parent,
 François Xavier Paradis,
 Robert Symes,
 Jean G. Tourangeau,
 Christian Hoffman,

Osborne L. Richardson,
 Thomas Conrad Lee,
 Robert Jellard,
 William H. A. Davies,
 William Petry,
 Richard I. Alleyn,
 Paul Lepper,
 John M. Muckle,
 Daniel Mc Callum,
 François Buteau,
 Charles M. DeFoy,
 Julien Chouinard,
 Michael Tessier,
 John Doran,

William Ware,
 J. Zéphirin Nault,
 Joseph Painchaud,
 George Holmes Parke,
 John McLeod,
 Joseph Robitaille,
 Frederick Petry,
 Edouard Rousseau,
 Wm. H. Anderson,
 Joseph Laurin,
 William O'Brien,
 Josiah Hunt,
 Edouard Dugal,

René Gabriel Belleau,
 François Joseph Parent,
 Jean Bte. Trudelle,
 Jean Bte. Hardy,
 George Henderson,
 John Bonner,
 Ant. Ambroise Parent,
 Abraham Joseph,
 George Mellis Douglas,
 Adolphe Larue,
 Olivier Fiset,
 William Price,
 William Gunn.

 NOTARIES PUBLIC.

Austin, H. C.
 Belanger, A.
 Belleau, R. G.
 Bignell, William
 Birch, John
 Bolduc, Henry
 Blumhart, L. A. T.
 Campbell, Archibald
 Cannon, E. G.
 Chartier, J. B.
 Childs, John
 Clapham, J. Greaves
 Cinqmars, Chas.
 Campeau, O. F.
 Campbell, S.
 Défof, Chas. M.
 Felton, E. P.
 Fages, N.
 Garneau, F. X.
 Gauvin, Thomas
 Gauvreau, P. L.
 Glackemeyer, E. & E. C.
 Guay, G.
 Hossack, J. S.
 Hunt, Josiah

Huot, Philippe
 Huot, Frs.
 Laurin, Joseph
 Letellier, Louis
 Lindsay & Lemoine,
 Lefebvre, Jos.
 Lefebvre, Jos.
 Legaré, Et.
 Macpherson, L. T. & D.
 Martineau, F.
 Martineau, G.
 Moffat, F. T.
 Ouellet, Fabien
 Parent, A. A. & A. B.
 Panet, Hon. Louis
 Prevost, Louis
 Pruneau, J. B.
 Petitclerc, Jos.
 Sauvageau, M.
 Sirois, A. B.
 Tessier, Edward
 Tessier, Michel
 Trudell, J. B.
 Vaillancourt, F. X.
 Young, R. A.

INCORPORATED BOARD OF NOTARIES.

Hon. Louis Panet—President.

Chs. M. Defoy—Treasurer.

Jos. Laurin—Secretary.

A. A. Parent,
Jos. Petitcherc,
E. B. Lindsay,
L. T. McPherson,A. B. Sirois,
Ed. Glackemeyer,
Louis Prevost.

COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS, L. C.

President—Jos. Morrin, Esq., M. D.,

Vice-President—Quebec—Jean Blanchet, Esq., M.R.C.S.L.

“ —Montreal—W. Nelson, Esq., M. D.

Secretary—Quebec—Dr. Bardy.

“ —Montreal—Dr. David,

Registrar and Treasurer—F. T. C. Arnoldi, M. D.

GOVERNORS FOR QUEBEC.

FOR THE CITY.

Jos. Morrin,
Jas. A. Sewell,
A. Jackson,
J. Z. Nault,
W. Marsden,
R. H. Russell,
J. Blanchet,
P. M. Bardy,

FOR THE COUNTRY.

Hon. M. P. De Sales
Laterrière,
A. Michaud,
Jos. Marmette,
A. Voniffland,
F. Fortier,
A. Marquis,
L. Tetu.

PHYSICIANS PRACTISING IN QUEBEC.

Baillargeon, P.
Bardy, P. M.
Blais, J. B.
Blanchet, J.
Cayer, J.
Carrier, Joseph.
Douglas, James
Fitzpatrick, J.
Fremont, C. J.
Hall, J. L.
Jackson, A. A.
Landry, J.
Morrin, J.
Moffatt, P. D.
Marsden, W.
Nault, J. Z.Painchaud, J.
Parant, J.
Robitalle, G.
Rousseau, E.
Rowley, J.
Roy, L.
Rinfrette, F.
Russell, R. H.
Russell, R. P.
Rowand, A.
Seguin, F. J.
Sewell, J. A.
Tourangeau, P.
Wolff, J. F.
Wells, P.

GOVERNORS OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS
AND SURGEONS FOR MONTREAL.

FOR THE CITY.

Dr. David,
" Nelson,
" Arnoldi,
" Holmes,
" Campbell,
" Sutherland,
" Hall,
" Peltier,

FOR THE COUNTRY.

Dr. Chamberlain,
" Valois,
" Bouthillier,
" Weilbrenner,
" Foster,
" Kimber,
" Brigham.

FOR THREE RIVERS DISTRICT.

Drs. Badeau, Gilmour, and Ls. E. Dubord.

FOR SAINT FRANCIS DISTRICT.

Drs. Johnson, Clines and Fowler.

QUEBEC SCHOOL OF MEDICINE.

President—Dr. Morrin.		Secretary—Dr. Bardy.
Anatomy, (general and descriptive),.....		Dr. Landry.
Practice of Physic.....		Dr. Sewell.
Practice of Surgery.....		Dr. Frémont.
Midwifery, and Diseases of Women and Children,.....		Dr. Painchaud.
Materia Medica and Pharmacy.....		Dr. Nault.
Medical Jurisprudence and Botany,.....		Dr. Bardy.
Clinical Medicine.....		Dr. Painchaud.
Clinical Surgery.....		Dr. Jackson.
Chemistry.....		Dr. Jackson.

MARINE HOSPITAL.

COMMISSIONERS.

Dr. Morrin, President.

Dr. Parant,
R. J. Alleyn,
F. X. Paradis,

T. Kelly,
J. J. Nesbit.

VISITING PHYSICIANS.

Dr. James Douglas,
" Painchaud, Sen.,
" Hall,

Dr. Jackson,
" Robitaille,
" Rowand.

Dr. E. Lemieux, House Surgeon.

Mr. Beaubien, Apothecary.

Mr. Cutter, Steward. Mrs. Cutter, Matron.

LUNATIC ASYLUM.

COMMISSIONERS.

Hon. L. Massue,		J. Gibb,
Dr. Painchaud,		J. G. Irvine,
H. Jessopp,		E. B. Lindsay.
P. Langlois,		

MANAGERS.

Dr. James Douglas,		Dr. Morrin,
		Dr. Frémont.
Mr. Wakeham, Superintendent.		
Mrs. Wakeham, Matron.		

QUEBEC WATER WORKS.

GENERAL COMMITTEE.

G. O. STUART, Esq., Chairman.
ROBERT SYMES, Esq., Secretary.

EXECUTIVE COMMITTEE.

Dr. Morrin,		Dr. Robitaille,
Dr. Douglas,		Thomas Lloyd,
A. McDonald,		Jos. Legaré, Jun.,
H. S. Scott,		F. X. Paradis,
Hon. W. Walker,		G. H. Simard,
W. S. Henderson,		W. S. Sewell,
Hon. L. Massue,		Luke Brothers.
Dunbar Ross,		Henry LeMesurier, Sen.,
F. R. Angers,		Archd. Fraser,
Weston Hunt,		F. X. Methot.
P. Peebles,		

UNION BUILDING SOCIETY.

DIRECTORS.

Weston Hunt, Esq., *President*.
W. S. Henderson, Esq., *Vice-President*.

Dr. James Douglas,		H. S. Anderson, Esq.,
W. S. Sewell, Esq.,		W. Withall, Esq.
Daniel McGie, Esq.,		

Bankers.—Quebec Bank.

Solicitors.—H. S. Anderson, Esq.

Messrs. Lelièvre & Angers.

Notaries.—Wm. Bignell, Esq., J. G. Clapham, Esq.

Inspectors.—Messrs. G. Blaiklock & Jos. Archer.

Secretary and Treasurer.—John Ross, Esq.

Office Clouett's Buildings, Mountain street.

QUEBEC BUILDING SOCIETY.

OFFICERS FOR 1850.

Jos. Morrin, Esq., *President*,
 Jos. Hamel, Esq., *Vice-President*.

DIRECTORS.

W. Marsden,	} Esquires.
O. Robitaille,	
Dunbar Ross,	
C. P. Pelletier,	
P. Sheppard,	

W. Kimlin, Esq.,—*Treasurer and Secretary*.

Legal Advisers.—Andrew Stuart, Esq. and J. M. Hudon,
 Esq.,

Notaries.—Josiah Hunt, Esq. and J. B. Pruneau, Esq.

Inspectors.—Messrs. Simon Peters and David Dussault.

Bankers.—The Quebec Bank.

Office No. 3, Fort street, Upper Town.

MECHANICS' INSTITUTE.

11 *Buade Street*.

President—Rev. D. Marsh.

Vice-Presidents.

George Bisset,	Thomas Glover,
W. M' Master,	J. S. Hossack,
Jas. Hossack,	

Treasurer—Edwin Hull.

Librarians—D. Bews and R. Neile.

Secretary—J. McKay.

BRITISH NORTH AMERICAN ELECTRIC TELE- GRAPH ASSOCIATION.

Alexänder Gillespie, *President*.

Directors.—Captain Boxer, C. Wurtele, H. LeMesurier,
 J. Gillespie, S. Wright, W. J. C. Benson, James Gibb,
 J. Munn.

QUEBEC AND MELBOURNE RAILWAY.

Capital, £650,000 Currency,
In 28,000 Shares, of £12 10s. Currency each.

President—Peter Patterson.

Vice-Presidents,

Hon. Louis Massue,
Hon. Louis Méthot,
W. J. C. Benson,

John Jones,
H. LeMesurier,
F. R. Angers.

Directors.

P. J. O. Chauveau, M.P.P.
J. Chabot, M.P.P.
F. Lemieux, M.P.P.
J. B. Forsyth,
D. R. Steuart,
W. S. Henderson,

Michael Scott,
F. Evanturel, Jun.
Laurent Paradis,
Angus McDonald,
Wm. Lampson,
Thos. W. Lloyd, Secretary.

Bankers in Canada—Quebec Bank.

Bankers in England, Commercial Bank of London.

QUEBEC COUNTY AGRICULTURAL SOCIETY.

OFFICERS.

James Gibb—President.

Hon. Louis Massue—Vice-President.

J. B. Trudelle—Secretary.

Daniel McCallum—Treasurer.

Committee.

Joseph Laurin,
James Welch,
Michel Hamel,
James Ware,
G. Eglinton,
Jos. Falardeau,

Thomas Gibb,
John Lane,
John West,
William Meek,
Joseph Bedard,
Michael Scullion.

MOUNT HERMON CEMETERY.

Directors.

G. O. Stuart—Chairman.

H. S. Scott—Secretary.

C. Wurtele—Treasurer.

Jeffery Hale,
John Gilmour,
Dr. J. Douglas,

John Musson,
A. McDonald

James Millar—Superintendent.

COUNTY REGISTRARS.

<i>Counties.</i>	<i>Registrars.</i>	<i>Offices.</i>
Montreal & Isle Bizarre,	George H. Ryland,	Old Government House, Montreal.
Vaudreuil,	H. F. Charlebois,	Vaudreuil.
Beauharnois,	D. K. Lighthall,	Durham.
Huntingdon,	J. B. Lukin,	Laprairie.
Rouville,	Henry Aubertin,	St. Athanase.
Chambly,	Thomas Austin,	Chambly.
Verchères,	Pierre Menard,	Verchères.
Richelieu,	P. R. Chevalier,	St. Ours.
St. Hyacinthe,	Jean Frs. Tétu,	St. Hyacinthe.
Shefford,	Hiram S. Foster,	Shefford.
Missisquoi,	R. Dickinson,	Frelighsburg.
Stanstead,	C. A. Richardson,	Stanstead Plains.
Sherbrooke,	William Ritchie,	Sherbrooke.
Drummond,	James Dunkin,	Drummondville.
Yamaska,	Jean O. Arcand,	St. Antoine de la Baie.
Ottawa,	James F. Taylor,	Aylmer.
Two Mountains,	Daniel DeHertel,	St. Andrews.
Terrebonne,	Alexander Gorrie,	Terrebonne.
Leinster,	L. Archambault,	L'Assomption.
Berthier,	Jean Bte. Chalut,	Berthier en haut.
Saint Maurice,	Louis G. Duval,	Three Rivers.
Charaplain,	F. Filteau,	Batiscan.
Portneuf,	Roger Lelièvre,	Cap Santé.
Quebec,	C. N. Montizambert,	Quebec.
Montmorency,	L. C. Lefrançois,	Château Richer.
"	P. Gosselin,	St. Laurent, Isle d'Orléans.
Saguenay,	C. Duberger,	Les Eboulements.
Nicolet,	Joseph Jutras,	Bécancour.
Megantic,	John R. Lambly,	Leeds.
Lotbinière,	Rémi S. Noel,	Ste. Croix.
Dorchester,	Richard A. Fortier,	Ste. Marie de la Beauce.
"	F. M. Guay,	Point Levy.
Bellechasse,	P. Forgues,	St. Gervais.
L'Islet,	Joseph D. Lépine,	St. Thomas.
Kamouraska,	Hon. J. Taché,	Kamouraska.
Rimouski,	Augustin G. Ruel,	Rimouski.
Gaspé,	Peter Winter,	Percé.
Bonaventure,	Robert W. Fitton,	New Carlisle.

FEES ALLOWED TO REGISTRARS.

2s 6d for Fyling Entry and Registry of Memorial, and 6d more for every hundred words after the first four hundred.

2s 6d for every Certificate, or for copy of a Document, and 6d for every hundred words after the first four hundred.

For every Search, when the names of parties are given, 1s; when the names of parties are not given, 2s.

PUBLIC OFFICES.

- Barrack Master, Thos. Trigg, St. Ann street, U. T.
 Bankrupt Court, Court House, St. Lewis street, U. T.
 Chief Engineer Fire Department, N. Wells, 23 St. Famille street, U. T.
 Chief of Police, R. H. Russell, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 City Hall, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 City Clerk, F. X. Garneau, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 City Surveyor, Joseph Hamel, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 City Treasurer, Wm. Bennet, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 City Collector, A. Gauthier, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 Clerk of the Crown, Jas. Green, Court House, St. Louis street, U. T.
 Clerk of the Peace, F. X. Perrault, Court House, St. Louis street, U. T.
 Crown Agent, D. M'Lean Stewart, Gillespie's wharf, L. T.
 Coroner, B. A. Panet, St. Louis Road.
 Commissariat Department, Thos. Rae, A. C. G., St. Louis street, U. T.
 Custom House, H. Jessopp, Collector, St. Peter street, L. T.
 Emigration Department, A. C. Buchanan, Chief Agent, Hunts wharf, L. T.
 Harbor Master and Captain of the Port, Capt. Boxer, R. N., Trinity House, St. Peter street, L. T.
 Hudson's Bay Company, James Watt, agent, 87 St. Paul street, L. T.
 Marriage License, Parliament Building's, Mountain street, U. T.
 Mayor of the City, N. F. Belleau, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 Polipe Magistrate, W. K. M'Cord, Court house, St. Louis street, U. T.

- Post Office, J. Sewell, P M., Freemason's Hall, Buade street, U. T.
 Prothonotary, Burroughs & Fiset, Court House, St. Louis street, U. T.
 Quarter Master General, Captain Ingall, 53 St. Louis street, U. T.
 Registrar of the County, C. N. Montizambert, Parliament Buildings, Mountain street, U. T.
 Revenue Inspector, J. M. Lemoine, 3 Garden street, U. T.
 Sheriff, W. S. Sewell, Court House, St. Louis street, U. T.
 Shipping Master, A. Hawkins, Cul de Sac street, L. T.
 Superintendent of Pilots, Frs. Gourdeau, Trinity House, St. Peter street, L. T.
 Supervisor of Cullers, John Sharples, Sault au Matelot street, L. T.
 Town Major, Capt. Knight, Main Guard House, U. T.
 Trinity House, Lindsay & Lemoine, Clerk and Registrar, 46 St. Peter street, L. T.
 Turnpike Trust, John Porter, secretary, 38 St Peter street, L. T.
 Water Bailiff, B. Lafleur, Trinity House, St. Peter street, L. T.

TABLE OF MISCELLANEOUS ARTICLES.

A Hogshead of Brandy,.....	45 to 60	imp. galls.
A Hogshead of Whisky,.....	55 to 60	“
A Puncheon of do.,	112 to 120	“
A Puncheon of Rum,.....	90 to 100	“
A Pipe of Port,.....	115	“
A Pipe of Madeira,.....	92	“
A Butt of Sherry,.....	108	“
A Hogshead of Claret,	46	“
A Barrel of Tar,.....	26 $\frac{1}{4}$	“
A Barrel of Herrings,.....	26 $\frac{3}{8}$	“
A Cran of do.,.....	37 $\frac{1}{2}$	“
A Tun of Oil,	210	“
A Hogshead of Tobacco,.....	12 to 18	cwt.
A Cask of Clover Seed,.....	7 to 9	“
A Sack of do do.,.....	2 to 3 $\frac{1}{2}$	“
A Cask of Tallow,	9	“
A Chest of Soap,.....	3 $\frac{1}{4}$	“
A Bag of Coffee,	1 $\frac{1}{4}$ to 1 $\frac{1}{2}$	“
A Hogshead of Sugar,.....	13 to 16	“
A Tierce of do.,	7 to 9	“

A Bale of Feathers,	1 cwt.
A Bag of Rags,.....	2½ “
A Bale or Matt of Flax,.....	5 to 6 “
A Pack of Wool,.....	240 lbs.
A Barrel of Gunpowder,.....	100 “
A Firkin of Butter,.....	56 “
A Sack of Meal or Flour, (of 2 bolls,).....	280 “
A Peck of do. or do.,.....	14 “
A Tierce of Pork, 80 pieces,.....	320 “
A Box of Salmon,.....	120 to 130 “
A Gallon of Honey,.....	12 “
A Chest of Tea, Congou,.....	84 “
A Chest of Tea, Hyson,.....	60 to 80 “
A Load of Tiles, 1000 in number.	
A Load of Bricks, 500 in number.	
A Ream of Paper is 20 Quires.	
12 Dozen make a Gross.	
12 Barrels make a Last.	

SOCIETY OF THE FRIENDLY SONS OF ST. PATRICK.

John Maguire—President.
 Hugh O'Donnell—First Vice-President.
 John Daly—Second Vice-President.
 Patrick Stafford—Treasurer.
 P. M. Partridge—Secretary.
 Jno. A. Eely, Assistant Secretary.
 James Maurice Fitzgerald, M. D.—Physician.
 Rev. P. H. Harkin, }
 “ E. J. Horan, } Chaplains.

ODD FELLOWS' LODGES, &c.

UNDER THE JURISDICTION OF THE GRAND LODGE OF BRITISH NORTH AMERICA.

PROVINCIAL GRAND LODGE OF QUEBEC,

Derives its authority from the Grand Lodge of British North America, holds Quarterly Sessions in October, January and May, and its Annual Session in the month of July in each year.

PRESENT OFFICERS.

Bro. P. Sheppard, of Mercantile Lodge, No. 19, M. W. G. M.
 “ J. Maclaren, of Albion Lodge, No. 4, R. W. D. G. M.
 “ Joseph Hamel, of Mercantile Lodge, No. 19, R. W. G. W.
 “ Wm. Bennett, of Albion Lodge, No. 4, R. W. G. Secretary.
 “ George Hall, of “ “ R. W. G. Treasurer.
 “ P. Lesueur, of “ “ W. Grand Marshall.
 “ Smeaton, of Mercantile Lodge, No. 19, W. Grand Conductor.
 “ Dyke, of Albion Lodge, No. 4, W. Grand Guardian.

(Who hold their seats till July, 1850.)

This Grand Lodge has under its jurisdiction the following Subordinates, viz. :—

ALBION, No. 4.

Meets at its Lodge Rooms, Castle St. Louis, every Monday evening.

MERCANTILE, No. 19.

Meets at the same place every Tuesday evening.

STADACONA ENCAMPMENT, No. 2.

UNDER THE JURISDICTION OF THE GRAND ENCAMPMENT OF CANADA

Holds its regular Sessions on the first and third Thursdays in each month. The terms are semi-annual.

OFFICERS FOR CURRENT HALF-YEAR,

- Pch. P. Lesueur, M. W. C. P.
 " George Hall, M. E. H. P.
 " J. E. LeCronier, W. S. W.
 " James MacLaren, W. Scribe.
 " W. Cole, W. Treasurer.
 " _____ W. J. W.

ALBION LODGE, NO, 17, R. E. U. A. F. M.

George Thompson, W. M.	S. J. Dawson, Secretary.
William Eadon, P. M.	Thomas, McCaw, S. D.
William Miller, S. W.	William Munroe, J. D.
James Taylor, J. W.	John Lindsay, J. G.
	William McGowan, Tyler.

N. B.—Particulars relating to other Lodges of Freemason's and Odd Fellows, were promised but have not been sent in time for publication.

CURRENCY TABLES.

EQUIVALENT SUMS: IN STERLING, CURRENCY, DOLLARS AND CENTS.

<i>Stg.</i>	<i>Currency.</i>	<i>Dollars.</i>	<i>Cy.</i>	<i>Sterling.</i>	<i>Dol.</i>	<i>Dol.</i>	<i>Sterling.</i>
£	£ s. d.	\$ cts.	£	£ s. d.	\$	\$	£ s. d.
1	1 4 4	4 87	1	0 16 5 $\frac{1}{2}$	4	1	0 4 1 $\frac{1}{2}$
2	2 8 8	9 74	2	1 12 10 $\frac{1}{2}$	8	2	0 8 2 $\frac{1}{2}$
3	3 13 0	14 60	3	2 9 3 $\frac{1}{2}$	12	3	0 12 4
4	4 17 4	19 46	4	3 5 9	16	4	0 16 5 $\frac{1}{2}$
5	6 1 8	24 33	5	4 2 2 $\frac{1}{2}$	20	5	1 0 6 $\frac{1}{2}$
6	7 6 0	29 20	6	4 18 7 $\frac{1}{2}$	24	6	1 4 8
7	8 10 4	34 07	7	5 15 0 $\frac{1}{2}$	28	7	1 8 9 $\frac{1}{2}$
8	9 14 8	38 93	8	6 11 6	32	8	1 12 10 $\frac{1}{2}$
9	10 19 0	43 80	9	7 7 11 $\frac{1}{2}$	36	9	1 16 11 $\frac{1}{2}$
10	12 3 4	48 67	10	8 4 4 $\frac{1}{2}$	40	10	2 1 1 $\frac{1}{2}$
20	24 6 8	87 33	20	16 8 9 $\frac{1}{2}$	80	20	4 2 2 $\frac{1}{2}$
30	36 10 0	146 00	30	24 13 1 $\frac{1}{2}$	120	30	6 3 3 $\frac{1}{2}$
40	48 13 4	194 67	40	32 17 6 $\frac{1}{2}$	160	40	8 4 4 $\frac{1}{2}$
50	60 16 8	243 33	50	41 1 11	200	50	10 5 5 $\frac{1}{2}$
60	73 0 0	292 00	60	49 6 3 $\frac{1}{2}$	240	60	12 6 7
70	85 3 4	340 67	70	57 10 8 $\frac{1}{2}$	280	70	14 7 8
80	97 6 8	389 33	80	65 15 0 $\frac{1}{2}$	320	80	16 8 9 $\frac{1}{2}$
90	109 10 0	438 00	90	73 19 5 $\frac{1}{2}$	360	90	18 9 10 $\frac{1}{2}$
100	121 13 4	486 67	100	82 3 10	400	100	20 10 11 $\frac{1}{2}$
200	243 6 8	973 33	200	164 7 8	800	200	41 1 11
300	365 0 0	1460 00	300	246 11 6	1200	300	61 12 10 $\frac{1}{2}$
400	486 13 4	1946 67	400	328 15 4	1600	400	82 3 10
500	608 6 8	2433 33	500	410 19 2 $\frac{1}{2}$	2000	500	102 14 9 $\frac{1}{2}$
600	730 0 0	2920 00	600	493 3 0 $\frac{1}{2}$	2400	600	123 5 9
700	851 13 4	3406 67	700	575 6 10 $\frac{1}{2}$	2800	700	143 16 8 $\frac{1}{2}$
800	973 6 8	3893 33	800	657 10 8 $\frac{1}{2}$	3200	800	164 7 8
900	1095 0 0	4380 00	900	739 14 6 $\frac{1}{2}$	3600	900	184 18 7 $\frac{1}{2}$
1000	1216 13 4	4866 67	1000	821 18 4 $\frac{1}{2}$	4000	1000	205 9 7

EQUIVALENT SUMS,

IN

STERLING, CURRENCY, AND DOLLARS AND CENTS.

Stg.	Currency.	Dols.	Cur.	Sterlg.	Cents.	Cts.	Stg.	Cy.
£	£ s. d.	§ cts.	s.	s. d.			s. d.	s. d.
1	0 1 2 $\frac{1}{2}$	0 24	1	0 9 $\frac{3}{4}$	20	1	0 0 $\frac{1}{2}$	0 0 $\frac{1}{2}$
2	0 2 5 $\frac{1}{4}$	0 49	2	1 7 $\frac{3}{4}$	40	2	0 1 0	0 1 $\frac{1}{2}$
3	0 3 7 $\frac{3}{4}$	0 73	3	2 5 $\frac{1}{2}$	60	3	0 1 $\frac{1}{2}$	0 1 $\frac{1}{2}$
4	0 4 10 $\frac{1}{2}$	0 97	4	3 3 $\frac{1}{2}$	80	4	0 2 0	0 2 $\frac{1}{2}$
5	0 6 1	1 22	5	4 1 $\frac{1}{4}$	100	5	0 2 $\frac{1}{2}$	0 3
6	0 7 3 $\frac{1}{2}$	1 46	6	4 11 $\frac{1}{4}$	120	6	0 3 0	0 3 $\frac{1}{2}$
7	0 8 6 $\frac{1}{4}$	1 70	7	5 9	140	7	0 3 $\frac{1}{2}$	0 4 $\frac{1}{4}$
8	0 9 8 $\frac{3}{4}$	1 95	8	6 7	160	8	0 4 0	0 5
9	0 10 11 $\frac{1}{2}$	2 19	9	7 4 $\frac{3}{4}$	180	9	0 4 $\frac{1}{2}$	0 5 $\frac{1}{2}$
10	0 12 2	2 43	10	8 2 $\frac{3}{4}$	200	10	0 5 0	0 6
11	0 13 4 $\frac{1}{2}$	2 67	11	9 0 $\frac{1}{2}$	220	20	0 9 $\frac{3}{4}$	1 0
12	0 14 7 $\frac{1}{4}$	2 92	12	9 10 $\frac{1}{4}$	240	30	1 2 $\frac{3}{4}$	1 6
13	0 15 9 $\frac{3}{4}$	3 16	13	10 8 $\frac{1}{4}$	260	40	1 7 $\frac{3}{4}$	2 0
14	0 17 0 $\frac{1}{2}$	3 40	14	11 6	280	50	2 0 $\frac{3}{4}$	2 6
15	0 18 3	3 65	15	12 4	300	60	2 5 3	3 0
16	0 19 5 $\frac{1}{2}$	3 88	16	13 1 $\frac{1}{2}$	320	70	2 10 $\frac{1}{2}$	3 6
17	1 0 8 $\frac{1}{4}$	4 13	17	13 11 $\frac{3}{4}$	340	80	3 3 $\frac{1}{2}$	4 0
18	1 1 10 $\frac{3}{4}$	4 37	18	14 9 $\frac{1}{2}$	360	90	3 8 $\frac{1}{2}$	4 6
19	1 3 1 $\frac{1}{2}$	4 62	19	15 7 $\frac{1}{2}$	380			
d.	£ s. d.	§ cts.	d.	s. d.	Cents.	<p>RULE.—To convert Sterling into Currency: To the given sum add 1-5th of itself and 1-12th of that 1-5th.</p> <p>To convert Currency into Sterling: Multiply by 60 (or by 12 and 5) and divide by 73.</p>		
1	0 0 1 $\frac{1}{4}$	0 2	1	0 0 $\frac{1}{4}$	2			
2	0 0 2 $\frac{1}{2}$	0 4	2	0 1 $\frac{1}{4}$	3			
3	0 0 3 $\frac{3}{4}$	0 6	3	0 2 $\frac{1}{2}$	5			
4	0 0 5	0 8	4	0 3 $\frac{1}{4}$	7			
5	0 0 6	0 10	5	0 4	8			
6	0 0 7 $\frac{1}{4}$	0 12	6	0 5	10			
7	0 0 8 $\frac{1}{2}$	0 14	7	0 5 $\frac{3}{4}$	12			
8	0 0 9 $\frac{3}{4}$	0 16	8	0 6 $\frac{3}{4}$	13			
9	0 0 11	0 18	9	0 7 $\frac{1}{2}$	15			
10	0 1 0	0 20	10	0 8 $\frac{1}{4}$	17			
11	0 1 1 $\frac{1}{4}$	0 22	11	0 9	18			

EQUIVALENT SUMS,

IN DOLLARS AT 5s. 1d. AND AT 5s. CURRENCY.

at 5s.	at 5s. 1d.	5s. 1d.	at 5s.	EXAMPLE.— <i>What number of Silver Dollars at 5s. 1d. Currency are equal to £50 Sterling? £50 Sterling by preceding Table,—\$243 33c. of account.</i>
<i>Dols.</i>	<i>Dol. cts.</i>	<i>Dols.</i>	<i>Dol. cts.</i>	
1000	983 61	1000	1016 67	\$200 at 5s. = 196 72 at 5s. 1d.
2000	1967 21	2000	2033 33	40 " = 39 34 "
3000	2950 82	3000	3050 00	3 " = 2 95 "
4000	3934 43	4000	4066 67	30 cents. = 0 29
5000	4918 03	5000	5083 33	3 " = 0 3*
6000	5901 64	6000	6100 00	
7000	6885 25	7000	7116 67	
8000	7868 85	8000	8133 33	\$239 33
9000	8852 46	9000	9150 00	

It will be seen that it is unnecessary to extend this table further, because any sum in dollars and cents may be multiplied or divided by 10, 100, 1000, &c., by merely shifting the places of the figures.

RULE.—*To convert Dollars at 5. 1d. into Dollars at 5s.:* Multiply by 61 and divide by 60;—*and to convert Dollars at 5s. into Dollars at 5s. 1d.:* Multiply by 60 and divide by 61.

*When the figure cut off is five or more, it may be counted a cent and added to those taken in.

VALUE OF COINS.

The values assigned to the several coins by the Currency Act are not arbitrary, but are proportioned, (except in the case of British silver) to the quantity of pure gold or silver in each. The £ currency was and is equal to 4 dollars of account; and a note for 100 dollars, either in Upper or Lower Canada, is now, as it has always been, payable by £25 currency, in any coins equivalent by law to that sum. By the Currency Act the Provincial dollar of account is made equal in value to that of the United States.

The coins current by the Act are:—

British gold coins at the rate of £1 4s. 4d. cy. to £1 sterling. American Eagles, coined before 1st July, 1834, at £2 13s. 4d. cy.—Do. coined between 1st July, 1834, and 1st January, 1841, at £2 10s.—and at the same rates for Half Eagles, &c.

The above are a legal tender *by tale* if within 2 grains of full weight, deducting one half-penny currency for each half of a grain wanting.

British gold and American gold coined before 1834, at 94s. 10d. cy. per oz. Troy,—

American gold coined between 1834 and 1841 at 93s. cy. per oz. Troy,—

Coined before Apr 26 th 1841.	{	Gold coin of France, at 98s. 1d. cy. per oz. Troy
		Do. LaPlata and Columbia, at 89s. 5d. do.
		Do. Portugal and Brazil, at 94s. 6d. do.
		Spanish, Mexican, and Chilian Doubloons, at 89s. 7d. per oz. Troy,

—if offered respectively in sums of not less than £50 cy., at one time.

British silver coins, *while lawfully current in Great Britain*, pass for sums proportionate to their nominal value there, at the rate of £1 4s. 4d. cy. for £1 stg. in sums not exceeding £2 10s. cy. in any one payment.

The Dollars of Spain, United States, Peru, Chili, Central America, States of South America, and of Mexico, coined before 1841, 5s. 1d. cy., and half dollars at 2s. 6½d. cy.; Quarters at 1s. 0d.; Eighths at 6d. and Sixteenths at 3d. if legal weight,—the parts less than halves being a tender at the said rates *by tale* to the amount of £2 10s. in one payment, until they have lost one twenty-fifth of their weight, and not afterwards.

French 5 franc silver pieces, coined before 26th April, 1842, at 4s. 8d. each.

Copper Coins of the United Kingdom, (or any to be coined by Her Majesty, of not less than five sixths the weight of such coin) at their nominal rates.

The least legal weight of a sovereign is 5 dwts. 2½ grains—of an Eagle, coined before 1834, 11 dwts. 6 grains—after 1834, 10 dwts. 18 grains—of a Dollar, 17 dwts. 4 grains,—of a 5 franc piece, 16 dwts.

N. B.—The United States quarter dollars still pass by law for 1s. 3d. currency.

ALPHABETICAL STREET GUIDE TO THE CITY
AND SUBURBS OF QUEBEC.

- Alexander street, St. Roch's Ward.
 Alfred street, St. Roch's Ward.
 Ancien Chantier street, from Lacroix street to St. Paul street, St. Peter's Ward,
 Anderson street, from Prince Edward street, to Ryland st., St. Roch's Ward.
 Ann street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's Ward.
 Arago street, St. Roch's Ward.
 Arsenal street, off the foot of Palace street, Palace Ward.
 Artillery street, from St. Eustache street to Claire Fontaine street, St. John's Ward.
 Bellaire street, from Church street to Dorchester street, St. Roch's Ward.
 Bell's Lane, off St. James street, St. Peter's Ward.
 Berthelot street, from St. James street to St. Louis road, St. John's Ward.
 Buade street, from Upper Town Hill to Garden street, St. Louis and Palace Wards.
 Burton street, off Claire Fontaine street, St. John's Ward.
 Canoterie street, from Hope Gate to St. Charles street, St. Peter's Ward.
 Carleton street, from St. Helen street to Arsenal street, Palace Ward.
 Caserne street (1st), from St. Joseph street to Couillard st., Palace Ward.
 Caserne street (2nd), from Notre-Dame street to St. Peter street, St. Peter's Ward.
 Claire Fontaine street, from St. Louis road to Côte St. Geneviève, St. John's Ward.
 Côte d'Abraham, from St. George street, St. John's to St. Vallier street, St. Roch's Ward.
 Côte St. Geneviève, from St. Marie street, St. John's to St. Vallier street, St. Roch's Ward.
 Caron street, St. Roch's Ward.
 Colomb street, St. Roch's Ward.
 Church street, from St. Vallier street to St. Francis street, St. Roch's Ward.
 Collins street, from St. John street to Palace street, Palace Ward.
 Couillard street, from St. Joachim street to St. John street, Palace Ward.

- Commissioners street, from Crown street to Dorchester street, St. Roch's Ward.
- Champlain street, from Mountain street to Diamond Harbour, Champlain Ward.
- Cul de Sac street, from Notre Dame street, St. Peter's to Champlain street, Champlain Ward.
- Craig street, from St. Margaret street to Dorchester Bridge, St. Roch's Ward.
- Crown street, from St. Vallier street to Water street, St. Roch's Ward.
- Dalhousie street (1st,) from St. James street to India Wharf, St. Peter's Ward.
- Dalhousie street (2nd,) from Queen street to Prince Edward street, St. Roch's Ward.
- Dauphin street, from St. Ann street to D' Auteuil street, St. Louis Ward.
- D'Aiguillon street (1st,) from St. Stanislas street to St. Helen street, Palace ward.
- D'Aiguillon street (2nd,) from the Glacis to St. Peter street, St. John's Ward.
- D'Artigny street, from Nouvelle street to St. Louis road, St. John's Ward.
- D'Auteuil street, from St. John street to St. Louis street, St. Louis Ward, and from St. John to St. Helen street, Palace Ward.
- Des Angés street, from St. Angèle street to D'Auteuil street, Palace Ward.
- Des Bains street, from St. Charles street to St. Paul street, St. Peter's Ward.
- Des Carrières street, from St. Denis street to Place d'Armes, St. Louis Ward.
- Des Dragon street, St. Roch's Ward
- Desfosses street, from St. Roch street to Crown street, St. Roch's Ward.
- Des Grisons street, from Mount Carmel street to St. Denis street, St. Louis Ward.
- Des Praries street, from Desfosses street to Craig street, St. Roch's Ward.
- Des Sœurs street, from Notre Dame street to the River, St. Peter's Ward.
- Deligny street, St. John's Ward.
- De Salaberry street, from St. John street to St. Louis road, Louis Ward.
- Donacona street, from Garden street to Parloir street, St. St. Louis Ward.

- Dorchester street, from St. Vallier street to the River St. Charles, St. Roch's Ward.
- Drolet street, from Artillery street to St. James street, St. John's Ward.
- Fabrique street, from the Market Place to St. John street, St. Louis and Palace Wards.
- Fleurie street, from St. Magdalen street to Dorchester street, St. Roch's.
- Fort street, from Buade street to Place D'Armes, St. Louis Ward.
- Garden street, from Buade street to St. Louis street, St. Louis Ward.
- Glacis (Côte à Coton,) from St. John street to St. Vallier street, St. John's Ward.
- Grande Allée, or St. Louis road, from St. Lewis Gate to the City Boundary, St. John's Ward.
- Grant street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's Ward.
- Haldimand street, from St. Louis street to Mount Carmel street, St Louis Ward.
- Henderson street, from St. Paul street to the River, Orleans Wharf, St. Peter's Ward.
- Hudon street, St. Roch's Ward.
- J. B. F. lane, from St. James street to India Wharf, St. Peter's Ward.
- Jérôme street, St. Roch's Ward.
- Jesuits' street, from St. James street to Dorchester street, St. Roch's Ward.
- Jupiter street, from St. John street to St. James street, St. John's Ward.
- King street, from St. Dominique street to Dorchester road, St. Roch's Ward.
- La Croix street, from Palace Gate to St. Paul street, St. Peter's Ward.
- La Porte street, from Mount Carmel street, to St. Denis st., St. Louis Ward.
- La Place street, off the Lower Town Market, St. Peter's Ward.
- Laberge lane, off Queen street, St. Roch's Ward.
- Laval street, from St. George street to St. Monique street, Palace Ward.
- Lachevrotière street, from Artillery street to St. Louis road, St. John's Ward.
- Lafontaine street, from St Francis street to King street, St. Roch's Ward.

- Latourelle street, from St. Geneviève street to St. Peter st.,
St. John's Ward.
- Market street, from Ramsay street to Henderson street. St.
Peter's Ward.
- Mariners' lane, from Champlain street to Cul de Sac st.,
Champlain Ward.
- Massue street, St. Roch's Ward.
- Mountain street, from St. Peter street to Prescott Gate, St.
Peter's Ward.
- Mount Carmel street, off Des Grisons street, St. Louis
Ward.
- Nelson street, St. Roch's Ward.
- Notre Dame street, from Des Sœurs street to the Cul de
Sac, St. Peter's Ward.
- Notre Dame des Anges street, from Crown street to the
City boundary, St. Roch's Ward
- Nouvelle street, from St. Eustache street to St. Geneviève
street, St. John's Ward.
- Octave street, from Grant street to Craig street, St. Roch's
Ward.
- Palace street, from St. John street to Palace Gate, Palace
Ward.
- Parloir street, from Gardeu street to St. Louis street, St.
Louis Ward.
- Park lane, St. Roch's Ward.
- Porch street, from St. Peter street to Notre Dame street,
St. Peter's Ward.
- Panet street, faces the Marine Hospital, St. Roch's Ward.
- Pozer street, St. Roch's Ward.
- Plessis street, off St. Gabriel street, St. John's Ward.
- Pievost street, off Claire Fontaine street, St. John's Ward.
- Prince Edward street, from Munn's Ship Yard to the City
boundary, St. Roch's Ward.
- Phillips street, off Sous le Fort street, Champlain Ward.
- Queen street, from Munn's Ship Yard to the City boundary,
St. Roch's Ward.
- Ramsay street, from St. Paul street to the River, St. Peter's
Ward.
- Rampart street, from the head of Mountain st., within, to
Palace street, Palace Ward.
- Richardson street, from St. Dominique street to the City
boundary, St. Roch's Ward.
- Richelieu street, from Glacis street to St. Peter street, St.
John's Ward.

- Richmond street (Little), off St. Olivier street, St. John's Ward.
- Richmond street (Great), from Little Richmond st., to St. Peter street, St. John's Ward.
- Ryland street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's Ward.
- Scott street, off St. Joachim street, St. John's Ward.
- Sault au Matelot street, from Des Sœurs street to St. Paul street, St. Peter's Ward.
- Sous le Fort street, from St. Peter street to Champlain st., St. Peter's and Champlain Ward.
- Smith street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's Ward.
- Stewart street, St. Roch's Ward.
- Sutherland street, St. John's Ward.
- Stewart's lane, Artillery street to St. Joachim street, St. John's Ward.
- St. Amable street, from D'Artigny street to Berthelot st., St. John's Ward.
- St. Angèle street, from St. Helen street, Palace Ward, to St. Ann street, St. Louis Ward.
- St. Ann street, from Place D'Armes to Dauphin and D'Auteuil streets, St. Louis Ward.
- St. Antoine street (1st), from Sault au Matelot street to the River, St. Peter's Ward.
- St. Antoine street (2nd), from Dorchester street to the City boundary, St. Roch's Ward.
- St. Augustin street, from St. George street to St. Louis road, St. John's Ward.
- St. Clair street, from St. John street to Côte St. Geneviève, St. John's Ward.
- St. Croix street, St. John's Ward.
- St. Charles street, from Canoterie street to St. Vallier st., St. Peter's Ward.
- St. Denis street, off Des Grisons street, facing the Citadel, St. Louis Ward.
- St. Dominique street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's Ward.
- St. Eustache street, from St. Louis street to St. Olivier st., St. John's.
- St. Francis street (1st), from St. Geneviève street to St. Denis street, St. Louis Ward.
- St. Francis street (2nd), from St. Joseph street to Rampa rt street, Palace Ward.

- St. Francis street (3rd), from the River to the City boundary, St. Roch's Ward.
- St. Francis street (4th), from St. Joachim street to St. Olivier street, St. John's Ward.
- St. Famille or Hope street, from the Market Place to Rampart street, Palace Ward.
- St. Flavien street, from St. Joseph street to Rampart st., Palace Ward.
- St. Gabriel street (1st), from Crown street to the City boundary, St. Roch's Ward.
- St. Gabriel street (2nd), from St. Geneviève street to Claire Fontaine street, St. John's Ward.
- St. Geneviève street (1st), from Des Carrières street to St. Ursule street, St. Louis Ward.
- St. Geneviève street (2nd), from St. George street to Artillery street, St. John's Ward.
- St. Geneviève road, St. Roch's Ward.
- St. George street (1st), from St. Famille street to Rampart street, Palace Ward.
- St. George street (2nd), from St. Eustache street to St. Geneviève street, St. John's Ward.
- St. Helen street (1st), from Pâlace street to D'Auteuil st., Palace Ward.
- St. Helen street (2nd), from Ann street to Crown street, St. Roch's Ward.
- St. James street (1st), from Sault au Matelot street to the River, St. Peter's Ward.
- St. James street (2nd), from Prince Edward st., to Ryland street, St. Roch's Ward.
- St. James street, (3rd,) from St. Augustin street to Clair Fontaine street, St. John's Ward.
- St. John street (1st), from Fabrique street to the City Gate, Palace and St. Louis Wards.
- St. John street (2nd,) from the Glacis to the City boundary, St. John's Ward.
- St. Joachim street (1st,) from St. Famille street to Caserne street, Palace Ward.
- St. Joachim street (2nd,) St. Roch's Ward.
- St. Joachim street (3rd,) from the Glacis to St. Geneviève street, St. John's Ward.
- St. Joseph street (1st,) from St. John street, to St. Famille street, Palace Ward.
- St. Joseph street (2nd,) from St. Roch street to the City boundary, St. Roch's Ward.
- St. Joseph street (3rd,) St. John's Ward.

- St. Julie street, from St. Eustache street to St. Augustin st.,
St. John's Ward.
- St. Louis street, from Place d'Armes to St. Louis Gate, St.
Louis Ward.
- St. Magdalene street, from St. Vallier street to Craig street,
St. Roch's Ward.
- St. Margaret street, from St. Roch street to Ann street, St.
Roch's Ward.
- St. Marie street, from D'Aiguillon street to Côte d'Abra-
ham, St. John's Ward.
- St. Michael street, from Artillery street to St. Amable st.,
St. John's Ward.
- St. Monique street, from St. George street to Rampart st.,
Palace Ward.
- St. Nicholas street, from Palace Gate Hill to St. Paul st.,
St. Peter's Ward.
- St. Olivier street, from the Glacis to St. Peter street, St.
John's Ward.
- St. Ours street, St. Roch's Ward.
- St. Paul street, from St. Peter street to St. Roch street, St.
Peter's Ward.
- St. Peter street (1st), from Sous le Fort street to St. Paul
street, St. Peter's Ward.
- St. Peter street (2nd), from Dorchester st., St Roch's, to the
General Hospital.
- St. Peter street (3rd), from St. Vallier street to Fleurie st.,
St. Roch's Ward.
- St. Peter street (4th), from St. John street to Côte St. Gene-
viève, St. John's Ward.
- St. Roch street, from St. Vallier street to St. Joseph street,
St. Roch's Ward.
- St. Siméon street, St. Roch's Ward.
- St. Stanislas street, from St. Helen street to St. John street,
Palace Ward, and St. John to St. Ann streets, St. Louis
Ward.
- St. Thomas street, from Canoterie street to the River, St.
Peter's Ward.
- St. Ursule street, from St. John street to St. Geneviève st.,
St. Louis Ward.
- St. Ursule lane, from St. Ursule street to D'Auteuil street,
St. Louis Ward.
- St. Vallier street (1st,) from St. Nicholas street to St. Roch
street, St. Peter's Ward.
- St. Vallier street (2nd,) from St. Roch street to the City
boundary, St. Roch's Ward.

- Treasure street, from Buade street to St. Ann street, St. Louis Ward.
- Union street (1st,) from St. Helen street to Carleton street, Palace Ward.
- Union street (2nd,) from Des Sœurs street to LaPlace street, St. Peter's Ward.
- Voltigeurs street, St. Roch's Ward.
- Water street, from Crown street to Panet street, St. Roch's Ward.



18
19
20
21